Reg.No.ER 315/78

Organizing the Future

ref letter 28-6/ ICH- Scheme /25/ 2014-15 / 12737

09/03/2016
Gothuruth

To

Intangible Cultural Heritage Section
Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Sub: Safeguarding the Intangible Cultural Heritage and Diverse Cultural Traditions of India- 2014-15

Revised Blueprint of the Project : Digitization and storage of 22 degenerating manuscripts of indiginous theatre form Chavittu Natakam.

Dear Sir

This is the revised blueprint of the digitization and documentation of 22 ancient scripts of 'Chavittu Natakam', (the only remaining maritime theater art form in the world) with generous grant from 'Safeguarding the Intangible Cultural Heritage and Diversity Cultural Traditions of India project of Sangeet Natak Akademi (The National Academy for Music, Dance and Drama), Ministry of Culture, Government of India:

Progress achieved on the project from April 2015 (Month wise)

1. Get together of volunteers to trace and locate ancient scripts of *'Chavittu Natakam'* (20 persons).

2. Training programmes for volunteers(completed within four Sundays).

3. Formation of groups consisting of four volunteers each.

Activities of May 2015
4. Tracing theatre groups and their *'Ashans'*(Masters) who could not perform these scripts for long. (activity 1,2,3 and for very s essential for the digitalization project, that has been launched as first time attempt in the ancient history of this art form)

The Sports and Arts Club
Gothuruth, N.Parur
Ernakulam Dist. Kerala, India
Pin- 683516
www.gothuruthboatrace.com
sacgothuruth@gmail.com

5. Identifying and understanding the problems faced by these troupes, by visiting their homes and listening to them. (This segment has done with out using a single rupee from the grand that has been provided for the digitalization.)

6. Attempts were made to build bridges with these *'Ashans'*(Masters) through regular interactions and maintaining healthy relationships, so that the ancient scripts (though not performed in recent times) inherited by them, retained and preserved as valuable treasures could be made available for digitalisation. Such attempts consumed more time than what was originally anticipated. Few of them were initially hesitant and skeptical about parting with their prized possessions; so they were offered technical and financial support for staging the *'Chavittu Natakam'*. Consequently they also agreed to co-operate with the idea of digitization of scripts and texts.(It is also very essential for the successful completion of the work. It is not at all a money spending affair, but very important for the conservation of age old scripts of Chavitunatakam.)

Activities of June 2015

7. It is pertinent to note that the goodwill and character associated with a 'Sangeet Natak Akademi Project' held the activities in good stead, during all stages.

8. Phase I of the digitization and documentation project covered districts of Thrissur, Ernakulam and Alappuzha districts. If sanction for continuance of the project is obtained, similar exercise can be taken up in remaining districts like Kozhikkode, Kollam and Thiruvananthapuram. We are confident of locating and preserving ancient texts of *'Chavittu Natakam'* that may be lying unnoticed in these districts, through extensive field work and realistic surveys.

9. Completion of surveys and field work in Thrissur and Ernakulam districts itself yielded 25 ancient scripts; Field works and surveys nearing completion in Alappuzha district is expected to bring in 15 scripts, thus taking the total to 40.
(pointer 8 and 9 envisaged because of its importance for bringing out more and more Chuvaties those are in the course of oblivion. This exercise saved at least 20 neglected scripts.)

Activities of July, August and September 2015

10. Theatre groups in Thrissur and Ernakulam districts are making attempts on their own to revive *'Chavittu Natakam'*. According due consideration to their attempts, it has been decided to document and digitalise 22 scripts in the possession of five active theatre groups, prevalent in these districts.

Organizing the Future

11. Scanning and DTP related works for digitalization of such scripts has been progressing for last six months.
12. DTP works of six scripts are complete (forwarding CD).
The titles are: *Carelsman* (Charlemagne the Great), *Visudha Raphael* (Saint Raphael), *Yakkobinte Makkal* (Children of Yacob), *Daniel Pravachakan* (Prophet Daniel), *Sathyapalakan & Swami Ayyappan.*

13. Original manuscripts of the above mentioned scripts have been scanned and preserved in digital format (forwarding CD)
Project Planning for the ongoing Last Quarter

September 19/2015

1. One professional performance of an upcoming team named after Sabeena Raphy a well known scholar of the folklore form as part of the this project. And their interactions with the public. It is a part of a promo activity of the art form and our project.

October 2015

2. Scanning and DTP related works for digitalization of six more scripts.

November 2015

3. Scanning and DTP related works for digitalization of five more scripts.

December 2015
4. Scanning and DTP related works for digitalization of last five scripts. And the BINDING and publishing of the all 22 scripts that has been digitalized.

5. A five days long Chavittu natakam Festival named "CHUVATI FEST" will be there at Island Gothuruth from Dec 26th to 30th .One seminar on the "UN KNOWN SCRIPTS OF CHAVITTU NATAKAM " will organize as the conclusion of this project. (This festival was a successful event, the total budget was five lakhs rupees that has been collected from Public sector companies like IOC, BPCL, Cochin Shipyard and Petronet LNG. The one lakh rupees grant that has been provided for the digitalization was not used for conducting this art festival)

The Sports and Arts Club
Gothuruth, N.Parur
Ernakulam Dist. Kerala, India
Pin- 683516
www.gothuruthboatrace.com
sacgothuruth@gmail.com

Secretary
SAC Gothuruth

ImdÄkvam³

വിശുദ്ധ സെബാസ്ത്യാനോസിനോടുള്ള സ്തുതി

1. വാഴ്ക-വാഴ്ക സെബാസ്ത്യാനൊസെവാഴ്ക - വാഴ്ക - വാഴ്കശുദ്ധനെ - നർബോന നഗരിയിൽ ഉദിച്ചതാരമെ വാഴ്ക വാഴ്ക വിശുദ്ധനെ

2 ശ്ലീവാ അടയാളം വരച്ചു തളർവാതം പാടെ അകറ്റിയ മദ്ധ്യസ്ഥാ-ചെകിടർക്ക് കേൾവികൊടുത്തുവല്ലോ നീ ഊമരും സംസാരിച്ചു.

3. സത്തിയവേദം- സ്വീകരിച്ചതിനാൽ മരണവിധികയ്യേറഅറു നീ- സംഖ്യയില്ലാത്ത അമ്പുകളേറ്റു സ്വർഗ്ഗം പ്രാപിച്ച വിശുദ്ധനെ.

4. പണം പടവസന്തകേശങ്ങളെ-പാടെയകറ്റിയ മദ്ധ്യസ്ഥ-ലോകമഹിമ പെരുമസമ്പത്ത് വെറളത്തുപേക്ഷിച്ച വിശുദ്ധനെ

5. തോമാസാമ്രാജ്യം കിടുകിടവിറച്ചു നാഥാ നിന്നുടെ സേവനം സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ അത്യന്തമഹിമ പ്രാപിച്ച മഹാ വിശുദ്ധനെ

I മറിയാമെ നിന്റെ നിത്യസഹായം തേടുന്നു ഞങ്ങളമേ മക്കളെന്നോർത്തു നീ ഞങ്ങതൻ പ്രാർത്ഥന ഒക്കെയും കേൾക്കണമേ.

II ഭാഗ്യവിഹിതരെ നിത്യവും കാർത്തിടാൻ കെൽപ്പെഴും താങ്ങായ് നിന്നെ നിൻപുത്രനേൽപ്പിച്ചു ഭാരമകറ്റനീ ഞങ്ങളെ കാത്തീടണേ

III നിത്യസഹായം നീ എന്നുള്ള ബോധമീ ഞങ്ങളിലാഴമായി വളരുവാൻ നല്ലൊരു വരമിങ്ങു നൽകാനീ നിൻമക്കൾ കേഴുന്നിതാ.

യുവജനചവിട്ടുനാടക കലാസമിതി

ഗോതുരുത്ത്

സ്ഥാപിതം 1955

കെ.എൽ. പൗലോസ്

കെ.എസ്. അലക്സാണ്ടർ

ലോനൻ കുട്ടി

ഔസൊ കളരി

പി.ടി. ചിക്കൊ

കെ. നടരാജൻ

ഓസൊ പടമാടൻ

പി.ടി. ചീക്കമ്മ

എം.ജെ. ജസ്സ

മത്തായി ആശാൻ, സെബിന എന്നിവരെ ഓർക്കുന്നു.

മെയ്യെ വിരുത്തം

മെയ്യെ വിരുത്തേ - മെലിവൈകറ്റാ-

മേൽകുരിശിൽ-കയ്യെവിരുത്തയെൻ-

കർത്താവേ-തിയ്യതിരു - കായമതിനാലെനത്

കർമ്മവിനൈതിരാഎന്തൻ - നീയേദയവുചെയ്യാനീതമ

സപയോർപടി

പല്ലുയിരവയും പാടൈത്താ നല്ലാ-

പരമതിരുത്തുകോനാങ്കലുക്കായി-

വല്ലെമലൈതനിക്കു കഴ്ന്താ-

വല്ലോഭനെസോസ്ത്രം - ആ -

കല്ലതിനാൽ മല്ലൻ കലിയോസേ

കഠിനമുറും വധൈപുരിന്താ-

നല്ലരശൻ ദാവീദ് വംശം

നായേകർക്കും സോസ്ത്രം ആ -

ചേതംവധൈ പുരിന്താകാർമ്മൽ

ശെൽവൻ കധൈപാടാൻ ആ-

തന താനൈ തന്തൊം താനതതൈ

ബാലർകൾ കൊലുവിൽതരൂ

1. പേർപെറ്റപ്രാം സൈനഗരിൽ - വാഴും

 കാർമാൻ -ശിർകൊണ്ട പന്തിരുപാലർ

 കലിൽ ചരിതൈ - ചാറ്റീടാൻ സപൈ

 തന്നിൽ വന്തിതൊ ബാലർകൾ

2. ജറുചേലൈക്കതിപതിയാന-അൾബ്രാത്ത്

 മന്നൻ - തൻമൈന്തൻ പെരബ്രാസൈ-

 പിടിത്തതിശൂരൻകളെ- തൻപടയാല

 വരെ- പിടിത്തുതടവിൽ വൈത്താൻ

3. അൾബ്രാത്തിൻന്നരുമൈമകൾ - പ്ലോരി

 പ്പതാനും- ആറിരുപേർകളിൽ- ഒരുവ

 നിൽ ആശൈവയ്ത്ത് - ആറിരുപേർ ക

 ളേയും - പരിപാലനം ശൈയ്താ-

4. അരശതിൽ കോപം മുഴുത്ത്- അക്ഷേണമാകെ

വന്തതിരുടർകളെ കഴുമരമതിൽ നാടാൻ

കട്ടളൈ ഇട്ടരശൻ പിടിത്താൻ ഗൊയ്തവർകോഞ്ഞെ

വാനപരൽ കിറുപയിൽ ആറിരുപേരും

വീറൊടെ അടരാടി പുക്ഷ്പെറ്റപ്രാംസയിൽ

പാരിൽ പെരുമൈകൊണ്ട് മുടിധരിത്തേനവർ

കാറൾസുമാൻ ചക്രവർത്തിയു വരവ് കവി

മകിമൈശേർ മണി മകുടക്രീടം മിന്നാൽ(2)

മന്ത്രവാൾ കൊടിപാടൈകണിതുലുങ്കാ

തകമൈശേർ മന്നിരിക്കുമന്നവനായി

ചങ്കയൊട് നെറിവൊളിന്ന് താഴൈത്ത് വാഴും (ആ.... ആ... ആ....)

ഉകമൈശേർ പ്രാംസ് നഗർ ജറൈ റൈവനൻപാൽ(2)

ഉത്തമൻ ശേർ സേന്തന തളങ്കളൊന്റായ്

ചികമൈശേർ പെരിയ കാർമാൻ രാജൻ

ചിറൈന്ത സപൈ തന്നിലെ- വരുകിന്റെന്റാമെ..... (ആ.... ആ.... ആ....)

കാറൽസ്മാൻ വന്തപിറംചിന്ത്

1. പാരിൽ പുകഴ്ചിറെന്തപ്രാംസൈക്ക

   തിപതിയാം - പാർവേന്തൻ പുകഴ്സത്യാ മകുടേരൂൽ

2. നേരായി പുകഴും സത്യനെരിമറൈക്കുക

   ഴ്ന്താ-നെ ചെനെയെനും കർമ്മാൻ

   രാജൻ തോന്റെതാരേ-

വീണ്ടും ചീന്ത്

1. പാരിൽ പുകഴ്പെറ്റോങ്കുംപ്രാംസൈ

നാടാഴും പാർത്ഥീവൻ കാർമ്മാൽ നെ

മ്പിരദോർനാൻ–

അനൈ പൊരുളും പാടൈത്താനായേ കാ– ഉന്തൻ അടൈ ക്കാലം തന്നെന്നെ ഈഡേറ്റുവായി

പൂർണ്ണതികൾവദനചവുന്ത്രവടിവുതുലുകിടം

പത്രസേനൻതൻ – ചെന്നിൽ – കനലുയിണൈ സൊർണ്ണമ ണിക്രിടം പുനൈന്ത്

കനകരത്നചെങ്കോലേന്തി – വന – കൊടുംപരിനിപമായിന്റ് ആ –ആ –

എന്തൻ – മത്തകപോർപതികളെ ചിട്ടയതായ് – ഉത്തമജ്ഞാ നത്തെ വിചിന്തിടസത്തിയവേദത്തലൈമുഖ്യ പ്രസിദ്ധൻ

തിരുകൊലുവതിൽവാരാർ

2. കരുണൈമികുമെനത് സോദരി – ഈന്റൊ കുമാരൻ റൊൾദോനെ ആദരിത്തനാൾ മുതൽ – ആരൊരുപതുനൽ – കലക്കിയനംയാവും – അണിവകുപ്പു അപ്പിയാസം നന്തൂൽ വേർഫല ഉയർന്തവാനശാസ്ത്രവും – വേദവഴിനിഖിലവും – അന്റ് – വീര്യയതായായി കറ്റുണർന്ത പിൻപും പവനിയി ലതിജയവിരുതുറിന – പലവിത കണിതങ്കെയങ്കം – കപന മതൊടുമഹിപർളഞ്ചിടുമെനതുടൈമരുപുതൽവതൈകാണവൈ (താകുടജം)

രാജൻ വചനം

രാ അഹോവാരും സേവുക

ഭ. ശരണം ശരണം അയ്യാസ്വാമി

രാ ശിക്കിറമാകെചെന്റ് എനത് മന്ത്രിഗളളോനെ അളൈത്ത് വാരും

ഭ	അരുൾപ്പടിയെ ചെയ്തിറോം സ്വാമി

മന്ത്രികൊലുവിൽതരു

1. പേർപെറ്റ തിറൈമുറ്റ - പുകഴുറ്റമഹിപ്രോം സൈക്കരചാടും - കാർമ്മാൻ എമ്പ്രദോർ- കാർമ്മാൻ എമ്പ്രദോർ ക്കുയർപെറ്റ ദയയുറ്റ ഗയള്ളോവമന്ത്രിനാൻ

2. പുവിചക്രം പതിവിക്ര- അരിവക്രരണയുംക്രപടൈകളെ - നല്ല-കരഗഡ്ക്കം - നല്ല കരഗഡ്കം ഇരയാകെ അരിന്ത് അടക്കി ജയം പുരിവേൻനാൻ

3. തങ്കരന്തമൗലി - നീലമുത്തുമാലൈ അണിയവേ - നല്ല - പുനുകുകൾ - നല്ല പുനുകുകൾ കസ്തൂരി കുസുമവാസ നൈപെറ്റു പുകഴ്‌വേനാൻ

മന്ത്രിരായനിടം വചനം

ശരണം ശരണം അയ്യാസ്വാമി - എനൈഅളൈപ്പി ത്തോർശേതി എന്നതെന്റം തിരുവുള്ളം പത്തിഅരുളേണ മയ്യാ സ്വാമി

രായൻ മന്ത്രിയിടത്തിൽ വിരുത്തം

അലൈകടൽ ചുഴ്പടിജനങ്കൾ അത്തനയും

എൻപൊരുൾക്കെല്ലാം - ഉറുതിയായ് വളരും

വേനോ-ഉലകിലെൻനരർകളുക്ക്

എപ്പടിനേ ചവാർത്തെ -ഇമ്പമായ് ശൊൽ വായ് മന്ത്രീ- തപ്പാമൽ എനത് മുന്നിൽ ഇതമുടതിയമ്പുവീരേ.

മന്ത്രി അരുൾപ്പടിയെശൊൽകിറോ സ്വാമീ

മന്ത്രിനാട് വളർമൈ

1. മഹിമൈമികും പ്രാസൈനഗരാഴും – മഹിപതിയെ എൽത ലൈവാ സ്വാമീ
2 ധനമികുതിവളർനാഗരാമെകും തകമൈശേരും പൂരണമേ സ്വാമി
3. പൂതലത്തിൽ മേവും തരർകളെല്ലാം – പൂരണമായി വാഴ്ത്തി രിപ്പേൻ സ്വാമി
4. അതിപുകഴ്ചേർപ്രോംസൈനഗരാഴും – അതി പതിയേനൻ ചെയ്തിയെകേൾ
5. നീതിപരൻകോയിൽകളും അതിൽ – തകിഴ്ന്തിരിക്കുംഗു രുക്കളെല്ലാം സ്വാമി
6. പൂജജപം പുകഴ്ത്തിടുന്നേനവർ – പുവിയിലോരുമനമതാകെ സ്വാമി
7. ഇന്തവിതംനഗർവളർമൈനാനും –ഇയമ്പുകീറേൻ ഉൽഅ ടിപണിന്തേൻ

രാജൻസേവകനിടം വചനം (രണ്ട് ഭടന്മാർ കയറണം)

അഹോവാരുംസേവകാ–ഇന്തകായിതം

നമത്നഗരിലിരിക്കും ദുതനിടം കൊപ്പയാഹെ.

അഹോവാരുംസേവകാ–നമത് സേനാതിപ

തികളെ അളൈത്ത്വരുവയാഹെ

അൾബ്രാന്ത് നടനചിന്ത്

എങ്ങിശൈപുകഴ്പെടൈത്തൽബ്രാത്തെനുമീശൻ

നഗർ–കൊണ്ടിടവെ എങ്കൾ മങ്ങാലാതിപൻവാരാ–

അൾബ്രാന്ത് വന്ത പിറം ചിന്ത്

1. ആർക്കും പുകൾപടൈത്താ-നേക്കും ചെരുചേല

യിൽ-കാർക്കും മുഹമ്മതുനാൻമാർക്കെനാം - നല്ല മൂർക്ക വിക്രഹംതന്നൈ - ഊർക്കുള്ളടക്കിവൈത്ത് - കാർക്കും തുർക്കെമ്പിരദോർതോന്റീനാം

2. പാർക്കുൾമാനുടവയും - ഓർക്കും മഹമ്മതുനാൻ

മാർക്കെതമിലോതാൻ കാർക്കിന്റാ - നല്ലാ ആർക്ക

ല്ല്യപ്രഭയുടൻ - ചീർക്കുള്ളൾബ്രാത്തെനും

തൂർക്കെമ്പപിരതോർവന്ത് തോന്റിനാം.

രാജൻ സേവകനിടംവചനം

രാ അഹോവാരുംസേവകാ ശിക്കിറമാകെ ചെന്റ്

നമത്മന്ത്രിപാത്തീഷവെ അളൈത്ത് വാരും

അരുൾപ്പടിയെ ചെയ്യ് കിറോം സ്വാമി

ബ്രാത്തിഷാമന്ത്രിക്കൊലുവിൽതരു

1. തെങ്ങിരൈചുഴ്പുവിമീതിനിൽ ചിറൈ

ന്തവെരുവിതപികങ്കൾപാടിന-

തണ്ടലൈചുഴ്പുവിജരുചേലൈ

താഴൈത്ത് വാഴും അൽബ്രാന്ത്ജഗപതി

വിണ്ടാളരൈപ്പടിയെ-വീരൻ ബാത്തി

ഷാ മന്ത്രി - വിണ്ടുടനെങ്ങിശൈകൊ

ണ്ടുടനഞ്ചവെ-വിരവുടൻ കരിപരിതള

മുടൻ വാരാർ - തെ....

2. വണ്ടൊടുമിന്നിയമിഴിയും - വളൈന്തമതി

യുയർവരുന്തമലരിന്നെ–കൊണ്ടാനയതെത ചെന്നിൽ വിളങ്കു
മണിമുടിപു

നൈന്തവീരൻ – ചുരൽക്കതികാചൂരൻ

വിത്യാവിവേകധീരൻ – ചുരുതിന പലവകൈ

ലുൽക്കലൈ വിരവായ് ഉരയിടും കൊയിമ്പ്രാ

സ്കൊലുവതിൽവാരാർ – തെ....

മന്ത്രിരാജനിടം വിരുത്തം

മന്നവർക്കധിപനായി– മണി ശിരസിലേന്തീ–

മിന്നുലകാളുമെന്തൻ – വില്ലതേവിടൈകൊണ്ടേ

ന്നേ– ഇന്നിലം തന്നിലെന്തെ– ഇതമുടൽ വരവളൈത്താ –
എന്ന തെന്റുരുളും സ്വാമി ഇണൈകഴലടിയെപോറ്റി

രാജൻ മന്ത്രിയിടം വചനം

രാ ആനാൽകേളും മന്ത്രി – നമത് നാട്ട് വളർമൈ

കളെല്ലാം നാൽഅരികെ ചെൽവയാഹെ.

മ അരുൾപ്പടിയെ ചൊൽകിറോം

മന്ത്രിനാട്ട് വളർമൈ

1. ഉരയിൻപടിരാജനുന്നാട്ക്കുകഴന്ത ഉലകിനിൽ

മികഴ്ത്തവളർമൈകൾ –മികവായുരൈവിള്ളിടു

വേനോ–താരൈക്കതികനകർ–വളർമൈ ഉ

രൈപകരാ–അരുത് ഋഷികൾ വന്ത് ജപ

തപിധ്യാനം. തന്തേ......

2. കന്നൽചെന്നൽ കരിമ്പുകനിവകൈകൾ

കതിർകുലൈകൾ–മികശെളുത്തനഗരിൽ

പൊന്നും തവമണിമരതകവും പുകഴ്ചയുട

ൽതവനിലത്തിൽ വിളയുറേൻ –

പുനിതവളർമൈ ഉരൈ – നഗരിലതി

കപയർ – വിളവു തന്നിലതികം വരവത്മുത്തെ

ദൂതൻ വന്തപിറം ചിന്ത്

വാരാർ ദൂതനെനും – സപൈതന്നിൽ

വള്ളേലതിപതി നിരുപമുടൻ

ദൂതൻവിരുത്തം

അണ്ണലെ ശരണം പോറ്റി – അതിപതി കോവി

ലുങ്കപുണ്ണിയ മികുന്ത ശിഷ്ടാ– പൊരുളവയും

കൊള്ളൈകൊണ്ട് –വർണ്ണമായ്ട്ടുപ്പതയ്ക്കായി–

വള്ളൽകാമാനുസൽമ്പാൽ – തെണ്ണലായി വാരും

ചേതി –ദയവുടൻ കൊണ്ടുവന്തേ–

വാരാർദൂതനെന്നും........

രാജൻ മന്ത്രിയിടം വചനം

രാ: അഹോ എൻ മന്ത്രി ഇന്തകായിതം എന്ന

തെന്റം ശീക്കിറം പഠിത്ത് തരുവായ്

മ: അരുൾപ്പടിയെ പഠിത്ത് തരികിറോം

മന്ത്രി ചീട്ട് കവി

എണ്ടി ചെയ്യുമോർ കുടയിലാഴും കാർമ്മാൻ തു

റൈ എംപ്രബതോരെഴുതി നിരുപം -

അണ്ടരാലയമേകി - അരിയ ചരനവമണിക

ളത്തനയും കൊള്ളകൊണ്ട്

തെണ്ടിരയിലിച്ചേതി ദേവനരുളാത പോൽ

തേടിയിങ്കാടുതർക്കായി-

കുണ്ടണി പോർ ചെയ്തിടും കുവലയത്തരശനാം

കെത്തവൻ അൾബ്രാത്തറികുവാൻ

രാജൻ ആച്ചര്യം

അരിയമന്തിരിയാന ഇനിയനൽ ബാത്തി

ഷാവെ അരുൾ മൊഴിയെ കേട്ടു നന്റായി-

പാരിൽ പുകഴ്പെരിയ - പ്രാംസയാം കാർ

മ്മാന് കായിത മനുപ്പിനേൻ കേൾ -

വീരർപടൈ പോർ പതികളാകവെ വന്തവർ

വിരവുടൻ അമർ ചെയ്യവും

അരിയാന നമുത് പൊരുൾകനഞ്ഞാനുവ

ണ്ടമതൈ - അത്തനയും കൊള്ള ചെയ്യാ

ഉറുതിയുടൻ നമതുപടൈ സേനൈ കളത്ത

നയും തെരുവിധി തേശമെങ്കും

ഉറുതിയുടൻ കാവൽ വൈത്ത്ന്മയായി - കാരുമെൻ

ഇരവു പകലിടവിടാമൽ

മന്ത്രി

ഇടവിടാതെന്റരൈ ചൊന്നയെൻ ഇറൈ പ

തിയെ- ഇനിയളരൈ കേളുമയ്യാ

പടയിലതി പുകഴ്പെരിയ പ്രാസയാം കാർമാ

ന് - പാരിമാർ പന്തിരുവരും

കൊടിയവർ കളിങ്കേകി അമർ ചെയ്യവന്ത താൻ

അടുതൽ ചെയ്യാതെ വീടുമോ-

വിടലൈകൾ അങ്കമത് തുണ്ടാകെ വെട്ടിനാൻ -

പറവകൾക്കിരയിടുവേൻ പാർ

കൊടിയ പടൈ ചെയ്തുനാൻ - മടപതിയാം

കാർമ്മാനെ - ഉറുതിയുടൻ തടവ് ചെയ്ത്

ചടുതിയിൽ ഉന തദടിയിൽ കൊണ്ട് വരാമൽ

നാൻ - ഇയ്യരോടിരിപ്പതില്ലെ-

എങ്കും പുകഴ്ചിറൈന്തപൊങ്കുംപ്രാം

സൈനഗരിൽ - തുങ്കേനായി വാഴുകിന്റാ

തങ്കാമുടി അശൈൻ - ആമ്ടോനരുൾപടിക്കി

മണ്ടേല മീതിലെങ്കും - കുണ്ടേണി വീരർകേള

തുണ്ടായിരത്തിടുവേൻ - പന്തിരുബാലർ

കളാൽ മന്നിലെങ്കും വിളങ്കും - ഉന്നിതാം

എമ്പീരാതോർ- മുന്നിലിതോ വാരാർകൾ

1. *എങ്കും പുകഴ്ചിറൈന്തപൊങ്കുംപ്രാം സൈനകരിൽ*
   തുങ്കേനായ് വാഴുകിന്റാ തങ്കാ മുടി അരശൻ
   ആണ്ടോനരുൾപടിക്കി മണ്ടേലമിതിലേങ്കും

കുണ്ടോണിവീർകളെ തുണ്ടായ് തുരത്തിടുവേൻ

പന്തിരുബാലർകലാൽ മന്നിലെങ്കും വിളങ്കും

ഉന്നിതാം എമ്പീരതോർ മുന്നിലിതോ വരാർകൾ

കാറൽസാമാന്റെ ഡബാർ (പാര്യമാർ പ്രവേശിക്കുന്നു)

എങ്കും പുകട് ചിറൈന്ത പൊങ്കും പ്രാംസൈ

നഗരിൽ - തുകേനായി വാഴുകിന്റാ തങ്കാ മുടി അരശൻ

പാരിമാർ വിരുത്തം

അരശരിക്കരശരാന അണ്ണലെ ശരണം പോറ്റി

തരുണ മിലെയങ്കൾ തന്നെ - തയവുടനളൈത്ത ചേതി

അരുളെങ്കൾക്കു കപ്പതാകെ - അതിശയ്യമേതോവെന്റ്

കരുണയായ് ഇയമ്പും സ്വാമി - കഴലടി ശരണം താനേ

രാജൻ പാരിമാരിടം വിരുത്തം

ശരണമെന്റുരൈ പകർത്തി - തയവുറും തമ്പിമാരേ

ചുരുതി നമുക്കാകും പൊല്ലാ - ചുരനശ്ബ്രാത്ത് വം

ശം - തിരുപ്പതി തന്നിലേകി - തിരവിയം തീരു

ട്ട് രശയ്യാ - തൽക്ഷണം തന്നിലെടുക്കാ- അർപ്പു ത

നമ്പുകൂന്തേൻ

കാറൽസ്മാൻ പടൈക്ക് പോകിറ തരു

1. ഇന്നിലം പുകഴ്മന്നനെമ്പിരതോർ - ജെറുചേലയിലേ

   ക- ഹാജെരു - ഇന്നും പടയുടന്നിത്തരുണം തോ

ന്റിനായ് - ഇന്നിതം നവ അണ്ണൽകാർമ്മാൻ തുറൈ
ഉത്തമൽ ശീർപണി ചെയ്താലയം പുരൈ-
മന്നനും മഹമ്മതനും മാർക്ക - മല്ലരശൻ
പടൈ കൊണ്ടതിനേർക്കാ - - ഇന്നലം

2. മന്നനു മതിസേനൈകൾ തളങ്കാ - ചങ്കാര ചുര
രും- മതിക്ക പുവിയിൽ തുതിക്ക വെനെരുങ്കാ-
ഉന്നിതം നവകണ്ടിപം തുലുങ്ങങ്കാ - മറുമന്ന വ
രൊളുങ്ക - ഉത്തമൽ ചിറികണ്ടിപം മിലങ്കാ-
ഇന്നും നാളിലിനി ഉങ്കൾക്കടൈക്കാലം-
ഇത്തരുണത്തിനിലതേ തന്റെണു കാമൽ
കന്നിയാർക്കരശാഴും അന്നൈ മരി - കാപ്പാ
റ്റുമെന്റെരൈ കരുത്തുടനീരായ - ഇത്തി-

തഞ്ചമതേകി കൊഞ്ചവും ചഞ്ചലമില്ലൈ ഹഹ
തിട്ടം വെള്ളവർ ശിരസെയ് നാങ്കൾ തൊഞ്ചിടുവേനോ
ഹഹ തനതനതനനായ

1. തഞ്ചമതേകി - കൊഞ്ചവും ചഞ്ചലമില്ലൈ ഹ ഹ
തിട്ടം കൊഞ്ചവർ ശിരസെയ് - നാങ്കൾ
തൊഞ്ചിടുവേനോ - ഹ... ഹ... തനൈ... തനൈ

2. ഈട്ടികൾ ചൊട്ടൈ - നെട്ടുംവാൾ അതു
വീശ - നല്ലക്കുട്ടി വധൈയ്ക്കായി - ദുഷ്ടനെ
ഓട്ടി വധൈയ്ക്കാ... ഹാ.. ഹാ... തന്നെതന്നെ

ˊഅൾബ്രാത്ത് കവി

ആരടാ എനത് രാജ്യം അഞ്ചലില്ലാ തളി
ക്കാ- വീരിയ മികുന്ത പൊല്ലാ വീരനേ
വാരും വരും - ഘോരമാം പടൈകൾ തന്നൈ
കൂശലില്ലാമൽ ചെയ്യാ - പാരാഴും വേന്തനേ നാൻ
ഭയമില്ലാലേകുവീരേ

കാറൽസ്മാൻ വെൺപ.

ഇങ്കേകുമെന്റരിയാ - ഇന്നിലത്തിലുകൾ തീരു
ലൊങ്ങഅകും നമതാലയത്തിൽ - പകഴ്ന്ത ശിഷ്ടാ
പൊരുളവയു- ശങ്കയുടനെങ്കേകി ശക്തി മി
കവേ പുരിന്താ - തുങ്കനേന്റാലേകുമീങ്കേ-
തുരത്തിടുവേൻ

അൾബ്രാത്ത് പോർത്തരു

തുരത്തിടുവേനെന്റരൈത്താ - തിരുടർകളെ വാകും
ചുടുചോരൈ - ചൊരിത്തിടുവേൻ
ചിരസറുപ്പേൻ - (തനനായി)

കാറൽസ്മാൻപോർതരു

ഛിരസറുപ്പേൻ ഉരൈപകർന്താ-കജഡർകളെ
വാരും-തിടമുടനെകിടും പാടയാൽ ജയം
പുരിവേൻ നാങ്കൽ - (തനനായി....)

കാറൽസ്മാൻ സോസ്ത്രചിന്ത്

അനത്തുയും പരപരത്തിനാളും - ആണ്ടിടും
പരനേ - ഉനൈവേണ്ടിടും തിടനേ - ഉനൈ-
കനത്ത ശീലുവൈ തന്നിൽ മരീത്തനൈ-
കാർക്കവാന്തവാ - വിനൈതീർക്കവാന്തവാ - വിനൈ

അൾബ്രാത്തും പരിവാരവും

പെരബ്രാമ്പ് പ്രവേശിക്കുന്നു.

1. അങ്കമെങ്കും തങ്കമിലങ്കാ- മുടിയമ്പുലിമാങ്കലൈ
വിളങ്കാ - ചങ്കൈശേർ തളങ്കളിലങ്കാ-
വീര ചങ്കാരൻ പെരപാമ്പ് തോന്റിനാ-

2. സംങ്കിതങ്കളെങ്കും മുളങ്കാ - വീരൻ ശക്തിമികും
പടിയിലങ്കാ - പുങ്കലെങ്കും മകിഴ് വിലങ്കാ-
പുരപാലൻ പെരപ്പാമ്പ് തോന്റിനാ..........

പെരപ്ലാസ് അൾബ്രാത്തിടം കവി

ഏതയ്യാനമത് നാട്ടിൽ ഏതൊവൊന്റ്ണു
കിടാമൽ - ചതിവിനയാകെ വന്ത് ചങ്കാരം ചെ
യ്തരോ - ഓതുമങ്കൾക്കു തന്റായി - ഉൻമ്മയാ
യേതോ വെന്റ് - ചതിവിനയാകവൈ നാൻ
ചങ്കാരം ചെയ്യേൻ തിട്ടം

അൾബ്രാന്ത് പെരപാമ്പിടം കവി-

അയ്യനെന്റി യമ്പുമെന്തെൻ അൻപുമീകും മൈന്തനേ
കേൾവയ്യേകം തന്നിലുന്തൻ - വളർപടയുടൻ
കൊണ്ടേകി - കൈയ്യുടനെ അവനൈ കൊന്റ്-
കരുത്തുവൈ ത്താഴ് വതർക്കായ് - ചെയ്യും നീർ
പടൈകൾ നന്റായി - ജയ്യമുടൻ പോയി
വാരും മൈന്താ............ വാൾകൊടുക്കുന്നു.

പെരപാമ്പ് കലൈ

പത്തിയുത്തവനൊ - ഇത്തരയിൽ - കാർമാൻ
രാജൻ - ശത്തി പെത്തവനൊ അത്തവ നൊ-
മന്റിൽ പടൈ ചെയ്തു നീ - ഒന്റമേയറിയാതെ
യെൻ നഗരിന്റപോർ ചെയ്വ് തെന്റെ കാരിയം
ന്യായമോ - സമ്പ്രദായമൊ - അരുൾവായ
മോ- അവൻരായൻ രാജനോ
ചീറും വേങ്കകളാന സേനൈകൾ - ഇത്തവും
പലവിത്യ കറ്റവരത്തവർ തനരൊക്കവൈ
ക്ഷീണം - ഉറുതിയുടൻ നറുനരിന ഉതറിട
പോർ നടത്തിടവാൾ വിരിത്തിട- വീര്യപരാക്രമ
രായ ഉക്രമധീരനും മകുടേന്ദ്ര രാജനും
വിത്യകറ്റവനൊ പാർത്തിവനൊ - പടൈ
ചെയ്യാ - പുത്തിപെത്തവനൊ- ഉത്തമനൊ
അവൻ തലൈ പൊടിപെടതുണ്ടു വെട്ടിടാ
കണ്ടിപത്തുടൻ മന്റമേവരു മന്റിയോ പൊല്ല-

ശൂരനോ വഴിക്കാരൻ താരനോ - നീട്ടുകാമൊട്

വീടൈകൾ ചെയ്തവരത്തനയും എനതുടി

പണിന്തിട - പൊടിപെടവെ കടുംപടൈ

കൾചെയ്തിട - കടുകയിലിടവിട തിടമുടൽ പടി-

അയ്യാ എന്നൈ പയ്യിൻറമെയ്യായെന്നൈ അനു

പ്പും - കയ്യാലവൻ തലയെ കൊയ്തിടുവേൻ

പ്ലോരിപ്പീസ് വന്ത പീറം ചിന്ത്

വന്താൾ പ്ലോരിപ്പയെൻറാൾ - മടമാതേ സപക്ഷൽ - വന്താൾ പരുവം നീറൈ - ചേന്ത മടന്തയാർക്ക് - കോർന്ത മോഹന മാലൈ ചേർത്ത് അണിഞ്ഞ് കൊൺവൾ

പച്ചനവരത്തിനങ്കൾ - മെച്ചും മുടിയിൽ പൂനൈത്തവൾ - ഉച്ചിത പെരപ്ലാസ്സാൽ പനെ- ഇക്ഷിണമെ കാൺപ തർക്കായി

പഞ്ചവർണ്ണതുകിലാടൈ - തഞ്ടമായി ധരിത്ത് കൊൺവൾ - മിഞ്ചും പൂർണ്ണപ്ലോതിപ്പയാൾ കാഞ്ചന താതിമാർ കൂടി

പ്ലോരിപ്പീസ് പെരപ്ലാസിടം കവി

അൻപാ എനൈക്കു കഴ്ന്താ - അൻപുമീക്കും. എനത് നേചാ - വൻപാ നി പോർ ചെയ്യപ്പോനാ വർയെതാൻ അറ ിന്തുവന്തേൻ

അങ്കമെല്ലാവാടിമെത്തെ - അരും കവലതുയ്യ

രമാച്ചേൻ- വങ്കാണർ ദേശമതിൽ വടീവനെ

നീ പോകവേണ്ടെ

പെരപ്ലാസ് പ്ലോരിപ്പയിടം കവി

വേണ്ടമെനവേളരൈത്താ- വെങ്കു പീരിയ

എനതു തകൈ - വണ്ടർകാർമ്മാണുസേയും

വളർതളങ്കളത്തനയും - എൻ കണ്ടിപത്തീ

നാലറുത്തു - കാരം പഞ്ചവർണ്ണസാന തണ്ടൻ വെറു കോത്തൈ കൊണ്ട് - തങ്കേളന്നൈ വതുവൈ ചെയ് വേൻ

പ്ലോരിപ്പ പെരപ്ലാസിടം

ചെയ്യോ മതെന്റരൈത്താ - എനതുടെ

ഇനിമൈ ശേർ അണ്ണനേകേൾ - ഇന്റുവൈ

യ്യേകം തന്നിൽ വെക്കു കേൾവിയുടൻ - വളർമൈയായ് - വാഴ്ന്തിരിക്കൂ

മുട്ടാളർ തേശമതിൽ - മുതൽവുനേ നീ ഏകനായി

പോകവേണ്ടൈ - തങ്കാകല്ലിണൈ പോലിരീക്കും-

എന്തൻ മനം കലങ്കുതിന്റെന്ത ശൈവോ

പെരപ്ലാസ്

ചെയ്യ് വോമതെന്റീയമ്പും- തങ്കയാരെ - മപ്പോ

മളതവിയാലേ- താനും - ഏകനായി ചെന്റ്

അങ്കേ - വീരവുടൻ വൺർ ഛരീരം പോടിക്കേ

കുണ്ടണിവീരർകളൈ - പോർകൾ ചെയ്ത്-

മണ്ടലമീതിലെങ്കും -കണ്ടീപാൽവതൈ

ത്ത് നാൻ - കടുകയിൽ - കനനഗരിൽ വരുവേൻ (കണ്ടി പാൽ.......)

പെരപ്ലാസ് പ്രോംസീലേക്ക്

1. വാരാരിന്തോ പെരപ്ലാസ് - പ്രാംസയിലേകാ-
വാരാരി തോ പെരപ്ലാസ് - പടൈകളുടൻ
വാരാരിതോ പെരപ്ലാസ്നും- ഇറൈ മല്ലൻ
വള്ളലതിപതി - പിളൈള തനിക്കു കഴ്ന്ത-
ശിരാർ തനതു ശിങ്കാശനത്തിലേകാ- ചിത്രമീ
കും- ശരങ്കളത്രയും കൊളൈള കൊണ്ട്
കോനവൻ തന താന സേനൈകൾ
ആനവൻ തനൈ ഏനുമുറ്റിട
യെടിയ പടൈകളടിവിടൈകൾ ചെയ്തിടാ
പടമടിന്തിട- കടുകയിലിടവിടാ
(പേർ വരുന്നു)

2. കനക പ്രകാശമുടിയും - കവച മെയ്യിൻ
കണ്ടിനവങ്കൾ പണിയും - കവചമെയ്യിൽ
ഇല കത്തരങ്കൾ കൊടിയും - ഈട്ടികൾ കത്തി
ഇളകത്തരങ്കൾ പടയും - ഈട്ടികൾ കത്തി
പകലന്നൊളി ചിറൈന്താ - പാർത്തിപനാർ
തനത് - ചീരമൂറും ശൂരവീരൻ തനൈക്കേകാ-
കോരമിൽ പടൈ വേരറുത്തിട- ചോരരിക്കിടയാളും
ശൂരരെ - ഛിരസരീയവെക്കു - പരിശതള
മുടൻ - കരുട കരിപരി - വിരവുടൻ വാരാർ

കാറൽസ്മാൻ സേവകരിടം കവി

എന്തൻമണിമേടൈ തന്നിൽ - ഏവലൈ

ചെയ്യുവെന്റും- ചിന്തയായിരിക്കും പേരൈ-

ചിറൈന്തു നാനുരൈക്കിറേൻ കേൾ-

ചന്തതം എനതുശെൽവാ - ചത്തീമീകും

റൊൾദോൻ തന്നൈ - ഇന്തരൈ എനു

ത് മുന്നിൽ - ഇതമുടൻ കൂട്ടിവാരും

സേവകൻ വചനം

അരുൾപ്പടിയെ ചെയ്യ്കിറോം സ്വാമി

റൊൾദോൻ വന്ത പീറം ചിന്ത്

1. എങ്കുമെങ്കും പുകഴ്കൊണ്ടിലങ്കിത- എന്തലേ
   നും കാർമ്മാൻ ദുരൈ തൻ സുതൻ
   ചങ്കൈ ചേർചെരി- ചിങ്കറൊൾദോൻ
   തുരൈ - ചീർസപയിൽ ചിറപ്പുടൻ വാരാർ
2. മങ്കള പ്രഭടികനായി വാഴും - മഹീപനെമ്പി
   രതോരെന്തൻ മാമൻ - പൊങ്കുമാമണി പുവന്ന
   രമനൈ - പുകഴിലെങ്കും റൊൾ ദോൻ
   തുരൈ വാരായ്
3. തുങ്കർ തുങ്കനൾ ബ്രാത്തെനും തുർക്ക്- തുരൈ
   മകൻ പെരമ്പ്രാസെനും മല്ലൻ - ഇങ്കിതാത്തു
   ടൻ ഇങ്കേകി വന്തവൻ - ഇടർപടൈക്കേ
   കി ഇയമ്പിനതൂർക്ക്

റോൾദോൻ മാമനിടം കവി

അയ്യായെന്നരശനേ കേൾ അതിപതീ മാമനാരേ
വയ്യേക മീതിലുങ്കൾ വളർകഴലടിയെ പോറ്റി
കയ്യുടനെ എനൈെ അളൈത്താ- കാരിയമേതോ
വെന്റ് - ദയവതായി അരുളുസ്വാമി ദാസനറി
യവേതാൻ

കാറൽസ്മാൻ റൊൾദോനിടം കവി

എന്തൻമേൽ അൻപുമേകും - ഇനിയശെൽവ
റൊൾദോനെ കേൾ- അന്തകൻ അമ്പ്രാത്ത്
ഈൻ്റാ - അൻപുമീകും മൈന്തനാന - ചുന്തിര
പെരപ്ലാസ്തുങ്കെ - ചുരതിയുടൻ പോ
ർകൾ ചെയ്ത് - ചന്തതം മുനൈയനുപ്പി
ചാറ്റിനേൻ ചാറ്റിനേൻ കേൾ

റോൾദോൻ കവി

കേളുമെന വേയ്യരൈത്താ - കേൾവയറും മാമ
നാരേ - ആളിശൂളുലകമാളും- അൾബ്രാത്ത
രമനയിൽ നിൻ്റഎ കുളിയരെ ജയിത്ത
കോളരിയോർ തനൈയനുംപ്പും-
കോതതെൻ്റരിയലാമേ-

കാർമ്മാൻ കവി

അറിവതാർക്കു എന്തയുണ്ട് - അലറിയ

ഉനൈത്താനെ - മറുപടൈ വീരരാറ്റോ

ർ മാശുക്കുടനളൈത്താൻ-

കിറുപയുടനേകിടാമൽ - കിളറുവതേതു വിനാൽ

ധരൈതന്നിൽ ഉനൈക്കാണ തയങ്കിടും പടി

അടിപ്പേൻ (അടിക്കുന്നു) (റൊൾദോൻ പോകുന്നു)

രാജൻ വീണ്ടും കവി

കന്തമായ് എനത് മേടൈ - കനപണിശെയ്യോ

ർ കേളീർ - അന്തങ്കൻ പെരപ്ലാസ് ഒന്റായി

വളർപടൈനാൻ പോയി ചെയ്യും - ചന്തതം

എനത് ചട്ടൈ ചക്രായുതങ്കളെല്ലാം - ഇത്തരൈ

തന്നിലെടുത്ത് - ഇതമുടൻ കൊടുവാ ശീക്രം

(മുറിവുകളുമായി ഒലിവേർ ശആന്തനായി പ്രവേശിക്കുന്നു)

ഒലിവേർ രാജനിടം കവി

ചീക്കിരം കൊടുവായെന്റും - ചികൈന്തിടും-

അരശാ പോറ്റി - നീക്കമില്ലാമലൊന്റ് -നിൻ

മുൻപിൽ വിണ്ണപ്പം കേൾ

വാക്കുമനതടങ്ക തന്താ - വാനപരൻ തനൈക്കു

റിത്ത് ചിക്കതായിരിക്കും മെന്തൻ - ചിന്തൈ

തന്നൈകേൾക്ക വേണം

വീണ്ടും കവി

മന്നവർക്ക് മന്നവന്നായി - മാനിലത്തിലാളു
കിന്റാ - തെന്നവായെന്നെയനുപ്പും - ദൈവ
അതിശയത്തിനാലെ - മന്നനൾബ്രാത്ത് ശെ
വാ- മകപടൈ വീരർ തന്നൈ - കൊന്നല
ണുകാമലീങ്കെ- കൊടുംപടൈ ജയ്യമായി വാനൻ

രാജൻ ഒലുവേരിടം വെൺപ

ജയ്യമെന്റിയമ്പു മെന്തൻ - ചെൽവ
മീകും തമ്പിയേ ഉൻ- കായമെങ്ങങ്കും പുണ്ണതിനാൽ
കലങ്കുതയ്യോ- മൈതന്നിലേ - പായും കുരുതി
തന്നൈ- പത്തിരം ചെയ്തുടുപ്പണിന്ത്-
ചായലറിവതർക്കായി ചത്തികൊൾവായ്

ഒലിവേർ രാജനിടം വെൺപ

ചത്തികൊൾവായ് എന്റുരൈത്താ
ചത്തിയെൻ കാർമ്മാൻ തുരയേ
അത്തൻ കീറുപയിനാലഞ്ചലില്ലൈ
എന്റേതിനാൽ - തത്തുവത്തോടെന്തനെ
നീ - ദയവുടനനുപ്പുമയ്യാ - പത്തിയൂറും
പടിയവനെ - പായ്ത്തിടുവേൻ

രാജൻ ഒലുവേരിടം വിരുത്തം

പായ്തിടുവേൻ നെന്റുണ്ണി - എനതിടം കതിത്ത

എന്തൻ - അൻപുമീകും എനതു സേനാ മുമ്പനാം

ഒലുവേരേകേൾ

ഇമ്പാരിടമെല്ലാം പടൈത്താ- ഈശനെനാം

ഏശുക്രിസ്തീൻ - വൻപുതവിയാലെ ഇൻ്റ്-

കൊടും പടൈ ജയമായി വാറേൻ

ഒലുവേർ ചിന്ത്

1. എങ്കുമേ പുകൾകൊണ്ടുവാഴുമെമ്പിര ദോരര

 മനവാചലിൽ - ചങ്കയൊൻ്റണുകാമൽ കൂ

 കും ചണ്ടാഴനെങ്കെ ഇങ്കേകുവീർ

2. തിങ്കളൊളി പ്രഭൈതങ്കും പാരിസിലാഴും-

 പോർപടൈ വീരരേ - ചിങ്കളുരൈ പുരി

 ചിങ്കളൻ തനതങ്കിട പകിട ചെയ്യുവേൻ

 പെരപ്ലാസ് കിടക്കുന്നു. ഒലിവേർ പ്രവേശിക്കുന്നു.

3. മങ്കള പ്രഭടികനായ് ബവളോന്യ വാഴെ

 രപ്ലാസൈനാൻ - മങ്കാമൽ വധൈത്തോ

 ട്ടിട ബലം തന്തിരങ്കാപരാപരാ (ഒലിവേർ മെയ്യിൽ തട്ടുന്നു)

 വീണ്ടും വെൺപ

ഏണ്ടാനീരിങ്കേകി - ഏതോമൊൻ്റഎ അകി

ടാമൽ - വീണ്ടാളരൈ ചൊല്ലും പൊല്ലാ -

വീരനേനാൻ ഇക്ഷിണമേ - കണ്ടിപത്തി

ന്നാലെ ഛരീരം കട്ടകടുകതായരിന്ത്

പുണ്ടരിയം തന്നിലുന്നെ പായ്ത്തിടുവേൻ.

പെരബ്രാസ് പ്രവേശിക്കുന്നു

കനകപ്രകാശമുടിയും - കവചമെയ്യിൽ -

കണ്ടിനാപങ്കൾ പണിയും - കവചമെയ്യിൽ -

ഇലകതാകങ്കൾ കൊടിയും - ഇട്ടികൾ കത്തി -

ഇലകതാകങ്കൾ പടയും- ഇട്ടികൾകത്തി -

പകലനൊളിചിറൈന്താ - പാർത്തിവാനാർ

തനത് -ശീരാമൂറും ശൂരർ - വീരർത്തനൈ

ക്കേകാ - കോരമൻപടൈ വേരറുത്തിട -

ശോശരിക്കിടയാളും ശൂരരൈ - ശിരസരിയാ

വെകുപരിചൈതളമുടൻ - കരുടൈ കരപരി

വിരവുടൻവരായ് വരാരിതോ.....

പെരപ്ലാസ് വെൺപ

പായ്ത്തിടുവേനെന്റ പൊല്ലാ - പാലകതിരേതു

ശൊല്ലും - നേചമുടനിങ്കേകും നേശമതാൻ-

ചെയ്യലറിയാ - മൈതന്നിലണിയുമെന്തൻ

മേന്മയൂറും മൈയാടൈ - ക.യ്യാലെനിക്കീടു നീ

കരുത്തറിയാ

ഒലിവേർ വെൺപ

അറിയവെന്റിയമ്പുകിന്റാ - അരിയപടൈ വീര

നെനാൻ - ചറുവപരനെങ്കളുക്ക് ശാറ്റി

വൈത്താ - പൊരുളതിനാൽ - ചീറുകടുക്ക

തായരിന്ത് - പറവകൾക്കിരയിടുവേൻ-

ഉറുതിയുടൻ തുഞ്ചിടുവേൻ ഉന്തനേനാൻ

പെരപ്ലാസ് പോർതരു

തുഞ്ചിടുവേൻ നെന്റാ പൊല്ല - തിരുടർ തന

തുടയാ - തുറുവപനവീനൈയകല തുര

ത്തിടുവേൻ മഠയാ-

ഒലിവേർ തരു

തുരത്തിടുവേനെന്റ പൊല്ലാ - ഇറയവൻ തൻ

സുതനേ - ഇത്തരുണം ഇവൻ തലയെ-

ഇറന്തിടുവ ചെയ് വേൻ

കാറൽസ്മാന്റെ സന്നിധിയിൽ റോൾദോൻ ശാന്തനായി പ്രവേശിക്കുന്നു

1. വരുകിറാരിതോവാ - വള്ളൽ റൊൾ ദാന്ത്

   കരുണൈമീകും കാർമ്മൽ - ഇറൈവൻ മുൻപാകെ

2. ആനന്ദനേശൻ - അനയിവർക്കുല്ലാസൻ

   കോനൻ തന്നവർ പാദം - കുമ്പിടവേനാൻ

കാറൽസ്മാൻ വിരുത്തം.

ഇന്റ് മുതൽ ഇനിമേലൊന്റും- ഇടർവരാതിരകി നീരും

നന്റൊയെന്നുരൈക്കേരാതെ - നടന്തുത് പോയി കുണങ്കൾ

തീരാ– ഒന്റാനനുമതുദേവൻ – ഉൻമൈ ചേർപാദം തമ്പി

മന്റതന്നിൽ വാഴും മൈന്താ – മാമരിയാളുതവി ചെയ്യും.

എന്തൻ ഉടൻ പിറവിയേപ്പേൽ – ഏവലൈ

ചെയ് വോർ കേളീർ – അന്തകനൾ ബ്രാത്ത്

ഊരിൽ – അഞ്ചിടാതേകി നീങ്കൾ – പിന്തയായ്

നമത് ശൊൽവാ – വീരിയരയൈന്ത് വേരൈ–

ചന്തതമനുപ്പശൊല്ലും ചണ്ടയിനിതൊക്കു

ത്തിടാമൽ.

ഉൻ ചിത്തത്തിൻ പടിയെനാകൾ പോയി വരികിറേൻ

സേനാതിപതികൾ

1. ആരാരും അതിശയ വീരിയം ശൊൽ കിന്റാ
   അണ്ണൽ കാർമ്മാൻ തുരയിൽ –
   നല്ലാ ചീരാറളും ചൊൽപ്പടി കടക ജരുചെ
   ലൈ ചിറപ്പുടൻ തോന്റിനാരെ
2. അരചർക്കരചരായി പരിശൈമികഴ്ന്തിടും
   കരുത്ത് കാർമ്മാൻ തുരയിൽ – നല്ല പരി
   ശൈമിക്കും സേനാപതിമാർകളൈന്ത് പേർ
   ക്കേതെന്റരിയ പോറാർ

പാരിമാർപ്പോരിപ്പയിടം കവി

അന്തം ആദിയുമില്ലാതെ – അർദുതൻ തന

യെ നമ്പി– വിന്തയണു കാമലങ്കെ – വിരവുടൻ

കിനാങ്കൾ - ചന്തതം നാമിരുന്ത് ചാതം ന

ന്റോയി - ഇന്തരൈ തന്നിലെടുത്ത് - ഇതമുട

ൽ വന്തേൻ മാതേ

പ്ലോരിപ്പ പാരിമാരിടം വിരുത്തം

വന്തോമെന്റെരൈ പകന്താ - വളർപടൈ വീരരേ കേൾ

ചന്തതം ചാതമെണ്ണി - ചത്തിടുടൻ പോനയെ

ന്തൻ - കാന്തമൂറും കാന്തൻ എങ്കേ - കരുണയുടനുരയും

നല്ലാ - മന്തിരിയിലുയർപെന്തോകും - മാതവരെ

ഇയമ്പും നന്റായി

പാരിമാർപ്ലോരിപ്പയിടം തരു

ഇയമ്പുമെന്റേയുരൈത്താ- ഇനിയാനൽ പോക്കോടിയേ

ഇരവിലെങ്കൾ തളമൊന്റാകേ - വയ്യേകാ മീതിലാടും

വള്ളേലേനും അൾബ്രാത്തിൽ വളർപാളയ

ത്തിൽ കൊള്ളൈ കൊണ്ടേൻ

പ്ലോരിപ്പ പാരിമാരിടം തരു

കൊള്ളൈ കൊണ്ടേന്റുരൈത്താ - കൊടും പടൈ

വീരർകളെ- വിള്ളും വേർകോത്താ എങ്കേവര

വായ് - ആ

റൊൾദോൻ വചനം

നാങ്കൾ ഉയിരോട് ഇരിക്കുമെന്റാൽ ഇപ്പൊ

ഴ്തേ കൂട്ടി വരുകിറേൻ മാതേ

പാരിമാർ പോകിറ തരു

1. വരുവായെന്തേനും പ്രാണവാഴ് വയാം സഹോദർ
   കളെ- വൻപേറും നീചർകളെ വാളാൽ വധൈ
   പുരിവേൻ
2. എട്ടുദിശൈ പുകഴും പട്ടണമാം ചെറുചേലൈ-
   ചട്ടം നടത്ത വേണ്ടും - തിഷ്ടമാം വാൾ കരത്തിൽ
3. ദുഷ്ടർകളെയൊടുക്ക - ശിഷ്ടർകളെ വണങ്കാ-
   വെട്ടിജയം പുരിവേൻ - ഇഷ്ടാവാൾ കരത്തിൽ

തൂർക്ക് സേവുകർ അൾബ്രാത്തിൽ കവി

അത്തവാ അയ്യവേകേൾ അരിയ പടൈ വീരർ
തങ്കൾ - ചിത്തിര പാളയത്തിൽ ചീർ പെറും
ഭോജനങ്കൾ - ശക്തിയായെടുത്തവർ താൻ
വരവിടും പോതിലന്താ - വിത്തുവാൻ തനൈ
ക്കിടത്തേൻ - വിരവുടൻ വധൈ ചെയ്യയ്യാ

അൾബ്രാത്ത് സേവുകരിടം വചനം

അഹോവാരും സേവുകാനമത് ക്ലേശിയോനെ
അളൈത്ത് വരുവയാഹെ

ക്ലെരിയോൻ വരവ് തരു

1. വാരാരിത ക്ലെരിയോൻ തുരയനുമക വീരൻ - വളർ

സപയിൽ - വാരാരിത ക്ലെരിയോൻ തുരൈ വീരൻ

വള്ളലതിപതി പിള്ളൈ ശെമ്പീരൻ - ശിരാർ

പിറവി അറിന്തിടും ചുരൻ - ചികനെനും ക്ലെരി

യോൻ തുരൈ വാരാർ

2. പുരണമായ് പുകഴ് പ്രാംസൈ നഗർ തന്നിലാ

ഴും– പുരപാലർക്ക് - പുത്തിരരായ് വെങ്കു

ശക്തീമീകും പടയോരിൽ ഒരുവനിങ്കേ

പുരണികൊണ്ടിടകു പലയമീതിനിൽ –കൊ

ത്തവരിക്കുരൈ കൂകിടവേകിന - കാരിയതി

ത്തരൈ മീതിനിൽ നേടിടകടുകിടയിൽ

ക്ലെരിയോൻ തുരൈ വാരായി - വാരാ..........

3. ആരിയെൻ നൊളി –ചിതറൈന്താഴും –ഗബീര

ക്കു പേരൻ ചിങ്കാര രൂപൻ - പാരിതിനിൽ

പയന്റോടിടാ - അവൻതലൈ - പലരറി

യാമൽ അവൻ ശിരസ്സറുപ്പേൻ - നേരു

രയിൽ ക്ലേരിയോന്റെരൈ നേശൻ

നെറ്റി ശെയ്യതാന്താവാ നാറ്റ 'ശെയ്യ' വേനോ

ആരിയൻനൊളി ചിറൈന്താഴും ഗസിരക്കു പേരൻ

ചിങ്കാര രൂപൻ - പാരിതിനിൻ പയന്റോടിട അവൻ തലൈ

പലരറിയാമൽ അവൻ ശിരസറുപ്പേൻ - നേരുരരൈയിൻ

ക്ലേരിയോന്റനേശൻ നെറ്റിയതിയ നവതാറ്റ്ശൈ

വേനോ

വരാരിതങ്ക്ളരിയോൻ

ക്ലേരിയോൻ വചനം

മാമാവണക്കം എനൈ അളൈപ്പിത്ത ശേതി

എന്തതെന്റം തിരുവുള്ളം പത്തി അരുളേന്തം

മയ്യാ സ്വാമി

അൾബ്രാത്ത് വിരുത്തം

അയ്യനെന്റിയമ്പുമെന്തൻ – അരിയപടൈ

വീരനേകേൾ – വയ്യേകമീതിലിന്ത – വഞ്ച

കനൈക്കാ– കയ്യുടനെ കടുവെ നാട്ടും–

കാചിതിയോർ അറിയത്താനെ – ചെയ്യലു

ടൻ വിളമ്പരത്തൈ – ശിക്കിറമെങ്കും

അറിയചെയ്യ്വായ്

മുൻ ചോടി : കെ.എൽ. പൗലോസ്

പകർപ്പ്: മനീക്ക് മനക്കിൽ

വിളമ്പരം

ആളിചുളുലകമാൾ – അൾബ്രാത്ത് നഗരിയിൽ

അനൈ വേർകളറിയുമൊന്റായി – വാഴും കാർ

മ്മാൻ തുരൈ വംശ പടവീരരിൽ വഞ്ചകനാന

പൊല്ലാ – കോളരിയതായിരും ഗുയ്തവർ കോ

ഞ്ഞയെ കൊടിയ കഴുമരമീൽ നാട്ടി

നാളൈ ഈരയ്തുമണി വേളയിൽ വധയതാം

നാഥൻ അൾബ്രാത്ത്രയതാം

ഗൊയ്തവർ ജയിലീൽ

പാർതന്നിലെ പുകഴ് പെരിയതാം
പ്രാം സൈന ഗർക്കതി പതിയാം എനത് മാമൻ
കർമ്മഗുണനെ ബീരദോർ ഉൻമുഖമൈ
കണ്ടുമയ്യർ പിരിവത്തില്ലയോ
പോർ വീരരിൽ തലൈവനാം - റൊൾദോ
നെ- കാരണവും നീ അറിവതോ-
കാർ കൊണ്ട എനത് നേചാ ഉൻ മുഖമൈ
കണ്ടയ്യർ പിരിവതില്ലയ്യേ-
വാചൈമീകും എനത് മനവീ - പ്ലോരിപ്പിസേ
നാശമതും നീയറിവതോ - വാശൈമീകും
ഉനത് കണൈ വൻവൻ കഴുവിൽ നീചർ
കളാൽ മാഞ്ചു പോമേ.

പാരിമാർ

വാരും സഹോദരരെ വീരിയപടരേ - മരണ
വേളയിൽ മയ്ങ്കിടാമൽ - അരചർക്കരചൻ
അൾബ്രാത്തേനുമിചൻ - പാരിലിതോർ
രാജൻചൽ - പാതകെലും രാജൻ - പെരുംനഗർ
തന്നിൽ പെരിയ കഴുവിൽ മരണമോപാരി
ൽ-മാതിലത്തേതുതിൽ-വാരുംസഹോദരരേ
വീരിയപടരേ-കാരുപകൽതീരെകർത്തനേപാരും

(പിന്നണി ഇല്ല)

റിച്ചാട്ത്ത് കലിത്തുറൈ

അയ്യാഎന്നൈപടൈത്തമെയ്യാ അരുംതുയ്യരം

വയ്യേകമിതിലെകൾക്കായിരകും പരാപരനേ

അയ്യമ്പകതായിരിക്കും അരിയവെറുരോത്തെ

തന്നേ- കയ്യാലെനാൻ എടുക്കകരുണശെ

യേൽപരാപരനേ

പാരിമാർചിന്ത്

വാരും സഹോദരരേ - വിരിയപാരേ - മരണ

വേളയിൽ മയകിടാമൽ

കട്ടുമരചുവട്ടിൽ ഗുയ്തവർകൊച്ചകം

അയ്യാപരാപൊരുളേ-അംമ്പുവിയോർക്കാതര

വേ-മെയ്യനേയെൻ തൽപ്പരനേ-വേദ

ശറുവേസ്പരനേ - ഈയുലകിൽ എങ്കൾ തന്നൈ

ഇടറാകറ്റിടേറ്റവന്താ-തുയ്യവ ഏശൂക്രി

സ്തുവേ-ആണ്ടാ എന്നൈ താങ്ങിടുവായ്

വയ്യേകമീതിലിതാ-വൻമരാക്കഴുവിൽ നി-

ന്റ്-കയ്യിലെയെടുത്തെ അയ്യർ - കാരുമെൻപരാനാഥനേ

മങ്കളം

ആദി അന്താമിലോനെ-ആനന്ദന്തക്കടവുള്ളനേ

ആനന്തകടവുള്ളേളനെ-ആദിപരാപരനേ

ഈശൻ അരുൾപുരിന്ത-ഈനതയേയകറ്റ

ഈനാതയേ അകറ്റ-ഇനിയാരുൾ വരമീശനേ

ഉലകാതിയോർജനങ്കൾ - ഊഴിയിൽപോറ്റുത

ർക്കായ് - ഊഴിയിൽ പോറ്റുതർക്കായ് ഇനി

യാരുൾവരമീശനേ

> മംഗളം നിത്യജയ-ആദികടവുള്ളോനെ-മംഗളം നിത്യജയ -മംഗളം ദേവ
>
> ഗാഗുൽത്താമലയതിൽ- ക്രൂശിൽ മരിത്തുയർത്താ - ലോകത്തെ രക്ഷ ചെയ്ത-രക്ഷകാ നമോ - മംഗളം.

മംഗളം

1. ഉന്നതൻ ഉൽപത്തിനാഥൻ സർവ്വശക്തനും

   വന്ദ്യരാം ഗുരുക്കളായവർക്കു മംഗളം

2. നാടക ഉൽഘാടനകർമ്മം വഹിച്ചവൈദീകനും

   ഈ കലാകരൊത്തുചേർന്നൊരെളിയമംഗളം

3. ഞങ്ങളോട് സഹകരിച്ച നല്ലവരാം നാട്ടുകാർക്കും

   ഈ കലാകാരൻമാർ ചേർന്ന് മംഗളങ്ങൾ പാടിടുന്നേൽ

4. ആദി അന്താമിള്ളോനെ ആനന്ദ കടമിള്ളോനെ

   ആനന്ദകടമ്മിള്ളോനെ ആദി പരാപരനെ

5. ഈശൻ അരുൾ പുരിന്ത ഈനാഥയെയകറ്റാൻ

   ഈനാഥയെയയകറ്റാൻ ഇനിയരുൾ വരമിശേനെ

6. ഉലകാതിൽലോർ ജനങ്കൾ ഊഴിയിൽ പോറ്റുതർക്കായ്

ഊഴിയിൽ പോറ്റുതർക്കായ് ഇതവിയാശ്രുൾപരനെ

7. മംഗളം നിത്യജയ ആദി കടവുള്ളോനെ

മംഗളം ജയ മംഗളം ദേവാ

ഗാഗുൽത്താ മലയതിൽ ക്രൂസിൽ മരിച്ച് ഉയർത്ത

ലോകത്തെ രക്ഷചെയ്ത രക്ഷകനമോ....

ദാനിയേൽ പ്രവാചകൻ

വന്ദന വെൺപാ

പരിശുദ്ധാ ദൈവാ സുധാ - പരലോകാനായകനെ -

പാപികൾക്കായി പിറന്ന സുധാ - മാനവർക്കായ് =

മരക്കുരിശിൽ തറച്ചു മരിച്ചുയർന്നേഴുന്നേറ്റ യേശു

നാഥാ - മനം നൊന്ത് നിൻപാദം വണങ്ങും ദാസർ =

വന്ദന ഗീതം

I. പുൽക്കൂട്ടിൽ വാഴുന്ന പൊന്നുണ്ണി നിന്റെ - പൂമേനി
യിൽ ഒന്നു ചുംബിക്കട്ടെ = പുണ്യാഭൂമിയാകും ബെസ്സലേഹം
നാട്ടിൽ - കാലിത്തൊഴുത്തിൽ പിറന്നാ - ആ =

II. പൂജാരാജക്കൾ മൂവരും വന്ന് - പുഞ്ചിരിച്ചു ചുംബനങ്ങൾ
നൽകി - പൊന്നുകുന്തിരിക്കം മുരുളാവയും -
കാഴ്ച വച്ചു സോത്രം പാടി - ആ....

III. പരിശുദ്ധബൈബിൾ കഥയിൽ നിന്നും - പാപിയാം ദാനി
യൻ കഥകൾ പാടാം = അൽപ്പ സൊൽപ്പമെടുത്തു
സംഗീതാനൃത്താ = നാടകമായ് രചിച്ചത് = ആ....

IV. ബാബിലോണിൽ വാഴും നബുക്കറ് നാസ്സാർ -
ഭാവികഥകൾ സ്വപ്നമായ് കണ്ടു - ബാലനാം ദാനിയേൽ
സ്വപ്നാകഥകൾ ഭക്തിയോടെ സമർപ്പിച്ചു - ആ....

നിത്യസഹായമാതയോട്

മറിയാമെ നിന്റെ നിത്യസഹായം തേടുന്നു ഞങ്ങൾ
അമ്മേ-

മക്കൾ എന്നോർത്തു നീ ഞങ്ങൾതൻ പ്രാർത്ഥന
ഒക്കെയും കേൾ

ക്കണമേ-

ഭാഗ്യവിഹിതരെ നിത്യവും കാർത്തിടാം- കെൽപ്പെഴും

താങ്ങായ് നിന്നെ- നിൻപുത്രനേൽപ്പിച്ചു ഭാരമകറ്റനീ

ഞങ്ങളെ കാത്തീടണെ -

നിത്യസഹായം നീ എന്നുള്ള ബോധമീ ഞങ്ങളിലാഴമായി

വളരുവാൻ നല്ലൊരു വിവരമിന്നു നൽകാണെ-

നിൻമക്കൾ കേഴുന്നിതാ.

രംഗപൂജ

I. സൃഷ്ടിസ്ഥിതി സംഹാരേശ്യരാ നാമോ- നമോ ദേവാ -

വന്ദ്യഗുരുജനങ്ങളെ നമോ - നമോ ദേവാ -

ഈ കൊച്ചുവേദിയിൽ ഞങ്ങൽതൻ കാലുകൾ -

ഇടറാതെ കാത്തരുളണെ നാഥാ - നമോ ദേവാ -

II. നിത്യസഹായമാതെ നാമോ - നമോ നാഥേ =

വളരുവാൻ വരാമരുളുകമാതെ - നമോ നാഥേ =

ഗുരുനാഥരില്ലാത്ത ശിശുക്കളാം ഞങ്ങളെ -

കാത്തുരക്ഷിച്ചിടെണെ അമ്മേ - നമോ നാഥേ -

III. വിശുദ്ധസെബാസ്ത്യാനോസ്സെ നാമോ- നമോ ദേവാ -

ഞങ്ങളെ കാത്തരുളുക ദേവാ നമോ ദേവാ =

പഞ്ഞംപട വസന്തദോഷ ക്ലേശത്തിൽ നിന്നും -

ലോകത്തെ രക്ഷാചെയ്താ നാഥാ - നമോ ദേവാ =

IV. അർച്ചാശിഷ്ടാന്തോണിസെ നാമോ- നമോ ദേവാ -

ഗീവർഗ്ഗീസ് സഹതാതെ നമോ - നാമോ ദേവാ -

പരിശുദ്ധായായ നിൻ തിരുകരങ്ങൾ കൊണ്ട് -

ഞങ്ങളെ വാരാമരുളുക നാഥാ - നാമോ ദേവാ -

V. പരിശുദ്ധയേശുവെ നാമോ - നാമോ ദേവാ

ലോകാരക്ഷകനായ നാഥാ - യേശു നാഥാ
ഞങ്ങൾക്കായ് പാരിൽ പീടനങ്ങൾ ഏറ്റു മരിച്ചാ -
നീൻപാദം വണങ്ങിടുന്നു ഞങ്ങൾ - യേശു നാഥാ.

രംഗം 1

ബാലാപാർട്ട്

I. പരിശുദ്ധയഹോവയെ - വണങ്ങീടും ദാസർ =
പാരിൽ പ്രസിദ്ധിയാർന്നും - ബാലരിതാ ഞങ്ങൾ =
പട്ടണവാസികൾ ഞെട്ടി വിറച്ചിടും - പാപിയാം
ദാനിയൽ കഥ പറയാം ഞങ്ങൾ =

II. അരുണന് സമമായി വസ്ത്രം ധരിച്ചു = അഴകെഴും
യൂദയാ നാട്ടിൽ നിന്നും നല്ലാ- ആനന്ദശീലനം
ഉത്തമ ദാനിയേലേ - അടിമകളായ് പിടിച്ചു - തടവിലാക്കി
അവർ.

III. കീർത്തി പെരുത്തനല്ലാ-കിരുണൻമുടിയഴകൻ -
കിടുകിടെ വിറപ്പിച്ചാ ബാബിലോണിൻ നല്ലാ-
സിംഹത്തിന് ഇരയായ ഉത്തമ ബാലനെ -
സിംഹഗുഹയിൽ നിന്നും രക്ഷനേടി അവൻ

IV. ബാബിലോണിൽ വാഴും നബുക്കദ് രാജാവ് -
ഭാവനയിൽ കണ്ടാ സ്വപ്നകഥ - നല്ല -
ഭാവി വിവരങ്ങൾ ഭംഗിയായി വിവരിച്ച് -
ഗുണകാംക്ഷിയാം രാജാന് തൃപ്തിയായി നല്ലാ -

V. ഉറ്റവരാരുമില്ലാ. ഉഴിയിൽ വാഴുന്ന -
ഉത്തമ ദാനിയൽ പയ്യനിതാ - നല്ലാ -

മാതാപിതാക്കളെ മഹാരാജാവ് വധിച്ച് -

ജ്ഞാനാബാലന്റെ കഥയറിയു നിങ്ങൾ.

രംഗം 2

ദാനിയേലും കൂട്ടുകാരും

ജയിലിൽ - മാറി മാറി ഗാനം

ദാനി: കണ്ണീരിന്റെ കലാകാരന്മാരെ - ഇപ്പോൾ = കണ്ണിരിനാൽ

കാഹളം ഉതിടാനാം = പ്രിയമേറും എനതു കൂട്ടുകാരെ

ഇപ്പോൾ പ്രിയരാം നിങ്ങൾ കഥ പറയൂ =

ഉനതുടയാ രാജ്യം ഏതെന്ന് ചൊല്ലൂ ഇപ്പോൾ - നിങ്ങൾ

പേരും ഉടൻ ചൊല്ലാ വേണം =

അസറിയാ : എന്റെ രാജ്യം യൂദാദേശമാണ് - ഇതാ എനതുടയാപേര് അസറിയാ = എനതുടയാ തായ് തന്തരെയും മഹാരാജാവ് വൻചതിയാലെ കൊന്നു -

ഘോരമാം യുദ്ധങ്ങൽ ചെയ്തു രാജൻ -എന്റെ താതനെ കുന്തത്താൽ തറച്ചിരുത്തി = എനതുടെ ജേഷ്ഠന്മാർ നാൽപേരെയും - ഉറ്റവരെയുംമെന്റെ മാതാവിനെയും = കത്തിജ്വലിക്കുന്ന തീയിലിട്ട് - അവരെ കൊല്ലുന്നത് ഞാൻ കണ്ടുനിന്നു = കണ്ണുനീരാൽ എന്റെ കരളുരുകി = കരയുന്നമാനസം വാടി നിന്നു =

അനനിയ : എനത് രാജ്യം ജെറുശേലേയാണ് - ദേവാലയം കൊള്ളചെയ്തു രാജാൻ = പൊൻവെള്ളിപാനപാത്ര

ങ്ങളെല്ലാം - കയ്യടക്കി ജനങ്ങളെ കൊന്നൊടുക്കി =

എനതു ജേഷ്ഠന്മാർ ആർപെരെയും - എന്റെ മാതാ

പിതാവിനെയും വധിച്ചു = ഒരുത്തന്റെ മുന്നിൽ ചാടി

വീണു – എന്നെ വെട്ടി മുറിക്കുവാൻ തുനിഞ്ഞുനിന്നു =

മിശയോൻ : എനതുടെ മാതാപിതാക്കൾ അന്ന് – രോഗിക ളായി കഴിഞ്ഞിരുന്നു = ജേഷ്ഠന്മാർ മൂവ്വരും ഒത്തുനിന്നും – ദൈവസഹായം തേടി അവർ =

പോകും വഴി അവരെ കൊന്നു രാജൻ – എനത്

വീട് തകർത്ത് ഓടി എത്തി = എന്റെ ദേഹത്തിൽ

അടിയിടിയും – നൽകി അവരെന്നെ പിടിച്ചു കെട്ടി =

രംഗം 3

രാജകൊട്ടാരം

രംഗത്ത് രാജാവും ഭടന്മാരും

I. ചന്ദ്രനൊളി അഴുകാന വസ്ത്രമിട്ട് – ചന്ദ്രവർണ്ണനാം മുടി പ്രതാപനും = പുരിതന്നിലെ മാനവർ മക്കൾ – പുലമ്പിടു ന്നിതാ പൂരണമാം കഥകൾ = പുണ്ണ്യമാം ജെറുശലേം ദേവാലയം കൊള്ള ചെയ്ത് – അനവതി ജനതയെ വധിച്ച ഗംഭീരൻ ഞാൻ =

II. കൗതുകമാം കനകാ കൊട്ടാരം തന്നിൽ – കമനീയാമായ എൻ. സിംഹാസനത്തിൽ വാഴും = കരുണൈ ചോരും സേനകൾ വന്നു നിരന്നു – കരിയുകിൽ മാനത്ത് കരിനാഗം പോലെയാടി = കനകച്ചിലമ്പൊലികൾ . കനകച്ചാലയിൽ കേട്ടു – മനം കവരും വിചിത്രൻ പ്രൗഡിയായ് വാഴും ഞാൻ.

രാജൻ – ആരെവിടെ

ഭടൻ – അടിയൻ

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു

I. കീർത്തി പ്രസിദ്ധ ഉത്തമനാട് – കിളിയൊളിപകർ

ന്നിടും മന്ത്രിഞാനും = കിരുണൻ വദന അഴകാർന്നാ

രാജനെ – കിടുകിടെ വിറച്ചിടും മന്ത്രി ഞാനും =

II. ഇരുളുന്ന മാനം തെളിഞ്ഞു നിഴൽ മാറി –

ഈനാ ജാതികൾ എതിരിടാം വന്നാൽ =

ഇസ്രായേൽവംശം തകർത്തിടും വീരൻ ഞാൻ –

ഇരുപുറം അരിഞ്ഞടക്കീടും വീരൻ =

മന്ത്രി വചനം – മഹാരാജാവണക്കം –

രാജാവ് വിരുത്തം : വണങ്ങിടുന്നു വീരാമന്ത്രി. നമ്മുടെ പുരിതന്നിലെ വിശേഷഗുണങ്ങളെല്ലാം വ്യക്തമായ് ചൊല്ലിടുകാ.

മന്ത്രിയും രാജാവും മാറിമാറി ഗാനം

മന്ത്രി : ചൊല്ലീടാം ഞാൻ എനതു മഹാരാജാ – ശോഭനമാം

നാട്ടാർതൃപ്തരാണ് രാജാ –കെൾവിപെരുത്തനാട്ടിൽ –

സമൃതമായ് വിളനിലങ്ങൾ – പഞ്ഞമില്ലാ ഇപ്പോൾ

അറിയുക മന്നാ –

ജറുശലേമിൽ ദേവാലയം കൊള്ളാചെയ്താ –

അനവതി ജനതതെ അടിമകളായ് പിടിച്ച്

യൂദാദേശക്കാരാകും = ദാനിയേലും കൂട്ടുകാരും =

സുഖമായ് വാണിടുന്നു അറിയുക രാജാ.

രാജാവ്

അറിയുക നീ – വീരാ മന്ത്രിയേക്കേൾ –

അടിമകളായ് കഴിയും ദാനിയേലും കൂട്ടരും =

കുറ്റമറ്റ സുമുഖരും – കൂരോടെ വാഴുന്ന

ഉത്തമബുദ്ധിയുള്ള പ്രഭുവംശരേയും.

ഗ്രഹണാ ശഖ്തി ഉള്ളവരെയും

വിജ്ഃാനാ മാർജിച്ചാ സേവനം ചെയ്തവരും -

എനതുടെ ഭക്ഷണവും വീണിന്റെ ഓഹരിയും

ദിനംപ്രതി കൊടുക്കവേണം - മൂന്നുവർഷം വരെ.

കർട്ടൻ

രംഗം 4

യോവാക്യാൻ പ്രഭുവിന്റെ അരമന

രംഗത്ത് - യോവാക്യാൻ

I. ആതിപിതാക്കളെ വണങ്ങി വാഴ്ന്തിടും -

അമ്പരൻ കൃപയാലിതാ -

ആനന്ദമോടെ അനുദിനം തുയർത്ത് - അറിവിൽ മികച്ചൊ

രുപ്രഭു യോഗ്യാൻ ഞാൻ

II. മാമലം നാട്ടിലെ മലഞ്ചരുവിൽ വാഴും -

മഹിമചേർഎന്തെൻ പടൈകളും.

മാറ്റമില്ലാതെ മറുപടകൾ വന്നാൽ = സകലപദവിയാൽ

അരിഞ്ഞിടും ഞാൻ

III. തങ്കമോട് നവമണിമാല ധരിച്ച് -

തഞ്ചമോട് വസ്ത്രമണിഞ്ഞിടും

വരുടർവഞ്ചർകളാം തിരുടർ വംശരെ -

ചൊടിയുടൻ മുടിക്കും വീരൻ ഞാൻ.

യോവാക്യൻ- ആരെവിടെ

ഭടൻ - അടിയൻ

യോവാക്യൻ - നമത് ന്യായാധിപതികളെ ഉടനെ കൂട്ടി വരൂ.

ഭടൻ -   ഉത്തരവ്

ന്യായാധിപതികൾ പ്രവേശിക്കുന്നു

ഒന്നാമൻ: രാജാധിരാജൻ മഹാഗംഭീരനായ് വാഴും -

രാജൻ കൽപ്പിതം പോലെ ന്യായാധിപർ =

വരുണനൊളി മുടിചൂടിടും മഹാദീരൻ -

വൻപുരിയിൽ വാഴും അധിപനാർ ഞങ്ങൽ

രണ്ടാമൻ   : രാജൻ കൽപ്പിതങ്ങൾ ദേശമെങ്ങും നടുങ്ങും

രാജനാം നബുക്കദ് നസ്സാർ രാജൻ നല്ലാ-

ഇഷ്ടമേറും ന്യായാധിപതിരുപോർകൾ

ഇമ്പമായ് വാണിടുന്നേൻ ന്യായാധിപർ ഞങ്ങൾ

ന്യായാധിപർ: പ്രഭോ നമസ്കാരം

യോവാക്യൻ :   ന്യായാധിപതികളെ മോശ ആവർത്തിച്ച ഉടമ്പടികൾ ചൊല്ലവേണം.

ന്യായാധിപർ ഗാനം

I. ആഘോഷമായ് കൊണ്ടാടുവാൻ

ആജ്ഞാപിച്ച് ഉടമ്പടികൾ - ഇസ്രായൽ ജനതകൾ

വിസ്മയിച്ചു നിന്നു.

II. പതിവുപോലെ ചുറ്റും കണ്ടാ-

പരദേവതകളെ വണങ്ങി നിന്നു - കാനാൽക്കരുടെ നാട്ടിലാകെ

ആരാധന തുടങ്ങി

III. സത്യായഹോവാദൈവത്തിൻ -

ഗണത്തിൽ സുപ്രസിദ്ധയായ - ഒരു ദീർഘ ദർശിയുണ്ട്

മോശ എന്ന ഒരുവൻ.

IV. ഗോത്രത്തിന് അധികാരിയാം

തലവന്മാരുണ്ടായിരുന്നു - നീതിപാലനം നിർവ്വഹിച്ചാ

ഉത്തമനേതാവ്

യോവാക്യൻ - ഗാനം

I. ഇസ്രായേലിന്റെ ദൈവമായാ -

കർത്താവിന്റെ വാക്കുകേട്ടും - പതിനായിരം പേരെ കൂട്ടി-

താബോർ മലമുകളിൽ -

II. അവിടെ കാണും കീശോൻ തോടിന്-

സമീപമുള്ള മൈതാനത്തും - കാനാൽകാരുടെ അധിപ

നായ - സീസ്സറും സൈന്യങ്ങളും.

III. സൈന്യശക്തി നേടിടുന്ന-

സീസ്സറായി ഭീകരനെ - എതിരുടുവാൻ എളുപ്പമുള്ള-

കാര്യാമല്ല ഇപ്പോൾ

IV. കീർത്തി കേട്ട സീസ്സറോട്-

എതിരിടുവാൻ പോകുന്നത് - ഒരു സ്ത്രീയുടെ കരത്തില
വൻ -

അടിപ്പെടുവേൻ തിട്ടം.

കർട്ടൻ

ദാനിയേലെ സുഹൃത്തേ മുത്തേ

ദാസ്സരും കേൾക്കൂ - രാജാവിൻ സന്നിധിയിൽ നിന്നും

രാജകീയമാം - ഭക്ഷണവും വീഞ്ഞും തന്ന് പരിപാലിച്ചീടാം

രാജാവിൻ ഭക്ഷണങ്ങൾ വേണ്ട - പകരം ഞങ്ങൾക്കു =

പച്ചിലയും ശുദ്ധജലവും തന്നാൽ ജീവിക്കാം

രംഗം 5

ദാനിയേലും കൂട്ടരും ജയിയിൽ

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു.

I. ദാനിയേലെ സുഹൃത്തേ മുത്തേ

ദാസരും കേൾക്കു - രാജകല്പനകേട്ടുകൊൾക

പ്രിയ സ്നേഹിതാ

II. രാജകീയസേവനത്തിൻ

രാജൻ ജോലികൾ - പഠിച്ചിടുവാൻ നിങ്ങളെ-

ഞാൻ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നു.

III. മൂന്നുവർഷം കൊണ്ടു നിങ്ങൾ

മുഖ്യാഭാഷയും - മുഷിഞ്ഞിടാതെ രണാങ്കണവും -

പടിച്ചിടാവേണം.

IV. മൂന്ന് കൊല്ലത്തിന് ശേഷം -

മുഖ്യയോഗ്യരായ് - കാൺപതർക്കായ് -

പരിശീലനം വേണം സ്നേഹിതാ.

V. രാജാവിൻ സന്നിധിയിൽ നിന്നും -

രാജകീയമാം - ഭക്ഷണവും വീഞ്ഞും തന്ന് -

പരിപാലിച്ചിടാം.

ദാനിയേൽ :

I. രാജാവിൻ സന്നിധിയിൽ നിന്നും -

ഭക്ഷിച്ചിടുവാൻ - എബ്രായ നിയമപ്രകാരം -

നിഷിദ്ധയാണിപ്പോൾ

II. രാജാവിൻ ഭക്ഷണങ്ങൾ വേണ്ടാ -

പകരം ഞങ്ങൾക്കു – പച്ചിലയും ശുദ്ധജലവും

തന്നാൽ ജീവിക്കാം.

കർട്ടൻ

രംഗം 6

രാജാവ് സ്വപ്നം കാണുന്നു

രാജാവ് : മന്ത്രി. നമത് മന്ത്രവാദികളെ ഉടൻ കൂട്ടി വരൂ.

മന്ത്രി : ഉത്തരവ്

മന്ത്രവാദികൾ പ്രവേശിക്കുന്നു.

I. ആകാശം ഭൂമിയും ചുറ്റിനടക്കുന്ന ഭൂതഗണങ്ങളും കൂടി –

ആവണിക്കാട്ടിലെ അമ്പലമുറ്റത്ത് ദേവഗണങ്ങളും കൂടി =

കാട്ടറിൻ തീരത്ത് കൗതുകമായ കനകചിലമ്പൊലി കേട്ടു

കാടതിൽ നിന്നും കാതിലുയരുന്ന മന്ത്രോച്ചാരണം കേട്ടു.

II. ദേവിദേവന്മാരെ നിത്യവും കണ്ട് പാടിപുകഴ്ത്തിടും ഞങ്ങൾ –

ദേവനാം ബാലിന്റെ മാറിടം തന്നിൽ ഭസ്മങ്ങൾ പൂശിടു ഞങ്ങൾ =

രാജാധിരാജന്റെ കല്പിതം പോലെ എത്തിടും മാന്ത്രികൾ ഞങ്ങൾ

രാജനെ കണ്ട് പാദം വണങ്ങിടും ഉത്തമ മാന്ത്രികൾ ഞങ്ങൾ.

മന്ത്രികൾ വചനം : മഹാരാജാവ് നീണാൾ വാഴട്ടെ.

രാജൻ ഗാനം : ഇന്നലെയൊരു സ്വപ്നം കണ്ടു മാന്ത്രികരെ –

സ്വപ്നത്തിൻ കഥകൾ ചെല്ലാൻ വയ്യാ = സ്വപ്നം വ്യാഖ്യാനിച്ചാൽ

തക്കപ്രതിഫലവും വലിയ ബഹുമതിയും നൽകീടാം ഞാൻ.

മന്ത്രവാദികൾ : സ്വപ്നമെന്തെന്ന് ചൊല്ലിടുകാ മന്നാ –

ദാസരാം ഞങ്ങൾ വ്യാഖ്യാനിക്കാം = സ്വപ്നം വ്യക്തമാക്കാൻ –

ദേവന്മാർക്കല്ലാതെ – മനുഷ്യർമക്കൾക്കു സാധ്യാമല്ലാ –

രാജൻ : എന്റെ വാക്കിന് മാറ്റമില്ലാ ഒട്ടും –

എന്റെ സ്വപ്നത്തിൻ കഥകൾ ചൊല്ലൂ = ഇല്ലങ്കിൽ ഞാൻ

കണ്ടംതുണ്ടം അരിയും – നിങ്ങൾ ഭവനവും തകർത്തിടും ഞാൻ.

രാജൻ വാക്ക് – വീരനാം മന്ത്രി. വഞ്ചകരായ മന്ത്രവാദികളെ കൊന്നിടുക . ദാനിയേലിനോടും കൂട്ടരൊടും എന്റെ സ്വപ്ന കഥ പറയുവാൻ കൽപ്പിക്കൂ. ഇല്ലെങ്കിൽ അവർക്കും മരണ ശിക്ഷ നൽകണം.

കർട്ടൻ

രംഗം 7

ദാനിയേലും കൂട്ടരും ജയിലിൽ

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു

മന്ത്രി വാക്ക് – ദാനിയേലേ രാജാവിന്റെ സ്വപ്നകഥ. വ്യക്തമായ് പറഞ്ഞാൽ വധശിക്ഷയിൽ നിന്നും നിന്നെ മോചിപ്പിക്കാം.

ദാനിയേൽ വാക്ക് – സ്വപന കഥ ഞാൻ പറയാം – കുറച്ചു സമയം അനുവദിച്ചാലും.

ദാനിയേൽ കൂട്ടരും ഗാനം

I. അമ്പരനെ വണങ്ങിടട്ടെ ഞങ്ങൾ = അന്ധകാരത്താൽ മറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് – സത്യമായ് വെളിപ്പെടുത്തൂ നീ.

II. രാജാവിന്റെ സ്വപ്നവാർത്ത ഇപ്പോൾ = രാജൻ കല്പന നിർവ്വഹിച്ചിടുവാൻ – സ്വർഗ്ഗപിതാവെ വെളിപ്പെടുത്തൂ നീ.

III. ഞങ്ങൾ തലാ കൊയ്തീടുവാൻ = ഇപ്പോൾ = ഞങ്ങൽ അപേക്ഷയെ നിരസിക്കരുത് – ഞങ്ങളെ കൊള്ളുവാൻ വെമ്പൽ കൊള്ളുന്നേ.

IV. കൃപാചെയ്യാപരപരനെ –ഞങ്ങൾ = കൊടിയ പാതകന്റെ

കൊടിയശിക്ഷയിൽ നിന്നും - രക്ഷിച്ചിടണെ ദൈവപിതാവേ.

V. ഉന്നതനാം ജഗതിശ്വരാ– ഇന്താ = നാട്ടിൽ ക്രൂരനാകും അഹങ്കാര

കുലദ്രോഹി - വൻചതിയനാ വഞ്ചകനെ നീ.

VI. നീതിസത്യാ കാര്യാമല്ലാ ഇത് = ഭീരകുറ്റങ്ങളെ ഭയപ്പെടാമൻ ചുമത്തി - ഇപ്പോളിതാ യുടൻ വദിക്കാൻ വിധിച്ച്.

VII. സൃഷ്ടിനാഥനാം ദൈവമേ - ഞങ്ങൾ = പാപങ്ങൾ എല്ലാം ക്ഷമയായ് - പൊറുത്തിടെണം - ലോകരക്ഷകനാഥ കാത്തിടു ഇപ്പോൾ.

ദാനിയേൽ വാക്ക് - മന്ത്രി രാജാവിന്റെ സ്വപ്നകഥ ഞാൻ വിവരിക്കാം.

ജയിൽ തുറന്നു വിടുന്നു.

കർട്ടൻ

ദാനിയേൽ : സ്വർഗ്ഗത്തിന്റെയും ഭൂമിയുടെയും നാഥനായ ദൈവമേ എല്ലാം അറിയുകയും നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനേ. ഞങ്ങളോട് കരുണ തോന്നണമേ. രാജാവിന് സ്വപ്നത്തിലൂടെ തോന്നിയ കാര്യങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്കും വെളിപ്പെടുത്തി തരണമേ.

അശരീരി

ദാനിയേൽ നീ ചെന്ന് രാജാവിനോട് സ്വപ്നകഥ പറയുക.

രംഗം 8

ദാനിയേലും കൂട്ടരും യാത്രഗാനം

ദാനിയേൽ : രാജാധിരാജൻ ഉത്തരവ് പടി-

രാജസദസിൽ ചെന്നു - നല്ല - രാജനെ കണ്ട്

വന്ദനം ചെയ്തീടും ഉത്തമപയ്യർ ഞങ്ങൾ

II. കൗതുകമാനകനവമണി - മെയ്യിൽ ധരിച്ചുകൊണ്ട് - നല്ല -

തടവറ വിട്ടിതാ നാടതിൽ എന്തിടാ രാജനെ കണ്ടിടാവെ.

III. നീലമേഘത്തിൽ നിത്യമായ് കണ്ടു - നീതിമാനാം യഹോവ =

നല്ലാ - (രാജകവാടം തുറന്നു തന്നതിൽ സ്വന്തമായ് കുമ്പിടട്ടെ)

IV. ഈ നാട്ടിൽ വാഴുന്ന അടിമ മക്കൾ ഞങ്ങൾ -

(ഇമ്പമായ് ഒട്ടതികം) നല്ല - യുദ്ധമുറകളും സാഹിത്യാ

ശാസ്ത്രവും പയറ്റിതെളിഞ്ഞിടുന്നേൻ

കൂട്ടുകാർ ഗാനം 9 പരിശുദ്ധപിതാവിൻ നാമം

പാരിടത്തിൽ വാഴ്ത്തിടുന്നേൻ -

പരനഥൻ കൽപ്പനയെ തെല്ലുമെ തെറ്റാതെ.

II. അസ്ഥിക ബുദ്ധിപെരുത്ത - അമ്പരനരുൾ പടിപോൽ -

അനുദിനവും വണങ്ങിടുന്ന സുന്ദര ബാലർകൾ -

III. മഹാരാജാവിൻ കൽപ്പിതം പോൽ - മണിമേടയിൽ എത്തി

ടുന്നേൻ = മഹാരജനെ കണ്ടു ഞങ്ങൾ വന്ദനങ്ങൽ ചെയ്ത്.

കർട്ടൻ

രാജാധിപരാജന്റെ ഉത്തരവുപടി - രാജസദസ്സിൽ ചെന്ന്

നല്ല - രാജനെ കണ്ട് വന്ദനം ചെയ്തിടും ഉത്തമ പയ്യർ ഞങ്ങൽ

ഈ നാട്ടിൽ വാഴുന്ന അടിമമക്കൾ ഞങ്ങൾ - ഇമ്പമായ് ഒട്ട ധികം

നല്ല = രാജകവാടം തുറന്നു തന്നതിൽ സ്വന്തമായ് കുമ്പീടട്ടെ

രംഗം 9

രാജകൊട്ടാരം

മന്ത്രിയും ദാനിയേലും കൂട്ടുകാരും പ്രവശിക്കുന്നു.

I. അറിവുകവ്ന്ത മഹാരാജൻ

അടിമയായ് പിടിച്ചെടുത്താ - പ്രഭുവംശത്തിൽ പിറന്ന

പയ്യർ ചെടിയുടനെ വന്നു.

ദാനിയേൽ കൂട്ടരും വചനം - മഹാരാജാ വണക്കം

രാജാവ് യുദ്ധ പരിശീലനം കൊടുക്കുന്നു. അതിന് ശേഷം വചനം

നിങ്ങൾ ഇന്നു മുതൽ നിങ്ങൽ കൊട്ടാരസേവകരായിരിക്കും

മന്ത്രിവചനം : തിരുമേനി അങ്ങ് മൻസിൽ കണ്ട സ്വപ്നം ദാനിയേൽ വ്യക്തമായ് പറഞ്ഞു തരും.

ദാനിയേൽ ഇന്നീശൈ ചിന്ത്

തിരുമേനി മനസ്സിൽ കണ്ടാ = സ്വപ്നം അറിഞ്ഞീടുവാൻ =

മാനവർമക്കളുക്ക് - പറഞ്ഞിടുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ലാ... ആ...

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനാം ദൈവത്തിൽ ശക്തിയാലെ ചൊല്ലീടുകാ =

മഹാരാജാവിന്റെ സ്വപ്നരഹസ്യങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്താം =

ഭാവിയിൽ = സംഭവിക്കാപോകുന്നതും =

ശക്തനാം ദൈവത്തിന്റെ തിരുനാമം വാഴ്ത്തിടാ വേണം.

ദാനിയേൽ ഗാനം : മഹാരാജാവെ സ്വപ്നമിതാ = മനം തെളിഞ്ഞു ചൊല്ലാം കേട്ടു കൊൾകാ – ഇപ്പോൾ – അങ്ങയുടെ മുമ്പിലൊരു

ഭീകരമാം പ്രതിമയെകണ്ടു.

II. ഭീകരമാം തിളങ്ങിടുന്ന – പ്രതിമയുടെ ശിരസ് തനിസ്വർണ്ണം =

ഇപ്പോൾ – മാറിടം കരങ്ങളിതാ = വെള്ളികൊണ്ട് പൊതിഞ്ഞവയും ആണ്.

III. ഓടുകൊണ്ട് പൊതിഞ്ഞിടുന്ന – ഓമന ഉടലും തുടയും –

ഇപ്പോൾ – കാലുകൾ ഇരുമ്പുകൊണ്ട് – കഠിനമായ് പൊടിപൊടിച്ച്

പൊതിഞ്ഞ്.

IV. പാദങ്ങളിൽ ഇരുമ്പുകൊണ്ടും – പാടത്തലെ കളിമണ്ണും

ചേർത്ത് – ഇപ്പോൾ – ആരും തൊടാതെയൊരു കല്ല് പ്രതിമയുടെ പാദങ്ങളിൽ പതിച്ച്.

V. ഭീകരമാം പ്രതിമയെ – ചിന്നഭിന്നമാക്കി തകർത്തും – അപ്പോൾ –

മെതിക്കളത്തിലെ പതിരുപോലെ – പരത്തിക്കൊണ്ട് പോയി കൂറ്റൻ കാറ്റ്.

VI. ഒരു മഹാപർവ്വതമായി – ഭൂമിയിൽ വളർന്നു നിരഞ്ഞു – ഇപ്പോൾ – ഒരു ഭീകരസ്വപ്നം ആണ് – ഞാനതിന്റെ അർത്ഥവും പറയാം.

ദാനിയേൽ വീണ്ടും ഗാനം : സ്വപ്നകഥ ഞാൻ വ്യക്തമായ് ചൊല്ലാം.

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ ദൈവം അങ്ങയെ വാഴ്ത്തി = സ്വപ്നത്തില് കണ്ടാ ഭീകരാ പ്രതിമയുടെ – സുവർണ്ണ ശിരസ് അങ്ങുതന്നെയാണ് = അങ്ങയുടെ കാലശേഷം – ശക്തി കുറഞ്ഞയൊരു – രാജഭരണമുണ്ട് അതാണ് വെള്ളി = ലോകം അടക്കിവാഴും ഒരു രാഷ്ട്രം ഉദയം ചെയ്യും – ചൊൽവത്

കേൾക്കുക അതാണ് ഓട് =

നാലമത്തെ ഭരണം ഇരുമ്പുപോലത്തെ -

ബലമുള്ളതായിരിക്കും ആ ശക്തി കീഴടക്കും =

സ്വർഗ്ഗീയനാഥൻ ഒരു നാളും നശിക്കത്ത -

ഒരു രാജ്യസ്ഥാപിക്കും - മറുരാജ്യം തകർത്തീടും =

ആരും തൊടാതെ ഇളകിവീണാകല്ല് -

ദൈവരാജ്യമാണ് പൊന്നു തിരുമേനി =

പൊന്നും വെള്ളിയും - ഓടും ഇരുമ്പും -

കലലിന്റെ പ്രഹരമേറ്റു തകർന്നു മഹാരാജാവെ

ഭാവിയിൽ സംഭവിക്കും ഒരോന്നായ് അങ്ങയെ

വെളിപ്പെടുത്തിയതാണ്. അങ്ങയ്ക്ക നമസ്ക്കാരം.

രാജാവ് ഗാനം : സ്വപ്ന കഥ വ്യക്തമായി വ്യാഖ്യാനിച്ചതിൽ - ഇപ്പോൾ ദൈവശക്തനാം ദാനിയലെ നമസ്ക്കരിച്ചിടുന്നേൻ - ഞാനും

രാജാക്കന്മാരുടെ രാജാവായ നബുക്കദ് നസ്സാർ - ഞാനും

ദാനിയേലിന്റെ ദൈവത്തെ ഞാൻ പാടിപുകഴ്ത്തിടുന്നേൻ

ഈ നാട്ടിലെ വിദ്യാന്മാരുടെ തലവനായി നിന്നെ - ഞാനും

അധികാരിയായ് നിന്നെ ഞാനും തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നു.

കാർത്തിയുടെ മുദ്രയായ തൊപ്പി മാകി കൊടുക്കുന്നു.

രാജൻ വചനം : മന്ത്രി ഞാനൊരു വിഗ്രഹത്തെ സ്ഥാപിക്കും - ഏവനും അതിനെ വണങ്ങണം. എനത് കല്പന ലംഘി ച്ചാൽ അവരെ തീചൂളയി എറിയവിൻ.

കർട്ടൻ

രംഗം 10

യോവാക്യന്റെ അരമന

ഹിൽക്കിയേസ് പ്രവേശിക്കുന്നു :

I. തിങ്കൾ പ്രഭവിതറും –തിടാമുടൻ തങ്കമണി മേടയിൽ = നല്ല =

സന്തോഷമായി വാഴും യോവാക്യൻ പ്രഭു എന്റെ മരുമകനാം =

II. വെള്ളിമേഘങ്ങളുടെ വേൺമ്മയാർന്ന – വെളിച്ചം വിതറിടു

ന്നേൻ = ദൈവം = ആനന്ദമോട് അരമനതന്നിൽ

അനുദിനം വരമരുളും

III. കനകനവമണികൾ കൗതുകമാം മെയ്യിൽ അണിഞ്ഞു

കൊണ്ട് =ഞാനും =ഇസ്രയേൽ വംശരുടെ മുഖ്യപ്രഭു

എൻ നാമം ഹിൽക്കിയോസ്.

യോവാക്യൻ വചനം : പിതാവെ വണക്കം

ഹിൽക്കിയോസ് : വണക്കം മകനെ വണക്കം

യോവാക്യൻ: പരിതാവിന്റെ ക്ഷേമവാർത്ത വിവരമായ് ചൊല്ലിയാലും.

ഹിൽക്കിയോസ് ഗാനം

ക്ഷേമവാർത്ത ചൊല്ലിടാം ഞാൻ – നല്ല – സാര്യാജ്യമാംഗു

ണോത്തമനെ = ജ്ഞാനബാലൻ ദാനിയേല ഇപ്പോൾ –

സ്ഥാനമാനങ്ങൾ നൽകി രാജൻ

ബാബിലോണിൻ രാജ്യമെല്ലാം = ഇപ്പോൾ = ബാലനെ പുക

ഴ്ത്തിപാടിടുന്നേൻ

കീർത്തികേട്ട രാജാവിന്റെ – നല്ല = കീർത്തി മുദ്രയും കൊടുത്തു

രാജൻ = കിരുണനൊളി മുടി ശിരസ്സിൽ ചാർച്ചി - നല്ലാ -

കീർത്തി ഗീതങ്ങൾ പാടി പുകഴ്ത്തി

യോവാക്യൻ -

ഈ നാട്ടിലെ ഇസ്രയേൽ വംശത്തെ - ഇപ്പോൾ - കൊന്നീടു

വാൻ കല്പന കൊടുത്തോ = മഹാരാജാവെരു സ്വപ്നം കണ്ടു -

നല്ലാ - സ്വപ്നപാർത്ത വിവരമായ് ചൊല്ലി

ദാനിയേലും കൂട്ടുകാരുമൊത്ത് - നല്ല - രാജന്റെ സ്വപ്നം

വ്യാഖ്യാനിച്ചു = ഇസ്രയൽവംശജരുടെ ദൈവമായ - നല്ല - യഹോവ

സ്വപ്നം വെളിപ്പെടുത്തി = രാജാദിരാജന് സന്തോഷമായ് -

ഇപ്പോൾ = നമത് ദൈവത്തിന് സ്തുതികൾ പാടി.

സൂസന്ന പ്രവേശിക്കുന്നു

സൂസന്ന വചനം : വന്ദ്യ താത വണക്കം

ഹിൽക്കിമോസ് ഗാനം

സ്നേഹം നിറഞ്ഞ നല്ലാ - ഉത്തമ മകളെ - സ്നേഹപിതാ

വായ ഞാൻ = നിന്റെ ക്ഷേമവാർത്തകൾ - അറിഞ്ഞിടുവാനായ്

വന്നതാണെൻ മകളെ.

സൂസന്ന: പ്രിയമേറുന്ന വന്ദ്യാപിതാവെ - പ്രിയ നാം ദൈവം

തന്നാ = ആടുമാടുകളെ മേയ്ക്കുവാൻ ഭൃത്യൻമാർ പോകുമോ വന്ദ്യ താത.

ഹിൽക്കിയോസ് : വൈകീടാതെ ഇനി പോകുന്നു ഞാനും -

ദൈവമനുഗ്രഹിക്കും - നിങ്ങൽ സന്തോഷമായ്

അന്യാന്യം തോളുരുമി - മോദമായ് കവിഞ്ഞിടെണം.

സൂസന്ന: മോദമായ് കഴിഞ്ഞിടാം വന്ദ്യ പിതാവെ -

അങ്ങയിൽ കൽപ്പിതം പോൽ - ജ്ഞാനസംമ്പന്നാ -

താവക പുണ്യാ സാദരം വണങ്ങിടട്ടെ.

കർട്ടൻ

രംഗം 11

രാജകൊട്ടാരം

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു

മന്ത്രി ഗാനം : കീർത്തിയാർന്ന മഹാരാജാവെ - നീണാൾ വാഴ ട്ടെ.

കൊമ്പുകുഴൽ തമ്പുരു വീണാനാദവും

I. വാദ്യനാദങ്ങൾ മുഴങ്ങും മാനവരെല്ലാം

ഉനത് സ്വർണ്ണപ്രതിമയെ കണ്ടാൽ ആരാധിക്കുവേൻ

II. മഹാരാജന്റെ കൽപ്പിതങ്ങൾ ലംഘിച്ചവരെ -

അഗ്നികുണ്ഡത്തിൽ ഹോമിക്കും മുൻ ആജ്ഞപോലെ.

III. നമ്മളുടെ ദേവന്മാരെ എതിർത്തവരെ-

എതിർമൊളി ഉരൈത്തവരെ തകർത്തിടുവേൻ

IV. തിരുമേനി പ്രതിഷ്ഠിച്ച സ്വർണ്ണ പ്രതിമയെ-

ആരാധിച്ചു വണങ്ങുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ലന്നു.

രാജൻ ഗാനം

എനത് സ്വർണ്ണ പ്രതിമയെ - വണങ്ങാത്തവരെ -

ഉടൻ - എന്റെ മുമ്പിൽ ആജാരക്കൂ ഉത്തമമന്ത്രി.

കർട്ടൻ

രംഗം 12

മന്ത്രിയും ഭടന്മാരും യാത്ര

മന്ത്രിയും കൂട്ടരും

I. തേടിയെ നടന്നിടാവെ ചൊടിയുടൻ -
തേടിയെ നടന്നു ഞങ്ങൾ തെരുവീഥി ദേശമെല്ലാം =
ചണ്ടാലരെ കണ്ടാലുടൻ ചണ്ഡയിടും ചൊടിയുടൻ.
അസറിയ - അനനിയ - മീശോൻ

I. പൊന്നിൽ മണിമാലകൾ = പൊൻമേനിയിൽ അണിയും
വസ്ത്രമതിൻ = വർണചിത്രമെഡലുകൾ നിരത്തി =
മതികുതിന്ന രണാശൂരരായ് വാഴും.

മന്ത്രിയും കൂട്ടരും

II. കീർത്തിപ്രബല്യനായ് വാഴും - മഹാരാജൻ
കീർത്തിമുദ്രയും നേടി അധികാരയായ് വാഴും -
നിയമിച്ചവരെ തിടയുടൻ പിടിച്ചിടാ-
അസറിയ-അനനിയ-മീശോൻ

II. സിംഹവീരാശൂരർ - നബുക്കാദ് ഭീകരാവിക്രധീരൻ -
ബാബിലോണിൽ - ഭരിക്കുമതിസമർത്ഥൻ
രത്നമണിമകുടാരാജാധിരാജൻ

മന്ത്രിയും കൂട്ടരും

III. കാടും മലയും ചുറ്റി നടന്നു ഞങ്ങൾ -
കാട്ടാറിൻ തീരത്തിന്റെ മറുകരയും കടന്ന് =
മാറ്റമില്ലാതെ ഞങ്ങൾ നടനടന്നീടവെ.
അസറിയ - അനനിയ - മീശോൻ

III. ബാബിലോണിൽവാഴും = രാജൻ മന്ത്രി ദുഷ്ടനാം ബഹു

നീചൻ = അവരുടെ മുഷ്ക്കരം നീക്കീടുവേൻ -

ഇന്നു തകർത്തു ജയക്കൊടികൾ നാട്ടിടും.

ഇരുവരും ഏറ്റമുട്ടുന്നു.

മന്ത്രി : വരുടർ തൻ വഞ്ചർകളാം - തിരുടർകളെ വാരും.

വാളാലെ നിങ്ങൾ തല അരിഞ്ഞിടുവേൻ തിട്ടം.

അസറിയ : തല അരിഞ്ഞിടാവേണ്ടാ തർവേന്തൻ മന്ത്രി

ചിന്തയിൽ ഉണർന്നീടുവേൻ നെറിവറ്റമന്ത്രി

മന്ത്രി : നെറിവെറ്റ നിങ്ങളെ ഞാൻ ഉടനടിൻ പിടിച്ച്

ഉത്തമനാം മഹാരാജന്റെ സന്നിധിയിൽ എത്തും

അസറിയ : സന്നിധിയിൽ എത്തിടുവാൻ സർവ്വപരൻ തനത്

സന്തോഷമാം വിധത്തിൻ കൽപിതം പോൽ നടത്തും

ഇരുകൂട്ടരും യുദ്ധം

അസറിയ, അനനിയ, മിശയോൻ എന്നിവരെ മന്ത്രിയും കൂട്ടരും ചേർന്നു പിടിച്ചു കെട്ടുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 13

അസറിയ, അനനിയ, മീശയോൻ എന്നിവരെ മന്ത്രി രാജസന്നിധിയിൽ എത്തിക്കണം.

രാജൻഗാനം

നിങ്ങളെന്റെ ദേവന്മാരെ വണങ്ങിടുകവേഗം = ഞാൻ സ്ഥാപിച്ച പ്രതിമയെ ആരാധിക്കു ഉടനെ = കൊമ്പു കുഴൽ തമ്പുരുവും നാഥസ്വരം കേട്ടിടുമ്പോൾ = എൻ പ്രതിമയെ ആരാധിക്കു വീണുതാണു നിങ്ങൾ = കതീർത്തികേടാ ജ്ഞാനികളെ ഞാൻ കേട്ടത് സത്യമെങ്കിൽ = എറഞ്ഞിടും തീച്ചൂളയിൽ എറിയുമെന്റെ കരങ്ങൾ = ഏതു ദൈവമാണ് എന്റെ കരത്തിൽ നിന്നും രക്ഷിക്കാൻ = സ്വർണ്ണം വിഗ്ര

ഹത്തെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കു ചൊടിയിൽ.

അസറിയ - അനനിയ - മീശയോൻ ഗാനം

കീർത്തിയാർന്ന മഹാരാജാവെ കീർത്തിയുള്ള നിൻ വിഗ്രഹം = നിങ്ങൾ തന്നെ വണങ്ങിടുക ഞങ്ങൾ വണങ്ങു കില്ലാ - മഹാരാജാവെ ഞങ്ങളുടെ ദൈവമായ യഹോവ = നിത്യവും വണങ്ങി ഞങ്ങൾ ആരാധിച്ചീടുന്നേൻ -

എരിഞ്ഞിടുന്ന തീയിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ചീടുവാൻ =

ശക്തിയുള്ള ദൈവമാണ് ഞങ്ങളുടെ ദൈവം -

ഉൻകറുത്തകരത്തിൽ നന്നും മോചിപ്പിക്കും ദൈവമിപപോൾ

സത്യാമാം യഹോവായെ താണുവീണു വണങ്ങും -

മോചിപ്പിച്ചില്ലങ്കിൽ പോലും ഉനത്ദേവന്മാരെ ഇപ്പോൾ =

ഉനത് സ്വർണ്ണ ബിംബത്തെയും വണങ്ങതില്ലാ സത്യം തന്നെ.

രാജാവ് വചനം

മന്ത്രി എന്റെ കൽപ്പന ലംഘിച്ച ഇവരെ

അഗ്നികുണ്ഡത്തിൽ എറിയുവാൻ

ഞാൻ കൽപ്പിക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 14

തീച്ചൂള

അസറിയ - അനനിയ - മീശയോൻ

കൊച്ചകം

അയ്യോ ഇത് എന്തൊരു ശിക്ഷാ - ആറും തുണയില്ലാതെ

ദൈവമേ = എന്തുവിധി ചെയ്യ് വേൻ ഞങ്ങൾ -

ദൈവാമേ നീയും കാത്തിടണേ.

എബ്രഹാംമിൻ മകനെ നരബലിക്കായി - കൊണ്ടുപോയ

പ്പോൾ അന്നവനെ - കാത്തതുപോൽ ഞങ്ങളെയും

കാത്തടേണമേ ദൈവമേ

വെള്ളാപ്രളയത്തിൽ നിന്നും = നോഹായെ കാത്തതു

പോൽ = ഞങ്ങളെയും കാത്തിടണേ = പരിശുദ്ധാപിതാ

വെ ഇപ്പോൾ

പൂർവ്വികാ ജോസഫിനെ അടിമയായ് വിറ്റാനാളിൽ =

അന്ന് അവനെ രക്ഷിച്ചപോൽ = ഞങ്ങളെയും കാത്തി

ടെണെ - സ്വർഗ്ഗപിതാവെ പരിശുദ്ധാ

ഒരു വലിയ മീൻ വയറ്റിൽ = മൂന്നുദിനം കഴഇഞ്ഞ ജോ

്നായെ - കാത്തതുപോൽ ഞങ്ങളെയും - കാത്തു

കൊള്ളണെ ജഗദീശാ.

കർട്ടൻ

രംഗം 15

യോവാക്ക്യന്റെ അരമന

രംഗത്ത്

യോവാക്ക്യൻ - ഹിൽക്കിയോസ് - സൂസന്ന

യോവാക്ക്യൻ: ആരവിടെ

ഭടൻ : അടിയൻ

യോവാക്ക്യൻ: നീ. പോയ് നമ്മുടെ ദാനിയേലിനെ കൂട്ടി വരൂ.

ഭടൻ : ഉത്തരവ് പ്രഭോ.

ദാനിയേൽ പ്രവേശിക്കുന്നു.

യോവാക്യൻ : അയ്യാ എനതുടയാ അരുമൈ സ്നേഹിതനെ -

ആരാരും അറിയാമൽ സ്വപ്നം ഒന്നു കണ്ടു =

അമ്പാരൻ കിറുപയാലെ സ്വപ്നാവാർത്താ ചൊല്ലൂ -

സ്വപ്നത്തിൻ കഥകളിതാ ചൊല്ലിടുക ഞാനും =

തഴച്ചു കൊഴുത്ത ഒരു ഭീകരമാം വൃക്ഷം -

അതിൻ മുകളിൻ കായ്കനികൾ മൂത്തു പഴുത്തും -

വൻമരത്തിൻ ശികിരങ്ങളെ ഛേദിച്ചതും കണ്ടു -

ഭീകരമാം മരത്തേയും വെട്ടിമുറിച്ചു =

കാട്ടുമൃഗങ്ങളുടെ അഭയസ്ഥാനം മുടുഞ്ഞു -

ആകാശപറവയുടെ ശബ്ദവും നിലച്ച് -

സ്മൃതമായ് ഫലങ്ങൾ തന്ന വൃക്ഷത്തിൽ നിന്നും -

ഭക്ഷണങ്ങൾ ലഭിക്കുന്നത് നശിപ്പതു കണ്ടു =

സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും ഒരു പരിശുദ്ധൻ വന്നു -

ശക്തിയേറും കരത്താലെ വൻമരം തകർത്തു -

ഹിമത്തിൻ മൂടിയ ഏഴുവർഷം കാട്ടുമൃഗത്തേപ്പോൽ -

ഇളംപുല്ല് തിന്നിടുവാൻ വിധിവാചകം എഴുതി

ദാദിയേൽ : പ്രിയമേറും സ്നേഹിതാ - താങ്കൾ കണ്ടാ സ്വപ്നം =

താങ്കൾ സ്വന്തമല്ലാ - ചൊൽവതു കേൾക്കുക =

നമ്മുടെ രാജാവായ - നബുക്കദ് രാജാവിന്റെ =

സ്വപ്നകഥയാണ് - അൽപ്പം ഞാൻ വിവരിക്കാം =

തടിച്ചുകൊഴുത്ത ഒരു - ഭീകരമാം വൃക്ഷം =

സ്വപ്നാകഥയിലെ - നായകനാം രാജാവ് =

വൃക്ഷത്തെ വെട്ടി - ശികിരങ്ങളും മുറിച്ച് =

മന്ത്രിയും രാജന്റെയും - പദവി താനെ തകർന്നു =

വീണ്ടുമൊരു വൃക്ഷം - തഴച്ചു വളർന്നു വന്നു =

ഉടനെ ആ വൃക്ഷവും - കടപിഴുതുവീണു

കാട്ടുമൃഗങ്ങൾ - അഭയസ്ഥാനം തേടി

രാജകൊട്ടാരത്തിൽ - ജനതകൾ ഓടികൂടി =

പക്ഷിപറവയുടെ - ചിറകുകൾ നശിച്ച്

ഇസ്രായേൽവംശകരെ - ആകെ വധിച്ച്

കാട്ടുമൃഗങ്ങൾക്കും - തുല്യമായ് രാജാവ്

കഴുതയെപോലെ - പുല്ലുതിന്നു ഏഴുവരഷം

ഇനിയത്തെ രാജഭരണം - മകനാകും ബൽത്തസ്സർ

തന്റെ ഭരണവും - ഉടനെ തകർക്കും ദൈവം.

ഹിൽക്കിയോസ്

ചെറൽവതു കേട്ടു ഞങ്ങൾ ശോഭനാം ദാനിയേലെ -

രാജൻ കഥകൾ നിയം വിവരമായ് ചൊല്ലി.

അമ്പരനെ മറന്ന് അണ്ണൻ രാജാവിന്റെ -

ദുർഭരണാമിപ്പോൾ താനെ തകർന്നു.

ഉറ്റസൈനീകരെ ഉടൻ പടകൾ ചെയ്താ -

ആരും അറിയാമെലെ കൊന്നതിൻ ശിക്ഷം.

ആണ്ടാപരൻ ചെയതാ സന്തോഷമാം ശിക്ഷാ-

രാജൻ അനുദിനം അനുഭവിച്ചീടുന്നേൻ

കർട്ടൻ

രംഗം 16

ബൽത്തസ്സാർ രാജന്റെ ഡർബാർ

I

കിരുണൻ മുടി പുനൈന്താഴും ഗംഭീരൻ രാജാധിരാജാ

പുത്രൻ ഞാൻ - കീർത്തി പ്രഭല്യനായ് ഭരിച്ചിടും ചിത്ര

പുത്രൻ ഞാനിതാ = പോർപ്പടൈകളിൽ ബിരുത്

നേടിയ പോർപതികളിൽ വീരൻ ഞാൻ - എതിർ

പടകളെ കണ്ടാൽ ഉടർത്താൻ എതിർപ്പടകൾ ചെയ്തിടും

II

മന്ത്രി ഒരു അടി

തിങ്കളൊളിപ്രഭവീശും നാടതിൽ വാഴും പോർപടൈ

വീരരെ - എനത് കൽപ്പിതം പോലെ നിങ്ങൾ തിടമുടൻ

പടിചെയ്യുവേൻ = മങ്കളപ്രൗഢികനായ് ബാബിലോണിൽ

വായുപ്രബല്യൻ ഞാൻ - മറ്റവർകൾ എതിരിടാവന്നാൻ

കണ്ടം തുണ്ടം അരിഞ്ഞിടും

രാജൻ : ആരവിടെ

ഭടൻ : അടിയൻ

രാജൻ : നമത് മന്ത്രി അഖഅഖഇയഓറിനെ ഉടനെ കൂടിവരൂ.

ഭടൻ : ഉത്തരവ് മഹാരാജാ

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു

I കലായുടെ കാഹളം ഉതി കടലലകൾ ആർതതിരമ്പി -

കാതിൽ നാഥം ഉയരും ജന്മഭൂമിയാം ബാബിലോണിൻ -

ഭാവനയിൽ കണ്ടാ ഭരണ നിപുണൻ =

കരിമുകിൽ മാനത്ത് കരിനാഗം പോലെ – കാനനച്ചോല യിൽ ചിലമ്പൊലി കേട്ടു

രംഗം 18

II ഭൂപതിയുണ്ട് ബാബിലോണിൽ ബുദ്ധിപെരുത്ത പ്രശസ്ഥ വീരൻ = കീർത്തി പെരുത്തൊരുനാട്ടിൽ അതിപ്രസിദ്ധനായ് വാഴും വീരൻ – ശക്തിപെരുത്താ തിരുമേനി ബൽത്ത സ്സർ – മന്ത്രിപടത്തലവൻ ബഹുയോഗ്യൻ – വീരനിവിൻ അർക്കിയോർരണശൂരൻ.

മന്ത്രി വചനംമഹാരാജാ വണക്കം

രാജൻ : മന്ത്രി നമ്മുടെ പുണ്യമാം ദേശത്തിന്റെ പുതുമ യാർന്ന വിവരങ്ങൾ ചൊല്ലീടുവിൻ.

മന്ത്രിഗാനം : ചൊല്ലിടാം നാട്ടിൻ ശോഭനാവർത്തകൽ ചൊല്ലിടാ

വ്യക്തയായിതാ – മഹാരാജാ –

വയലിണാകളിൽ വിളയും മുന്തിരികൾ മിച്ചമാണ് എൻ അരശാ – മഹാരാജാ.

പണാമില്ലായിപ്പോൾ സ്മിതമാണ് എല്ലാ ആസ്രമമന്ദിരങ്ങളും – മഹാരാജാ

അങ്ങയിൽ എതിർ ചെറുത്തിടുന്ന ജനം ഇസ്രായൻ ജനതരുണ്ട് – മഹാരാജാ

കാലാൾപടകൾ തേർകുതിരാപടകൾ സൈന്യാഗണങ്ങൾ ഏറെയും – മഹാരാജാ.

രാജൻ ഗാനം

കീർത്തി പെരുത്ത എന്തെൻ വിരനാം മന്ത്രിയേ നീ എനതു കൽപ്പനകൾ കേട്ടിടാ വേണമിപ്പോൾ – നമ്മുടെ പ്രഭുക്കളാം ആയിരം പേർക്കു നീ – ഒരു ഗംഭിരാ വിരുന്നു ഒരുക്കീടു

ചൊടിയിൻ = എനതുടെ പിതാവായ നബുക്കദ് രാജാവ് - ജെറുശെലെ ദേവാലയം കൊള്ളകൾച്ചെയ്താ പൊൻവെള്ളികൊണ്ടില്ലാ പാനപാത്രത്തിൻ നീ - വീഞ്ഞൊഴിച്ചു കൊടുക്കു ഉത്തമ മന്ത്രി = സുന്ദരമാം പാത്രത്തിൽ വീഞ്ഞു കുടിച്ചുടൻ - സ്വയം മറന്നു രസിക്കും ലഹരി കൊണ്ടുടനെ - എന്റെ പൂമെന്തയിൽ പ്രഭു ഭാര്യാമാർ ശയിക്കും -ഉപനാരികളും മൊത്തു വീഞ്ഞുകുടിക്കും.

വീഞ്ഞുകുടിച്ചു രസിച്ചു മയങ്ങിടുമ്പോൾ -

വീരരാം പ്രഭുക്കളെ വിരട്ടി ഓടിക്കണെ

എതിരാളികൾ ഉടനെ എതിരാടാ വന്നാവ് ഞാൻ -

എടംവലം അരിഞ്ഞിടും എതിരാളികളെ.

കരട്ടൻ

രംഗം 17

സൂസന്നയും തോഴിമാരും പൂന്തോട്ടത്തിൽ

I പരിശുദ്ധയഹോവായെ തിരുപാദത്തിൽ കുമ്പിടുന്നേൻ -

നല്ലാ - മാന്യാപ്രഭുമകൾ സൂസന്നയാം ഇവൾ മങ്കളമായ് നട

ന്നുടന്നു = കാർമേഘപട്ടുടുത്തു - നല്ല - കനകചിലമ്പു കെട്ടി -

നല്ലാ - കനകാവളകളും കൈയ്യിൽ ധരിച്ചു ഞാൻ കൂന്തൽ

ശികിമിനുക്കി.

II മിന്നും നവമണികൾ - നല്ല- മെയ്യിൻ ധരിച്ചുകൊണ്ട് -

എന്റെ - സന്നിതിയിൽ പല ആളിമാരൊന്റായ് - സന്തോഷ

മായ് കളി ആടവന്തേൻ = കൗതുകമാനനല്ലാ എന്റെ കനക

പൂന്തോട്ടമതിൽ - നല്ലാ - മഴവില്ലിൻ വർണ്ണ പൊലിമകൊണ്ടു ഞാൻ

സന്തോഷമോടെ വണങ്ങിടുന്നേൻ.

ന്യായാധിപർ പ്രവേശിക്കുന്നു:

ഒന്നാമൻ - ഇന്നീശെ

മഴവില്ലൊളിപോൽ മനം തെളിഞ്ഞും - മിന്നലൊളിപോൻ

മനംകവരും - തേനാമൃതം കുട്ടികുഴമ്പായി - പ്രേമാമെന്നതേ

നൽപ്പം തന്നീടുകാ... ആ...

മനസ്സിന്റെ ചഞ്ചലം വിട്ടും - നാമൊത്തുശയിച്ചിടുകാ - വർണ്ണാ

സുന്ദരിയാം സുമുഖി - വന്നീടുകാ എന്നരുകിൽ.... ആ......

സൂസന്ന

സുമുഖി എന്നു ചൊല്ലാ വേണ്ട - മാന്യാ ന്യായാധിപതിയെ-

നിൻമോഹം എന്നിടത്തിൽ - ദയവായി ചൊല്ലാവേണ്ടാ - ആ-

നിന്റെ ദുർബുദ്ധികൾ - വ്യഭിചാര ദുർമോഹങ്ങൾ -

നീതിമാനായ ദൈവം - കൊടിയ ശിക്ഷാ നൽകും

നിന്നിൽ ..... ആ.......

സൂസന്നയും ന്യായാധിപരും തമ്മിൽ ഗാനം

ന്യായാധിപൻ : ദൈവശിക്ഷാ വന്നാലും എന്റെ ആശ തീരില്ലാ = സഖിയെ - മനം തെളിഞ്ഞു എന്നെ നീയും സ്വീകരിച്ചീടു = മയിലെ -

സൂസന്ന: മയിലെ കുയിലെ എന്നെ നീയും ചൊല്ലാ വേണ്ടയോ = തീരുടനെ - വഞ്ചകരാ നിങ്ങൾക്കിതു നീതിന്യായമോ = തിരുടനെ.

ന്യായാധിപൻ : നീതിന്യായം മോഹത്തെ ബാധിക്കുമോ സഖി = മയിലെ നിൻമുഖം ചേർത്തു ഇപ്പോൾ ചുമ്പനം തരൂ = മൽസഖി.

സൂസന്ന: ചുമ്പനത്തിൻ ആശ വേണ്ടാ ന്യയാധിപരെ = തിരുടരെ ഉൻമോഹം എന്നിടത്തിൽ ഓതാവേണ്ടാ നീ = തിരുടരെ

കർട്ടൻ

രംഗം 18

രാജകൊട്ടാരം

രാജൻ വചനം : മന്ത്രി നമത് മന്ത്രവാദികളെ ഉടനെ കൂട്ടി വരൂ.

മന്ത്രി : ഉത്തരവ് മഹാരാജാ

മന്ത്രവാദികൾ ഗാനം : കീർതതി പെരുത്താ നല്ലാ – കിരുണൻ മുടിയഴകൻ – തിരുമുഖം കാൺവതർക്കായ് വന്നീടുന്നിതാ

പാരിൽ പ്രസിദ്ധി കേട്ടാ – മഹാരാജൻ കൽപ്പിതം പോൽ

ചൊടിയുടൻ വന്നീടുന്നേൻ മന്ത്രാവാദികൾ = രാജാദി

രാജാവായി – രാജ്യം ഭരിച്ചീടുവാൻ – അഭിവൃദ്ധിക്കുള്ളാ

കാരണങ്ങൾ – സുപ്രസിദ്ധമായൊരു – ജോർദിനാ നദിയുടെ –

മറുക്കരയിൽ വസിക്കും – യൂദാദേശക്കാർ.

മന്ത്രവാദികൾ വചനം : തിരുമേനി നീണാൾ വാടട്ടെ

രാജാവ് : മന്ത്രവാദികളെ ഈ ലിഖിതം വായിച്ച് വ്യക്തമായ് അർത്ഥം പറഞ്ഞിടുക.

മന്ത്രവാദികൾ : തിരുമേനി ഇത് ദൈവലിഖിതം ആണ്.. ഇത് വായിക്കുവാൻ ദേവലോകത്തിൽ വസിക്കും ദേവന്മാർക്കല്ലാതെ മറ്റാർക്കും സാദ്ധ്യമല്ലാ.

മന്ത്രവാദികൾ പോകുന്നു. രാജാവ് ചിന്തിച്ച് നടക്കുന്നു. ബൽസി പ്രവേശിക്കുന്നു.

ബൽസി ഗാനം : തിരുമേനി നീണാൾ വാഴട്ടെ = ഞാനും = ഭാര്യ

ഞാൻ ചൊൽവതുകേൾ = ഉടൻ മനസിന്റെ സ്വസ്തതയ്ക്കും ഞാനും – വഴിയൊരുക്കാമെൻ മഹാരാജാവെ.

II. പരിശുദ്ധന്റെ ആത്മാവുള്ള – നല്ലാ – ഒരുവനുണ്ട് നമ്മുടെ ദേശത്തിൽ = നമ്മുടെ പിതാവിൻ സ്വപ്നങ്ങൾ – അപ്പോൾ

വ്യാകൃാനിച്ച ഒരു ജ്ഞാനിയുണ്ട്.

III. ബുദ്ധിശക്യും വിജ്ഞാനവും - നല്ലാ - ബുദ്ധിയോടെ പലതും വ്യാക്യാനിക്കും = ഗുഢോർത്താവ് സ്വപ്നങ്ങളും - അപ്പോൾ -

പഷ്ടമായ് വ്യക്തമാക്കും മഹാരാജാവെ.

IV. നമ്മുടെ പിതാവ് അപ്പോൾ- രാജാ - സന്നിധിയിലെ തലവനാക്കി

അവന്റെ നാമം കേട്ടുകൊൾക - ഇപ്പോൾ - ദാനിയൻ

ആകും അവൻ ദൈവഭക്തൻ

രാജാവ് ആലോചിച്ചുകൊണ്ട് വചനം

ആരെവിടെ

ഭടൻ : അടിയൻ

രാജൻ : നീ പോയ് നമത് ദാനിയേലിനെ കൂട്ടി വരൂ.

ദാനിയൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.

ദാനി: മഹാരാജാ വണക്കം

രാജൻ ഗാനം

ചൊൽവതു കേൾക്കാവേണം ശോഭന എൻ പിതാവ് -

യൂദായിൽ നിന്നും - അടിമയായ് കൊണ്ടുവന്ന ദാനിയൽ

നീ തന്നെയാണോ

വിശുദ്ധദേവന്മാരുടെ ആത്മാവ് നിന്നിലുണ്ടെന്ന് - തെളിഞ്ഞിടുന്നു

വിശുദ്ധജ്ഞാനാബുദ്ധിയും നിന്നിൽ ഞാൻ കാൺപതുണ്ട്.

ഈ ലിഖിതം വായിച്ച് അർത്ഥം പറഞ്ഞിടുവാൻ - ജ്ഞാനികളെയും -

മന്ത്രവാദികളെയും കൊണ്ടുവന്നു എന്റെ മുന്നിൽ

ലിഖിതം പറഞ്ഞിടുവാനും പരിഹാരം കണ്ടെടുക്കാനും -ശക്തിയുള്ളവൻ

വ്യക്തമായ് വായിച്ച് അർത്ഥം പറഞ്ഞിടുക നീ.

കീർത്തിമുദ്രയും നൽകാ വെള്ളവസ്ത്രവും നൽകാ - ഈ രാജ്യത്തിന്റെ രമ്ടാം സ്ഥാനത്തുനിന്നെ - അധികാരം തന്നു യർത്തീടാം.

ദാനിയൻ : ഉനത് സമ്മാനങ്ങൾ ഉൻകരം കൊണ്ടുതന്നെ - മറ്റാർക്കെങ്കിലും - സന്തോഷമായ് കൊടുക്കു ലിഖിതം ഞാൻ

വ്യാഖ്യാനിക്കാം = ദൈവം അയക്കപ്പെട്ടാ– ഒരു കരം എഴുതുന്നു - കേട്ടിടാ നിങ്ങൾ - മാനെ താക്കോൽപ്പരാശ് എന്നതാണ് ഈ തിരു എഴുത്ത് = രാജഭരണത്തിന്റെ നാളുകൾ എണ്ണി നോക്കി - അളവു നോക്കി - തൂക്കവും നോക്കി കുറ്റമുള്ള തായ് കണ്ടു = നിന്റെ രാജ്യം ഭാഗിച്ച് മേദിയാക്കും പേർഷ്യ ക്കാർക്കും - പങ്കുവച്ചീടു - മാനേ താക്കോൽ പാറാശ് അർത്ഥം വ്യക്തമായ് കോട്ടോ.

രാജൻ വചനം : ദാനിയെലെ നാം സന്തോഷമായ് നന്ദി ആശം സിക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 19

യോവാക്ക്യന്റെ അരമന

രംഗത്ത് - ഹിൽക്കിയോസ്, യോവാക്ക്യൻ, സൂസന്ന

ന്യായാധിപൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.

ന്യായാധിപൻ ഗാനം : (ഉന് മകൾ സന്ന പൂന്തോട്ടത്തിൽ വച്ച് - യോഗ്യവായൊരു കാമുകനും - നാരിവംശജരുടെ കപടാനാടകത്തിൽ - നായകീവേഷം നന്നായ് കണ്ടു = (ഒരു യുവകോമളൻ അവിടെ ഒളിച്ചിരുന്നു - ഇവളൊത്തു ശയിച്ചു നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞോ –) ഞങ്ങളിൽ ശക്തിയേറും ഒരുത്തനാണ് അവൻ - ഞങ്ങളെ കണ്ടുടനെ ഓടി മറഞ്ഞു = ഇവളോടെ വിവരം ഓരോന്നായ് ചോദിച്ചപ്പോൾ = വ്യഭി ചാരരാക്കി എതിർത്തു പറഞ്ഞു - (ഴ്യഭിചാരക്കുറ്റത്തിൻ നിയമം അറിയാമല്ലോ - കഴുവിൻ നാട്ടി കൊല്ലാൻ കൽപ്പി

ക്കുന്നേൻ)

സൂസന്ന ഗാനം :സ്വർഗ്ഗീയ പിതാവെ ഇത് – കപടരെ കാണൂ –

സ്വർഗ്ഗനാഥൻ കാത്തീടുക കരുണയുള്ള നാഥാ –

എനിക്കെതിരായ് കള്ള മൊഴി – ചൊൽവതും നീ അറിയൂ

യെഹൊവയെ എന്നെ നീയും കൈവിടല്ലെ നാഥാ–

പരിശുദ്ധനാം ദൈവമേ നീ – പാപിയായ എന്നിൽ – പാപമോചനം നൽകീടുകാ പരിശുദ്ധപിതാവെ.

ന്യായാധിപൻ വചനം : ആരെവിടെ

ഭടൻ : അടിയൻ

ന്യായാധിപൻ വചനം : നീ പോയ് നമത് ആരാചാരൻമാരെ കൂട്ടി വരൂ

ഭടൻ : ഉത്തരവ്

ആരാചാർ പ്രവേശിക്കുന്നു.

ആരാചാർ : അധിപരെ വണക്കം

അധിപർ: ഇവളെ പിടിച്ചുകെട്ടി നമ്മുടെ മലംചെരുവിൽ കഴുവിൽ നാട്ടുക.

ഹിൽക്കിയോസ് ഗാനം

സ്നേഹമോറും എൻ മകളെ – നിന്നെ വധിക്കാൻ വിധിച്ചോ മകളെ... ആ... ആ...

പരിശുദ്ധനാം യെഹൊവാ തൻ – എൻ കളെ കാത്തിടുകാ വേണം ആ... ആ....

വഞ്ചരുടെ വൻചതിയിൽ നിന്നും – വണങ്ങിടാമൽ രൊന്നീടുന്നോ ഇവളെ. ആ.... ആ...

ഉജ്വലാതാരകമെന്നിൽ – നിന്നിൽ ഉപരി മറ്റാരുണ്ട് മകളെ... ആ.... ആ...

യോവാക്യൻ

ദൈവദ്രോഹിയാം അധിപാ - നയ - വഞ്ചകരാക്കും

ദുഷ്ടർകളെ - ദുഷ്ടരാം വഞ്ചകരെ നിങ്ങൾ - ഈ - നാരിയെ

കൊല്ലുവാൻ മ്പെുന്നുവോ.

ഏഴകളോട് ചെയ്തതിനാ- ദൈവം - ഘോറമാം

ശിക്ഷകൾ നൽകും - ജെറുശെലെമിൻ ചെയ്താനീതി-

നിൻ - രാജന്റെ പദവിയെ ഓർക്കുന്നുവോ!

അധിപർ വചനം : ഇവർ രണ്ടുപേരേയും ബന്ധിക്കു. ഇവളെ കൊണ്ടുപോയിടൂ.

ആരാച്ചാർ സൂസന്നയെ കൊണ്ടുപോകുന്നു. അധിപർ നോക്കി നിൽക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 20

ആരാച്ചാരും സൂസന്നയും തർക്കം

ആരാച്ചാർ : പൂങ്കുയിലെ മയിൽ അന്നമോ - പൂമേനിയിൽ ആശകൊണ്ടാ - പൂങ്കൊടിയെ നിൻ കവിളിൽ ഒന്നു ചുമ്പി ച്ചോട്ടെ!

സൂസന്ന : ചുമ്പനത്തിൽ ആശവേണ്ടാ- സുമുഖരായ ഭടരേ - കഴുവിൽ നാട്ടികൊന്നീടുകാ - കൽപ്പിതങ്ങൾ പോലെ!

ആരാച്ചാർ : കൽപ്പിതങ്ങൽ ലംഘിച്ചിടാം - തേൻ മൊളിപ കരുന്ന പെണ്ണേ

പ്രേമമമെന്ന മധുരകനി ഞങ്ങൾക്കും തന്നിടുക!

സൂസന്ന : സോദം മുതൽ അഞ്ചുരാജ്യം - അഗ്നിയാലെ എരി ഞ്ഞതപ്പോൾ - ദൈവകോപമാണറിയു കൊന്നീടുക ഉടനെ !

ആരാച്ചാർ സൂസന്നയെ പിടിക്കുവാൻ ഒരുങ്ങുന്നു. അധിപർ പ്രവേ ശിക്കുന്നു.

അധിപർ ഗാനം : അഗ്നിയാലെ എരിയവേണ്ട - അദിപർ മങ്ക

നീ –

ഞങ്ങൾ ആശ തീർത്തു തന്നാൽസുഖമായ് ജീവിക്കാം!

സൂസന്ന: സുഖമായ് ഇനി ജീവൻ വേണ്ട – പരമദ്രോഹിയെ –

വൻകഴുവിൽനാട്ടി എന്നെ കൊന്നീടുക വേഗം!

അധിപർ: കൊലയിൽ നിന്നും മോചിപ്പിക്കാം – മനം തെളിഞ്ഞു നീ –

ഉൻമേനികൾ ചേർത്തു നമ്മൾ സന്തോഷിച്ചീടാം!

സൂസന്ന: എൻ മേനി നീ ചേർക്ക വേണ്ട – നെറിവറ്റ നിങ്ങൾ –

വഞ്ചകരാം ദുഷ്ടർകളെ – വ്യഭിചാരന്മാരെ!

അധിപർ: വ്യഭിചാരിയാം ഇവളെ നിങ്ങൾ – കഴുവിൽ നാട്ടിടു –

ചൊടിയുടനെ നിങ്ങൾ ജോലി നിർവ്വഹിച്ചിടൂ!

ആരാച്ചാർ സൂസന്നയെ കഴുവിൽ നാട്ടുവാൻ ഒരുങ്ങുന്നു. ദാനിയലും കൂട്ടരും പ്രവേശിക്കുന്നു.

ദാനിയേൽ വചനം : ഈ നാടിയെ തൊട്ടുപോകരുത്!

എല്ലാവരും യുദ്ധം : ആരാചാരും – അധിപരും ഓടി രക്ഷപ്പെടുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 21

രാജകൊട്ടാരം

രംഗത്ത് രാജാവ്, മന്ത്രി

ഹിൽക്കിയോസ്, യോവാക്യൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.

ഹിൽക്കിയോസ് വന്നം ഇന്നീചെ - കീർത്തികേട്ട മഹാരാജാവെ - കീർത്തിയുള്ള ഉൻഅധിപൻ - എൻ മകൾ സൂസന്നയെ - കഴുവിൻ നാട്ടികൊന്നീടുവാൻ. ആ.... ആ...

എനത് അരമനയിൽ വന്നു ബലമായ് പിടിച്ചു കൊണ്ടുപോയർ =

ഇപ്പോൾ = ആയുധം കൊണ്ടവർ മുറിവുകൾ ഏൽപ്പിച്ചു

ഞങ്ങളെ പിടിച്ചു കെട്ടി.!

ഈ സമയം - ദാനിയലും - കൂട്ടരും - സൂസന്നയെ കൊണ്ടു വരുന്നു

ദാനിയേൽ ഹിൽക്കിയോസിനിടം വചനം

ദാനിയോൽ : ഇതാ നിങ്ങളുടെ മകൾ. ഇനി നമ്മൾക്ക് ദൈവത്തിന് നന്ദി പറയാം.!

രാജൻ : ദാനിയെലെ എന്റെ ദേവന്മാരെ നീ ആരാധിക്കാത്തതെന്ത്?

ഗാനം

ദാനിയേൽ : മാനവരാൽ നിർമ്മിക്കുന്ന - വിഗ്രഹത്തെ വണങ്ങതില്ല - ജീവനുള്ള ദൈവത്തെ മാത്രം - ഞാൻ ആരാധിക്കും!

രാജൻ : ഞങ്ങളുടെ ദേവന്മാർക്കു - ജീവനില്ലാ ദേവനാണോ - എന്തുമാത്രം വിഭവങ്ങളാണ് അവർ ഭക്ഷിക്കുന്നത്!

ദാനിയേൽ : ബൽദേവന്റെ അകംപുറവും - പിച്ചളയും ചെളിയും ആണ് - ഭക്ഷണങ്ങൾ ഒരിക്കലും ദേവൻ കഴിക്കയില്ലാ!

രാജൻ : ആരവിടെ!

ഭടൻ : അടിയൻ!

രാജൻ : നീ പോയ് നമത് പൂജാരിയെ കൂട്ടി വരൂ.

ഭടൻ : ഉത്തരവ്

പൂജാരി പ്രവേശിക്കുന്നു.

തിരുമേനി നിണാൾ വാഴട്ടെ.!

മന്ത്രിഗാനം

(നമ്മളുടെ ദേവിദേവന്മാർ - ഭക്ഷണങ്ങൾ കഴിക്കില്ലെന്ന് - പണ്ടത്തെ പുരോഹിതനിവൻ - പറഞ്ഞിടുന്നു) = പത്തു പറ ഗോതമ്പ് മാവ് - വീഞ്ഞുകുപ്പി അറുപത്തൊന്ന് ആടുകൾ നാല്പത്തഞ്ചെണ്ണം - ഞാൻ തന്നിടുന്നു.

ക്ഷേത്രത്തിലേയ്ക്കു നിങ്ങൾ - കൊണ്ടുപോകു ഭക്ഷണങ്ങൾ -

ഭക്ഷിക്കുന്നത് ആരന്ന് വേഗം - ചൊല്ലിടാവേണം.

ദാനിയേൽ : മാനവരാൽ നിർമ്മിക്കുന്ന വിഗ്രഹത്തെ വണങ്ങതില്ല = ജീവനുള്ള ദൈവത്തെ മാത്രം - ഞാൻ ആരാധിക്കും.

രാജൻ : ഞങ്ങളുടെ ദേവന്മാർക്കും - ജിവനില്ലാ ദേവനാണോ. എന്തുമാത്രം വിഭവങ്ങളാണ് - അവർ ഭക്ഷിക്കുന്നത്.

ദാനിയേൽ : ബൽദേവന്റെ അകവും പുറവും - പിച്ചളയും ചെലിയുമാണ്

ഭക്ഷണങ്ങൾ ഒരിക്കലും ദേവൻ - കഴിക്കയില്ല.

മന്ത്രി : ഞങ്ങളുടെ ദേവീദേവന്മാർ - ഭക്ഷണങ്ങൾ കഴിക്കില്ലെന്ന്

പണ്ടത്തെ പുരോഹിതനിവൻ - പറഞ്ഞിടുന്നു.

പൂജാരി – (ബെൽദേവന്മാർ തന്നെയാണ് – ഭക്ഷണങ്ങൾ കഴി ക്കുന്നത് പുഷ്ടിയായ് കഴിച്ചിടും അവർ മഹാമന്ത്രിയെ –!)

രാജൻ : സത്യങ്ങൾ തെളിഞ്ഞാലിപ്പോൾ – ജീവനോട് വാഴ്‌വതില്ലാ – വ്യാജമെന്ന് തെളിഞ്ഞിടുമ്പോൾ ഞാൻ നിൻ തലയരിയും

ദാനിയൽ പറഞ്ഞകിപ്പോൾ – വ്യാജമെന്ന് ബോദ്ധ്യമായാൽ

ദൈവദൂഷണത്തിൽ ശിക്ഷയായ് – നിന്നെ കൊന്നീടും ഞാൻ!

ദാനിയേൽ : കീരണനൊളിവർണ്ണരൂപ–കീർത്തിപ്രസിദ്ധ നായ –

മഹാരാജാവെ നമ്മൾക്കിപ്പോൾ – ക്ഷോത്രനടയിൽ പോകാം.!

കർട്ടൻ

രംഗം 22 അമ്പലം

രംഗത്ത് രാജൻ, മന്ത്രി, ദാനിയേൽ, പൂജാരി പ്രവേശിക്കുന്നു.

പൂജാരി ഗാനം

തിങ്കളൊളി വദന–തിരുമുഖമതിൽ കണ്ടിടുന്ന

നിൻപദാർത്ഥങ്ങളെല്ലാം – പതിവുപോൽ വച്ചിടുമന്നവനെ =

ഇന്നിതിന്റെ വാതിൽ – അടച്ചിടു പൊന്നു തിരുമേനിയെ –

തിരുകരങ്ങൾ കൊണ്ട് – മുദ്രവയ്ക്കു ഉന്നതനായ മന്നാ =

ക്ഷേത്രപരിശോദന – രാവിലെ നടത്തിടുമന്നവനെ – ദേവൻ

ഭക്ഷിച്ചില്ലെങ്കിൽ – അടിയൻ മരണശിക്ഷയേറ്റു = ദൈവദൂഷ

ണത്തിന് – ഇവനെ ശിക്ഷിക്കവേണം മന്നാ – തിരുമനസുകൊണ്ട് –

ഇവനെ കൊല്ലാൻ വിധിച്ചീടൂ!

രാജാവ് മോതിരം കൊണ്ട് വാതിലിന് അടയാളം വയ്ക്കുന്നു –

ദീനിയേൽ ചാരം വാരി വിതറുന്നു!

കർട്ടൻ

രംഗം 23

രംഗത്ത് രാജാവ്, മന്ത്രി, ദാനിയേൽ, പൂജാരി

രാജാവ് വാതിൽ പൂട്ടിയ അടയാളം നോക്കികൊണ്ട്

രാജ വചനം : ദാനിയലെ മുദ്രവച്ചതെല്ലാം ഭദ്രം

ദാനിയേൽ : അതേ ഭദ്രം തന്നെ

രാജൻ : ബലദേവൻ മഹാശക്തൻ. വഞ്ചനകൾ ഒട്ടും ഇല്ല.

ദാനിയേൽ : കീർത്തിയുള്ള മഹാരാജാവെ, കീർത്തിയുള്ള പൂജാരിയെ ഈ കാണുന്ന കാൽപാടുകൾ നിങ്ങളുടെയൊ ദേവന്റേയോ

രാജാവ് സൂക്ഷിച്ചു നോക്കുന്നു.

വെൺപാ

വരുടർവഞ്ചർകളാം-തിരുടർവൻതാവളത്തിൻ - രഹസ്യ വാതിൽ ഉടൻ - കാട്ടിത്തരൂ- പൂജാരിയെ - കണ്ടംതുണ്ടം ആയി വെട്ടി പറവകൾക്കിരകൊടുപ്പേൻ - ബൽദേവന്റെ വിഗ്രഹം തകർത്തിടു ഞാൻ!

രാജാവ് വിഗ്രഹം തകർക്കുന്നു

രാജൻ വാക്ക്: മന്ത്രി ഈ കള്ളപൂജാരിയെ പരസ്യമായ് ശിരസറുത്ത് വധിക്കുവാൻ ഞാൻ കൽപ്പിക്കുന്നു.

മന്ത്രി പൂജാരിയെ കൂട്ടികൊണ്ട് പോകുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 24

ആരാച്ചാർ പൂജാരിയെ വധിക്കുന്നു

ആരാച്ചാർ വിളംബരം : ബാബിലോൺ രാജ്യം വാഴും ബൽത്തസ്സർ രാജന്റെ കൽപ്പന. എന്തെന്നാൽ ഇത്രയും നാൾ ബാബിലോമിൻ കള്ളപൂജകൾ നടത്തി ജനങ്ങളെ വഴി തെറ്റിച്ച കള്ള പൂജാരിയെ പരസ്യമായ് ശിരസറുത്തു വധിക്കുവാൻ ബാബിലോൺ രാജ്യം വാഴും ബൽത്തസ്സർ രാജൻ കൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

ആരാച്ചാർ പൂജാരിയെ കൊല്ലുന്നു - അവർ പൂജാരിയുടെ തല കുന്തത്തിൽ കുത്തി എടുക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 25

രംഗത്ത് രാജൻ, ദാനിയൽ

രാജൻ വിരുത്തം

ദാനിയലെ ഈ നാട്ടിൽ - വളരെ അതികം ജനങ്ങൾ ഈ സർപ്പത്തെ ദേവനായ് - പൂജിച്ചിടുന്നതു കേൾ!

ദാനിയൽ വിരുത്തം : ശക്തയേറും സർപ്പത്തിനെ - അശക്തനാക്കാം ഞാനും - അനുമതിനൽകാമെങ്കിൽ - ആയുധം കൂടാതെ കൊല്ലാം.!

രാജൻ വാക്ക്: നാം കൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു!

ദാനിയൽ ദൈവത്തെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ട് സർപ്പത്തിന് നേരെ കൈയ് ഉയർത്തുന്നു - സർപ്പത്തിന്റെ കഥ കഴിയുന്നു.

ദാനിയൻ വചനം : തിരുമേനി സർപ്പത്തിന്റെ കഥ കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. സത്യമാം ദൈവത്തിന്റെ ശക്തി മനസിലായോ.

ഈ സമയം ന്യായാധിപനും കൂട്ടരും പ്രവേശിക്കുന്നു.

അധിപർ ഗാനം : പാരിൽ പ്രസിദ്ധിപെരുത്ത നല്ലാ-പട്ടണത്തിൽ പരിപാലനങ്ങൾ ചെയ്യും - കീർത്തി പെരുത്ത നല്ലാ - ഉത്തമ മഹാരാജാവെ - ദാനിയൽ ദൈവത്തിന് ആരാധിച്ചതെന്ത്!

II. സുമുഖനാം ദാനിയൻ ഇപ്പോൾ - സുന്ദരമേടയിൽ സുഖമായി വാണിടും - നീചനാം ദുഷ്ടൻ ഇവൻ - നീചപ്രവൃത്തിയാലെ - രാജകുടുംബമിതാ മതങ്ങൾ മാറിടുന്നേൻ!

III. (ഇവനെ ഉടൻ വിട്ടു തന്നിടുകാ - ഇല്ലങ്കിൽ ഞങ്ങൾ രാജാവംശം മുടിക്കും) - രാജാധിരാജനെയും - ഉൻ കൊട്ടാരത്തിൻ വാഴും - ഉത്തമപ്രഭുക്കരെയും തർത്തിടും ഞങ്ങൾ!

IV. ഞങ്ങളുടെ ദേവി ദേവന്മാരെയും - സർപ്പത്തെയും കൊന്ന്

യോഗ്യനായ് വാഴുന്നു - (പൂജാപുരോഹിതരെ- പൂജാരി വംശത്തെയും - മന്ത്രവാദികളെയും കൊന്നവഞ്ചകനെ)!

അമ്പലവാസികളിൽ ഒരുവൻ വിരുത്തം

മറുദേവന്മാരെ വന്ദിച്ചും - പ്രാർത്ഥിച്ചിടുന്നവരെ - സിംഹങ്ങളുടെ ഗുഹയിൽ എറിഞ്ഞിടാൻ മുൻകൽപ്പനയുണ്ട് - മുൻ കല്പനപോലെ ഞങ്ങൾ - സിംഹത്തിന് ഇര കൊടുക്കും - കീർത്തിമാനും ഇവനെ - വിടരുതുമഹാരാജാവെ!

രാജൻ വചനം

മേതിയക്കാരുടെയും പേർഷ്യക്കാരുടെയും നിയമം അനുസരിച്ച് കളവായ് എന്നെ കൊണ്ട് മുദ്രവച്ചു വാങ്ങിയത് സത്യവാനാം ദാനിയേലിനെ കൊല്ലുവാനാണെങ്കിൽ ഞാൻ വിട്ടുതരാം. യഹോവാ ഇവനെ കാത്തുകൊള്ളും.

രാജാവ് ദാനിയലിനെ ചുമ്പിച്ച് വിട്ടുകൊടുക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

പാരിൽ പ്രസിദ്ധപെരുത്തനല്ലാ-പട്ടണത്തിൽ പരിപാലനങ്ങൾ ചെയ്യുക

കാർത്തിപെരുത്ത നല്ലാ - ഉത്തമ മഹാരാജാവെ - ദാനിയൽ

ദൈവത്തിനെ ആരാധിച്ചതെന്ത്.

ഇവനെ ഉടൻ വിട്ടുതന്നിടുക! ഇല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ രാജവംശംമുടിക്കും

പൂജാപുരോഹിതരെ - പൂജാരിവംശത്തേയും മന്ത്രവാദികളെയും കൊന്നവഞ്ചകനെ

രംഗം 26

രാജകൊട്ടാരം

രംഗത്ത് രാജാവ്, ബൽസി, മന്ത്രി

രാജാവ് ചിന്തിച്ചുകൊണ്ട് അസ്വസ്ഥനായി നടക്കുന്നു. ഈ സമയം

അസറിയ - അനനിയ-മിശയോൻ പ്രവേശിക്കുന്നു

മഹാരാജാ വണക്കം

മൂവരും കൂടി ഗാനം : (പാരിൽ പ്രസിദ്ധിയാർന്ന് ഉത്തമ മഹാരാജാവെ- പാനപാത്രത്തിൻ കഥ ദാനിയൻ നിരത്തിവച്ചോ = കാട്ടുമൃഗങ്ങളുടെ രാജാവാം സിംഹത്തിന് - ഇരയായ് കൊടുത്തു വെന്ന് ഞങ്ങൾ ചെവിയിൽ കേട്ടു) = രാജൻ കൽപ്പിതം പോലെ - രണ്ടാം സ്ഥാനം കൊടുത്ത - ഉത്തമ ദാനിയൽ ഉയരോടെ വാഴ്വതുണ്ടോ = (ജീവൻ പിരിയും മുമ്പേ കണ്ടിടാം മഹാരാജാവെ - ജീവൻ രക്ഷിച്ചിടാനായ് ഉടനെ പുറപ്പെടണം.)

രാജാവ്

ഉടനെ പുറപ്പെടുകാ മുഖം ഒന്നു കണ്ടിടേണം-

മൂകനെപ്പോലെ അവൻ മുഖം തിരിച്ചുനടന്നു)=

കളവായി പലതും ചൊല്ലി കള്ളമുദ്രയും വാങ്ങി-

മുൻ ആജ്ഞലംഘിച്ചെന്ന ആരോപണം ചുമത്തി=

(മൂന്ന് കൊല്ലത്തിൻ മുൻപ് മുഖ്യരാം ന്യായാധിപർ-

മുൻകല്പന പോലുള്ള വ്യജനാചൊല്ലിയവർ)=

കൽപ്പന രേഖമുലം കൈമാറി ഞാറവർക്കും -

കപടയാണെന്ന് ധരിച്ചില്ലാ സോദരരെ=

(രാജകൊട്ടാരം മുതൽ രാജഭരണം വരെ-

അധികാരം ഇല്ലാത്തതുപോൽ നീചർ എഴുതി വാങ്ങി=

ഇനിയുള്ള ജീവിതങ്ങൾ നാം ഒത്തു കഴിഞ്ഞിടേണം -

ഈ ചെങ്കോലും മുടിയും ഞാനിതാ ഉപേക്ഷിക്കുന്നു=

(ഉടനെ പുറപ്പെടുകാ സിംഹ ഗുഹയിലേക്ക്-

ജീവനുണ്ടെങ്കിൽ ഉടൻ രക്ഷിച്ചിടേണം ഇപ്പോൾ)

രാജാവ് ചെങ്കോലും കിരീടവും താഴെ വയ്ക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

മൂവർ : പാരിൽ പ്രസിദ്ധിയാർന്ന ഉത്തമ മഹാരാജാവെ, പാനപാത്രത്തിൻ കഥ ദാനിയേൽ നിരത്തി വച്ചോ - കാച്ചു മൃഗങ്ങളുടെ രാജാവാം സിംഹത്തിന് ഇരയായ് കൊടുത്തു വെന്ന് ഞങ്ങൾ ചെവിയിൽ കേട്ടു - ജീവൻ പിരിയും മുമ്പേ കണ്ടിടാം മഹാരാജാവേ - ജീവൻ രക്ഷിച്ചിടാനായ് - ഉടനെ പുറപ്പെടേണം.

രാജാവ് : ഉടനെ പുറപ്പെടുകാ മുഖം ഒന്നു കണ്ടിടേണം-

മൂകനെപ്പോലെ അവൻ മുഖം തിരിച്ചു നടന്നു-

മൂന്ന് കൊല്ലത്തിൻ മുൻപ് മുഖ്യര്യാം ന്യായാധിപർ-

മുൻകല്പന പോലുള്ള വ്യാജനാ ചൊല്ലിയവർ -

രാജകൊട്ടാരം മുതൽ രാജഭരണം വരെ =

അധികാരം ഇല്ലാത്തതുപോൽ നീചർ എഴുതി വാങ്ങി

ഉടനെ പുറപ്പെടുക സിംഹഗുഹയിലേക്ക് -

ജീവനുണ്ടെങ്കിൽ ഉടൻ രക്ഷിച്ചീടേണം ഇപ്പോൾ.

രംഗം 27

സിംഹഗുഹ

ദാനിയേൽ സിംഹഗുഹയിൽ

മാലാഖ ഭക്ഷണവും ആയ് പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നു.

മാലാഖഗാനം

I. (ത്രിലോകവും വാഴും =സുകൃതാ
ദാവിദിൻവംശാപുത്പാ=സുകൃതാ)
പാരിടത്തിൻ ബഗുപീഡനങ്ങൾ ഏറ്റം
ദാനിയേലെ സുകൃത്തേ = മുത്തേ

II. ഭയപ്പെടാ വേണ്ടാ നീയും - ദൈവപുത്രാ
നിന്നെ കാത്തിടുവാനായീ- എന്നെ
(പരിശുദ്ധനാം യഹോവാ = എന്നെ
നിൻ അരുകിലേക്കയച്ചു = മകനെ)

III. നിന്റെ വിശപ്പുമാറ്റാൻ - മകനെ
പാടത്തുവേലചെയ്യും - മനുഷ്യന്റെ
അന്നന്നേപ്പത്തിൻ നിന്നും - ഒരോഹരി
നിനക്കായ് ഞാൻ കൊണ്ടുവന്നു - മകനേ

IV. (ബാബിലോണിൻ വാഴും - ബൽത്തസ്സർ
നിന്റെ ഉറ്റ ചങ്ങാതി - മൂവരും
നിന്റെ ജീവൻ രക്ഷിച്ചീടുവാനായ് - ഇന്ന്
ഇവിടെ വേഗം എത്തിടും - മകനെ)

മാലാഖ ഭക്ഷണവും കൊടുത്ത് മറയുന്നു. ഈ സമയം - രാജാവ് - മന്ത്രി - ബൽസി - അസറിയ - അനനിയ - മിശയോൻ എന്നിവർ പ്രവേശിക്കുന്നു.

ദൈവശക്തിയാൽ ദാനിയൻ സിംഹഗുഹയിൻ നിന്നും രക്ഷപ്പെടുന്നു.

കൊച്ചകം

ബൽസ്സി : (നല്ലവനാകും ദൈവത്തിന് = നന്ദികൾ ചൊല്ലി കുമ്പിടുന്നേൻ = പരിശുദ്ധനാം ദൈവത്തെ നാം= നിത്യം വണങ്ങിടാം സോദരരെ)

രാജാവ് : ദാനിയൽ ജീവിക്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെ ഭക്തനായ ദാസാ - നീ നിരന്തരം സേവിക്കുന്ന നിന്റെ ദൈവം സിംഹങ്ങളുടെ പിടിയിൽ നിന്നും നിന്നെ രക്ഷപ്പെടുത്തുവാൻ ശക്തവാൻ ആയിരുന്നോ?

ദാനിയൽ : മഹാരാജാവേ... അങ്ങ് നീണാൾ വാഴട്ടെ; അങ്ങയുടെ മുൻപിൽ ഞാൻ കുറ്റമുള്ളവനാണെന്ന് കണ്ടതിനാൽ എന്റെ ദൈവം ദൂതനെ അയച്ചു. സിംഹങ്ങളുടെ പിടിയിൽ നിന്നും എന്നെ രക്ഷപ്പെടുത്തി. മഹാരാജാവേ! ഞാൻ ഇനിയും അങ്ങയുടെ മുൻപിൽ കുറ്റമുള്ളവൻ തന്നെയാണോ?

ത്രിലോകവും വാഴും - സുകൃതാ-ദാവിദിന്റെ വംശാപുത്രാ- സുകൃതാ- പരിശുദ്ധനാം യഹോവാ -എന്നെ - നിന്നരുകിലേക്കയച്ചു - മകനെ

ബാബിലോണിൽ വാഴും -ഹൽസത്തർ നിന്റെ ഉറ്റ ചങ്ങാതി - മൂവരും

നിന്റെ ജീവൻ രക്ഷിച്ചീടുവാനായ്- ഇന്ന് ഇവിടെ വേഗം എന്നീടും മകനെ.

ബൽസ്സി : നല്ലവനാകും ദൈവത്തിന് = നന്ദികൾ ചൊല്ലികുമ്പിടുന്നേൻ

പരിശുദ്ധനാം ദൈവത്തെ നാം നിത്യം വണങ്ങിടാം - സോദരരെ

രാജൻ : ദാനിയലെ നിഷ്കളങ്കാ = (ദാവിദ് പുത്രാ- ആനന്ദശിലാ)= നിന്റെ രാജാവിനാം ശത്രുവായി = എന്റെ ഹൃദയത്തിന്റെ ഭാരം ഒഴിഞ്ഞു!

അസറിയ : ഭാരംമൊഴിക്കാ വേണ്ടാ രാജാ-തീഷ്ണക്ലേശ നായ എന്റെ= ഇഷ്ടസോദരന് നന്ദികൾ നൽകി = ഹൃദയ ത്തിൽ ആനന്ദം നൽകീടുകാ....!

രാജൻ : (ഭക്തി നിറഞ്ഞ ഭാസുര മുത്തേ) = അനർഘസം മ്പന്ന നിൻ കഴിവ് = (ഞാൻ ചെയ്താ തെറ്റുകൾ ക്ഷമിച്ചി ടുക = ദൈവപുത്ര നിന്നെ കുമ്പിടുന്നേൻ!)

ദാനിയേൽ : വ്യക്തമായ് തെളിഞ്ഞ സത്യങ്ങൾമാത്രം = അന്ധകാരത്തിൽ തിഘിടുമ്പോൾ = എത്തിനോക്കിയ പൂനി ലാവ് - സൗമമായ് ഉജ്വലതാലങ്ങളും!

രാജൻ : ഉജ്വലതാരങ്ങൾ മിന്നിത്തെളിഞ്ഞും = സൗമ്യമായ് യൂദായാ രാജ്യ്ത്തിൽ = അപരഗണമായ് വാണിടുകാ =

സ്വത്ര്യമായ് വാഴ്കാമോദം!

ദൈവം നമ്മേ കാത്തുരക്ഷിച്ച് = ഇന്നു മുതൽ നമ്മളിതാ =

സ്വരുമരായ് നിന്ന് നന്മകൾ നേടാം = നല്ലവനാം ദൈവത്തിൻ നന്ദി നൽകാ!

എല്ലാവരും മുട്ടുകുത്തുന്നു.

കർട്ടൻ

ഭക്തിനിറഞ്ഞ ഭാസുരമുത്തേ = ദാവീദ് പുത്രാ-ആനന്ദശീലാ-

ഞാൻ ചെയ്ത തെറ്റുകൾ ക്ഷമിച്ചിടുക = ദൈവപുത്രാ നിന്നെ കുമ്പിടുന്നേൻ

മംഗളം

I. ഈ മണ്ണും വിണ്ണും ഇപ്പോൾ സഹലചരാചരങ്ങളെയും

സൃഷ്ടിച്ച ദൈവത്തിന് സോസ്ത്രങ്ങൾ പാടിടുന്നു

II. ഞങ്ങളെ എല്ലാവരെയും സ്വരുമാരായ് ചേർത്തെടുത്ത

സ്വർഗ്ഗീയ ദൈവത്തിനെ വണങ്ങുന്നു ദാസർ ഞങ്ങൾ

III. സ്വർഗ്ഗീയ ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ പൂർത്തീയാക്കി

ഞങ്ങളിൽ വരും കുറവ് ക്ഷമയായ് പൊറുത്തിടേണം.

IV. ഈ കൊച്ചു വേദിയിൽ ഞങ്ങളെ അനുഗ്രഹിച്ച

മാതാപിതാക്കൾക്ക് സോസ്ത്രങ്ങൾ പാടിടുന്നു.

I. ഞങ്ങളൊട് സഹകരിച്ച നല്ലാവരാം നാട്ടുരംഗങ്ങൾക്കും ശ്രോതാക്കൾക്കും മംഗളം പാടിടുന്നു

II. നാടകഉൽഘാടനകർമ്മം വഹിച്ച വൈദികനും

മംഗളം പാടിടുന്നു

III. നാടകത്തിൽ മനം തെളിഞ്ഞു സഹായം ചെയ്തവർക്കും

മംഗളം പാടിടുന്നു

IV. ഈ കലാ സദസിൽ വന്നാ ബഹുമാന്യാ ജനതകൾക്കും

മംഗളം പാടിടുന്നു.

ഞങ്ങളെ മുക്തിയോടെ വരമരുളിയ നല്ലവർക്കും

മംഗളങ്ങൾ പാടിടുന്നു

●

KohÀ¤okv

ഈ കലാസദസിൽ വന്നോർക്കെത്രയും പേർക്കു

നടനകലാകേന്ദ്രത്തിന്റെ എളിയമംഗളം

മെയ്യയ് വിരുന്തെ = മെലിവൈകറ്റ =

മേൽങ്കുരിയെ = കയ്യെയ് വിരുന്തെയെൻ=

കർത്താവെ = തുയ്യതിരു = കായമതിനാലെനത് =

കർമ്മവിനെ തിരയുന്നൻ = നീയെ ദയവുചെയ്യാ

നീതയ...

സപയോർപടി

1. എന്റെ വിളങ്കിന വേദാസാക്ഷി - തൻചരി

   തൈ പാടാം .... ആ............. ആ ....

2. താങ്കൾക്കു തവിയായി വാഴും = നേവി സമരിയെ =

   സോസ്ത്രം മമ്മ = യേശുനായേകൻ പാതത്തെ

   യും എപ്പോഴും നാൻ പണിന്തേൻ ആ............. ആ

   ....

3. ഉങ്കമയില്ലാതെ നാഥൻ തിരു= ഉതവിയതായ്

   മാനീടർയാവും =അവനിയിൽ നല്ല വാഴും

   പേറ = ആണ്ടവനെ സോസ്ത്രം ആ............. ആ

   ....

4. ശേതം മുതലായിന്ത് തേശവും =തൈവ തൂതർ

   വന്ത് ആഴിക്ക = മന്തൻ ഗീവർഗീസെയും കാർത്ത =

   ആണ്ടവനെ സോസ്ത്രം ആ............. ആ ....

നിത്യസഹായ മാതാവിനോട് -

മറിയമേ നിന്റെ നിത്യ സഹായം തേടു

ന്നു ഞങ്ങളമ്മേ = മക്കളെന്നോർത്തു നീ ഞങ്ങൾ

തൻ പ്രാർത്ഥന ഒക്കെയും കേൾക്കണമേ

ഭാഗ്യ വിഹീനരെ നിത്യവും കാർത്തീടാൻ

കെൽപ്പെഴും താങ്ങായ് നിന്നെ =നിൻ പുത്രനേൽ

പ്പിച്ചു ഭാരമതേറ്റ നീ = ഞങ്ങളെ കാത്തിടണേ..

നിത്യ സഹായം നീ എന്നുള്ള ബോധമീ ഞങ്ങളി

ലാഴമായി = വലരുവാൻ നല്ലൊരു വരമിന്നു നൽ

കണെ = നിൻ മക്കൾ കേഴുന്നിതാ ....

രംഗം ഒന്ന്

ബാലാപാർട്ട്

1. ബാലേകർ ദാസർ നാങ്കൾ = സപയിൽ വന്ത്

   മാന്യർക്ക് വന്തനം താറേൻ ദിശയിൽ എങ്കും

   മൈന്താവാ ദാസരെ കാർപ്പാമെ നീങ്കളെ

   ല്ലോർ ബാലേകർ നാങ്കളെ കാർത്തീടുമോ നീങ്കൾ

2. ആദിയാനെന്തെളുത്താണി = അതിനാലുറ്റ അവർ

   കരന്തലനന്ത പട്ടൈ താനയെകൊണ്ട് തോടയ

   മായ് ശ്ലീലാരാജൻ = രാജൻ പുകഴെ വാഴിന്ത്

   തേനോരും നൽകദൈയ്ക്ക് = ശൊൽവപിള്ളെകളി
   താ=

3. ധീരൻ ലെലിനോസ് രാജൻ = തനയെകൊണ്ട് =രാജൻ

പുകഴെ താങ്കൾ വാഴ്ത്തി = തിശയിലെങ്കും. ശ്ലീലായിൽ

രാജൻ - സപൈതന്നിലേവന്ത് - തേനോരും

നൽക്കൈയ്ക്ക് =ശൊൽവപിളൈകളിത=

1. അനനിയാസ് പ്രഭുവിൻ മൈന്ത നാന വേദസാ=

ക്ഷിമാർ ഗീവറുഗീസ സഹദായും വേദസാക്ഷി

പാരിൽ പുകൾ പെറ്റ = തൻ ചരിതൈകൾ പാടാം

തേനോരും നൽകൈയ്ക്ക് ശൊൽവ പിളൈകളിത

രംഗം രണ്ട് -2

തോടയാട്ടം

1. ചീർത്തികെഴും = ഗ്ലീലായിൽ = ഗീവറുഗീസ്

സഹതാ - പുണ്യവാനാം കഥയെ പാടാം = മട്ടി

ല്ലോനെ കാപ്പും

2. പെരിയ മാനെ അരവത്തെ = യേശുയിരുന്തതാൽ

വതയ്ത്ത് = പെരിയമന പൂക്കഴെല്ലാം പാരിലെങ്കും

നിറൈന്ത്

3. ശീക്കിരത്തിൽ ലെലിനോസ് രാജൻ = സാഭല്ലോഷൻ

മന്ത്രി = പരിജകളുമൊന്റാകെ = ജ്ഞാനസ്നാനമേറ്റും

4. റോമയിനിൽ ദാദിയാന എമ്പിരദോറ്റിന്ത് = ക്രിസ്തു

വർഹളായുള്ളോരെ = ഞെരുപ്പാനായ് = വിനിന്ത്=

5. ചൊൽപ്പടി മുൻറു നിറ്റി = രാജനിൽ നിന്റുയർ

ന്ത് = യേശുനാഥ നിരുന്തപടി നാലു കുലൈ ശെയ്ത =

6. പാരിൽ നടന്താ ചിരിതൈ = പാകൃവാനാലറിന്ത്

ഗീവറുഗീസ് പുണ്യവാനെ = കാർതുണൈ ശെയ് വേനെ.

രംഗം മൂന്ന് - 3

ലെലിനോസ് രാജാവിന്റെ ഡർബാർ

എങ്കും പുകഴ്ചിറൈന്ത പൊങ്കും ഗ്ലീലാനഗ

രിൽ = തുങ്കനായ് വാഴുകിന്റെ തങ്ക മുടിയരശൻ

ആണ്ടോനാരുൽപ്പടിക്ക് മണ്ടല മിതിലെങ്കും =

കുണ്ടണി വീരർകളെ തുണ്ടായ് തുരന്തിടുവേൻ.

1. മകുട മുടി പളന മാതാവെങ്കൾ പുരിയ = മന്നൻ

ലെലിനോസ് വരുകിന്റായ് = നല്ല= മണ്ടല അതി

പനാം മാപെരിയാവേന്തൻ നളിനാ സപൈതന്നിൽ

വരുകിന്റായ് = നല്ല

2. തരൈ തന്നിൽ രാജൻ = നാരിയും തളങ്കളും

ഒന്റായ് കൂടി നന്റായ് വരുകിന്റായ് = നല്ല തിരു

ടർ പുരവി മേലെ അരുശിരം അരുന്തിടാൻ

ലെലിനോസ് സപൈതന്നിൽ വരുകിന്റായ്=

നല്ല അരുമൈ തെരുവിൽ വന്ത് നരപതി സപൈ തന്നിൽ

തുരുതക്കുഞ്ചരരാതി വീരനാം = നല്ല= കനസപൈ

തന്നിൽ വാഴ്ത്തും ഗ്ലീലാലയിൽ ലെലിനോസ് - മഹ

രാജൻ സപൈതന്നിൽ വരുകിന്റായ്

4. മഹാ വിരുതര കൊലുവിൽ വിളങ്കിടും = വിക്രമതാ

ങ്കിടും പോതനായ് = നല്ല = മണ്ഡല പ്രഭടീക ലെലി

നോസ് രാജൻ = ചെമ്പോൻ വിടിവിലേകതോന്റി

നായ് നല്ല

രാജൻ വാക്ക് = അഹോവാരും സേവുക =

ഭടൻ വാക്ക് = ശരണം ശരണമയ്യ സ്വാമി.

രാജൻ വാക്ക് = ശിക്കിരമാഹെ ശെന്റ് നാമതു

മന്ത്രി = സഭാല്ല്യേശറൊ അളൈന്ത് വരുവയാണം.

മന്ത്രി വരവു തരു.

1. എന്തിശെയും പുകഴ്പെറ്റ ഗ്ലീലായിതിൻ =

   എൻ തലൈവൻ ലെലിനോസുമേ = നല്ല =

2. ഇട്ടികഠാരി പോൽ ശൊട്ടൈനെട്ടും ചക്രം=

   മുറ്റുന്ന ശൂലങ്ങളേന്തിയേ = നല്ല =

   നാട്ടിൽ പുകൾപെറ്റ താട്ടികനെന്നും മന്ത്രി =

   തലമുറും സപൈതന്നിൽ വരുകിന്റായ് = നല്ല =

3. തങ്കമുടിപെറ്റ ശിങ്ക പണിയുറ്റ=

   പുകൾപെറ്റ മതിമന്തർക്കതിപനായ് =നല്ല =

   രാജൻ പിരിയമുറ്റ സഭാല്ല്യേഷൻ മന്ത്രി =

   വളർ സപൈതന്നിൽ വന്ത് - തോന്റിനായ് നല്ല=

4. തുട്ടർകളെയടക്കി ശിഷ്ടർകളെ വണങ്കി =

   തുരുതവിനൈ

   കളെയടക്കി = നല്ല= മനതിൽ ശിവതുക്കരൈ = പണിത്

   കൊണ്ട് = നല്ല= നളിനാസവൈ തന്നിൽ വരുകിന്റായ്

   നല്ല=

മന്ത്രി വാക്ക് = പാരുമയ്യാ സ്വാമി എന്നൈ അളൈ

പ്പിത്തോർ ശെയ്തി = എന്നതെന്റും തിരുവുള്ളം പ

ത്തിയരുളേണമയ്യാ സ്വാമി =

രാജൻ വാക്ക് = മന്ത്രി = നമതു നാട്ടുവളർമ്മൈകളെല്ലാം

നാനറികെനന്റായ് ശൊൽവയാഹെ =

രാജൻ മന്ത്രിയിടത്തിൽ വിരുത്തം

അലൈക്കടൽ ചൂഴ്പടി ജനങ്കൾ അത്തനയും എ

ൻ പൊരുൾക്കെല്ലാം = ഉറുതിയായ് വളരുവേനോ

ഉലകിലെൻ നരർകളുക്ക് = എപ്പടി നേജവാർത്തൈ

ഇന്പമായ് ശൊൽവായ് മന്ത്രി = തപ്പാമലെനതു പാരി

ൽ ഇമ്പമായ് ശൊല്ലവെന്റും=

മന്ത്രി വാക്ക് = അരുൾപടിയെ ശൊൽകിറോം അയ്യാ

സ്വാമി =

മന്ത്രി നാട്ടുവളർമൈ=

1. പാരിലെങ്കും ഉൻ നാട്ടിൽ വളർമ്മൈങ്കൾ = പകരെ

നീകേളുമയ്യാ = അരേശരെ =

2. ശീരിലെങ്കും ഉൻ ഗ്ലീലാനശരാഴും = പാർത്തിവനെ =

തെന്നവാ ..... അരെശരെ......

3. നവധാന്യങ്ങളെല്ലാമൊരു പോലെ = ദൈവനാൽ

പൂജയ്കളും ..... അരെശരെ......

4. കന്നൽവളൈ കരിമ്പു കനിവകൈ = കൽകണ്ടി ശീ

നിവല്ലും ..... അരെശരെ......

5. ക്ഷേത്തിരങ്കളിലെല്ലാമൊരുപോലെ = തൈവനാൽ

പൂജയ്കളും ...... അരെശരെ......

6. ഒന്റായ് കൂടിയൊരു കുളത്തിൽ = ശീറും = കുളിത്ത്

ക്കുടിത്തിടുവായ് .... അരെശരെ..........

രാജൻ വാക്ക് = മന്ത്രി = നാട്ടുവളർമ്മൈകൾ കേട്ട് നാം

റൊമ്പം സന്തോശപ്പെട്ടിരിക്കിറത=

രംഗം നാല് - 4

അനനിയാസ് പ്രഭുവും സിസിലിയമ്മാളും

1. ശീർത്തികെഴും നല്ല= ഗ്ലീലായിനിൽ വാഴും =

ഇമ്പമതാകിയ പ്രഭുവായി നാനും =

ചിത്രപണിവകൈകൾ - വിശിത്രലങ്കാരത്താൽ ന

ളിനാസപൈ തന്നിൽ അനനിയാസ് വരുകിന്റായ്.........ത

....

2. നളിനമാകിയ സപയോർ കാണവെ = ഇമ്പമാം സ

പയോരെ വന്തനം തന്തിടുവേൻ = നാങ്കളിരുവരുമെ=

ഒരുമയുടനെയിന്ത= കനസപൈതന്നിൽ = അനനി

യാസ് വരുകിന്റായ്

3. വിത്യകളും നന്റായറിന്തുടൻ = വിതുതണിന്തുനാൽ

സപൈതന്നിൽ വാറേൻ = വീരധൈരികനായി

പ്രഭുവതിയനനിയാസ് = വളർസപൈ തന്നിൽ വന്ത്

തോന്റിനായ് = നല്ല =

4. ആതിയമ്പരനെ പണിതു കൊണ്ട് = നല്ല = നാങ്ക

ളിരുവരുമെ സപയിനിൽ കൂടി ആതി സറൂവേസ്

പര = അടിയോരെ നീയും കൈവിടാമൽ കാർ

ത്ത് ഇരങ്കിടവേണമയ്യാ

സിസ്സിലിയമ്മാൾ വാക്ക് = എൻ കണ്ണെവനെ എ

നെയ്ക്ക് വരുത്തമെന്തെന്നറിവതില്ലെ =

പ്രഭുവാക്ക് = അഹോവാരും സേവുകാ

ഭടൻ = ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി =

പ്രഭു = നമതു വൈദ്യരെ അതിശീക്രത്തിലെ അളൈ

ത്ത് വരുവയാഹെ

ഭടൻ = അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരുകിറോം

അയ്യാ സ്വാമീ =

പണ്ഡിതൻ വരവു തരു =

1. എങ്കും പുകൾപെറും ഗ്ലീലാനഗർ തന്നിൽ=

നൽകുലം തന്നിൽ മേറും = നല്ല = എന്റുനാമം പു

കഴ് സിസ്രിയോ സിക്ഷിണം സപയിൽ തോന്റിനാ=

രെ =

2. അജ്ഞാനവേദമനുസരിക്കുകിന്റ = അന്തമാനുടർ

കൾക്ക് - നല്ല സുജ്ഞാനമോതിയെ സത്ത്യവേദമ

തിൽ ചേർത്തിടും നിശ്ചയം ഞാൻ =

3. ഉലകിൽ വേന്തർകൾ മാനുടർക്കൻമ്പാകെ = ശാസ്തി

രമോതുവേനും = നല്ല= ടകാരമാം വ്യാതിയെ അക

റ്റും പണ്ഡിതൻ സപയിൽ തോന്റി നാരെ =

4. രക്തനാതി കസ്തൂരി കർപ്പൂരമേലാതി = ചന്ദനാതി

ഗുളിക = നല്ല= തങ്ക പവിഴവും = നീറ്റുശിന്തൂരവും

ചൂർണം പലതുമുണ്ട്.

പണ്ഡിതൻ വാക്ക് = പ്രഭോ എന്നൈ അളൈപ്പി

ത്തോർ ശെയ്തി എന്നതെന്റും ശൊൽകിറേൻ=

പ്രഭു വാക്ക്- വൈദ്യരെ എൻ മനവിയാൾക്ക് വരു

ത്തമെന്തെന്നറിവതില്ലെ = അത് എന്നവെന്റും

ശൊല്ലവേണം-

പണ്ഡിതൻ വീണ്ടും വാക്ക് = പ്രഭോ ഉൻമനവിയാൾ

ക്ക് പ്രസവകാലം - അടുത്തിരിക്കിറേൻ=

രംഗം അഞ്ച് -5

പ്രഭുവും സിസിലിയമ്മാളും കൊച്ചുവർഗീസും

വേലക്കാരൻ = തന്തന്നൈ താനാനൈ - തനൈ തനൈ=

അനനിയാസ് = മെല്ലെ മെല്ലെ നടക്കും വർഗീസ് വേഗം

വളർന്തിടുവായ് = വേഗം വളർന്തു = നീയും ഇന്നി

ലത്തിലോടിക്കളിക്കു തയ്യാ =

വേലക്കാരൻ = തന്തന്നൈ താനാനൈ = തനൈ
തനൈ=തന്തന്നൈ താനാനൈ

സിസിസലിയ = അക്ഷരവിദ്യകളും നല്ലപോലെ ആയുധ വി

ദ്യകളും നന്റായ് പടിത്തുയർത്ത് ഈ ഉലകിൽ

മന്നനായ് വാഴവേണം.

വേലക്കാരൻ = തന്തന്നൈ താനാനൈ തനൈ
തനൈതന്തന്നൈ താനാനൈ

അനനിയാസ് = കാടും മലയുമുണ്ട് മലയതിൽ വന്യമൃഗ

ങ്ങളുണ്ട് പാരിൽ കണ്ടെന്നിരുന്നാൽ

കൊഞ്ചവും ചഞ്ചലമേകരുത് =

എല്ലാവരും = മെല്ലെ മെല്ലെ നടക്കും വർഗീസെ = വേഗം

വളർന്തിടുവായ് = വേഗം വളർന്തു നീയും ഇന്നി

ലത്തിലോടിക്കളിക്കരുതയ്യാ =

വേലക്കാരൻ - തന്തന്നെ താനാനെ തന തനൈ തന്തന്നെ
താനാനൈ....തന്തന്നെ താനാനൈ തന തനൈ
തന്തന്നെ താനാനൈ

പ്രഭുവാക്ക് = അഹോവാരും സേവുക

ഭടൻ = ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

പ്രഭു വീണ്ടും വാക്ക് = നമതു ശ്ലീവലായിൽ വസിക്കും ഗു

രുവിനെ അതിശീക്രത്തിലെ അളൈത്തു വരു

വയാഹെ=

ഗുരുവരവു തരു

1. ശ്ലീലാനഗരൂരിൽ നല്ല = മികൃനരുന്തറിയും ഗുരു

കരനായ് = നല്ല =

2. ആയുധവിദ്യയറിന്തോൻ = നല്ല = അമ്പേറും സ

പൈ തന്നിൽ തോന്റിനാരെ =

3. പായും പുലിപോലെ നല്ല = പരമ സൽഗുരു

വും തോന്റിനാരെ = നല്ല =

4. തുരുതക്കുംഞ്ചരവീരൻ = നല്ല = കനസപൈ

തന്നിൽ വന്ത് തോന്റിനാരെ = നല്ല =

ഗുരുവാക്ക് = പ്രഭോ = എന്നെ അളൈ പ്പിത്തോ =

ർ ശെയ്തി എന്നതെന്റും ശൊൽകിറേൻ-

പ്രഭുവാക്ക് = ഗുരുവെ ഇന്തമൈന്തൻ വർഗീ

സിനെ അക്ഷരവിദ്യയും ആയുധ വിദ്യയും

നന്റായ് പഠിപ്പിയ്ക്ക വേണം.

ഗുരുവാക്ക് = ആവിതം ആകിട്ടും പ്രഭുവെ =

രംഗം ആറ് - 6

ഗുരു വർഗീസിനെ വിദ്യ പഠിപ്പിക്കുന്നു.

ഗുരു - ആന ഔവന ഇന്തെളുത്ത് നീ അറിന്ത്

ശൊല്ലുറേൻ പാലകനെ =

വർഗീസ് - നാൻ അറിന്ത് ശൊല്ലുറേൻ സൽഗുരുവെ=

ഗുരു - ഈന ഈവന്ത ഇന്തെളുത്ത് നീ അറിന്ത്

ശൊല്ലുറേൻ പാലകനെ=

വർഗീസ് - നാൻ അറിന്ത് ശൊല്ലുറേൻ സൽ ഗുരുവെ =

ഗുരു - ഊന ഊവന്ന ഇന്തെളുത്ത് നീ അറിന്ത്

ശൊല്ലുറേൻ പാലകനെ =

വർഗീസ് - നാൻ അറിന്ത് ശൊല്ലുറേൻ സൽ ഗുരുവെ =

ഗുരു - ഏന ഏവന്ന ഇന്തെളുത്ത് നീ അറിന്ത് ശൊല്ലുറേൻ
പാലകനെ

വർഗീസ് - ഏന ഏവന്ന ഇന്തക്ഷരം = നാൻ അറി

ന്ത് ശൊല്ലുറേൻ സൽ ഗുരുവെ -

ഗുരു - ഓന ഓവന്ന ഇന്തെളുത്ത് നീ അറിന്ത് ശൊല്ലുറേൻ
പാലകനെ =

വർഗീസ് - ഓന ഓവന്ന ഇന്തെളുത്ത് നാൻ അറി

ന്ത് ശൊല്ലുറേൻ സൽ ഗുരുവെ =

ഗുരു = അംന അക്കന്ന ഇന്തെളുത്ത് നീ അറി

ന്ത് ശൊല്ലുറേൻ പാലകനെ =

വർഗീസ് - അംന അക്കന്ന ഇന്തക്ഷരം നാൻ അറി

ന്ത് ശൊല്ലുറേൻ സൽഗുരുവെ =

ഗുരു = പുവുലോകമെല്ലാം നന്റായറിക നീ = അറിന്ത്

കൊള്ളുറേൻ പാലകനെ=

വർഗീസ് = നാൻ അറിന്ത് കൊള്ളുറേൻ സൽഗുരുവെ

ഗുരുവാക്ക്

മൈന്തനെ .... ഇതോപാർ......

ഇന്തവാളൈ എൻ കാൽക്കലൈ വെത്ത് – നമ

സ്കരിത്ത് ഉൻ കരങ്ങളെ ചെന്നിയിൽ പോട് കി

റേൻ = മൈന്തനെ ഇന്തവിതം ഉൻ ഉള്ളത്തി

ലെ എപ്പഴതും തെരിന്തിരിക്കിറവേണ്ടും.

രംഗം 7

ദാദിയാ നെമ്പ്രദോരിടെ ഡർബാർ

ഉത്തേമൻ ചേർദിപൻ വരുമെ ...... നല്ല =

നളിനാ സപൈ തന്നിൽ നാൻ വരുമെ =

മകധീരനെനും അതിശൂര വിക്രമാ = റോമൈ നഗർ

കൊടിവേന്തൻ – മകവിരുതരതകൊലു വിളങ്കും വി

ക്രമതാങ്കുമിങ്കിയ പോതൻ താൻ =ഉയർമണ്ഡലപ്ര

ഭടികൽ നാൻ – ആ........ ആ ....

തിത്ത പടയണിയണി ശൂഴവെ മുത്തുക്കുട പൊള

ണി കർത്തിട – വത്തകർ വരുമന്നവർ വരുകിട

തത്ത്വത്തൊടുറോമൈ നഗർ നിത്യത്തൊടു ദാദി

യാന റോമൈ നഗർക്കതിപൻ വരുമെ = നല്ല =

എളുപത്തെട്ടരശൻകൾക്ക് ശോഭകൻ = ജയധീര

വിക്രമ ശൂരനനുധിനം അപ്പലോൻ ദേവ വന്തനം

ഉയർമണ്ഡല പ്രഭടികൻ നാൻ – ആ..........ആ.........

മുന്റും നാൻ ശൊന്നപടിയെ വേദമൊന്റാങ്കെ നി

നയ്ന്ത് = പെരിയനേ നൈങ്കളൊന്റാകെ നളിനാ

സപയിൽ വാറേൻ =

രാജൻ വാക്ക് - അഹോവാരും സേവുക=

നമതു മന്ത്രനമത്ത്യാല്ലനെ അതിശീക്രത്തിലെ

അളൈള്ളത്ത് വരുവയാഹെ

ഭടൻ - അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരുകി

റോം അയ്യ സ്വാമീ =

മന്ത്രവരവു തരു =

1. ചീരിലെങ്കും പുകൾപെറ്റ റോമൈ നഗർ ദാദി

യാന= എമ്പിരദോരിടത്തിൽ വരുകിറേൻ നാ

നും

2. പൂവിയിൽ പുകൾപെറ്റ പെരിയ ദാദിയാനിടം

പെരിയ ദാദിയാനിടം = ഗുണവാനാമൊഴികൾ ശാ

റ്റുതർക്കായ് = നല്ല =

3. പെരിയരശൻ നീതികൾ തനയെ നടത്തുതർക്കായ്=

തനയെ നടത്തുതർക്കായ് = പെരിയ നമത്താല്ല്യൻ

മന്ത്രനാനയ്യായ് = നല്ല=

4. തുട്ടർകളെയടക്കി ശിഷ്ടർകളെ വണങ്കി = ശിഷ്ടർ

കളെ വണങ്കി = തുരുവാക്കുഞ്ചര വീരൻ നാനയ്യായ്

നല്ല =

മന്ത്രിവാക്ക് = പാരുമയ്യാ സ്വാമീ = എന്നൈ അളൈ

പ്പിത്തോർശെയ്തി എന്നതെന്റും തിരുവുള്ളം

പത്തിയരുളേണമയ്യാ സ്വാമീ

രാജൻ വിരുത്തം - തിടമുടനെനതു പടിമീശൈകൾ

യാവും = വനിടൈപ്പടിയെ പാലനങ്കൾ ചെയ്ത് മേ

വും = അതിമഹിമൈ ചിറൈന്ത എന്തെൻ ശശിപ

നാന അൻസനെ കേൾ = നമതു നഗർ ശെയ്തിയെ

ല്ലാം ക്ഷേമമതോ ക്ഷാമമതോ എപ്പടിയോ എനതി

ടത്തിൽ ഇതമുടൻ ഇയമ്പു വീരെ =

മന്ത്രി വാക്ക് - അരുൾപടിയെ ശൊൽകിറോ അയ്യാ

സ്വാമി = മന്ത്രി നാട്ടുവളർമ്മൈ-

1. ഉരയിൻ പടി രാജനുൻ നാട്ടിൽ = കുകഴ്ന്തഉലകി

നിൽ മികഴ്ന്ത വളർമ്മൈകൾ = മിഹവായുരൈ

വെള്ളിടുവേണോ = തരൈക്കതികപിറപാലർ

ക്കതിപതിയെ = തരയിലുമതു നഗർ = വളർമ്മയു

രൈ പകരാം = അരുതുറിഷ്ടികൾ വന്ത് തപതു

പത്ത്യാനം =

2. കുന്നേൽ ശെന്നൽ കരിമ്പു കനിവകൈകൾ = കതിർ

ക്കുലകൾ മികചെളുത്ത നഗരിയിൽ = പൊന്നും നവ

മണി മരതകവും = പുകഴ്ച്ചയുടൻ തവ നിലത്തി

ൽ വിളയുറേൻ = പുതിത വളർമ്മയുരൈ = നഗരി

ലതികപയർ = വിളവു തന്നിലതികം വരവതളൈ

ത്ത്

രാജൻ വാക്ക് = അഹൊയെൻ മന്ത്രി നമതു പടയി

ൽ ചേരുവാൻ വിളമ്പരംചെയ്ത് വാറേൻ =

മന്ത്രി വാക്ക് = അരുൾപടിയെ ശെയ്കിറോം അ

യ്യാ സ്വാമീ =

രംഗം എട്ട്

പറയടിക്കാർ വരവു തരു

നാടുതെരുവീഥികളിൽ വാസം ചെയ്യും =

തേശവാസികളെ നീങ്കൾ പാരും പാരയ്യാ =

നമതുടെ രാജനായ ദദിയാന മന്നൻ

തിരുവാപൊഴിന്തരുൾ പറയടിത്തിടുവേൻ =

രംഗം ഒൻമ്പത്

ഗുരു വർഗീസിനെ ആയുധവിദ്യ പഠിപ്പിക്കുന്നു.

ഗുരു - ഇന്തശന്തമായ് വന്ത മൈന്തനെ ഇത്തരൈ

ന്നിലേ വരൂ = ശങ്കയൊന്റ്റന്നു കാമൽ കൂകിന മൈ

ന്തനെ ഇങ്കേകുവിൻ

വർഗീസ് - പൊങ്കുമാമണി ഡാവുകെട്ടിന ഗുരുവിനിടമ

തിലേകിയെ = പടകർ അടിതടവിടുതൽ ശെയ്തി

ട ഗുരുവിനിടമതിലേകിയെ=

പറയടിക്കാർ വീണ്ടും പ്രവേശിക്കുന്നു.

നാടുതെരു വീതികളിൽ വാസം ചെയ്യും

ദേശവാസികളെ നീങ്കൾപാരും പാരയ്യ=

നമതുടെ രാജനായ ദദിയാന മന്നൻ =

പടയതിൽ ചേരുവാനായ് നീങ്കളെല്ലോർ അറി

വായ്

വർഗീസ് വാക്ക് - ഓഹൊ പടയിൽ ചേരുവാനോ

ഗുരുവെ പടയിൽ ചേരുവാൻ എൻ തായ് തകപ്പ

നിടത്തിൽ ശെന്റ് = വിടൈ വാങ്കി അനുപ്പിടേണം

ഗുരുവെ =

ഗുരുമറുപടി വാക്ക് = ആവിതമാകിടും മൈന്തനെ

രംഗം പത്ത്

അനനിയാസ് പ്രഭുവും സിസിലിയമ്മാളും

ഗുരു വർഗീസിനെയും കൊണ്ട് പ്രവേശിക്കുന്നു.

ഗുരുവാക്ക് - പ്രഭോ ഇന്തമൈന്തനെ അക്ഷര വിദ്യ

കളും ആയുധ വിദ്യകളും നന്റായ് പഠിപത്തിരി

ക്കിറത് =

പ്രഭു - ആവിതം ആകിടും ഗുരുവെ =

ഗുരുപോകിറ തരു = ശ്ലീലാനഗതൂരിൽ നല്ല = മിക്ക്യ

തരുന്തറിയും ഗുരുപരനായ് = നല്ല =

വർഗീസ് - പൂവുലകിൽ എന്നൈ നന്റായ് = വളർ

ത്തെടുത്ത തന്തയാരെ = കേളായ് = കേളായ് =

പ്രഭു - തന്തയുമൈക്കെന്നാ ശെയ്വേൻ = നല്ല =

മുടനെ ശൊല്ലും വീര = ഗീവർഗീസെ =

വർഗീസ് - റോമൈ നഗർ തന്നിൽ വാഴും = ദാദിയാ

ന എമ്പിരദോർ = വേന്തേൻ = തന്റെ =

പ്രഭു - ചങ്കൈശേറും നീതാൻ വീരാ = പോകവി

ടൈ പാലകനെ..... ഗീവർഗീസെ =

വർഗീസ് - ഇന്നിലത്തിൽ എന്നൈ നന്റായ് =

ഇമ്പമുടൻ പെറ്റെടുത്ത തായെ ..... തായെ .....

സിസിലി - തായയായ് നാനും എന്നാ ശെയ് വേൻ

നല്ലമുടനെ ശൊല്ലും വീര - ഗീവർഗീസെ =

വർഗീസ് - ദാദിയാന എമ്പിരദോർ = വേന്തൻ

തന്റെ സേനൈകളിൽ ചേർന്ത് .... ചേർന്ത്......

സിസിലി - പാലകനെ പതറിടാമൽ - പോകവി

ടൈ നീതാൻ വീര = ഗീവർഗീസെ =

വർഗീസ് പോകിതെരു

ആദിസറൂവേസ് പരനെ ഇന്റ് = ആതരവായി

നിന്റുമെ = ആതിസറൂവേസ് പരൻ പാതത്തെ

പണിന്തു നാൻ പാപിയനാണവേദം ശെയ്കുറെ

ൻ = നല്ല=

2. നാടും നഗരികളിലിഴൈന്തുടൻ = നടുവന

ങ്കളിലേകിയെ = കാടും കനവീഥിയും കടൈന്തു

നാൻ റോമൈ നഗർ = എമ്പിരദോരിടത്തിൽ

പോകിറേൻ നാനും =

രംഗം പതിനൊന്ന്

എമ്പ്രദോർ കൊട്ടാരം -വർഗീസ് പ്രവേശിക്കുന്നു.

പോറതും ധീര ഗീവർഗീസുനാൻ = പാർ

ത്തിവനിടം തന്നിൽ നാൻ = തിടുതിടെ നടൈ

ന്ത് ശിക്കിരം വരുകിറേൻ എമ്പിരദോരിടത്തി

ൽ നാൻ വാറേൻ.

വർഗീസ് വാക്ക് - ശരണം മഹാരാജ എന്നൈ

ഉൻ സേനൈകളിടം ചേർപ്പയാഹെ =

രാജൻ വാക്ക് - അഹോവാരും സേവുക = നമതു

പടൈ വീരനെ അളൈത്ത് വരികിറോം=

സേവുകൻ വാക്ക് – അരുൾ പടിയെ അളൈത്ത്

വരികിറോം അയ്യാ സ്വാമി =

പടൈവീരൻ പ്പരവേശിച്ച് വാക്ക് = ശരണം മഹാ

രാജ എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർ ശെയ്തി

എന്നതെന്റും ശൊൽകിറേൻ =

രാജൻ വാക്ക് – വീര ഇന്ത വർഗീസിനെ = നമതു=

പടയിൽ ചേർക്കുവാൻ വേണ്ട യോഗ്യതകൾ

ആരായുവിൻ =

വീരൻ – അരുൾപടിയെ ശെയ്കിറോം അയ്യാ

സ്വാമീ =

രാജൻ വാക്ക് – മന്ത്ര ഇന്ത വർഗീസിനെ നമതു

പടയിൽ ചേർപ്പയാഹെ =

മന്ത്രിവാക്ക് – അരുൾപടിയെ ശെയ്കിറോം അയ്യാ സ്വാമീ =

രാജൻ വാക്ക് = മന്ത്രി ഇന്തവർഗീസിനെ നമതു

പടയിൽ ചേർപ്പയാഹെ =

മന്ത്രി വാക്ക് = അരുൾപടിയെ ശെയ്കിറോം

അയ്യാ സ്വാമീ =

രംഗം പന്ത്രണ്ട്

നദി

പട്ടണവാസികൾ പ്രവേശിക്കുന്നു.

ഹാ – ജഗതീശ ഇന്ത നദിയിലൈ

തണ്ണിയില്ലൈ ..... ഹാ .... ഒന്റ് പെരിയ

മാന അരപം വന്തിരിക്കിറേൻ –

രംഗം പതിമൂന്ന്

ലെലിനോസ് രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരം

പട്ടണവാസികൾ പ്രവേശിക്കുന്നു.

പട്ടണവാസികൾ വാക്ക് = പെരിയ മഹാരശനെ

വണക്കം നാങ്കളുക്ക് ദുരിതം അടൈന്തതോർ

ശൈയ്തിയെ കേളുമയ്യാ =

രാജൻ വാക്ക് = പട്ടണവാസികളെ ശിക്രം

ശൊല്ലുങ്കൾ =

1. ഗ്ലീലാനാട്ടിൽ വാഴും പേന്ത = എന്നൈ വാർത്തൈ

   നീ കേളായ് =

2. ഉമതുടയ ദേശമതിൽ നദിയിലരവം വന്ത് =

3. അന്തപെരിയ അരവത്തൈ കണ്ട് = പയന്ത

   നാങ്കൾ പോറേൻ

4. തണ്ണീർ വരും = ദ്വാരമതിൽ അരവം വന്തടൈന്ത്

5. തണ്ണിയില്ലൈ കുളിത്ത് കുടിട്ടിടുവായെ
   ങ്കളുക്ക്

6. നാങ്കൾക്കായി ഉതകും വേന്ത എന്നൈ വാർത്തൈ

   നീ കേളായ് =

രാജൻ വാക്ക് – പട്ടണവാസികളെ നാൻ ശീക്ര

മാഹൈവന്ത് = അന്ത ഇടം പാർക്കലിം നിങ്കൾ

ചഞ്ചലപെടാത് ചെന്റു വാരുങ്കൾ =

രാജൻ വീണ്ടും വാക്ക് = അഹോയെൻ സേവുക –

ശീക്രമാഹെശെന്റ് നമത് അഞ്ചലയെ അളൈത്ത്

വരുവയാഹെ-

ഭടൻ വാക്ക് - അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരികി

റോം അയ്യാ സ്വാമീ-

അഞ്ചൽക്കാരൻ വരവു തരു

അഞ്ചൽ ശിപായ് വരുകിറാനനേ = അതിശിക്കി

രമാകവെ = അഞ്ചൽ ശിപായി വന്ത് സപയ് തന്നി

ൽ നിന്റ് കൊണ്ട് = പെരിയ കനസപൈെയ്ക്കും

വന്തനം താറേൻ.

2. ലെലിനോസ് രാജൻ ശൊന്നതാകെ - രാജനിടത്തിൽ

നാനും ശിക്കിറം വരുകിറേൻ ശ്ലീലാ നഗർ തന്നിൽ

നടനടക്കുവാറേൻ-

അഞ്ചൽക്കാരൻ വാക്ക് - ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമീ-

എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർ ശെയ്തി = എന്നതെ

ന്റും തുരുവുള്ളം പത്തിയരുളേണമയ്യാ സ്വാമി-

രാജൻവാക്ക് - അഹോയെൻ അഞ്ചലയെ = ഇന്ത

കായിതം = മഗനാത്തീസ് രാജനിടം കൊടുപ്പയാഹെ

അഞ്ചൽക്കാരൻ പോകിതരൂ - വരാരഞ്ചലനെ സപൈ

തന്നിൽ വള്ളലതിപതി നിരുപമുടൻ -നല്ല=

രംഗം പതിനാല്

മഗനാത്തിസ് രാജാവിന്റെ ഡർബാർ

തിങ്കൾമുടി ശിരസിലുങ്കവെ = ഉയർവീരൻ തിരുവ

ടിയും സ്തുതി പോറ്റവെ = നല്ല = മങ്കളം നിറൈന്തു

ടതുരയെ അരശാഴും പാർത്തിവനൽ കൊലുവിൽ
വാരായ് = അരശാഴും-
2. മുത്തുകുടൈ ശൂടിവരവെ = ഇരുപുറവും മോ
ഹനികളാടി വരവെ = നല്ല = തത്വപണിമികുന്ത
ലുങ്കവെ = മഗനാത്തീസ് = നഗർ മന്നൻ തോന്റി
നാരെ = മഗനാത്തിസ് =
വെഞ്ചാമരൈകൾ വീശവെ = ഇരുവുറവും മോഹനി
കളാടി വരവെ = നല്ല = അഞ്ചാമൽ അഞ്ചിവരവെ
മഗനാത്തിസ് = നഗർമന്നൻ തോന്റിനാരെ = മഗനാത്തീസ് =

അഞ്ചൽക്കാരൻ വരവു തരു-
വാരാർ അഞ്ചലനെ സപൈതന്നിൽ =വള്ളലതി
പതി നിരുപമുടൻ = നല്ല =
അഞ്ചൽക്കാരൻ വാക്ക് = പാരുമയ്യാ സ്വാമി ഇന്ത
കായിതത്തെ ലെലിനോസ് രാജൻ തന്ത് വിട്ടിരി
ക്കിറേൻ-
രാജൻ വാക്ക് - അഹൊവാരും സേവുക = ശീക്ര
മാഹെശെന്റ് = നമതു മന്ത്ര മതിവല്ലോനെ
അളൈത്തു വരുവയാഹെ
ഭടൻ - അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരികിറോം
അയ്യാ സ്വാമി
മതിവല്ലോൻ മന്ത്രി വരവു തരു-
1. നർബോന വാഴും വേന്തൻ = തനയ്യമൊളി കേൾ
പ്പതിനായ് = വളർസപൈ തന്നിൽ നാനും വാ

റനെ = നല്ല= തളതളന നല്ല താവടങ്കൾ പോട്ട്

വിരുതൈ ത്തുരന്തരികൻ നാനയ്യായ് = നല്ല =

2. പെരിയരശർ നീതികൾ തനയെ നടത്തികൊണ്ട്

പെരിയ മതി വല്ലോൻ മന്ത്രി നാനയ്യായ് = നല്ല = പു

വിയിൽ പുകൾ പെറ്റ പെരിയരശർകൾക്ക് -നെ

ട്ടും മതിവല്ലോൻ മന്ത്രി നാനയ്യായ്

3. കനസപൈ വാസികൾ കാണവാനൊനും = നളിന

വാസികൾക്കും വന്തനം രാജൻ = കാരണമെന്നാകേ

ളായ് കാലടി പണിവതിനായ് = നാനിതോ സപൈ

തന്നിൽ വരുകിന്റായ്.

മന്ത്രിവാക്ക് - പാരുമയ്യാ സ്വാമീ എന്നൈ അളൈ

പ്പിത്തോർ ശെയ്തി എന്നതെന്റും തിരുവുള്ളം

പ്പത്തിയരുളേണമയ്യാ സ്വാമി

രാജൻ വിരുത്തം - വീരരിൽ ധീരനാകും = പെരിയ

മതിവല്ലോൻ മന്ത്രി = കായിതം ഇതെന്നതെന്റും

പടിത്തു നീ = ശൊല്ലവേണം.

മന്ത്രി ചിട്ടുകവി

ഗ്ലീലാനഗപർ തന്നിൽ = വാണിടും ലൈലിനോസ്

മഹരാജനെളുതി തിരുപം = പാരിൽ പുകഴ്പെ

രിയ നഗർ മന്നൻ മഗനാത്തീസ് = അരിക്ഷിണം

അറിവതർക്കായ് = ഉങ്കളും സേനൈകളും =

ഒന്റാകെ എനതിടം തിടമുടൻ വരുവതർക്ക് =

(ഇന്തകായികം എളുതിടും മന്നനാം ലെലിനോസ്

രാജൻ.........

രാജൻ വാക്ക് - മന്ത്രി ശീക്രം പുറപ്പെടലാം

മന്ത്രി വാക്ക് - ആവിതം ആകിട്ടും അരശെ =

രംഗം പതിനഞ്ച്

ലെലിനോസ് രാജാവും മഗനാത്തീസും കൂടിക്കാഴ്ച.

മഗനാത്തീസ് വാക്ക് = പാരും അയ്യനെ ഉങ്ക

ളുടെ കായിതത്തിൽ പടിയെ നാങ്കൾ വന്തിരി

ക്കിറേൻ =

ലെലിനോസ് ഇന്നീശൈ - ഉമ്മുടയ ദേശമതിൽ =

തണ്ണീർ വരും ദ്വാരമതിൽ = പെരിയരവം വന്ത

ടൈന്ത് - കഷ്ടമായിരിക്കു തയ്യോ ....ആ....... ആ.........

മഗനാത്തീസ് വാക്ക് - അനാൽ നമതു ജോതിഷരെ

അളൈത്ത് വരുവയാഹൊ =

ഭടൻ വാക്ക് - അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരികി

റോം അയ്യാ സ്വാമീ -

ജോതിഷർ വരവു തരു-

1. ജോതിഷർ വരുകിറനാനെ സപൈ തന്നിൽ =

ജോതിഷർ വന്ത് നാനും സപൈതന്നിൽ നിന്റ്

കൊണ്ട് = പെരിയ കനസപൈയ്ക്കും വന്തനം താറേൻ =

2. പാരിൽ നടക്കിറവാർത്തൈ നന്റാകെ നാനും

സത്ത്യമാകെ നാനും വിളമ്പീന ശീക്രം = പാരിൽ

വരുവാനുള്ള കാരിയം ശൊല്ലലാമെ =

3. ലെലിനോസ് രാജൻ ശൊന്നതാകെ = രാജനിട

ത്തിൽ നാനും ശീക്കിറം വരുകിറേൻ = ഗ്ലീലാനഗർ

തന്നിൽ നടനടൈയ്ക്ക് വാറേൻ =

ജോതിഷർ വാക്ക്- സ്വാമി അടിയനെ അളൈപ്പി

ത്തോർ ശെയ്തി എന്നതെന്റും ശൊൽകിറേൻ -

രാജൻ വാക്ക് - ആനാൽ കേളും ജോതിഷരെ - നമ

ത് ദേശത്തിക്ക് ഒന്റുപെരിയമാന അരവം വ

ന്തിരിക്കിറത് = അത് എന്നവെന്റും ശൊല്ലവേണം

ജോതിഷർ തരു =

1. ത്രിലോക മൂർത്തികളെ = ഇന്ത പന്നകം വന്തകാ

    രിയംശൊല്ല =

2. തേവനെയാനുമിപ്പോൾ = നല്ല ജോതിഷർക്കരു

    ക്കരത്തേന്തിയെ

3. നേരാഴും സരസ്വതി = എനൈയ്ക്ക് = കൃപൈകടാക്ഷം

    തന്തരുളേണം =

4. ദോശമായ് കാണുതയ്യോ = നല്ല തെന്നവനെ ഇ

    ന്തകാരിയെങ്കൾ =

5. അത് ഏകതേവനായ്യെ = നല്ല = മങ്കമാർകളിനാൽ

    മോഹമുണ്ട്

6. ഒന്റു പ്രസ്ത ഗോതമ്പിൻ = പത്തൈ അജത്തിനെ

    പാകം ചെയ്ക വേണം =

7. ഒന്റ കന്യകയെയും കൂട്ടികൊണ്ട് ശെന്റ് = ശിക്രം

    കൊടുപ്പായെ =

8. നാൾതോറും ശെയ്കയില്ലെ = നാകിൽ നരരെല്ലാം

    തേവൻ വധൈപ്പേനോ

9. ഇന്തകാരിയമെല്ലാം നാനും ജോതിഷത്തിൽ

കാണേൻ തിലെരശെ =

രാജൻ വിരുത്തം - എനതുടെ അരുകിൽ നിൽക്കും

ഇമ്പമാം മന്ത്രിയെ ശാറ്റകേളായ് = നമതുടെ ദേശ

ത്തിക്ക് വന്തിരിക്കും അരവത്തിന് ഇരകൾ നാൾ

വായ് കൊടുപ്പതർക്ക് = ഒന്റു പ്രസ്ത ധന്യത്തിൽ പ

ത്തജത്തെ പാകം ചെയ്ത് ഒന്റു കന്യകയെയും

കൂട്ടി കൊടുപ്പാൻ വിളമ്പരം ചെയ്ത് വാറേൻ =

രംഗം പതിനാറ്

പറരാടിക്കാർ പ്രവേശിക്കുന്നു

1. നാടു തെരുവീഥികളിൽ വാസം ചെയ്യും = ദേശവാ

സികളെ നീങ്കൾ = പാരും പാരുങ്കൾ = ദെശ അജ

ഒന്റു പ്രസ്ത ധന്യം തന്നിൽ ചേർന്ത് = പേജനവും പ

ന്തകത്തിൻ നാൾ വായ് കൊടുപ്പാൻ =

2. നാടുതെരുവീതികളിൽ വാസം ചെയ്യും = ദേശവാ

സികളെ നീങ്കൾ പാരും പാരയ്യ = നമതുടെ രാജനാ

യ ലെലിനോസ് മന്നൻ തിരുവാവൊഴിന്തരുൾ

പറയടിത്തിടുവേൻ =

രംഗം പതിനേഴ് -17

ഔറോസ് പ്രഭുവും വിക്ടോറിയയും മകൾ ശെയ്യമാമാളും

പ്രവേശിക്കുന്നു.

1. ഗ്ലീലായിൽ വാസികൾ നാങ്കൾ = സപയോരെ = ഇമ്പമാ

കിയ മാന്യരെ സപയോരെ = ഗ്ലീലായിൽ വാസികൾ

നാങ്കൾ = സപയോരെ = സപയോർ കാണവെ വന്തേ

നാങ്കൾ = ഇമ്പമാം സപയോരെ വന്തനം തന്തിടു

വേൻ =

2. ആതിപരനെ പോറ്റിയെ നാങ്കളെല്ലോരും =

ആദിസറുവേസ്പര അടിയോരെ നീയും = കൈ

വിടാമൽ കാർത്ത് ഇരങ്കിട വേണമയ്യാ =

3. ഗ്ലീലായിൽ വാഴും വേന്തൻ ലെലിനോസ് അര

ശനരുളിടും മൊളികളും ഔറോസ് = നമതുടെ

ദേശത്തിക്ക് വന്ത അരവത്തിന് = ഇരകൾ കൊടു

പ്പതിന്നായ് അരുളിടും.

4. ഗ്ലീലായിൽ വാസികൾ നാങ്കൾ = സപയോരെ = ഇമ്പ

മാകിയ മാന്യരെ സപയോരെ = പാടതി പൈ

ത്ത് ഏവർക്ക് വരുവാരൊ = ആതിസറുവേ

സ്പര അടിയോരെ കാർക്കേണം.

അഞ്ചൽക്കാരൻ വരവ് =

വാരാർ അഞ്ചലനെ സപൈതന്നിൽ = വള്ളല

തിപതി നിരുപമുടൻ = നല്ല =

അഞ്ചൽക്കാരൻ വാക്ക് = പാരുമയ്യനെ ഇന്തകായി

തം ലെലിനോസ് രാജൻ തന്ത് വിട്ടിരിക്കിറേൻ -

ഔറോസ് മകളിടത്തിൽ

1. ഇത്തരയിൽ ഇന്റെടുത്ത = ശർകുണം

നന്റായ് കേളായ് = ഇപ്പോതും നീ

വരവളൈത്ത = തിട്ടം രാജനെളുതിവിട്ട

2. എന്തൻ മനവിയെ കേളായ് = വേറൊസു

നമ്മൾക്കില്ലെ = എങ്കളിനി എന്നാ

മനവിയാളെ = എന്തനുടൽ തലർന്ത്

വേൻ =

3. ആതിനാഥാ അടിയോരെ = കാർത്തിട

വ സ്വാമീ = ആതരവായ് പൂവിയിനില

അടിയോരെ കാർത്തിടേണം സ്വാമീ

വിക്ടോറിയ =

1. ആതിയാം പരനെ = അമിരാണനേശനെ = അടി

യാളെ കാരും താത = ആ.......... ആ..........

2. ആരുമോർ തുണയില്ലെ = അകതികളായോരെ

ങ്കൾ = അടിയോരെ കാർത്തിടണെ = ആ........... ആ.........

3. ശെയ്യമ്മാളെ നീയും = എങ്കളെ പിരിന്ത് വണ്ണം പോ

വേൻ കാരണമയ്യോ = ആ.......... ആ...........

4. അന്തപെരിയ സർപ്പത്തനിപരയാകിടുവാൻ = ഉനൈ

യ്ക്കീ വീതികൾ വന്തോ .... ആ........... ആ........

5. നമതുട മനകണ്ണെ = തയ്യലാളെ പിരിന്ത് - പോ

വേനോ എൻ മകളെ = ആ.......... ആ..............

6. അയ്യോയെൻ ജഗദീശ = ആതരവായ് പവിയിൽ

ആരുമൊരുവരില്ലെ .... ആ........... ആ.............

7. എങ്കളുള്ളമയ്യോ ഇറൈന്ത് പോകിറേൻ പാരു

ലോകരെയിപ്പോൾ ..... ആ.......... ആ.........

ശെയ്യമ്മാൾ

1. ആതിസറൂവേസ്പരാ - ഉന്തൻ അടിയാളെ കാർ

ക്കടവുള്ളോതെ = ദാസിയെ കാർത്തിടേണം

2. പൂവുലോക ത്തിലെന്നെ = പടൈത്ത = ആതി

നാഥ പരലോകത്തിലടിയാളെ കാർത്തിടേണം

3. എൻ തന്നൈ തായാരുക്ക് = വേറൊന്റു മൈന്തരി

ല്ലൈ = എൻ ദേവനെ അടിയാളെ കാരുമയ്യാ -

4. അരവത്തിനിരയാനും = ഇന്ത പാഥാർത്ഥവും ചു

മന്ത് പോകിറേനെ = പാരുലോകരെയാനും

രംഗം പതിനെട്ട്

ശെയ്യമ്മാൾ പാമ്പിനടുക്കൽ

1. കോരരവം വാറേൻ അയ്യോ തേവാ =

2. ആരുമോർ തുണയില്ലൈ - ആ- ജഗദീശ

3. ആരവം എന്നൈയിപ്പോൾ = വധൈപ്പേനോ

4. തറയിൽ നാനും മയ്യങ്കി = വീളുവേനോ

5. അരവത്തൈ കണ്ടു നാനും = മയ്യങ്കിടവെ.

രംഗം പത്തൊൻപത്

കോമളവല്ലി തോട്ടത്തിൽ-

ധാരധാനി നിത്തനിധം ധാനി

ധാരധാനി നിത്തനിധം ധാനി

ധാരധാനി നിത്തനിധം ധാനി

ധാരധാനി നിത്തനിധം ധാനി

ശിന്തൂര മാനസ മുന്തെരിയെ നാനും = ചിന്തെ മനാ

മഹം തെകിടവെ നാനും

1. ശിന്തുരാഗമായ് നാനും പാടിയെ = ആടിയെ സപയി

ൽ കൂടിയെ നാനും = ശിന്തൂര =

2. ലെലിനോസ് കുളത്തെ കോമളവല്ലി = നാനും -

സപൈതന്നിൽ വാറനെ = നല്ല =

3. ആടൈയാഭരണാദികളണിഞ്ഞ് = പതവി

യുടൻ വല്ലിവാറനെ = നല്ല

4. പഞ്ചവർണ്ണമൊത്ത തുകിലടൈയണിന്ത് = പത

വിയുടവൻ വല്ലി വാറനെ = നല്ല =

എന്തൊരു സുഖമിത് കാണുസഭൈയിതിൽ

സന്തോഷമേറും പൂക്കൾ കാണുസഭൈ

വാടിയിൽ പല ചെടി കാണുവേനോ

കൂടെ വണ്ടുകൾ പല താടുവേനോ = നല്ല =

കൂടുടൻ പെരുകിടും വാടിയിൽ പല ചെടി

തത്തകളിളം പൂക്കൾ കൊത്തി മലർത്തിടുന്നു.

തത്ത്വരമിന്നിതിന്റെ പൂക്കൾ പറുത്തിടേണം

സന്തോഷമെയെന്നും സന്തോഷമെയെന്നും

എന്തോർ മനോഹരമീ വാടിതന്നിൽ.

രംഗം ഇരുപത്

ലെലിനോസിന്റെ കൊട്ടാരം രണ്ടാമത് നറുക്കെടുപ്പ് -

മന്ത്രി വിരുത്തം

ഗ്ലീലാനഗർ തന്നിൽ വാഴും = ലെലിനോസ് ഉത്തമ

നെ നാൾവായ് = പന്നകത്തിനിരൈ കൊടുപ്പതി

നായ് പാർത്തിവാ ഉങ്കളുക്ക് വന്തിതോ പാടുതികൾ =

രാജൻ മകളിടത്തിൽ =

1. കാർകുഴലാളെ കാതലിയെ = തയ്യലെ ശർക്കുണ

ശീലിയെ സന്തതിയെ =

2. മൈന്തരില്ലാമൽ = എനൈയ്ക്കിപ്പോൾ = ഏക

കുളന്തയെ തന്തിതോ സ്രിനാൽ മൂർത്തി =

3. പുവുലോകം വാഴ് വതിനായ് = എന്തൻ പുത്രർ

കൾ വേറൊന്റുമില്ലാ തേവാ =

4. ഗ്ലീലാപട്ടണം വാഴ്വതിന്നായ് = നിന്റ് = ശർകുണ

ശീലിയെ നീ പോവേനോ =

5. ത്രിലോക മൂർത്തികളെ = എങ്കൾക്കിന്തവിധം വന്തേ

എൻ തേവാ =

6. എൻ തയ്യലാളെ രച്ചിത്തരുളും = പേർക്ക് എന്റ്

ലോകമെല്ലാം കൊടുപ്പേനോ =

അമ്മ മകളിടത്തിൽ

1. കന്നിയാളെ കാർക്കുഴലെ = കാതലിയെ നീ പോവേനോ

2. കർമ്മമികും പന്നകത്താൽ കാട്ടിലേറിമാണ്ടു പോറേൻ

3. ഉൻ ശിരസ്സിൽ ബ്രമ്മനെളുതി തിവിതമാകും ബാലെ =

4. ആരുമൊരു തുണയില്ലെ = പാപികളനുഗ്രഹിക്ക =

5.ല എനുതുടോ മനകണ്ണെ തയ്യാളെ നീ പോവേനോ =

6. കൈവിടാമൽ ജഗദീശാ = കാർത്തിടേണം അടിയാളെ

കോമളവല്ലി

1. ആരുമില്ല പാപിയെനൈയ്ക്ക് = ആതരവായ്

പൂവിയിലാരുമില്ലെ =

2. ഏശുനാഥാ അടിയോരെ = കൈവിടാമൽ കാർത്തിരങ്കിട വേണം.

3. തന്തയാരെ തായെ നീയും ഏശുനാഥനെ നന്റായ് നിനൈന്തിട വേണം =

4. അന്തകോരമായരവം = ത്തിനിരയുണ്ണാൻ നാൻ

പോവേനോ =

5. വേണ്ടും നാട്ട് ഉള്ളവരെ = എന്തനുടൽ തളർന്ത്

തറയിൽ വീഴ്ന്ത്

രാജനും രാജ്ഞിയും കൂടി

രാജൻ – എന്തെൻ ശെവീയെ എളങ്കിനി = എന്നാശെയ്കുറേൻ മനവിയെ നീ കേളായ് തോ =

രാജ്ഞി –എൻകണൈവനെ നമതു തയ്യൽ = അയ്യോ ഇറെന്ത് പോകിറേൻ ദേവാ സ്വാമി

രാജൻ – അപ്പോ തേവനെ വിട്ടു നല്ല = ഇപ്പോൾ ഏശുവെ നന്റായ് നിനൈന്തിടേണം –

രാജ്ഞി – എൻ തയ്യലാളെ വീണ്ടു കൊള്ളും വന്താൽ ഏശുവെ നന്റായ് നിനൈന്ത്കൊള്ളും

രാജനും രാജ്ഞിയും കൂടി

1. ആതരവായി പൂവിയിനിൽ = എങ്കളെ രച്ചിത്തരു

ളേണം = താതായിപ്പോൾ

പാപികളുക്കായ് പാടുപെത്ത = നല്ല = പരമയേ

ശുവെ കൃപൈയെയരുളും

രംഗം ഇരുപത്തി ഒന്ന്

ദദിയാനെന്ദ്രസദോരിന്റെ കൊട്ടാരം

വർഗീസ് പ്രവേശിക്കുന്നു. - വിരുത്തം

ദദിയാന എമ്പ്രദോരെ പാർത്തിവനെ നീ നന്റാ

യ് കേളായ് - എൻ തന്തയെ കാൺപതർക്ക് ദദി

യാന നീ അരുൾവായെ = തിറമുടൻ ശിക്കിരത്തി

ൽ = എൻ തന്തയെ കണ്ടാനന്തമായ് = താമസ

മൊന്റില്ലാമൽ ശിക്കിറം നാൻ വാറേൻ സ്വാമീ

എമ്പ്രദോർ വാക്ക് - വർഗീസെ നീ പോയ് ശീക്രം

വരുകിറേൻ -

വർഗീസ് ഗ്ലീലായിലേയ്ക്ക്

റോമൈ നഗർ തന്നിൽ നിന്റ് = നാനും ഗ്ലീലാനഗർ

ത്തിൽ പോമെ............ നാനും.....

രംഗം ഇരുപത്തി രണ്ട്

വർഗീസ് വീണ്ടും പോകിറ തരു =

1. എൻ തന്തൈ തായരെ കാൺപതർക്ക് = എന്തൻ

അശ്വത്തിനുടനെ ഏറി -

2. തിടമുടൻ ഗ്ലീലായിൽ ശെന്റ് = നാനും തന്തൈ

പാതത്തെ പണിന്ത്-

3. തായാരെയും വണങ്കുവാൻ = നാനും ഗ്ലീലാ നഗർ

തന്നിൽ പോമെ.......

രംഗം ഇരുപത്തി മൂന്ന്

കോമളവല്ലി - അന്തകോരമായ = അരവത്തിനിരയു

ണ്ണാൻ നാൻ പോവേനോ = ദേവനെയാരെമിപ്പോൾ

രംഗം ഇരുപത്തി നാല്

വർഗീസ് വീണ്ടും

1. എൻ തന്തയാർക്ക് ശേയ്തി എന്നാവെന്റും =

തായയെ പടി ഇരുന്തു കൊള്ളാമെന്റും = എൻ ത

ന്തയെ കൊണ്ട് ആനന്ദമായ് വാരുവാൻ = ശിക്കതിരം

നാനും വിടുതിയിൽ പോകിറേൻ =

2. മലയിൽ ഒരു അതിശയമായ് കാണേൻ = അതി

ശയമാർന്നിടും നരരെല്ലാം അവിടത്തിൽ = ഗീവർഗീ

സ് യാനും = പോകിറേൻ അവിടത്തിൽ =

രംഗം ഇരുപത്തി അഞ്ച്

കോമളവല്ലി വീണ്ടും -

വേണ്ടും നാട്ടുള്ളവരെ = എന്തെനുടൽ തളർന്ത്

തറയിൽ വീഴ്ന്ത്.........

കോമളവല്ലി തുയരം-

മൂവുലോകവും വടൈത്താ =മുതൽ വേനെ നേകാ

പരനെ = മുന്റാശൈ വെടിന്തേനെന്നെ = മുത

ൽ വേനെന്നെ കാർത്തുകൊൾവായ് = കെട്ടും ഭാ

രം തലേലസ്തി = പൊട്ടിടുന്നേൻ എൻ കർത്താവെ

ദുഷ്ടനാം സർപ്പത്തിൻ നിന്റ് കാർത്തിടേണം തായ്

മാതാവെ =

അശരീരി

കോമളവല്ലി = നീ ഒരിക്കലും ഭയപ്പെടാത് നിന്നെ

രക്ഷിക്കേണ്ടവൻ ഇതാവന്നു കഴിഞ്ഞു

മാലാഖ

1. സത്ത്യപരനാൽ ക്രിസ്തു നാഥൻ = സകലേശാ ഉന്നെ

സോസ്ത്രമയാ =

2. പരലോകത്തെ = പൂവുലോകവും = വടൈത്ത്

പോറ്റിടും സകലേശൻ-

3. ദുഷ്ടനായ സർപ്പത്തിൽ നിന്റ് = ഒരു പോതും നീ
ഇളകാമൽ-

4. പെരുമയായ ചഞ്ചലങ്കൾ - ഒരു പോതു നിനയാ

തെ ഇരുന്ത് കൊള്ളൂ

വർഗീസ് പ്രവേശിക്കുന്നു.

ശിക്കിരം യാനും വിടുതിയിൽ വരുകിറേൻ =

എന്നാ വാർത്തൈ യെന്ററിവാനായ് നാനുമെ =

ഗീവർഗീസ് നാനും വരുകിറേൻ ഇവിടത്തിൽ

കോമളവല്ലി വിരുത്തം -

ധീരനാം ഉത്തമനെ - തീർവയ്യായ് എന്റുശാരെ

ഒറ്റനാം ക്രൂരരവം ഇവിടത്തിൽ വന്തിരിപേൻ

ധീരനാം വീരശൂര അകന്തു നീ ശീക്രം പോറേൻ

വർഗീസ് = കാരിയമെന്റു നീ ശിക്കിറം ശൊല്ലുറേൻ

നാരി = ഇന്ത വാർത്തൈകളെപ്പടിയെന്റു നീ

ശിക്കിറം ശൊൽവേൻ =

കോമളവല്ലി - ശൊൽവതിനെന്നയ്യാ ഇന്ത ഇടം വന്തര

വം ഉന്നൈ കണ്ടാൽ ശീക്രം വന്ത് കുലൈ ശെയ്തി

ടുവേൻ കേളായ് =

വർഗീസ് - കേളായ് നാരീ നീയും കേൾവിമിക്കും ഏശൂ

പരൻ - മൈന്തൽ നാനച്ചിരിക്കയാൽ മാണ്ടുസ പേ

വതില്ലൈ നാരി =

കോമളവല്ലി - പാരിൽ വിളങ്കിന - ഉത്തമനെ ശീ

ക്രം കേളായ് = ഇന്തനഗർ തന്നിലൊന്റരവമായ്

വന്തിരിപ്പേൻ സ്വാമീ

- നാലുകാലെയുണ്ട് രണ്ടു ശിറകേയുമുണ്ട് = നാടും

നഗരികളൊക്കെ നശിപ്പതുപോലെ സ്വാമീ -

അട്ടഹാസം പല കൂട്ടമായ് ശ്വാസവും കേട്ട് =

ഭയന്ത് എൻ തന്തയിടത്തിൽ നരന്മാർ പാർത്തൈ

കൾ ശൊന്നാ -

ശൊന്ന തപ്പടിയിൽ നാൾതോറും പാടതിവൈത്ത്

ഏക കന്യക പത്തജ പ്രസ്ത ധന്യ വുമായ് കൊടുപ്പാൻ-

ശീക്രം സർപ്പം വന്ത് കന്യകയുമായ് വിളയാടി =

മോഹസന്തോഷത്താൽ കന്യകമാർമാണ്ടു പോറേൻ സ്വാമീ

ഇന്റ ദിനം നാൾവായ് പാടതിയെ നൈയ്ക്ക്

വന്ത് = അയ്യോ = എൻ ശിരസിൽ ഈശ്വരനെ

ളുതിവിതം സ്വാമീ -

വർഗീസ് - കന്യക രക്തമെ = കാർക്കുഴലാൾ കാണേ

ൻ നാരി = നല്ല = നാൻ ശൊല്ലും വാർത്തൈകൾ

എപ്പടിയെന്റു നീ കേളായ് =

കോമളവല്ലി - എപ്പടിയെന്റാലും ഉൻ വാർത്തൈ =

നാൻ നന്റായ് കേളും = എന്തൻ അണ്ണൻ തുരൈ

നാനും എപ്പോതും കേളുവായ് സ്വാമീ.

വർഗീസ്- സത്തിയ ദൈവത്തിൻ നാമത്തിൽ

ജ്ഞാനസ്നാനവും = നീ കൈക്കൊണ്ടേന്നാകിൽ

ഉന്നൈ നാൻ രക്ഷിത്തരുളും ബാലെ

കോമളവല്ലി - സത്തിയപരൻ = ഏശുവിൻ നാമ

ത്തിൽ കീളെ = നല്ല = ജ്ഞാനസ് സ്നാനം തന്തനുപ്പി

ടേണം അണ്ണാ സ്വാമീ

വർഗീസ് വാക്ക് - മരിയൈ പിതാവും = ശുതനുടയാവും

സ്പിരിത്ത് - സാന്തുടയാവും നാമത്തിൽ ജ്ഞാന

സ്നാനം താറേൻ

വർഗീസ് വിരുത്തം

അമ്മ പത്രകന്നി തഞ്ചം = കോരരവം നളിനം കൂർ

ത്ത് = ഏശുനാഥൻ പേരിനാലെ = ശീക്കിറം

വാറേൻ എന്നിടത്തിൽ =

എന്നൈ പടൈത്ത ആദിനാഥാ = എന്നിടം

വാസമായ് നിന്റ് താതാ അരവമിപ്പോൾ മലർ

ന്ത് കിടപ്പലാമെ-

രംഗം ഇരുപത്തി ആറ്

ലെലിനോസ് കൊട്ടാരം

കോമളവല്ലി പ്രവേശിക്കുന്നു.

കോമളവല്ലി വിരുത്തം - ശരണമെ തന്തയാരെ =

എൻ വാർത്തൈ നീ കേളായ്തോ = തരൈതന്നിൽ

ഈ വിതത്തിൽ ധീരനെ നാൻ കാണമാട്ടെ = ധീര

നാം വീരശൂരൻ തിടുതിടെ എന്നരുകിൽ വന്ത് =

ദുഷ്ടനാം സർപ്പത്തിൽ നിന്റ് എന്നൈ രക്ഷിച്ചെ

ടുത്തേൻ =

രാജൻ - പൂവുലകിൽ വിതമായ് അതിശയമാർ

ന്നിടും തയ്യലെ = പൂവുലകിൽ പെരിയ ധീരവിനി

മന്നിലുണ്ടോ = മന്നൻ പരാർ കാണനെ = എൻ

തയ്യലെ =

2.ഉത്തമനെ നാനും മുടിവെച്ചു വാഴ്ത്തിടുവേൻ

ധീരൻ വരാത്തതെന്തേ = എൻ തയ്യലെ =

3. ഉത്തമനെ കണ്ടു നാനും തയ്യലാളെ കൈവിടി

ക്ക = സന്തോഷമായി വാഴ് വതർക്കായ് - എൻ

തയ്യലെ =

കള്ള വർഗീസ് പ്രവേശിക്കുന്നു-

നാട്ടുക്ക് രാജൻ ഞാൻ - ഇന്ത നാടുക്ക് രാജൻ

നാൻ = ഇന്തനാട്ടുക്ക് രാജൻ നാൻ

വാക്ക് - മന്നാ നാൻ താൻ ഉൻ മകളെ കാപ്പാറ്റി

യത്

രാജൻ വാക്ക് - എങ്കളെ രച്ചൈ ചെയ്ത വീരവ

ണക്കം = ഉക്കാരുങ്കോ

മകളെ ഉന്നൈ കാപ്പാറ്റിയവനെ = മന്നിക്കിറേൻ

കോമളവല്ലി വാക്ക് - താതാ, ഇന്തമനിതനല്ലെ എ

ന്നൈ കാപ്പാറ്റിയത് = എന്നൈ കാപ്പാറ്റിയവൻ

വേറെയിരിക്കിറതാ -

രാജൻ വാക്ക് - മന്ത്രി ന്ത കളവു ശൊന്ത് വന്തവ

നെ = തടവിൽ വൈക്കിറോം

മന്ത്രി - അരുൾപടിയെ ശൈകിറോം അയ്യാ സ്വാമീ

ഈ സമയം വർഗീസ് പ്രവേശിക്കുന്നു.

കോമളവല്ലി വാക്ക് - താതാ ഇന്ത മനിതൻ താൻ

എന്നൈ കാപ്പാറ്റിയത് = അണ്ണാ നമസ്കാരം

രാജൻ - ഇന്നിലത്തിലെങ്കൾക്കുയർതന്തവീരാ -

വർഗ്ഗീസെ ഉൻ പാദം തൊഴുതിടുന്തേൻ നാങ്കൾ

വർഗീസ് - പാതവിനൈ ശെയ്കിറവേണ്ടയെന്തെ

ൻ മന്നാ - നാൻ ശൊല്ലും വാർത്തയെ നീ നന്റായ്

കേളായ് =

രാജൻ - കേൾക്കവെന്റും ഉരൈ പുരിന്ത ദയ വേറും

മൈന്താ - വാഴ് വെന്റും എൻ മരുമകനാകെ നീയും

വർഗീസ് - ഓതരുതെയെൻ മന്നാ - ഈ വീതമെന്നിൽ

സോദര സോദരിമാരതുപോലവെ = അല്ലാതെ വേ

റൊന്റും ആശൈകളെന്നിലില്ലെ = ഓതരുതെ

യെൻ മന്നാ - ഈ വീതമെന്നിൽ =

വർഗീസ് വാക്ക്- മന്നാ = നാൻ ശൊല്ലും വാർത്തൈ

നീങ്കൾ കേൾക്കിറേൻ = ഏശുവിൻ നാമത്തിൽ

നീങ്കളെല്ലോരും ജ്ഞാനസ്നാനം സ്വീകരിക്കുറേൻ =

രാജൻ വാക്ക്- വർഗീസെ ഉൻ വാക്കിനാലും എൻ

പ്രതിജ്ഞയാലും നാങ്കളെല്ലോരും ജ്ഞാനസ്നാനം
സ്വീകരിക്കുറേൻ =

വർഗീസ് വാക്ക്- മരിയൈ പിതാവും ശുതനുടയാവും

സ്പിരിത്ത് - സാന്തുടയാവും നാമത്തിൽ ജ്ഞാന

സ്നാനം താറേൻ -

രാജൻ - വീരനാം ഗീവർഗീസെ = ധീരനാം ഉത്ത

മനെ മൺപൂവിയിൽ നിണലതേതൊന്റായ് നീ വാ

ഴും മൈന്താ ....

രംഗം ഇരുപത്തി ഏഴ്

മംഗളം

1. വേദസാക്ഷയാം താതാ = ഉൻ ചരിത്രം പാടി

യാടി ധന്യനെ പാതനമൊ = ശോഭനമൊ-

2. മംഗളം ശൊന്നവേണ്ടി = അങ്കുമിങ്കും നാങ്കൾ

വന്ത് = തുങ്കവൻ പാതനമൊ = ശോഭനമൊ

3. ഇമ്പുവിയിൽ തുമ്പം തീർത്ത് = നരരെല്ലാം മോക്ഷം

ചേർത്ത് = വൻമ്പനെ പാതനമൊ = ശോഭനമൊ =

4. പാരിൽ പെരുമയാന = പേർപെറ്റതുരകമയ്യോ =

പുണ്യനെ പാതനമൊ = ശോഭനമൊ =

5. മതമായ് തറയിൽ വാഴും = ദാദജിയാനെ സിരദോർ

വേദവതോതിയവ പാതനമൊ =

6. ആദിസറൂവേശനാം = ഏശുപരനാം തന്റെ = വാ

മകരാമതിലെറിയനമൊ =

7. എങ്കൾക്കുതവിയാന = എങ്കളെ രച്ഛ ചെയ്മോം പുണ്യനെ =
   പാതനമൊ = ശോഭനമൊ =

Im«p-dmWn

കാട്ട്റാണി

പ്രാർത്ഥന

വിരുത്തം

അർമ്പശിഷ്ട ശിലുപൈതിരു - അടയാളത്തിനാലെ-

അലൈകൈകെളാം - ചത്തുരുപോർകളത്തിൽ നിന്റ -

അമലോനെ എങ്കളെകാപ്പാറ്റി കൊൾവായ-

ആതിപന്തന സ്തുതിപ്പെനെബാലെ

എല്ലാവരും കുടി

ആതിആദം ശൈതപാപത്താലെ - മനുജരിൽ നിന്റ

ഹീനമാകറ്റാൻ-

ആതിസുദൻ മരിയാളിൽ കൂടി - വന്താവനെ സോസ്ത്രം.........

ആ........ ആ............ഈ കഥ വേദി ഒന്നായ് നിന്റ നിന്നെ പുക ഴ്ത്തിടുന്ന

താതാ - കാട്ടുറാണി തൻ ചരിതം പാടാൻ - ദാസരാനാങ്കളെ

കാർക്ക നീ.......... ആ.... ആ........

രംഗം - 1 - ബാലകർ

1. പേർ പെറ്റ പാണ്ഡ്യതേശത്തിൽ - അതിപനാകും

സത്യനേശൻരായൻ ശന്തോശമായ് വാഴ് ന്തിരിക്കെ-

തൻ മന്ത്രിവേട്ടയാടാൻ തേൻ മലയിൽ പോയിടുന്നു.

II. തേൻമലൈ വേട്ടയാടും വേളൈ - ഒന്റ തരുണി മണി-

മന്തിരിയിടത്തിങ്കൽ - ദൂതുമായി വന്തിടുന്നു - റാണിയി-

ടത്തിങ്കൽ ശീക്കിരിത്തിൽ ശൈൽവതർക്കായ്

III. മന്തിരിയെ കണ്ട നേരം റാണി മനംതുള്ളിതന്നെ മണം-

ശൈവാൻ മന്ത്രിയിടം താനുണർത്തി - മോഹിനിയെ-

കണ്ട മന്ത്രി മണം ശൈവാൻ സമ്മതിമ്പു

IV. വൻമലൈ വാഴ്ന്തിടുന്ന രായൻ റാണിയാളെ - വേളി ശൈവാ-

നുള്ള മോഹത്താൽ എത്തിടുന്നു - വേളി ശൈയ്യാ വാ-

ത്തൈ റാണിയാര് എതിർത്തിടുന്നു.

(പാരും സപയോർകളെ)

കർട്ടൻ

രംഗം 2

പാണ്ഡ്യരാജാവിന്റെ ഡർബാർ

1. പാണ്ഡ്യനഗർക്കധിപൻ വാരുമെ - നല്ലാ ധീരനേനൈ -

കൾ കൂടി വാരുമെ - മകധീരനെനുമതി - ശൂരവിക്രമ -

പാണ്ഡ്യനഗർകക്കധിപൻമാരായി - നഗരെങ്കമെ -

പുകഴേന്തിനാൻ...... ആ....... ആ.....

നഗർത്തനയെ പരിപാലിത്തിടും - മനുജർകളെ പോറ്റി -

വളർത്തിടും -ശിങ്കനെനും ധീരനുംമിതുസഭൈ - തുങ്ക-

നെനും സത്യാനേശൻ - താകുടജം തരികുടജം

1I. തുരകകുണ്യര വീരൻ - താതനുമെ - തല്ലാ-

ചെമ്പോൻ മുഖവടിവും മേറ്റപാൻ നാൻ - തിങ്കൾ

പ്രഭ മിന്നി വിളങ്കിട - തഞ്ചതുരൈ തഞ്ചതു നെഞ്ചതിൽ

പുകഴ്ന്ത നഗർ മന്തൻ തോന്റിനാം- വെകു ഇങ്കിതതുടൻ-

വരികിറാ ....ആ.......... ആ...............

തിത്തപണി അണിയണിശൂളവെ - മോഹനിമാർ ആടി-

വിഴങ്കിട - തഞ്ചതുരൈവിരിയ വീരൻ - നിത്ത്യത്തോടു -

സത്യനേശൻ - തികുടജം തരി

രായൻ വാക്ക് : - അഹോ എൻ സേവുക

ഭടൻ :- ശരണം ശരണമയ്യാ സ്യാമ

രായൻ :- ശീക്രത്തിൽ ശെൻറ്റ - മനതു മന്ത്രിയെ കൂട്ടി വരുവ യാഹെ

ഭടൻ: - അരുൾപ്പടിയെ കൂട്ടിവരികിറേൻ അയ്യാ സ്വാമ

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു

I. പാണ്ഡ്യനഗർ വാഴും വേന്തൻ തനൈമെളികേൾ

പതിനായ് - വളർസഭൈതന്നിൽ യാനും വാറെനെ

നല്ലാ - മിന്നും തുകീലും, തരിത്തുകൊണ്ട്യാനും - കതസ-

പൈതന്നിലേകാ തോന്റിനം

1I. പെരിയരശർ നീതികൾ തനയെനടത്തികൊണ്ടു പെരിയ-

മന്ത്രിവീരൻ - നാനയ്യാ - നല്ലാ- പാണ്ഡ്യനഗർ തനയെ

ഇമ്പമായ് വാഴ്ന്തിടുന്ന - പുകഴ്പെറ്റരായൻ മന്ത്രിതാ

നയ്യാ-

III. പെരിയസപയോർകൾ - കാണവറെയാനും - സഭയോർകൾ

നിങ്കൾക്കും വന്തനം - നല്ല- രായൻ നൽ മെളികേൾപ്പതി -

നായ് യാനും- രായനിടത്തിങ്കൽ വാറനെ നല്ല

മന്ത്രി വാക്ക് : വണക്കം മഹാരാജാ എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർ

ശൈതി എന്നന്റെ ശൊൽകിറേൻ

രായൻ : അഹോ എൻ മന്ത്രി മനതുനഗർ വളർമൈമ്പ നരിക

കെ ശൊൽകിറേൻ

മന്ത്രി : അരുൾപ്പടിയെ ശൊൽകിറോം അയ്യാ സ്വാമി

മന്ത്രിനാട്ടുവളർമൈകൾ

1. പാരിലെങ്കും പാണ്ഡ്യനഗർവാഴും മഹിപതിയെ

എൻ തലൈവാ - സ്വാമി

I1. നമതുടെ യാനഗർ വളർമൈയാനും - പകരുമിതോ

കേളുമയ്യാ സാമി

II1. നമതുനഗരിൽ വാഴും മനുജരെല്ലാം ഒരുമയുടൻ

വാഴ്ന്തിരിപ്പേൻ സ്വാമി

1V. മനുജരിക്ക് പോജനത്തിൽ - നല്ല- കായ്കനിയും വിളവ-
തുണ്ടു അരശെ

V. ഗോതമ്പു ചോളം നെൽ മുതലാനതനികം ഇമ്പമതായ്-

വിളവതുണ്ട് സ്വാമി

V1. മനുജരെല്ലാം ഒരു കളത്തിൽ നിന്റ കുളിത്തുകടീത്തിടുവ-

തുണ്ട് - അരശെ

VI1. നമതു നഗരിൽ ഇമ്പമാനാ നല്ലാ ക്ഷേത്തിരവും പൂ

ശൈകളും സ്വാമി

VII1. ഇന്തവിതം നഗർ വളർമൈ അരശെ ഉൻപദംയാൻ

കൈതൊഴുന്നേൻ സ്വാമി

രായൻ വാക്ക്: - അനാൽ കേളും മന്ത്രി നീയും നമത് - സേനൈ വീര-

ർകളുമൊത്ത് തേൻ മലയിൽ ശെന്റ വേട്ടശൈത്

തിരിമ്പുവാറെൻ

മന്ത്രി ഉത്തരം: - ആവിതമാകിടും സ്വാമി

വേട്ടക്ക് പോകുന്നു

വരുകയെൻ സേനൈ വിരരെ നിങ്കൾ ശീക്കിരം ശെന്റ

വേട്ടയാടുവാനായ് - ഇന്ത നഗർ വിട്ട് വനമതിലേയ്ക്കായി -

തുരകത്തിൻ പുറത്തേറി പോകെലാം

കർട്ടൻ

രംഗം 3

മന്ത്രിയും സേനാപതികളും വീണ്ടും

കൈവാൾ കത്തിയും കുന്തവുമേന്തി തോക്ക് കവണി

പന്തവുമേന്തി - തിട്ടുതിടങ്ങെശൈന്റ വേട്ടശൈവാ

നായി - വരുകാ എൻ സേനൈ വീരരെ ന വിരരെ നിങ്കൾ

കർട്ടൻ

രംഗം 4

തേൻമലൈ രാജൻ

ഡർബാർ

1. തേൻമലയിൽ വാഴ് ന്തിരിക്കും മല്ലൻ രായൻ നാൻ നല്ല

സേനൈകളും ഒന്റായികൂടി വാഴ്ന്തിടുന്നിതാ - തന്താനൈ

1I. ഇന്തവനം കൊള്ളശൈയ്യാൻ വന്തവരെ നാൻ - നല്ല വാളി-

നാലെ വെട്ടി ഇരു തുണ്ടാക്കിടുതേൻ

1II. നമതുടെയാവനമതിനിൽ വാഴ്ന്തിരിക്കുന്ന - മനുജർകളെ-

നന്റായി പോറ്റിടുന്ന ധീരൻ നാൻ തന്താന തനൈ-

1V. നാങ്കളെല്ലാം ഒന്റായ് കൂടി സപയിൽ വന്തിതാ മന്യരാകും

നീങ്കളുക്ക് വന്തനം താറെൻ - തനൈ തനന്താ -

രായൻ വാക്ക് :- അഹോവാരും സേവുകാ

ഭടൻ :- ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ : - ശീക്രമാകെ ശന്റ മനത് മന്ത്രി വിക്രാന്തനെ ഇങ്കെക്കൂ

ട്ടി വരുവയാഹെ

ഭടൻ : - അരുൾപ്പടിയെ കൂട്ടി വരുകിറേൻ അയ്യാ സ്വാമി

വിക്രാന്തൻ മന്ത്രി പ്രവേശനം

(പേർപെറ്റ)

1. തേൻമലൈ തന്നിൽ വാഴും - ധീരനാം ചിത്രരായൻ മന്ത്രി

നാൻ -നല്ല- സേനൈകൾക്ക് അതിപനായ് കാടാകെ വാഴ്ത്തി

ടുന്ന മന്ത്രി നാൻ

I1. തുരകകുഞ്ചരവീരൻ - ധീരനാം വിക്രാന്തൻ മന്ത്രി നാൻ

നിജപടൈകളെ അരിഞ്ചുനാൻ - കടുവകൾക്കിരയാക്കി കൊ-

ടുക്കിറേൻ

III. കാടിനിൽ പുകഴ്പെറ്റ - തേൻമലൈ തന്നിൽ യാനും

വാഴ്ന്തിടും - നല്ല മൃഗങ്കളെ വേട്ടശൈവാൻ വന്തിടും മനു-

ജരെ വതൈത്തിടും

മന്ത്രിരായന്നിടത്തിൽ വാക്ക്

ശരണം മഹാരാജ എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർ ശേതി

എന്നതെന്റം ശൊൽകിറേൻ

രായൻ വാക്ക് :- അഹോ എൻ മന്ത്രി നമതു കട്ടിൽ വളർമൈ
കൾ-

നാനറികെ ശൊൽവയാഹെ

മന്ത്രി :- അരുൾപ്പടിയെ ശൊൽകിറോം അയ്യാ സ്വാമി

മന്ത്രി കാട്ടുവളർമൈകൾ

I. നമതുടെയാവനമതിനിൽ നല്ല വളർമൈ നീങ്ഖൾകേളായ്
സ്വാമി

II. നമതു കാട്ടിൽ വാഴ്ന്തിടുന്ന നല്ല- മനുജരൊന്റായ് വാഴ്ന്തിരി

പ്പേൻ

II1. മനുജരിക്ക് വാഴ്വതിനായ് - ഇന്ത കാടാതിനിൽ ചിന്ന-

കൂരൈകളും

IV. മനുജരിക്ക് പാനം ചൈവാൻ ഇന്ത കാടാതിനിത നല്ല തേൻ കനിയും

V. പോജനത്തിൽ മുള്ളൻപന്നി - കാട്ടിൽ നല്ലയിനവം മുയലുക

ളും

VI. നമതുടെ യാവനമതിനിൽ നല്ല പെരിയ മാന മൃഗങ്കളും

മൃഗങ്കളെല്ലാ ഒന്റായ് കൂടി നല്ല ശന്തോശമായ വാഴ്ന്തിടു

തേൻ

VII. ഇന്തവിതം നമതുടെയാ - നല്ല- കാടതിനിൽ വളർമയെല്ലാ

തേൻ മലൈക്ക് അതിപതിയെ - നല്ല- ഉൻപാദം യ-

ൻ അടിപണിന്ത്

കർട്ടൻ

രംഗം 5

തേൻമലൈ രാജൻ പുത്രിയും തോഴിമാരും

(വന്താൾ പ്ലോരി)

I. പന്താൻ കാട്ട് റാണിയാൻ കനസഭൈ തന്നിലെ മോഹന -

മാന ചിന്തയുടനെയാനും - സഭയോർ മുമ്പാകെ നിന്റ് -

കൊണ്ട് യാനും

II. തോഴിമാർ കൂടി പൂപറിത്ത് വിളയാടിവരാം - ശത്തിരവടി

പൊത്തമെയ്ളക്കും നല്ല - ധീരതയോടുയാൻ സപൈത-

ന്നിലേവാരാ

III. തേൻമലൈ രായൻ പുത്രി റാണിയാനും വാറെൻ ഇമ്പമ-

താന തുകിലും തരിത്തുകൊണ്ട് - മോഹനിമാരാകും

തോഴിമാരും കൂടി

റാണി വാക്ക്: - അനാൽ കേളും തോഴി - അങ്കെവേട്ടശെയ്യും ധീരർ-

കളെ ഇങ്കെ കൂട്ടി വരുവയാഹെ

തോഴി :- ആവിതമാകിട്ടും റാണി

കർട്ടൻ

രംഗം -6

റാണിയും മന്ത്രിയും കൂടികാഴ്ച

റാണി :- എങ്കെ നിന്റ് വന്തി വനത്തിൽ - സ്വാമിയെ ശൊല്ല് -

നീങ്കൾ ഇന്തവനത്തിൽ വേട്ട ശൈവാൻ വന്തതെ-

ന്തെ ത- തതിന്തക-

മന്ത്രി:- വന്തതെന്തെയെന്റരൈത്ത റാണിയെ കേളായ്-

നാങ്കൾ പാണ്ഡ്യതേശം തന്നിൽ നിന്റ് വന്തിതോകേ

ളാ ത .... തതിന്തക.

റാണി: - പാണ്ഡ്യതേശം തന്നിൽ നിന്റ് - വന്ത മന്നമന്നവാ നീ

കേൾ - ഉന്നളക്ക് കണ്ടൻ മനവും തുള്ളിടുതേൻ

ത- തതിന്തക-

റാണി ഇന്നിഗൈ

അൻപുമീകും എൻ പ്രിയനേ - വേട്ടശൈവാൻ വന്ത-

വനെ - നിന്നളക്ക് കണ്ടനേരം എൻ മനം തളർന്തി

ടുതേൻ.......... ആ.............. ആ.............

പാണ്ഡ്യതേശത്തിൽ നിന്റ് വന്തൊരു ധീരനെ കേൾ

എങ്കളെ വേളിശൈവാൻ സമ്മതിക്ക വേണം രായ

മന്ത്രി റാണിയിടം ഇന്നിശൈ

വേളിശൈവായെന്റ രൈത്താ എനതുടെയാ പ്രിയേ

കേൾ – ഉന്നൈനാൻ വേളിശൈത് പാണ്ഡ്യതേശ–

ത്തിൽ കൊണ്ടു പോകും....... ആ..... ആ......
മന്ത്രിവാക്ക് : – അനാൽ വാരും റാണി ഇന്തവനാന്തരത്തിൽ കൊ

ഞ്ചം ഇരുന്ത് ശന്തോശിക്കലാം

(നേരം സന്ധ്യാറാണിയും മന്ത്രിയുമൊത്ത് ഇരിക്കുന്നു.

നിലാവ് കാണാം. അതിന്നുശേഷം കിളികളുടെ

ശബ്ദം. അല്പസമയത്തിനുള്ളിൽ സൂര്യൻ ഉദിക്കുന്നു.

റാണിയും മന്ത്രിയും എഴുന്നേറ്റ്)

മന്ത്രി റാണിയിടം വാക്ക്:– അനാൽ കേളും എൻ പ്രിയെ – യാൻ എൻ

തേശത്തേക്ക് പോയി ശീക്കിരത്തിൽ തിരി

മ്പുവാരുറേൻ

റാണി I. എപ്പോൾ വരുവേനൊ എന്നൈ മണം ശൈവേനോ–

പ്രിയനേ എന്തൻ തോഴനെ

II. ഉൻവരവും കാത്ത്യാനിങ്കേരിക്കുമയ്യൊ ശീക്കിരം വന്ത

ടേണേ– എന്തൻ പ്രിയനെ

III. ഉങ്കളെ പിരിന്തുയാൻ ജീവിക്കതൈങ്കെനയ്യോ ശീക്കിരം

പോയ് വാരും പ്രാണനേശനെ

കർട്ടൻ

രംഗം -7

വൻ മലരാജന്റെ ഡർബാർ

പ്രവേശനം

വാരാരിതോ നാങ്കൾ കാട്ടുവീരർ - പാരാരിതോ താങ്കൾ

കാട്ട് വീരർ

രായൻ വരവ് തരു

I. എങ്കമെങ്കും പുകഴേന്തിടും വീര ശിങ്കാര കാട്ടുരായൻ

തോന്റിനാം

II. തുട്ടർകളാനൈ പേർകളെ - നല്ല- ഇമ്പാനവാളിനാത

വതൈത്തിടും

III. വൻമലൈ ധീരനായ് വാണിടും - നല്ല ഇറൈമല്ല

ൻ രായൻയാനും തോന്റിനാം

IV. വൻമലൈ അല്ലലില്ലാൽ വാണിടും - നല്ല-

ശിങ്കാരൻ

ജെയത്രാസിതോതോന്റിനാം

രായൻ വാക്ക് : - അഹോവാരും സേവുക

ഭടൻ : - ശരണം ശരണമയ്യാസ്വാമി

രായൻ : - ശീഘ്രത്തിൽ ശെന്റ് നമത മന്ത്രി ശിങ്കാരനെ കൂട്ടി വരുവയാഹെ

ഭടൻ: - അരുൾപടിയെ കൂട്ടിവരുകിറേൻ അയ്യാസ്വാമി

ശിങ്കാരൻ മന്ത്രി പ്രവേശനം

I. വൻമലൈകിട്കിട്ക്കും പെരിയരായനിൽപുകഴ്ന്ത

മന്ത്രിനാൻ - കാടാകെകാവൽനിൽക്കും പുകഴ്ത്ത-സേനൈ കൾക്കതിപതിനാൻ - വൻമലൈതന്നിൽ പോരിനായ് വന്തിടും നീചർകളെ - ഇമ്പമതാന-വാളതിനാലെ വതൈത്ത് പറവ

കൾക്കിരിയിടുവേൻ പാര.

II. വൻമലൈ വാണിടുന്ന പുകഴ്ന്തരായ നിൽകുകഴ്ന്നു

മന്തിനാൻ - കാടതിൽ തള്ളിനടക്കും മൃഗങ്കളെല്ലാ

പോറ്റിടുന്നവൻ - ദുഷ്ടർകളെയകറ്റിശിഷ്ടർക

ളെപുകഴ്ത്തും - വിരപരാക്രമിശിങ്കാരൻ നാൻ -

പെരിയ സപൈതന്നിൽ വരുകിറേയനും-

III. പുള്ളിമാൻ തോലുകൊണ്ടാരുമെയ്യ് വസ്ത്രം തരിത്ത്

കൊണ്ടുടൻ - നീ ജരെവതൈപ്പതിനുള്ളവൻ വാളും

കരത്തിലേന്തിനാർ - രായനിടത്തിൽ യാനും ശിക്കിരം

വരുകിറേൻ - വൻമലൈവാഴും മല്ലനാം രായനിൽ

ധീരനാം ശിങ്കാരൻ മന്തിരിയാനും

മന്ത്രിരായനിടം വാക്ക്

വണക്കം മഹാരാജം എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർ

ചേതി എന്നനെൻ്റും ശൊൽകിറേൻ

രായൻ : അനാൽ കേളും മന്ത്രിനമത് കാട്ടിൽ വളർമൈ
കൾ

ശൊൽവായാഹെ

മന്ത്രി : അരുൾപ്പടിയെ ശൊൽകിറോം സ്വാമി

മന്ത്രികാട്ടിൽ വളർമൈകൾ

I. രായൻശൊന്ന പടിവൻമലൈ തന്നിൽ മേവും മീ മൃഗങ്കളെ

ല്ലാം തൻ്റായി വാഴ്ന്തിരിപ്പേൻ - നമത് കാടതിനിൽ കതിമ്പു

പായ്ന്തിടുന്ന കലൈമാൻ കരടികളും ആതൈവൻ പുലി

കളും - ഒരുമയുടനെ ശെൻ്റ- ഒരു കുളത്തിൽ നിൻ്റ - കുളി

ത്ത് കുടിത്ത് നൻ്റായ് വാഴ്ന്തിടുന്നേനയുനന്തേ.......

II. നമത് വനമതിൽ പാറി നടക്കും- തത്തമയിനകളും

വൻതരം പാമ്പുകളും - മരത്തിൽ പൊത്തുകളിൽ

കൂടു വച്ചിടുന്ന വൻ തരം കടന്തലുകളും ചെറുതരം ഈ

ച്ചെകളും കാടിനിൽ കൂരൈ കെട്ടി നമതു പ്രജ-

കളെല്ലാം ശന്തോശമായിങ്കേ വാഴ്ന്തിടുവേനയു....

.....തന്തേ

രായൻ വാക്ക് : - അഹോ എൻ സേവുക

ഭടൻ :- ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ :- ശീക്രമാകെശെന്റ നമത് പാജകനെ കൂട്ടി വരുവയ

ഹെ

ഭടൻ :- അരുൾപ്പടിയെ കൂട്ടി വരികിറോം അയ്യാ സ്വാമി

പാചകൻ വരവ്

I. വരികിററിതോവാ പാചകൻയാനും - ആനന്ദശിലൻ

പരാശർക്കുല്ലാസൻ - രായൻതൻ തിരുപാതം കുമ്പിടു

ന്നേൻ നാൻ (വരുകി)

II. വൻമലൈ തന്നിൽ വാഴും പാചകൻയാനും - രായൻ

നൽമൊളി കേൾപ്പതിനായ് നാൻ - രായനിടത്തിങ്കൽ

പോകിറേനാനും (വരുക.....)

III. പാനം ശൈവാനായ് വൻ തേനും പാലും- പശിയ

പ്പതിനായ് മാംസവും പയങ്കളും - ഇഷ്ടമുടൻ യാനും

പാചകം ശൈകുറേൻ (പരികിററിതോവാ)

പാചകൻ രായനിടം വാക്ക്

ശരണം മഹാരാജാ എന്നൈ അളൈപ്പിൽ ചേതി

എന്നതെന്റം ശൊൽകിറേൻ

രായൻ പാചകനിടം വാക്ക്

അനാൽ കേളും പാചകാ അടുത്തശനികളൈമൈ - നമ

ത് പെമത് പെറുന്താൾ ആകയാൽ - നമത് സേനൈകളു

മൊത്ത് ശന്തോശിപ്പതർക്കായ് പാനം ശൈപാനും

പോജനത്തിനുള്ള എല്ലാമാന ഒരുക്കങ്കളും

ശൈതാലും - ഹും !! ശീഘ്രം!!

കർട്ടൻ

രംഗം - 8

പാചകനും വാഞ്ചിപെണ്ണും

പാജകൻ :- എന്നുടെ പ്രിയേയാം വാജിപ്പെണ്ണേ - എന്നിടത്തിൽ

വാറേൻ വാജിപെണ്ണേ - ഹെ - തിത്തന്നം തൈയ്യന്നം

വാജി : - എന്നിടം ത്രോഹത്തിൽഡ വന്തനിചാ നിന്നിടം യാനു

വരുവതില്ലെ ..... ഹ .... തിത്തന്നം തൈയ്യന്നം

പാജകൻ: - നിന്തെ മണം ചെയ്ത ധീരൻയാനും എന്നിടത്തിൽ

വാറേൻ വാജിപെന്നേ - ഹെ..... തിത്തന്നം തൈയുന്നം

വാജി : - നൽകുലം തന്നിൽ പിറന്തവൾ യാൻ നീചനാം

നിന്നിടംയാൻ വരില്ലെ - ഹെ ...... തിത്തന്നം തൈയുന്നം

പാജകൻ വാഞ്ചിയിടം വാക്ക്

അനാൽ ഉൻ കല്യാണശിലവ് എങ്കൾക്ക് തരവേണ്ട

അല്ലാം മൽ ഉനൈനാൻ വിടുവതില്ലെ

വാജി വാക്ക് : - കല്ല്യാണശിലവോ ഉങ്കൾക്ക് എപ്പടി കല്യാണശി-

ലവ് വന്ത്?

പാചകൻ വാഞ്ചിയിടം തരു

I. കല്ല്യാണ ശിലവൊൻറും വന്തില്ലയെൻറ ചൊന്ന വാജി-

പെണ്ണേ ശിലവിൻ വാർത്ത നീ കേളാ

II. അരിശിപയിറ്റിക്ക് അഞ്ചൂറ് രൂപ പത്ത് വെറ്റില പാ

ക്കതിക്ക് ഒരു നൂറ് രൂപൈ - കള്ള് ശാരായത്തിക്ക്

മത്തറ് രൂപ വന്ത് - പീടികഞ്ചാവുക്ക് ഒരു നൂറ് രൂ

പൈ ആകതുകയിന്മേൽ ആയിരം രൂപ വന്ത് - മോ

ഹത്തുടനെ നാൻ മുടിത്ത ചിലവ്

പാജകൻ :- വാജി.........

വാഞ്ചി :- എൻകണ്ണൈവാ.........

പാജകൻ : - വാരും നമുക്ക് പോകലാം.............

വൈദ്യർ വരുന്നു (വൻമല)

I. വൻമലൈ പടവിൽ വാഴും വൈദ്യർ - ഭയമതൈ മാ

റും ചിന്തൂരമായ് - നല്ല...........

II.. വൻതരം മരുന്തുകളും നല്ല രെത്നാതികർപ്പൂരം

ഏലാതിയും നല്ല-

III. ഗോരമാം വ്യാതിമാറ്റും വൈദ്യർ - പെരിയമ്പപൈ

തന്നിൽ വന്തേനാരെ

IV. വാങ്കുറേൻ നിങ്കളെല്ലാം ശീക്രം - ഇന്ത നഗർ വിട്ട്

പോകിറേൻ നാൻ

പാചകൻ വൈദ്യരിടം വാക്ക്

വൈദ്യരെ എൻ മനവിയാൾക്ക് റൊമ്പം ഭയം വന്തി

രിക്കിറേൻ അതാൽ എൻ മനവിയാളെ പാർത്ത്

കൊഞ്ചം മരന്ത് തന്താലും

വൈദ്യർ :- ആവിതമാകിട്ടും അയ്യാ

വൈദ്യർ:- അനാൽ കേളും പെണ്ണേ ഇങ്കെ വന്താലും

.... ഉക്കാരിങ്കോ.......

വൈദ്യർ:- അനാൽ കേളും അയ്യാ - ഉങ്കൾ മനവിയാൾക്ക് മരന്ത് കൊ

ടുക്കതർക്കായ് കൊഞ്ചാതാമരവളയം കൊണ്ടു വന്താ

ലും .... ഹും- ശീഘ്രം!!

പാജകൻ : - ആവിതമാകിടും വൈദ്യരെ....... തവരവളയം..... തമ-

താമരവളയം...... എന്തുവളയം..... എന്തു......

പാജകൻ:- വാജീ .... വാജീ.........

കർട്ടൻ

രംഗം -9

വൻമലൈ രാജനും പരിവാരവും

(പെറുന്താൾ ആഘോഷം)

കർട്ടൻ

രംഗം -10

തേൻ മലൈ രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരം

പാചകൻ കായുധമായി ചെല്ലുന്നു

റാണി കായുധം വായിക്കുന്നു

പാചകൻ:- മഹാ റാണി വന്തനം - വൻമലൈ രാജനുള്ള കായുധം

തന്ത് വിട്ടാലും

റാണിവാക്ക് :- (ദേഷ്യത്തിൽ) കായുധം ഒന്റും വേണ്ടെ അന്ത

രാജനെ

നാൻ വേളിശൈയുമാട്ടെ

പാജകൻ :- വേളിശൈവില്ലയെന്റരൈ ചൊന്ന റാണിയേ കേളാ

എൻ രജൻ വാർത്തൈ

റാണി:- വാർത്തയൊന്റും നീ ഇങ്കേ പേശവേണ്ടെ രാജ-

നേയാനും വേളിശൈവതില്ലൈ

പാജകൻ :- വാർത്തയൊന്റും പേശവേണ്ട യെന്റും രൈത്തവൻ

മലൈ രാജൻ കഥൈ നീയും കേളാ-

വൻമലൈ നല്ലാ ഇമ്പമായി വാഴും ശുന്തിരൻ നല്ല-

ക്കെമ്പിരരായൻ - മെയ്യളക്കും നല്ല ശുന്തിരമന

വും ധീരനാം ശൂര ശിങ്കാരരായൻ

റാണി :- അന്തവാത്തയൊന്റും ഇങ്കേ പേശവേണ്ടെ - ശി

ക്കീരം നീയും പടികടന്തിട

രാങ്കവ് വരുന്നു

തേവൻമല രാജൻ റാണിയിടം ഏശൽ

രായൻ : - ഈ ഉലകിൽ എങ്കളുക്ക് പ്രിയയാകും മകളെ
ചിത്തം

തെളിഞ്ഞെങ്കൾ ചൊല്ലും വാർത്തയെ നീ കേൾ വൻ -

വൻ മലയിൽ മല്ലനായ് വാഴ്ന്തിടുന്നരായൻ നീയവനെ വേളി

ശെയ്യാ സമ്മതിക്കാതിരുന്താൽ

റാണി : - ഈ ഉലകിൽ ഇമ്പമതായി എന്നൈ കാത്ത താത
അങ്ങെ

യുടെ പ്രിയമകൾ പകരും മൊളികേളാ പാണ്ഡ്യ-

തേശം തന്നിൽ നിന്റ് ഇന്തയിടം വന്ത മന്തിരിയെ

വേളിശൈവാൻ സമ്മതിത്തേയാനും

രായൻ:- മന്റൽ ശൈയ്യൻ സമ്മതിത്ത് ന്റരൈ പകർന്തമകളെ

നീചനാകും രായനിങ്കെ കൊള്ളശൈതിടുതേ

റാണി:- കൊള്ളശൈയ്യമെന്റ രൈചകർ തകപ്പനാരെ

കേളാ - ത്രോഹിയാവൻ ഇങ്കേ വന്താൽവനൈ

ത്തിടുംയാൻ താതാ

കർട്ടൻ

രംഗം -11

വൻമല രാജന്റെ കൊട്ടാരം

പാചകൻ വാക്ക്: - അല്ലയോ മഹാരാജാ അന്ത തിരുടിയാം റാണി

അങ്ങയെ വേളിശൈയ്യമാട്ടെയെന്റ ചൊന്നേനയ്യാ

രായൻ:- ഹും...............!! അന്ത തിരുടിയവൾ എന്നൈ വേളി-

ശൈയ്യമാട്ടെയെന്ന് ശൊന്ന്..........ഹ........ഹ....... ഹ..........

രായൻ: - അഹോവാരും സേവുകരെ - നീങ്കൾ അന്തതേൻ

മലൈ തിരുടനാം രാജനെ പിടിത്ത് കെട്ടി തമത്

മുമ്പാകെ കൊണ്ടുവരുവയാഹെ....... ഹും.... ശി

ക്രം...................!!

ഭടൻ:- ആവിതം ആകിട്ടും സ്വാമി

കർട്ടൻ

രംഗം -12

തേൻമല രാജാവും പരിവാരവും

വനം ചുറ്റി

നടന്ന് കാഴ്ചകൾ കാണുന്നു

I. മന്നനും മകസേനൈകൾ തളങ്കാശങ്കാര ശൂരരും

ആശങ്കാര ശൂരരും വനമതിൽ ചുറ്റി കാഴ്ചകൾ കാൺ

പതിനായ് - ശങ്കാരശൂരരും

II. കാഴ്ചകൾ കാൺമൻ ക്ഷിണമതിൽ വനമതു തന്നിടു

തിടെ നടന്തിതുവാരായ് വീരസേനരെ നീങ്കൾ -
തന..........തന.........

III. വനമതു തന്നിൽ മിറുഗ ഗുഹയതു കാൺവിൻ വന്യ

മൃഗങ്കളെ കാൺമ്പാൻ എന്തൊരു ചന്തമതയ്യോ

തന.... തന.......

രായൻ സേവകരിടം വാക്ക്

അനാൽ കേളും സേവുകരെ നിങ്കൾ പോയി കൊഞ്ചം

പയങ്കൾ പോട്ട് ഇങ്കെ വരുവയാഹെ

ഭടന്മാർ : - ആവിതം ആകിട്ടും സ്വാമി

(ഭടന്മാർ പയങ്കൾ പറിക്കാനായ് പോകുന്നു. തൽ

സമയം വൻ മലരാജന്റെ ഭടന്മാർ തേൻ മലരാജ

നെ പിടിത്ത് കെട്ടി കൊണ്ടു പോകുന്നു)

കർട്ടൻ

രംഗം -13

വൻമല രാജന്റെ കൊട്ടാരം

തേൻ മല രാജനെ പിടിത്ത്

കെട്ടി നിർത്തിയിരിക്കുന്നു

തേൻമല രായൻ വാക്ക് : - ഹ.....ഹ.....ഹ....... നി താൻ തേൻ

മലരാജൻ .....ഹ.......ഹ.....ഹ......

ഉൻ മകൾക്ക് എന്നൈ വേളി ശൈയ്യാ

മാട്ടെ......ഹ..........ഹ.....ഹ..... ഒരു റാണി

അടുത്ത വ്യാഴകളൈ മൈക്കു മൂന്നാലെ വേ

ളി ശൈയ്യമൊ എന്ന് നാൻ നോക്കട്ടും

സേവുകരിടം : – അനാൽ കേളും സേവുകാ

സേവുകർ:– ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ: – ഇന്തരാശനെ പിടിത്ത് തടങ്കലിൽ വൈക്കി

റേൻ.........ഹ..........ഹ.........ഹ............

സേവുകൻ: – ആവിതമാകിട്ടും സ്വാമി

തേൻമല : – അല്ലയോ മഹാരാജാ നിങ്കളാണോ രാജൻ

രായൻ:– ഒരു പെണ്ണിനുവേണ്ടി ഒരുവനെ പിടിത്ത്

തടങ്കലിൽ വൈക്കിതോ? നീങ്കൾ രാജന

ല്ല – പാതകൻ – വൻ ത്രോഹി

തേൻമല രായൻ:– അനാൽ കേളും മന്ത്രി – അന്തന്തോഹിയെ

മരത്തിനിൽ കെട്ടി അടിത്താലും..... ഹും.....

മന്ത്രി :– ആവിതം ആകിട്ടും സ്വാമി

തേൻമല രായൻ :– അഹോവാരും സേവുക തമതുകായുധ
ഓട്ടക്കാരനെ ഇങ്കെകുട്ടിവരുവയാകെ.

ഭടൻ : കൽപ്പന പോലെ

(ഈ സമയത്ത് അണിയറയിൽ തേൻ മലരായനെ അടിക്കുന്ന ശബ്ദങ്ങളും കരമ്പിലും കേൾക്കുന്നു) (രംഗത്ത് വൻമലരാ യന്റെ അട്ടഹാസം)

അഞ്ചൽ വരവു

I. വരാരഞ്ചലനെ സപൈതന്നിൽ ശിക്കിരം നിരുപകൾ ഏക തർക്കായ്

II. വൻവലരായനിടംയാനും ശിക്കിരത്തിൽ വന്ത് കാൺപത ക്കായ്

അഞ്ചൽരായനിടം

ശരണം ശരണമയ്യാസ്വാമി അടിയനെ അളൈപ്പി

ത്തോർശേതി എന്നതെന്റും ഗോൽകിറേൻ

രായൻ വാക്ക്: അനാൽ കേളും അഞ്ചലെ ഇന്തകായ്തം തേൻ

മലൈരായൻ പുത്പതാണിയിടം കൊടുപ്പയാഹെ.

അഞ്ചൽ : അവിതം അങ്കിട്ടും സ്വാമി

അഞ്ചൽ : രായൻ നിരുപം കൊണ്ടേ നല്ല - റാണിയിടത്തി ങ്കൽ ഏകുതർക്കായ

കർട്ടൻ

രംഗം

തേൻമലകൊട്ടാരം

സേവുകർ : അയ്യയ്യോ എങ്കൾ റാണിയാരെ കേളനാങ്കൾ പോയൊരുവാർത്തയെ - ശുന്തിരമാം നമതുവനമതിനിൽ മന്നനും കൂടി പോകവെ

റാണി : വാൾത്തെകേളായ്യെന്റൈപകർന്തഎ

ന്തൻ പുകഴ്പെരിയസേനൈവീരരെ - അയ്യേ

അൻപനാം തകപ്പനെങ്കയോശിക്കി

രംശൊല്ലുവിരരെ.

സേവുകർ : തകപ്പനെങ്കെയെന്ന് റൈപകർത്തഎങ്കൾ അൽ

പേറും റാണിയാരെ കേൾ നാങ്കൾ വനമിതൽ

നടന്തിടും വേളയിൽ - പയങ്കൾ പറിപ്പാനായിപോയ്നോ

പയങ്കൾപറിപ്പാനായ് നാങ്കൾ പോയ വേളൈ

മന്നനേകനായ് ഇരിക്കയിൽ നിചപാനകരാം വന

ത്രോഹികൾ വത്ത് മന്നനെപിടിത്തേ****ജം

(റാണിമയങ്ങി തന്റെ ഇരിപ്പിടത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു - അവി

ടേനിന്നും എഴുന്നേറ്റ്)

റാണി വാക്ക്

വൻമലൈവാഴും ദ്രോഹിയാംപാതകാ എൻ തക

പ്പനെ ഉന്നിൽനിന്റ് രക്ഷിത്ത് ഉന്നൈതാൻ അ

രിഞ്ചുതുണ്ട്തുണ്ടാക്കി കടുവകൾക്കിരകൊടുക്കാ-

തെ ഇതിനാൽ ജീവിക്കമാട്ടെ

റാണി സേവുകരിടം വാക്ക്

അനാൽകേളും സേവുകരെശിക്രമാകെശെന്റ്

ഇന്നകാടതിൽവാഴും കാട്ടാളപോർപതിവിരൾ

കളെനങ്കെകൂട്ടിവരുവയാഹെ.

ഭടൻ : അവിതമാകിട്ടും റാണി

വേടർകൾവരവ്

I. തേൻമലൈപടവിനിൽവാഴ്ത്തിടുന്ന വിരൾനാങ്കൾ-

റാണിയിടത്തിങ്കൾ വാറെനെനല്ല.... തതിമിത്ത

II. ഇന്തവനം തന്നിൽ പോരിനായിവന്തീടുന്ന നീ-

ചരെനാങ്കൾക്ഷിണംവതൈത്തിടു... തിതിമിത്ത..

III. ഇമ്പമതാനവില്ലും കരത്തിനിൽ ഏത്തിനാങ്കൾ

തിടമുടൻസദൈതന്നിൽ വരുകിന്റാ നല്ല....

തതി....

തേൻമലറാണിയും പരിവാരവും

IV. റാണിയിടത്തിൽ വത്ത് നൽമൊളികൾ കേൾപ്പതി

നായ് ധീരരാം നാങ്കൾ ക്ഷിണം വരുകിറാ-തതിമിത്ത...

വേടർറാണി : വണക്കം ചിന്നരശി. എങ്കളെ അളൈപ്പിത്തി

യിടം വാക്ക്. ചേതി എന്ന തെന്റും അരുളചേണം

റാണി : അനാൽകേളും ധീരരാം വേടരെ എൻ തകപ്പ നാരെ

വൻമലൈത്രോഹിയാംപാതകൻ പിടിത്ത് തട

ങ്കലിൽ വൈത്തിരിക്കിറേൻ. അനാൽ അന്ത ത്രോ

ഹിയെ തുണ്ടുതുണ്ടാക്കി അരിഞ്ച് എൻ തങ്കപ്പനാ

രെ രക്ഷിക്കവേണം അനാൽ നാളെ സൂര്യൻ

ഉദിക്കും മുന്നാലെ തമതു സേനൈവിരതും മൊത്ത്

പുറപ്പെടവേണം.

വേടർകൾ : ആവിതമാകിട്ടും അരശി

(മന്ത്രി വരുന്നു)

മന്ത്രി രാണിയിടം ഇന്നിശൈ

തേൻമലൈക്കതിപൻപുത്രി - എനതുടെയപ്രിയേകേ

ൾ-ഈ വിതത്തിൽ ദുക്കത്തിന്നായ് - കാര്യമെന്റെ ചൊ

ല്ലു പ്രിയേ... ആ....

റാണി മന്ത്രിയിടം ഏശൽ

ദുക്കത്തിന്റെ കാരിയങ്കൾ നീ കേളായ് സ്വാമി - ന

ങ്കൾ ഇങ്കെ നിന്റ്പോയപിൻപു-വൻമലൈ

ത്രോഹി - ഇങ്കെ തൂതനിടുഒന്റ്കായുധം തന്ത് വിട്ടേനെ

.... തകതിമുതക.... നിചനാകും പാതകനെ നാൻ

വേളിശൈവാതില്ലെ.... തക

വരും വേളകളമൈമുമ്പിലാലെ അന്തത്രോഹിയെ

യാനും വേളി ശൈവാൻ സമ്മതിത്തില്ലേൽ എൻ

തങ്കപ്പനാരെ അന്തത്രോഹിവതൈക്കശൈയ്യും

എൻ പൊന്നേൻ എന്തൻ പ്രിയനെ

മന്ത്രികലൈ

ഉൻതകപ്പനാരെ - വതെത്തിടുമെന്റുരൈചൊന്ന

എൻപ്രിയെനികേൾ-നമത് പോർവിരരും എങ്ക

ളും കൂടിയെ ശീക്കിരം അങ്കെശെന്റുമല്ലവനൊ

ന്റാകെതിട്ടമായ് പോർശൈത്മ്മഠയതെപിടിത്തുകെ-

ട്ടി-ഇമ്പമാംവാളിതാൻ - ശിരശേതനം ശൈഞ്ഞ് - പ

റവകൾക്കിരകൊടുപ്പേൻ

തേൻ മലൈരാജൻ പുത്രിയാം റാണി എൻ വാ-

ത്തെനികേളാ.

റാണി വാക്കി: അനാൽകേളും ധിരനാം എൻ പ്രിയനെ നാളെ സൂര്യ

നദിക്കും മുന്നാലെ നമത് സേനൈവിരുംമൊത്ത്

വൻമലയിലേയ്ക്ക് പുറപ്പെടലാം

മന്ത്ര : അവിതം ആകട്ടും പ്രിയേ

(രംഗം ഡിമ്മു)

റാണിയും മന്ത്രിയും പാരാവാരവും വൻമലയിലേക്ക്

I. വരുകനിങ്കൾ വിരരൊന്റായ് -വിരരൊന്റായ്.....

തത്തിന്തക.... പോർകൾ ശൈവൻ തിടുതിട്ടതെ...

തത്തിന്തക...

II. തോക്കുകൾ വാളുകൾ അതിവിതമേന്തി - തിട്ടമായ് യ

മ്പയ്യും വേടർകൾകൂടി - തേൻമലരാജനെരെക്ഷി

പ്പതിനായ് - മല്ലരാംവീരർകൾഒന്റായ് കൂടി (പരു)

കർട്ടൻ

രംഗം - 15

വൻമലരാജന്റെ കൊട്ടാരം

രായൻവാക്ക് : അഹോവാരും സേവുക

സേവുകൻ : ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ : ശീക്രമാശൊൻറ്മത് - ധിരനാംകൊലഞ്ഞ വരെ ഇങ്കെ കൂട്ടി വരുവയാഹെ

ഭടൻ : ആവിതം ആകിട്ടും സ്വാമി

കുലഞ്ഞവർവരവ്

I. കത്തികഠാരിവാളുകൾ അതിവിതമേന്തി...ഹ....ഹ...

കാട്ടിൽ പലരേയും അരിയും വിരൻ കുലഞ്ഞവർയ

തെ.... ഹ....ഹ.... തന.... തന.

II. മിശകൾ മുറുക്കി - മനുജരെ വാളിനാൽ നുറുക്കി ഹ..

ഹ.... കാട്ടിൽ പലരേയും അരിയും വീരൻകു

ലഞ്ഞവൻനാനെ...ഹ....ഹ....തന... തന...

III. വൻമലൈവാഴും ധിരനാംരായനിടത്തിൽ.... ഹ...ഹ...

ശിക്രം വരുകിറേൻയാനും ധീരൻ കുലഞ്ഞവർയാനെ...ഹ...... ഹ..

IV. രായനിടത്തിൽവന്ത് - നൽമൊളികേൽപ്പാൻ ഹ...

എപായ്ന്തൊവാരരായ് വിരൻ കുലഞ്ഞവർയാനെ..

ഹാ....ഹ.... തന

കുലഞ്ഞവർരായനിടത്തിൽ വാക്ക്

വണക്കം മഹാരാജാ-അടിയനെ അളൈപിത്ത

ചേതി എന്നതെൻ്റും ശൊൽകിറേൻ...

കുലഞ്ഞവരിടംവൻമലരാജൻ കലൈ

വൻമലൈപടവതിൽ ധിരനായ് വാഴ്ന്തിടും - മല്ലനാം

കുലഞ്ഞവരെകേൾ-നമതുടെ ദേവിതൻ പെറുന്താ

ളാടുംമഠയനാം രാജനെ നരവലിശൈവതർക്ക്-

നമതുടെ തടങ്കലിൽ ക്ഷിണമതിൽ ശെന്റനി-

മഠയനെ പിടിത്ത് കെട്ടി-

ശിക്കിരം കൊണ്ടുവന്ത് രശേതനം ശൈങ്കു

റേൻമല്ലനാം കുലഞ്ഞവരെകേൾ.... ത... ത

കുലഞ്ഞവർ വാക്ക് : അവിതമാകിട്ടും സ്വാമി

(കുലഞ്ഞവർ പോയി തേൻമല രാജനെ

പിടിത്ത് കെട്ടി സ്റ്റേജിലേക്ക് കൊണ്ടുവരുന്നു)

തേൻ മലരാജൻെതുയരം

കാർക്കാപരപോരുളെ - പാപിയാം എന്നെ

കാർക്ക പരാഅൻമ്പോടിപ്പോൾ - കാർക്കാ

തേവകനിവാർന്നെ നി രെക്ഷിത്താലും - വൻ

ചതിയാൽ നിചർകയ്യാൽ എങ്കളെ പിടിത്ത്

വൈത്തേനയ്യാ.

വൻത്രോഹികൾ ചൈയ്ത ത്രോഹം നി ക്ഷമി

ക്കരുതെ ദേവനി എൻ കുളന്തൈക്കാർ തുണൈ

യില്ലെ. ഈ ഉലകിലിപ്പോൾ - ദേവനേ....

എന്നുയരെ നിൻ തൃക്കയിൽ - തന്തിടുന്നിതോ നാ

യകനെ നിയെനിക്കിപ്പോൾ ആശ്രമലംദേവ-

ഈ ഉലകിലാരും വേറെല്ലെ (താകുള)

(കുലഞ്ഞവർ ഒരു കറുത്തതുണി കൊണ്ട് തേൻമല

രാജന്റെ ശിരസ് മൂട്ടന്നു- ഈ സമയാറാണിയും പരിവാ

രവും മിന്നൽ വേഗത്തിൽ സ്റ്റേജിലെത്തുന്നു തേൻ

മലരാജാവിനെ വധിക്കാൻ ഓങ്ങിയ വാൾ കുലഞ്ഞവരുടെ

കൈയിൽ നിന്നു റാണി അടിച്ചു വീഴ്ത്തുന്നു

അതേതുടർന്ന് ഗംഭീര യുദ്ധം നടക്കുന്നു. യുദ്ധത്തിൽ വൻമല രാജന്റെ സേനൈകൾ ഒന്നടങ്കം പരാജയപ്പെടുന്നു - ഈ കാഴ്ച കണ്ട

വൻമലരാജൻ കലിതുള്ളി പോരിനായി വരുന്നു.

വൻമലൈരാജന്റെ വെൺപ

ആരെടാ ഇങ്കേവന്ത് പോർകൾ ശൈവാൻ വന്ത

വരെ-ധീരരെ ഇങ്കെവാരും കരുത്തറിയാ-

നിജർകളേ ഇമ്പമാനവാളിനാലെ ശിരശേ

തനം ചൈതിടുംയാൻ - നലമുടനെ വാരും

റാണിയാരേ.... ത.... ത....

മന്ത്രിവെൺപ

വാരുമെന്റെരൈ പകർന്തമല്ലനാകും മഠയനേ

കേൾനാണമില്ലേ പേശാൻ ഇന്തവിതം- നിച

നേ കേൾ തുണ്ട് പെടാൻ, പാർത്ത് കൊൾവാ

മല്ലനാകും കിങ്കരനേ ഉനൈവതൈത്തി

ടുയാനൻ തർക്കമില്ലൈ..... താ...

പോർതരുവൻ മലരാജൻ

ആരെടാ ഈ ഗോരവനമതി കൊള്ളശൈയ്യുവാ-

ന്നത് മഠയരാകും നിങ്കളേയാൻ വാളിനാൽ വതൈത്തിടു.....

തനത്തി.

മന്ത്രി

വതൈത്തിടുമെൻരൈ പകർന്തമഠയതെനി

കേളിതോ എൻ വാളിനാൽ ഉൻശിരസമുത്ത്

കടുവകൾക്ക് കൊടുക്കിതെ... തനത്തിതന....

(യുദ്ധസമയത്ത് മന്ത്രിയെ വധിക്കാൻ വാൻ മലരാജൻ

വാള് ഓങ്ങവെ പിറകിൽ നിന്നും വേടരകൾവൻ മലരാജനെ അമ്പയ്യിത് വീഴ്ത്തുന്നു)
മന്ത്രിവേടർകളിടം വാക്ക്

അനാൽ കേളും ധിരരാം വേടർകളെനിരകൾ വി

രർതാൻ എൻ ഉയിരെകാത്തവർനിങ്കൾ

അനാൽഎങ്കളെകാപ്പാറ്റിയാലും

വേടർകൾ : അനാൽകേളും മന്ത്രി തുങ്കൾക്ക് മംഗളം ഭവിക്കുട്ടും

മന്ത്രിവാക്ക് : അനാൽകേളും സേവുകാ ഇന്തകായുധം പാണ്ഡ്യതേശം വാഴും സത്യാനേശൻ രായനിടം കൊപ്പയാഹെ

സേവുകൻ : ആവിതമാകിട്ടും സ്വാമി

കർട്ടൻ

രംഗം - 16

കൊട്ടാരം

പാണ്ഡ്യരാജനും പരിവാരവും

വൻമലയിലേക്ക്

I. ധിരരാം പടൈവിരരൊന്റായികുടി പുകഴ്ന്തരാജ

നിതോ തോന്റിനാ-തന്തനൈ- ത

തെരുവ്

II. ശിക്കിരത്തിൽശെന്റ് വാർത്ത അറിവതിൽ - തിടുതിടെ അങ്കെ പോകിറേൻ

വൻമലകൊട്ടാരം

III. എൻ മന്തിരിയെ കൺപതാർക്ക് നാങ്കൾ വൻ

മലൈതന്നിലേകലോന്റിനാ.... തന്താന്ത..

പാണ്ഡ്യമന്ത്രിരായനിടം

വണക്കം മഹാരാജാ ഇന്തതേൻമലൈ രാജൻ പുത്രി റാണി യാളെ എങ്കൾക്ക് വേളി ശൈത് വിട്ടാലും

പാണ്ഡ്യതേശംവാഴും രായൻ

മലരാജനിടം വാക്ക്

അനാൽകേളും തേൻമലൈരാജാ-ഉൻമകൾ റാണിയാളെ നമത് മന്ത്രി വിരന് വേളി ശൈത് കൊടുക്കിറേൻ

തേൻമലരാജൻ

അവിതമാകിട്ടും രാജാ

(കല്ല്യാണം നടക്കുന്നു)

എല്ലാവരും കൂടി

മങ്കല്ല്യശാലയിൽ മങ്കല്ല്യ പൂവെറിയാതെന്താന

പുകഴ്ന്തമന്തിരിംറാണിയാരുംകൂടി. തെന്താന

പേർപെരിയരാശർകൾയാനവരുംകൂടി-

തെന്താന...

തേൻമലരാജൻ മക്കളിടം വാക്ക്

അനാൽകേളും തമ്പി അരുമയാന എൻമകളെ

ഇന്ത ഉലകിൽ മനുജർക്ക് മുന്റാ ശൈഅതാവ

ത് മണ്ണാശൈ പൊണ്ണാശൈ-പൊന്നാശൈ

എന്നിമന്റാശൈകളും വെടിന്ത് ഉൻകണൈവനു

മൊത്ത് ആണ്ടവനെ പാർത്തു ഇന്തകാട്ടുക്ക്

റാണിയായി വാഴ്വേണ്ടും

റാണി : ആവിതം ആകിട്ടും എൻ തങ്കപ്പനാരെ

റാണിരായനിടം

I. കാട്ട്ക്ക്റാണിയായി വൻമലൈ വാഴ്‌വതിനായ് - നല്ല

രൈ പകർന്നമന്നവാ - എൻ - തകപ്പനാരെ

II. ഈ ഉലകിൽ എങ്കളെ നിളമ്പമായ് വളർത്തെ

ടുത്ത അൻമ്പുമികും മനവനാരെ - തേൻമലൈക്കനിവാ

III. പാണ്ഡ്യതേശം വാഴ്ത്തിടുന്ന പേർപെറ്റ മഹിപതി

യെ ഉൻപാതമെശരണം സോസ്ത്രമെ ഉകഴ്ന്തമന്ന

കർട്ടൻ

മംഗളം

I. അനൈത്തരംതനൈപരിത്തനാലും ആണ്ടിടും

പരനേ-വിനൈവീണ്ടിടും തിടനേ - വിനൈ

II. കനത്തിശിലവൈതന്നിൽ മരിത്തെനൈകാർ

ക്കന്തവാ-വിനൈതിർക്കവന്തവാ - വിനൈ

III. മായും പുവിയുംമനുജർക്കാകെ-മരിത്ത്യിററവാ-

വിനൈതിർക്കവന്തവ - വിനൈ

IV. ഈ ചരിതം രെചിച്ചദാസനെ കാത്തിടേണ

മേവിനൈതിൾത്തിടേണമെവിനൈ

ശുഭം

By Thomas Padamaeah Neeikeele

kXy-]m-e-I³

മെയ്യെയ് വിരുത്തെ.

മെയ്യെയ് വിരുത്തേ - മേലിവൈകറ്റാ മേൽക്കുരിശ്ശേ-

കൈയ്യെയ് വിരുത്തയെൻ = കർത്താവേ =

തുയ്യാതിന്ദ്ര = കായമതിനാലെനതു കർമ്മവിനൈ

നീരായുന്തൻ = നീയ്യേ ദയവുചെയ്യാ = നീതാ...

സപയോർപടി

1. പല്ലുയിരവയും പടൈത്താനല്ല = പരമതിറിത്ത് കോന കൾക്കായ്-

2. മെല്ലെ മലൈ താനിക്കുകഴ്ന്ത = = വല്ലാഭനെ സോസ്ത്രം ആ...

3. പുവിതന്നിലുയുരും ധർമ്മപുരിയിൽ = തുങ്കവനാം ധീര കുമാരൻ...

സത്തിയപാലകൻ കഥകൾ പാടാം = ആണ്ടവനെ
സോസ്ത്രം... ആ.....

നിത്യസഹായ മാതാവിനോട്

മറിയമെ നിന്റെ നിത്ത്യസഹായം = തേടുന്നു ഞങ്ങളെമ്മെ-

മക്കളെന്നോർത്തുനീ = ഞങ്ങൾ തൻ പ്രാർത്ഥന ഒക്കെയും

കേൾക്കണമെ - ഭാഗ്യ വിഗിതാരെ നിത്ത്യവും കാർത്തിടാൻ

കെൽപ്പെഴും താങ്ങായ് നിന്നെ - നിൻ പുത്രനേൽപ്പിച്ചു

ഭാരമതേറ്റ നീ ഞങ്ങളെ കാർത്തിടന്നെ - നിത്ത്യസഹായം

നീ എന്നുള്ള ബോധമീ ഞങ്ങളിലാഴമായി - വളരുവാൻ

നല്ലൊരു വരമിന്നു നൽകണെ നിൻമക്കൾ കേഴുന്നിതാ-

വളരുവാൻ....

ബാലപാർട്ട്

1. പേർ പെറ്റർമ്മപുരിയിൽ വാഴും തരോർ

ശീർകൊണ്ട സത്ത്വീയപാലകൻ ചരികൈ

പാടാം = ശോഭനസപൈതന്നിൽ

വന്തിതോം ബാലർകൾ

2. പാലകനെ പെറ്റ തായയ്മാണ്ട് = ആനാലെ

താതൻ = ചിന്നമ്മയെയൊന്റെ മണം

മുടിത്ത് വന്ന് = പാലകനെ കണ്ടപോതിൽ

ചിറ്റമ്മയ്ക്കാശൈകൊണ്ട്

3. പേശിയശങ്കൈകെട്ടനാരിപാലകൻ =

അവനിൽ = ആശൈകൊണ്ടേനവൾമോഹ

പാപങ്കളോതി = പാലകൻ നീതി പരൻ

ന്യായം കൊടുത്തേനവൻ

4. നാരിയിൽ കോപം മുഴുത്ത് അക്ഷേണമാകെ

കൊടുംചിറയിൽ വയ്ത്ത് താതനിൽ കള്ളമോതി

താതൻ വിധിത്തേനുടൻ തൻശിരസറുപ്പേനായ്

5. സത്തിയം തവറീടാമൽ ആദിപരൻതാൻ

പാരാകരുണയാൽ കോലശെയ്തിടാമൽ താൻ

പാരിൽ പെരുമൈകൊണ്ട മുടി ധരിപ്പേനവൻ

വി. സെബാസ്ത്യനോസ് പുണ്യവാനോട്

1. വാഴ്ക വാഴ്ക സെബാസ്ത്യനോസെ = വാഴ്ക

വാഴ്ക വാഴ്ക വിശുദ്ധനെ

നർബോന നഗരിയിലുദിച്ച താരമെ

വാഴ്ക വാഴ്ക വിശുദ്ധനെ

2. ശ്ലീവ അടയാളം വരച്ചു തളർവാതം

പാടെയകറ്റി മദ്ധ്യസ്ഥാ

ചെകിടർക്ക് കേൾവി കൊടുത്തുവല്ലോ നീ

ഊമരും സംസാരിച്ചു.

3. പഞ്ഞം പടവസന്തക്ലേശങ്ങളെ

മാറ്റിയ മഹാ വിശുദ്ധനെ

ലോക മഹിമാ പെരുമസമ്പത്ത്

വെറുത്തുപേക്ഷിച്ച വിശുദ്ധനെ

രംഗം 1

താരോർ രാജാവിന്റെ ഡർബാർ

ഭടന്മാർഗാനം :

1. എങ്കുമെ പുകൾകൊണ്ട നഗരതിൽ - വാഴുമേ മുടി

വേന്തനായ് = പൊങ്കുമെ അനൈ സേനയ്

ചൂഴ്ന്തിടമങ്കള പ്രഭൈ പാടുറേൻ =

എങ്കളരശനതിങ്കുവരുകിറ സംഗീതധ്വനി പാടുറേൻ

തങ്കമാമണി മുത്തുമാലകൾ ഇമ്പമായണിശൂവേ=

പോർപ്പല പലകൃത നവമണിമാലകൾ =

ബഹുവിതപരമളവാസനൈ പുകൾ പേറും -

കവിഞ്ഞാലർ ബഹുസ്തുതി അടിമലർ പണിന്തിതം-

പുകഴാവെ = തനതന്നൈ... തനതന്നൈ

2. വണ്ടൊടൊളികലൈ = തുലുങ്കുമണ

വറാണ്ടിടാർ കൊടി പൊങ്കുമെ = ശണ്ട

യോടടർ ചെയ്കമന്നരെ = അങ്ക പങ്ക

പുരിന്തിടാർ = എങ്ങി ശൈ

നഗരത്തനൈകളും = ഇങ്കവാരവർ

കുമ്പിടാൻ = മണ്ടലം പുകൾ കൊണ്ടടൈ

യ്ന്തിടും = അങ്കുമിങ്കു വിളങ്കിടാൻ =

പോർപടൈ കണിവെകുത്തതിവിത

ശോഭന = തരതാരകൈച്ചികതപാടൈ

വെടി കുമറിടാൻ = പുവിനിയോർ

കിടുകിടാത്തതിവിത പെരുകിറാ

പുകഴ്വെ : തന്നൈ.... തന്നൈ... തന്നൈ...

തരോർ

1. പാരിലധിപതി വീരമാകുടേന്ദ്രൻ = പൂരണ പുകഴ്

വേന്തൻ കൊലുവിൽ തോന്റിനാരെ

2. പോർപെറ്റ ധർമ്മപുരി - പുകഴ്ച്ചയായ് വാഴ്തീടും-

എത്തിശ്ശൈ പുകഴ്കൊണ്ട താരോർ നാൻ - നല്ല =

3. അഷ്ടതിക്കുലകിലോ - ദുഷ്ടിയായ് വാഴ്ന്തീടും

ഇഷ്ടാ ഭൂപതിപാലൻ = സഭയിൽ തോന്റിനാരെ

4. തിരുടർവഞ്ചകരവർ - അഞ്ചാമൽ തുഞ്ചീടും

വീരവിക്രമസേനൻ = കൊലുവിൽ തോന്റീനാരെ =

രാജൻ വാക്ക്

അഹോവാരും സേവകാ

ഭടൻ ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രാജൻ   ശീക്കിരമാഹെശെന്റ് നമതുമന്ത്രി സാറോപ്യനെ
അളൈെന്ത് വരുകിറേൻ

ഭടൻ അരുൾ പടിയെ അളൈെത്ത് വരുകിറോമയ്യാ സ്വാമി വരുകിറോമയ്യാസ്വാമി

മന്ത്രി സാറോപ്യൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.

1. എത്തിശൈപുകഴ്ചിറൈന്ത - ഉത്തേമൻ പുകളാ

രശൻ = തത്വവാ സാറോപ്യൻ നാനും ഏകവേ = നല്ല

തതിമിത്താ ഇത്താജണുതമി

2. രെത്തിനാമമണിമുത്ത് ചിത്തിരാടൈ കളണിന്ത് =

പത്തനത്തർക്കുത്തമൻ നാൻ = സഭയിൽ തോന്റി നാരെ

3. അരശനരുൾ പടിയെ തിട്ടമുടൻ മനതിൽ പാർത്ത് -

താട്ടികൻ തനതു മന്ത്രി നാനയ്യാ = നല്ല = തതിമിത്താ

മന്ത്രിരാജനിടം വാക്ക്

ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി - എന്നൈ അളൈെപ്പിത്തോർ സെയ്തി എന്നതെന്റും ശൊൽകിറേൻ

രാജാവ്

മന്നർക്കനുദിനം പാലനം ശെയ്വാവെന്റും മന്ത്രിയെ -

ധർമ്മരാജീയത്തിൽ = ക്ഷാമം വളർത്തിരിപ്പേൻ =

കാരിയം കേൾ =

സത്തീയ പാലകൻ മാതാവ് മാണ്ടാതിനാൽ - എന്നുള്ളമെ -

വെന്ന് നൊന്ത് മനം അകയ്ന്നിടും മിപ്പോതിൽ = മന്തീരിയെ

ആനനതിനാൽ പുനര്മന്റൽ ശെയ്യാവേണുമെ = മന്തീരിയെ

മന്ത്രിവിരുത്തം : മന്റൽശെയ്യാ വേണമൊന്റ് = അരുൾപുരിന്താ -

അധിപനെ കേളായ് = ചിത്തമുടൽ നാനിലത്തിൽ

കണ്ടിരിപ്പേൻ തരുണിയൊന്റ് = പാർത്തീവൻവിടൈതന്താൽ

ശീക്കിരമെശെന്റ് നാനെ = പത്തനത്തർക്കുതകുമെന്റ് =

പത്തിനിയെ തേടി വാരേൻ =

രാജൻ വാക്ക്

ശീക്കീരം ശെന്റ് വാരുങ്കൾ

രംഗം 2

മന്ത്രിയും ഭടന്മാരും - തേടിപോകിം

1. താട്ടികൻ കട്ടാളൈപ്പടി നടപ്പേനോ - നല്ല ശീർപെരിയ

കോട്ടയതിൽ കട്ടപ്പേനോ = നമതു താട്ടികൻ ശൊൽ

പടി ക്ഷീണം അറിവോനോ -

2. ശീറും പുലികളിങ്കുവരുവേനോ - നല്ല കൂററിയ മാൻപേ

ടൈകൾ പായ്ന്തേനോ = വാനിൽ ചന്തിരാനൊളികൾ

പാർത്ത് നടപ്പേനോ =

3. പാതയാന തെരുവുകൾ കടന്തേനോ = നല്ല പേർ

പെരിയ ഗോപുരങ്കൾ കൺവേനോ - മനതിൽ ചഞ്ചല

മില്ലാതെ പാടി നടപ്പേനോ =

സൽവേടത്തിയിടം മന്ത്രിയും കൂട്ടരും പ്രവേശിക്കുന്നു.

ആഹാ - എന്നാഅളക് - എന്നാ ശിങ്കാരം =

സൗന്ദര്യത്തിന്റെ വിളനിലം - തരുണീലോകത്തക്കരശി

യാകും - ഇന്തനാരിയെ മണം മുടിക്കും പുരുഷൻ =

പെരിയോർ ഭാഗ്യമുള്ളവനാകിട്ടും

മന്ത്രിവർണ്ണന : വാനിൽ പുകഴണിന്ത = വാനോർകൾ
സുന്തീര

മാമണിയോ = ഇവൾ = വാരുറ്റഴകുകൾ ശൊൽവാതി

നായ് പാരിൽ ഒന്റുമെ കാണതില്ലെ

ഓ – മാമണികൽവിളക്കോ = ഓ – മാരിയിൽ

മുളച്ചവിത്തോ – ഇവൻ – മരതകത്തിൽ നിന്റ്

വികസിച്ചോർ പുഷ്പമോ = ചെമ്പകചെറുമുല്ലയോ=

മന്ത്രിവിരുത്തം

കന്നിയെ കനകമണിയെ= കനിവുറ്റ പെൺമണിയെ–

കണ്ണുക്കനന്തമാകും = ചിത്രമതൈ കൺമണിക്കുനവി

ശെയ്വേന്

രാജകുമാരിചിത്രം നോക്കി – വാക്ക് – പ്രഭോ ഇന്ത അളകാന

ചിത്രംയാരനെന്റും തെരുവിക്ക വേണം.

മന്ത്രി വാക്ക് : ധർമ്മരാജ്യം ഭരിക്കും താരോർരാജൻ ചിത്രം

അന്ത അരശനിക്ക് നാൻ മന്ത്രിയാകവെന്റും

രാജകുമാരി വാക്ക് : ശരി ശെന്റു വാക്കുങ്കൾ

രംഗം 3

താരോർ രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരം

മന്ത്രി ഇന്നിശൈ ചിന്ത് : മന്നവർക്ക് മന്നവനായ് – വാനിടത്തി ലാഴു

കിന്റാ = തെന്നവാ ഉന്നതരുൾപ്പടിപോൽ =

തരുണിയാളെ കണ്ടുവന്തേൻ... ആ... ആ...

മന്നിൽ മഹിമൈകൊണ്ട മന്നനരുൾപടിപോൽ =

വിശ്വവീരമഹിപൻ പുതൽവിയാൾ സൽവേടത്ത =

തരുണീ ലോകത്തെക്കൈങ്കും അരശിയാം പെൺ

മണിയാൾ = കണ്ണാടിക്കരുണാവർണ്ണം ശോഭിക്കും

ഉന്റതുപോൽ = മിന്നും അലകൈശൊല്ലാൻ

കവിതലൈക്കില്ല ശൊല്ലിൽ = തരുണിമണി ഉനയ്ക്ക് =

അരശിയായ് ഒപ്പുതന്തേൻ

രാജൻവാക്ക് : അഹോ വാരും സേവുക

സേവകൻ : ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രാജൻ : ശീക്കിരമാകശെന്റ് നമത് മംഗല്യവാർത്തൈ

തെരുവിൽപ്രസിദ്ധം ചെയ്ത് വാരുങ്കൾ

എല്ലാവരും അരുൾപ്പടി ചെയ്യിറോ അയ്യാ സ്വാമി

കർട്ടൻ

രംഗം 4

സേവകൻ വിളംബരം

ദേശവാസികളെ നീങ്കൾ = വാരും വാരുങ്കൾ =

നമ്മളടെ രാജനായ തരോർമഹിപൻ =

തിരുവാപൊഴിന്തരുൾ ചേതിയെപാരുങ്കോ =

പുനർമന്റൽ ശെയ്വതർക്കായ്യായ്വരുമെ =

ക്ഷീണമുടൻയെവർകളും = മഹരാശിതന്നിൽ =

കോട്ടയാന കൊത്തളത്തിൽ വാരും വാരുങ്കൾ -

കർട്ടൻ

രാജൻവാക്ക് : അഹോ വാരും സേവക

രാജൻ

രംഗം 5

മംഗല്യം

രാജൻവാക്ക് : അഹോവാരും സേവുക = ശീക്കിര മാഹെ

ശെന്റ്

നമതു കാർമികനെ അളൈത്ത് വരുകീറെ

സേവകൻ : അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരുകിറോമയ്യാ സ്വാമി

ഗുരുസ്വാമി പ്രവേശിക്കുന്നു (കാർമീകൻ)

അമ്പാര പാല എംബീരാ ശീല - അനുകുലമനുവേലാ =

തിനം കുമ്പിയിൽ വീഴുവോർക്കൻമ്പുശെയ്താണ്ടരുൾ =

കുലൈപ്പെടും മതിയാളെ -

മന്നവൻകോത്തിരി കത്തി അവൈമരിക്കുന്നിതമായുതിരെ =

വന്തതെന്നവനേതുയ്യൽ പിന്നണുകാമലെയ്തന്നയായ്

മായരുൾവായ് -

ഗുരുസ്വാമി താഴിന്നിശൈ

മംഗല്യത്തിൻ മഹിമയായ് = മാപെരിയോരൈ

തീങ്കൾ മക്കളൈ = താപരിത്തിട വേണുമെ =

കർത്തനാർ തിരുമുറൈ പടി പോൽ =

നീങ്കളിരുവരുമൊരുമയായ് = വേർപിരിയാതെ വാഴവേവേ ണുമെ

താതസുതനെ സ്പരിത്ത് സാന്തുവിനാൽ ആശിൽവദിപ്പേൻ

1. വരുകിറരിതോവാ = ശിറൈന്താഴും മതിവീരൻ = പരിശൈതഴവില്

വാഴും സ്തുതികൊണ്ട പ്രഭുവരൻ =

2. അതിപതി മഹിവനെ = ക്ഷിണമുടൻ കാൺപതർക്കായ് =

മതിത്ത് കുതിർത്ത് വാഴും = സ്തുതികൊണ്ട പ്രഭുവരൻ -

3. സുകൃതിശേർതളമിൽനൻ = ഇടർപടൈക്കാക

വെന്റും = മഹിവനരമനയിൽ തുടമുടനേ ക

വന്തേൻ = വരുകിറ.......... രിതാവാ...

4. തിങ്കളൊളി തിളങ്കും തങ്കൈകൊലു

വെതന്നിൽ = ശിങ്കാരരമനയിൽ = തിട

മുനേകവന്തേൻ = വരുകിറാ..... രിതോവാ...

സേവകർ ഗാനം -

എങ്കും വിളങ്കിയ തങ്കമുടിതളങ്ക = തന്താനൈ അത്തനെയ്...

എത്തിശെയും നല്ല പത്തനവും വിളങ്ക = തന്താനൈ

മത്താപ്പുചോതികൾ എത്തിശെയ്യും വിളങ്കാ = തന്താനൈ

മംഗല്യശാലയിൽ മല്ലിക പൂവെറിയാ = തന്താനൈ

രംഗത്തേക്ക് മിന്നാർഡ് പ്രഭു പ്രവേശിക്കുന്നു

വിരുത്തം

അതിപതിശുരുതിമീകും = താരോർമഹിപതിയെശൊല്ലാ =

മിന്നാർഡുനാൻ വന്നശേതി = ചിറപ്പുടൻ കേൾക്കവെന്റും =

ഉന്നതമാം കനകുറതിൽ = പടയുടൻ പായ്ന്തകപ്പൽ =

കനലോർവീരരാജൻ വെടിയുടൻ താഴ്ത്തികപ്പൽ =

രാജൻവാക്ക് : ഇന്ത കായ്തം കനലോർ രാജനിടം കൊടുക്കി റേൻ

സേവകൻ : അരുൾപ്പടിയെ

തരോർമന്ത്രിയടത്തിൽ

ശീർപെരിയഎനതുമന്ത്രിസേനൈഭടരെ നല്ല =

ചിറപ്പുടൻ കേൾക്കവെന്റും എന്തെൻവാർത്തയെ

വെടിയോട് പാടൈ ചെയ്ത കൊടുംകിളയെ = നല്ല =

ചടുതിയിൽ പടൈ ചെയ്ത് ജയം കൊള്ളുവായ് =

ഇന്തകായ്നം നമുത് നഗരിലിരിക്കും

കർട്ടൻ

രാജൻ : ദൂതനിടം കൊടുക്കിറേൻ

സേവകൻ : അരുൾപടിയെ കൊടുക്കിറേൻനയ്യാ സ്വാമി

കർട്ടൻ

രംഗം 6

സൽവേടത്തയിടം താരോർ - വിരുത്തം

മാനെയെൻ മാണിക്കമെ = മനനിയാം എനതു പ്രീയെ =

മന്നവനാം നാനുരയ്ക്കും വാർത്തയെ നീ കേൾക്കവെന്റും =

മന്നിടത്തിൽ മാനരക്ഷൈ = മന്നവർക്ക് ഉചിതമല്ലോ

മനമറ്റു പോനതിനാൽ = മാനസം നീറുതേനോ =

രാജ്ഞി : നീറുതേനെന്റുരൈത്ത = നീതിപാലനാം അരശെ =

നീറും കാരിയമെന്തോ ശൊല്ലാ.... ആ.....

രാജൻ : ശൊല്ലുകേളെൻമനവി = മല്ലൂറും കനലോർ രാജൻ =

തുരയാവൻ വഞ്ചകനാം നീജൻ - - -

രാഞ്ജി : നീചനെന്റുരൈ ശൊന്നാ = ശോഭനാം എൻ കണ്ണെവാ =

നീചാമവഞ്ചനയോ ശൊല്ലാ... ആ....

രാജൻ : ശൊല്ലുകേളെൻ മനവി = അടർകപ്പലോർ അവർ =

ചതിയാൽ വെടിവൈത്തവൻ താഴ്ത്തി - -

രാജ്ഞി : താവ്ത്തിയെന്റുശൈശൊന്നാ = ദയവേറും

പൊൻകണ്ണെവാ =

തുരയാവൻ വഞ്ചകനാം രാജെ... ആ... ആ...

രാജൻ : വഞ്ചകനഞ്ചാമൽനാൻ = തുഞ്ചിടാപോ
റേൻനാനെ =

അഞ്ചാമൽ ഇരുന്തീടുവേൻ മനയിൽ

രാജ്ഞി തുയരം

അയ്യോ നാൻ എന്നാ ശെയ്‌വേൻ അയറുതേനെന്നുള്ളം

നാഥാ.... എന്തെൻ നാഥാ = ...

ഉന്നൈ പിരിന്തുനാൻ = മന്നിൽസുഖിപ്പേനോ നാഥാ...

എന്തെൻ നാഥാ =.....

രാജൻ രാജ്ഞിയിടത്തിൽ വിരുത്തം

അരുതുയ്യരാൽ വലയുമെന്തെൻ = മാനെയെൻ മാണിക്യമെ =

ഉന്തനാളെ പോറ്റുതർക്ക് എന്തൻ മൈന്തൻ സത്യപാലൻ =

അരുണവർണ്ണ ശോഭയുറ്റ അരുമകനെ അളൈപ്പേനോ =

ആദരവായികാത്തുകൊള്ളും അകമയുറ്റപെൺമണിയെ-

കർട്ടൻ

രംഗം 7

കനലോർ രാജാവിന്റെ ഡർബാർ

പാരിലതിപുകൾ = പെരുമൈചിറൈന്താഴും = പൂരണമേറും

കനകൂറിൽ = നല്ല = പേരുടൻ ചിറൈന്താഴും പുകൾപെറ്റ =

കനലോർ വീരരാജൻ തോന്റിനായ് = നല്ല =

നഗരെങ്കുമെ പുകഴ്കുവ .... ആ ... സുത്തുത്തുവ വീര

പരക്രമ - വെറ്റിക്കൊടുടൊക്കിയ വിക്രമ = തത്വത്തുരൈ

വീരിയ വീരൻ = നിത്ത്യത്തൊടുകനലോർ നരേന്ദ്രൻ =

ശുടരൊളിമിലകും = രക്ന്നമാലൈചുഴ്ന്ന്

കനകനഗചങ്കോലേന്തി = മഹാ = വിരുതുടനൈ

സോനൈ കൊടി തുലുങ്കം മന്നൻ = വളർസപൈതന്നിലേക

വെ = ജയ മണ്ടലതുരൈ വാരാൻ = ആ= ...... മനചിത്തപ്പട

അണിയണിചൂഴവെ – മുത്തുക്കുട പൌഷണികേളാം

വാർത്തകർ മറുമന്നവർ വാഴ്കിൽ – മറുപടൈശെയ്

തൊടുക്കിടും വീരൻ –

അഞ്ചൽക്കാരൻ വരവു തരൂ

വരാർ അഞ്ചലനെ സപൈതന്നിൽ – പള്ളലതിപരതി

നിരുപാമുടൻ = നല്ല = കനലോർതിരുപടിയെ

പാർത്തുനാൻ = തോരോർനിന്ദ്രൂപം കൊണ്ട് ഏകീടവെ =

അഞ്ചൽക്കാരൻ വാക്ക് :

മഹാരാജാ ജയിത്താലും ഇതോ താരോർരാജൻ തന്തുവിട്ടേൻ

രാജൻവാക്ക് : അഹോവാരും സേവുകാ

സേവകൻ : ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രാജാവ് : ശീഘ്രമാഹെ ശെന്റ് നമത്ര മന്ത്രി ഡോബിനെ
അലൈത്ത് വരുകിറേൻ

സേവകൻ : അരുൾപടിയെ കൂട്ടിവരുകിറേൻ

മന്ത്രി ഡോബ് പ്രവേശിക്കുന്നു

ചൂടികൈകനകരഗനമണിമുടിചൂഴ്ന്തിട = ഇറൈവെ

നരുൾപ്പടിയെ ചട്ടുതിയിൽ പാർത്തുനാൻ = തിടമുടൻ

വളർസപൈക്കുടനടിയേക –

അതിസുഖ പരിമള വാസനൈ വീശ = സ്തുതിപെരുക്കധി
പതി

സോനൈ പുകഴ്മന്ത്രി = അരിയവളർസപയിൽ ഡോബു നാൻ
ഏകിയെ.

കുടില കിളയോൾകളൊടെതിർപടൈക്കേകുകിൽ

തിടമുടൽ വളർപടൈകൊടിയ ശീർവാൾവീശും

അരഞ്ഞൊടുക്കുയിരിടും - വടിലുശേർമന്ത്രിനാൻ

രാജൻ വാക്ക് : മന്ത്രി നമത് നാട്ടുവളർമൈകളെല്ലാം നാന
റിയെ

ന്റായ് ശൊൽവയാകെ.

മന്ത്രി നാട്ടുവളർമ

1. അതിമഹിമൈചിറൈന്തയെന്തൻ കൽവിശൊൽ

വായ് പൊരുളെ = സ്തുതി പുകഴും നരപതിയെ

എൻതലൈവാ സ്വാമി.

2. പുകഴ്ചിറൈന്ത നഗർ വളർമൈ = ശെപ്പിടാവെ നാനും

മകഴ്ച്ചിടുടൻ നടപണിത് ശാറ്റും ശെയ്തീകേളായ്.

3. നമതു നഗർതന്നിലിരിക്കും = അമനജനങ്കൾയാവും -

ഉമതുദേശാമതിലുകഴ്ന്ത് = അഖിലശൊൽവായ് പൊരുളും

4. ഒരു കുറവൻ നീയാദേവൻ - അൻപതർക്കായ് പാറ്റും =

മരുവിടുവേ മനുജനങ്കൾ = ക്ഷേമമോടെ സ്വാമി =

അഞ്ചൽകാരൻ പ്രവേശിക്കുന്നു

വരാർ അഞ്ചലനെ സ്പൈതന്നിൽ - വള്ളലധിപതി

നിരൂപാമുടൽ = നല്ലാ = കനലോർതിരുപടിയെ

പാർത്തുനാൻ = താരോർ നിരൂപം കൊണ്ട് ഏകീടമെ

അഞ്ചൽക്കാരൻ വാക്ക്

മഹാരാജാ ജയിത്താലും ഇതോ താരോർരാജൻ തന്തുവിട്ടേൻ.

മന്ത്രി രാജനിടം വാക്ക് : ശരണം ശരണമയ്യാസ്വാമി. എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർശെയ്തീ എന്നതെന്റും ശൊൽകിറേൻ.

രാജൻ മന്ത്രിയിടം വാക്ക്

അഹോയൻ മന്ത്രി ഇന്തകായിതം എന്നതെന്റും

പടിത്ത് ശൊൽകിറേൻ

മന്ത്രി വാക്ക് : അരുൾപടിയെ പടിത്ത് ശൊൽകിറോം അയ്യാ സ്വാമി.

മന്ത്രിചീട്ടുകവി

തരയിലതി പുകൾപെരിയ = നരപാലവീരനാം

താരോരെഴുതിനിരൂപം = കൊടിയപടൈയെൻകപ്പൽ =

കടലതിൽവെയ്ത്തു നീ വെടിവെയ്ത്തതെന്ത് ശൊവായ് =

കോട്ടയ്മണികൊത്തളം = മേടയതിഗോപുരം

രാജാനതെരുവിഥീ ക്ഷേത്രമെല്ലാം = കൊടിയപാടൈ

തടവിടാതൊക്കെയും ക്ഷീണമുടൻ = അടർപാടൈ

ക്കടിപെടും കുടിലകിളയോർകളെ നാം =

ഇപ്പടിയെകായ്തം പാർത്തു കൊൾവായ്കനലോർ

വീരരായെ =

രാജൻ വാക്ക് : മന്ത്രി ശീഘ്രം പുറപ്പെടുകവേണ്ടും

മന്ത്രി വാക്ക് : പോകലാം മഹാരാജാ.

കർട്ടൻ

തരോർസ്തുതി ഗീതം

1. പോർപൊരുതിനാം ജയം പുരിന്തുടൻ = അരമനൈ

ക്കുടനേകവെ = അരമനൈക്കുടനേകവെചിരം –

പുകഴ്ച്ചയായ് മുടിവാഴ്കവെ =

2. ജോതി തിരുമലരടി പണി - ആദിയെ പരനാഥനെ

ആധിയെ പരനാഥനെ ദിനം - പുകഴ്ത്തും മാമലർ പോറ്റിയെ =

3. ശ്രീയേശുകൊടിജയം പറത്തിടും = പാരിലും പരജഗത്തിലും =

പാരിലും പരജഗത്തിലും = ദിനം പുകഴ്ത്തും മാമലർപോറ്റിയെ =

രംഗം 8

താരോരും കനലോരും പടൈക്ക് പോകിറ തരു

താരോർ : വളർപടൈക്കായ് പുറപ്പെട്ടാരയ്യാ = വീരാവുടനെ

കൊടിയ പടൈ ജയം പുരിയും തിടമുടനെനാങ്കൾ

കനലോർ : തഞ്ചമതേകീകൊഞ്ചവും ചഞ്ചലമില്ലെ - തിട്ടം -

തഞ്ചവർശ്ശിരസൈനാങ്കൾ തുഞ്ചിടവേനോ -

താരോർ : ചിറുചിറുതായ് പോർപൊരുതും പോർക്കളമിൽ

നാങ്കൾ = പുരിയും വഞ്ചരൈ കൊടുമൈ ചെയ്തീടും

കുളിയോരിങ്കിതവാരാർ

കനലോർ : ഈട്ടികൾ ചൊട്ടൈ നെട്ടും വാളതുവീശാ = നല്ല =

കുട്ടിവധൈക്കായ് = ദുഷ്ടരെ ഓട്ടിവധൈക്കായ് =

താരോർ വെൺപാ -

ഓട്ടിവധൈക്കവന്താ = താട്ടികനെ കേളുമയ്യാ =

വാട്ടമില്ലാമൽ നാങ്കൾ == വധൈത്തിടുവേൻ -

ഇക്ഷിണമെ - കണ്ടിപത്തിനാലെ ചീരം കടുകടുക

രായരിന്ത് = പുണ്ടരിയം തന്നിലുന്നൈ പായ്ത്തിടുവേൻ

കനല്ലോർവെൺപാ

പായ്ത്തീടുവേനെന്റ്റൂരൈത്താ = പാർത്തിവനെ -

പാർത്തീടുവായ് = പാരിടത്തിൽ വെകു - പോർകൾ

ചെയ്യാ - പായമില്ലെ = എന്റ്ററീന്തു കൊൾകനീയും

എന്നിടത്തിൽ പേശുതർക്ക് = പാരും ഉൻകിളയെ

നാൻ വധൈത്തിടുവേൻ -

താരോർ പോർ തരൂ - കൊയ്തീടുവേനെന്റ്റൂരൈത്ത്

വീരർകളെ വാരും - പരുടാചുടുചോരൈ = ചൊരിത്തീ

ടുവേൻ ചിരസറുപ്പേൻ

കനലോർ പോർ തരൂ - ശിരസറ്റുപ്പേൻ ഉശൈപുരിന്ത

തിരുടർകളെ വാരും = തിടമുടനെ കൊടുപടയാൽ

ജയം പുരിവേൻ നാങ്കൾ -

കർട്ടൻ

രംഗം 9

രാജ്ഞി സത്യപാലകനെ വിളിക്കുന്നു

രാജ്ഞി : അഹോ വാരും സേവുക.

ഭടൻ : ശരണം അമ്മാ റാണി

രാജ്ഞി : ശീക്കിരമാകെശെൻര് സത്യപാലകനെ
അളൈത്ത് വരുവയാഹെ വരുകിറേൻ

ഭടൻ : അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരികിറേൻ അമ്മാറാണി

സത്യപാലകൻ വരവുതരൂ

1 പൊന്നാടൈ നവരാഗമിലങ്കാ = നല്ല = പൊൻതൂകിലണി
ന്നിതോ വാരാർ -

2. എൻതന്നൈ മമിമകുടആലയത്തിൽ = നല്ല = പൂരണഭൂപ
തിപാലൻ

3. ചിറ്റമ്മ അളൈത്തതെന്തോ - നാനും ഉറ്റാർകഴലടിയെ

തൊഴുതേൻ -

സത്യപാലകൻ വാക്ക്

അമ്മാ... എന്നൈ അളൈപ്പിത്തോർ വാർത്തൈ

കേട്ട് നാൻ ഓട്ടമാകെ വന്തീർകൃത് എന്നാ

സംഗതി ശൊല്ലമ്മാ -

രാജ്ഞി : കണ്ണേ ഉന്നൈ അളൈ ചിത്തതർക്ക് ഒന്റ് പെരിയ

മാന കാര്യമിരിക്കിറത്..... ശൊല്ലട്ടും....

സത്യപാലകൻ : ശൊല്ലമ്മ.

രാജ്ഞി ഗാനം : മാനെ മാനക്കുരുന്നെ = കണ്ണേ മാണിക്കമാമലർചെമ്പ

കമോ=കണ്ണേ കണ്ണിൻമണിയെ ഉന്നൈ കണ്ടദിനം

എന്നിൽ കൊണ്ട ആശൈ = എണ്ണി എണ്ണി നാനോ = അയ്യോ

എന്നുള്ള മകയ്ന്ത്പോനാരയ്യാ = കണ്ടോ ഈ ചിത്രാമിതിൽ

കൊണ്ട ആശൈവളർന്തതോ ചെറുതല്ലാമൽസത്യപാലകൻ : അയ്യോ കൊടുംപാപമെ = ഇതം ആരാൾചിന്തിക്കുമോ

ഓതിടുമോ അമ്മാ തായെയെൻ പെറ്റമാതെ =

എന്നൈ താരാട്ടി വളർത്തും പെറ്റമ്മ പോൽ = ഉറ്റായെൻ

ചിറ്റമ്മയെ ഇതിൽ മാറ്റമതില്ലേനോ സത്ത്യമമ്മാ =

പാപം കൊടും പാപമെ - ഘോരഅക്കിനി സർപ്പമോ

നാൻ പോനാർകൾ

രാജ്ഞി വാക്ക് : അയ്യോ.... എനത് ഉള്ളത്തിലിരുന്തോർ ആ

ദുഷിച്ചവ്യാമോഹം ഇതോ പുറത്ത് - ആ - ഇതെന്നാ സ്വപ്നമോ - സ്വപ്നമല്ലെ - കത്തിക്കാളുന്ന അക്നി -

ഉരുകാത്തകട്ടൈ

വീണ്ടും വാക്ക് (എഴുന്നേറ്റ് കൊണ്ട്)

ഛെ.. ഛെ... ഭയപ്പെടാത് - നാൻ കൊതീത്ത ആ പുഷ്പ

ത്തിന്റെ മധു നാൻതന്നെ കുടിക്കും = അല്ലാത് അത് അക്നി

ക്ക് ഇരയാക്കും -

ഗാനം : അരുകിലണഞ്ഞു മശക്തിക്കൊള്ളുവെനോ വെത്യാ
സമാകിൽ

തുരയവനെനാൻ വളർത്തികൊല്ലുവേനോ - അവൻ മാറിടുന്നു

മടങ്ങിടുന്നു തിരുടശീല കപടപാലൻ

രാജ്ഞി വീണ്ടും വാക്ക് : എടാ സത്യപാലകാ - സത്യപാ
ലകാ - സത്യപാലകാ

സത്യപാലകൻ വാക്ക് : എന്നമ്മാ - ഓ - കൊടുംപാപം
കേൾക്ക കൂടാതം.....

രാജ്ഞി വാക്ക് : ഓ പെരും പുണ്ണ്യൻ

ഗാനം : അരുകിലണഞ്ഞു വാടാ ഒരു മുത്തമിട്ടിടതാടാ -

അരുമൈകണ്ണെ അരുകിൽവാടാ അകന്തിടാതെ

അടുത്തിടുവായ് - അരുകിലണഞ്ഞു വാടാ ഒരു മുത്ത

മിട്ടിടാതാടാ -

സത്യപാലകൻ : അടുത്തിടാതെ നീയെവവിയന്തിടുവായ്
തായെ =

ഖേദമുണ്ട് ഇവയെനിക്ക് ചെപ്പിടാതെ അകന്തിടുവായ് =

അടുത്തിടാതെ നീയെ വഴി അകന്തിടുവായ് തായെ -

കോടാന കോടി ജനം കൊടും നരകപടുമുളയായ്

മോഹന പാപത്താലെ അലൈന്തിരിപ്പോൾ

അരിവായതുണ്ടോ = അടുത്തിടാതെ നീയെ വഴി അകത്തിടു
വായ് തായെ -

രാജ്ഞി വീണ്ടും വാക്ക് ...

എടാ നാൻ ശൊല്ലും വാർത്തെക്കെതിർ വാർത്തെ

ശൊല്ലകൂടാത് ശൊല്ലുകിൽ നിന്റെ ഉയിരൈ നാൻ

നരസിംഹത്തേക്ക് ഇരയാകും - അതാനാ -

ഗാനം : അരുകിലണഞ്ഞു വാടാ ഒരു മുത്തമിട്ടിടതാടാ -

കോടാനുകോടി ദൂതർ വാനിൽ നിന്റിറങ്കി വന്ത് =

ഉയ്യരോടെടുത്തിടുകിൽ നാനികത്തിലബലയാകും -

അരുകിലണഞ്ഞു വാടാ ഒരു മുത്തമിട്ടിടതാടാ =

സത്യപാലകൻ വാക്ക് : അമ്മ നീങ്കൾ എന്റെ ഉയ്യരെടുക്കു മിന്റാലും

നാൻ ശെയ്‌വതില്ലെ - സത്യം ..... സത്യം... സത്യം....

രാജ്ഞി വാക്ക് .... സേവകരെ... സേവകരെ...

സേവകർ രണ്ടുപേർ രംഗത്തേക്ക് ഓടി വരുന്നു

രാജ്ഞി ഗാനം : അയ്യോ കഠിനം വയ്യേസൊല്ലിൻ - കേളായ്

പാലകനെ പടികടത്തു നീങ്കൾ = കഠിനമീമഠയന്

കൊടിയൊരു പാപി തിടുതിയലടിയിട്ടു കണിയത്

മാറ്റാൻ - അയ്യോ.....

2. കടുവാ വായിൽ അജമല്ലയോ ശൊല്ലാ - മഹിപാനെ

ന്നൈ ചതിത്താതെന്തോ അയ്യോ = മടയനാം തന

യനിൽ കനിവോടു ചേർന്ത് = തിരുടനവനിതോ

മരുവിടവിന്തേൻ - അയ്യോ കഠിനം - വയ്യേശൊല്ലിൽ കേളായ്

രാജ്ഞി വാക്ക് : സേവകരെ - ശീക്കിരമാഹെശെന്റ് - ഈ കൊടുംപാപി

യെ അതെ ഈ ചാണ്ടാളനെ തടവിൽ വെയ്ത്ത് വരുവയാഹെ -

ഭടൻ : അരുൾപടിയെ ചെയ്തിറോം അമ്മാറാണി.

രംഗം 10

കപ്പൽചിന്ത്

വാരുമിങ്കെ പടൈകളഒനഅരായ് പടൈകളൊൻറ്റായ് =

തതിന്തക = പോർജയിത്ത്..... വന്തകപ്പൽ - വന്തകപ്പൽ =

തതിന്തക - ഘോരകടൽക്കരെ - പോകവാരുങ്കളെ

ശീരാറും സിത്തിര സേനൈകളാകവെ = ശീരുടൻ

പേർപെറ്റ അടർപചിക്കപ്പലോ ക്ഷിണമുടൻകാൺ

പതർക്കകമുടൻവാരാർ = വാരുമിങ്കേ....

രാജ്ഞിയും കൂട്ടരും : മണിമകുടാ മുടിയരശൻ മുടിയരശൻ
തതിന്തക

മണിമേടയിൽ എതിരേൽക്കവൈ - എതിരേൽക്കവേ =

പരിമളവാസന തൈലങ്കളാകവൈ = പൂരണമുല്ലപ്പൂ

മല്ലികമാലയും = തോരണപൂപന്തൽനലമോടലങ്കരി

കാരികയായിതോകാരണിയേക....

രാജൻ രാജഞിയിടത്തിൽ വിരുത്തം

മാറ്റുരയും എനതുമാതെ = കറപ്പുതൂകിലണിന്തതെ

ന്തോ = മാറ്റമാന്റും മണുകിടാമൽ മനസുറ്റുശൊല്ലും

മാതെ = മാനമേറും എനതുമൈന്തൻ സത്തിയെ

പാലനെങ്കെ = മാതേമൽപ്രീയതെ നീ - നെഞ്ചകം

തുറന്നു ശൊൽവായ്......

രാജ്ഞി 1. ചൊല്ലുകേളെൻ മന്നവനെ = അയ്യോ = ശോഭന

മേറുമെൻ പൊൻകണ്ണൈവാ

2. കുറുനരിയിൽ കുക്കുടത്തെ - നാഥൻ = വിട്ടിടുമോ

നീങ്കൾ കൊടുത്തതെന്തേ -

3. ഏശുനാഥനെ കന്നാമതിൽ - യൂദാസ് മുത്തമിട്ടതു
പോൽ

ശെയ്തതെന്തോ =

4. മന്നവനെന്നെ പോറ്റുതർക്കായ് - ഉന്തർമെനിൽ കൊടു
ത്തനാൾ മുതൽക്ക്

5. എന്നിൽ വന്തവൻ ശൊന്നവാക്ക് = മന്നൻ അറിന്തിടു
മൊന്റാകിൽ മൈന്തനില്ലെ =

6. ഘോരമേറും നരശപാവി = അവൻ പത്തിനിനാനായി
വാഴ്വതർക്ക് =

7. രാവിലും പകലതിലുമെ = എന്നൈ ഊണു മുറക്കവും
തന്തതില്ലെ -

8. ഒന്റുരാവതിൽ എൻമെത്തയിൽ = വന്ത് ഘോര നാനിയെ
പോൽ ശിറവുകേട്ട് =

9. എൻ സഖിന്മാരും ഈ ഭടരും കേട്ട് ഓട്ടാമായ്വന്തിവ
സേവകരും = കേട്ട് ഓട്ടമായ് വന്തിവർ

കണ്ടുനാഥാ =

രാജ്ഞി വീണ്ടും വിരുത്തം - അന്റുരാവിൽ - ശൊന്നവാക്ക് =
പോർ പടയിൽ നാഥൻ മാണ്ടു പോനതിനാൽ ഉന്നൈ
താനും

വിധുവൈചെയ്യാമാമണിയെ = ഇപ്പടിയെ കേട്ടുനാനും =
മൈന്തനിൽ

കോപം പൂണ്ട് = ആനതിനാൽ നാനവനെ കൊടുംതടവിൽ

വൈത്തുനാഥാ -

രാജൻ മന്ത്രിയിടത്തിൽ - ഘോരമേറും കൊടുംപാപി =
അവൻ വേരറുത്തിടാ തടങ്ക = ഗീർപെറും മന്തിരികേളായ്

രാജൻ തിരുവാ പൊഴിന്തരുൾ പാരായ് - തിരുടനെ കൊല്ലൂ

ശൈപാറൈ = തന്നിൽ ശോരനൈ കൊല്ലി തോവാരാർ -

രാജൻ വാക്ക് – മന്ത്രി എനതു മൈന്തൻ സത്ത്യപാലകനെ

കൊല്ലുതർക്കായ് = ഇതോയെൻ മുദ്രൈവാൾ

ഊം.... ശീക്രം...

കർട്ടൻ

രംഗം 11

സത്ത്യപാലകൻ ജയിലിൽ...

വാനുപൂവിയും പടൗത്താ = മനുവോരേയും പടൈത്താ = ത്രിത്വാ =

ആനന്തനേകശരണമയ്യാ സ്വാമി = അടിയനൈ കാർത്തിടുവായ് = ആ.....

വാനാട്ടരശിയാരെ മന്നർ കുലതന്നൈയാരെ = തായെ = ഊണമൊന്റ്ണു

കാമലൈനതുയ്യർ ഉൽപാതൈ ശേരും തായെ = മന്നൻ ഭാവിതരശൻ –

ആ... വങ്കിഷത്തിൽ വന്തതിത്ത = അമ്മാ – ഉഷർകാലതാരകയെ

സോസ്തൂമമ്മാ മാമാരിസോസ്തൂമമ്മാ –

മന്ത്രി സത്ത്യപാലകനിടത്തിൽ – ഇന്നിശൈ.....

പൊന്നു തിരുമേനി മൈന്താ – മുന്നമേ നീ ശൊല്ലുകേളായ് =

ഉന്നതനാം ഉനതുതാതൻ = കട്ടളയായ് തന്തേതിനാ = ആ.....

മന്നാതിരുവടിയെ = എഴുതുവരും പാലകനെ = ഉന്നൈകൊല്ലുതർക്കായി

മാനനരുൾ തന്തോനയ്യാ – ആ.....

സത്ത്യാപലാകൻ വാക്ക് – മന്ത്രി സന്തോഷം പോകലാം –

കർട്ടൻ

രംഗം 12 -

സത്യപാലകനും മന്ത്രിയും

കുലകളത്തിൽ (കാട്)

സത്ത്യപാലകൻ - ഗാനം - പെറ്റ മാതാവെ നീ തന്ന അയ്യോ =

ഉറ്റമാലയഴിപ്പേനോ - സത്ത്യപാലകൻ വാക്ക് - മന്ത്രി

പെറ്റമാതാവ് എനിക്കുതന്ത ഈ മാലൈ = ഇതോ എനത്

ചിറ്റമ്മയ്ക്കുണ്ടാനകുളന്തെയ്ക്ക് നാൻ ഉദവിശെയ്കുറേൻ =

വീണ്ടും ഗാനം - കുട്ടികാലത്തിലിട്ടോർ കങ്കണം അയ്യോ - പൊട്ടി -

ചിതറിടുവേനോ - വാക്ക് - പെറഅറതായ് എനിക്കുതന്തോർ ഈ

കങ്കണം ഇതോ ചിറ്റമ്മയ്ക്ക് ഉണ്ടാനകുളന്തെയ്ക്ക് - അതെ

എനതു തമ്പിക്ക് നാൻ ഉദവിശൊയ്കുറേൻ - ആ.... വനോർകൾ

എന്നൈ വിളിക്കുന്നു = ശിക്രം കൊലൈശെയ്യങ്കോ -

മന്ത്രി സത്ത്യപാലകനെ വെട്ടുവാൻ വാളോങ്ങുന്നു....

മന്ത്രിയെ കരടിപിടിക്കുന്നു..... മന്ത്രി വാക്ക് -

സത്ത്യപാലകാ.... സത്ത്യപാലകാ....

മന്ത്രിയും സത്ത്യപാലകനും മാറി മാറി ഗാനം

മന്ത്രി : പൊന്നൊളിവർണ്ണമായ് = മിന്നും മാലികയിൽ വാവ്ന്തതെ = വിട്ട്

ഇന്നുമി വനത്തിൽ അല്ലലുടൻ വസിച്ചിടുവോ =

സത്ത്യപാലകൻ - മുന്നമെശൊല്ലുകേൾ = മന്നവനാം എനതു താതൻ തന്ന

കട്ടളയിൽ പടി ഒപ്പുകൊണ്ട എന്തൻ മന്തിരി =

മന്ത്രി - കട്ടളൈതവറുതേൻ = തിട്ടം ആതിപരൻ തുണയാലെ
നീയും

സന്തോഷമാകവെ ആണ്ടവനെ വേണ്ടുകൊള്ളുവായ്

ഇരുവരും കൂടി -

പൊന്നൊളിവർണ്ണമായ് = മിന്നും മാളികയിൽ വാഴ്ന്തതെ =
വിട്ട്

ഇന്നുമിവാനാത്തിൽ അല്ലുടൻ വസിച്ചിടുവോ =

മന്ത്രിവാക്ക് - സത്ത്യപാലക കുപ്പയിലും മാണിക്യം.
മാണിക്യം താൻ -

ഉൻ പ്രബൈ കെട്ടുപോകാത് നാൻ പോയിവരുട്ടും

സത്ത്വപാലകൻ - മന്ത്രി.... മന്ത്രി.... മന്ത്രി വീണ്ടും സത്ത്യാ
ലക

കർട്ടൻ

രംഗം 13

കുടികൾ പ്രവേശിക്കുന്നു

1. തിറപതിമന്നിരത്തിൽ നടനട പെരിയാമനാതിറശൈ=

നല്ലകാരണം ശൊൽവതർക്കായ് നാങ്കളോനേരുടനേകവന്തേൻ

2. പാർത്തിവൻകുടികളാൽ = നാങ്കളഅഞ്ചഖഅഖഅ
ഫണം വളർന്തേനയ്യോ = പഞ്ഞം വളർന്തേനയ്യോ
അയ്യയ്യോ പഞ്ഞം വളർകുടികൾ

കർട്ടൻ

രംഗം 14

അഴകേശൻ രാജാവ് (ഡർബാർ)

1. എത്തിശെയും നല്ല പത്തനം തന്നിലെ = കൊറ്റവൻ തോന്റീനാരെ

നല്ലസത്തികൊളങ്ങളും പരനിന്തരെ തന്നിലെ തിട്ടമായ് തോന്റിനാരെ =

2. ചിഞ്ഞെമിലങ്കിടും പാർതലം തന്നിലെ = സുന്തിര

ധീരവേതൻ = തിട്ടം ശിങ്കവുരപാലരങ്കാരം കൂകിയാൽ =

അങ്കാപങ്കാപുരിവേൻ =

3. തിങ്കളൊളിമിന്നും തങ്കാമുടിപുനൈ = തുങ്കവനഴകേശൻ =

നല്ല = എങ്കം പുകഴ്കൊണ്ട തങ്കം മന്നൈതനിൽ =

ശിരപ്പുടൻ തോന്റിനാരെ =

ഒരു ഭടൻ പ്രവേശിക്കുന്നു വാക്ക് – മഹാരാജ ജയിത്താലും

ഇതോ ഒന്റെ പെരിമാനജനക്കൂട്ടം മന്തിരിക്കിറയത് =

രാജൻ വാക്ക് – (അഴകേശൻ)

ശിക്കിരം അളൈഞ്ത് വാരുങ്കൾ

കുട്ടികൾ ... ഗോശലൈക്കേകിവന്തേൻ = കഷിണമുടൻ

അഴകേശരമനയിൽ നല്ല കാരണം ശൊൽവതർക്കായ് നാളോ

നേരുടനേകവന്തേൻ –

കുടികളിൽ ഒരു വൻവാക്ക് – പെരിയമഹാരശനെ വണക്കം = താങ്കൾക്ക്

ദുരിതം മടൈന്തതോർശെയ്തിയെ കേളുമയ്യാ :–

രാജൻ വാക്ക് – ഹെകുടികളെ ഗ്രാമവാസികളെ – ശിക്രം സൊല്ലിവിട് =

കുടികൾ–   പുകൾ പെരിയനഗർതന്നിലെ മഹിപനെ
കേളായ് =

കുമ്പിടുന്നടിയോർകൾ

വയലിണയിൽ നാങ്കളതി = വിളവ് ശെയ്കിലോ = ആനതിൽ

ഫലം വളരും –

കാലമലമുകളിൽ നിന്റ് ശിലമിറുകമിറങ്കി = ശേലെഴും

ഫലം മുടിത്ത് –

ആനാൽ വിടുതിതന്നിൽ പായ്ന്തേക്കപ്പൽ = മൈന്തര
ലൈവോ

പട്ടിണിയാൽ പശൈയ്ന്ത് =

പെരിയവരെ നിങ്കൽവന്ത് = കരുണൈ ശെയ്കിറോം

തിരുമലരടിപണിത് =

രാജൻ വാക്ക് – (കുടികളെ) നാൻ ശിക്കിരമാകെവന്ത് =
ആകൊടും

നായ്ക്കളോട് പകരം വീട്ടുകിറേൻ = നിങ്കൾ ശെന്റ് വാതങ്കൾ
=

കുടികൾ വാക്ക് – പെരിയ മഹാരജനെ വണക്കം = നീങ്ൽ
നീട്ടോടുകാലം

വാഴ്ക..... ജയ..... ജയ.... ജയ....

കുടികൾ പോക്കുന്നു – തിറപതി മന്നിരത്തിൽ = നടനട =
പെരിയമനതിറശൈ =

നല്ല കാരണം ശൊൽവതർക്കായ് താങ്ങഅഖളോ നേരുടുനേക
വന്തേൻ

രാജൻ വാക്ക് –   അഹോയെൻ സേവകാ –

സേവകൻ വാക്ക് – ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമീ

രാജൻ വാക്ക് – ശിക്കിരമാഹെശെന്റ് നമതു മന്ത്രി
സൈമന്നൈ അളൈത്ത് വരുവയാഹെ –

ഭടൻ – അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരികിറേൻ

മന്ത്രി സൈമൺ വരുവുതരൂ

1. അമ്പരനരുൾ കൃപൈ ഇമ്പമെങ്കൾക്കരുളും =

തുമ്പമന്നുകിടാമൽ പോറ്റുതേനെ = നല്ല = അമ്പരൻ താൽപാത

ത്തെ = അൻമ്പായടിപണിത് = ഗെമ്പീരവീരജിസെമന് തോന്റി നായ് നല്ല =

2. മണ്ടലം പുകിൾതിറൈ കൊണ്ടാടും അരനിൽ ആണ്ടാഴും

രണൈ വീരമന്ത്രി സൈമൺ = നല്ല = കുണ്ടണിയോർകളിതോ

ശണ്ടെക്കെതിരിടുകിൽ = കാടിയ പടടർശെയ്യും വീരസൈ മൺ = നല്ല =

3. സുന്തിരിമാനമന്തകാന്തമതിയരശൻ =അങ്കരാമനൈക്കേകി വരുകിറവെ നല്ല

ചിഹ്കാരപുരപാലരങ്കാരം കൂകിയാൽ = ചങഅഖയണുകി ടാമൽ =

കൊയ്തിടുവേൻ = നല്ല =

മന്ത്രി വിരുത്തം – നവമണിക്രിടം തണൈ ദയവുടൻ ധരിത്ത യെന്തൻ =

പൂവതവും പൊരുളും മനാ = പുരിത്തിടും അരശയെന്നാ =

കവതമായ് അളൈത്തശെയ്തിതയവുടൻ അറിയവന്തേൻ = അവനറിയാ –

പതിയെ ഉന്തൻ = കഴലടി ശരണംതാനെ =

രാജാവും മന്ത്രിയും മാറി മാറി ഗാനം

രാജൻ – കുറ്റമ്മവർശെയ്ത പുലികലൈകളോ = അനൈ മാൻ കരടി –

തതാതിന്തക – കറ്റുണർന്തൊരു അടർവേട്ടയാൽ ചിതറുമടവി

യെന്റായ് താതാതിന്തക....

മന്ത്രി - ചിതറുമെന്റുരൈ പകരുപം മന്നാ = കുടിലകളി യോരെ -തതാനിന്തരക

ചിതറപുലിയതൈ = അലറിവന്തതാൽ ശരങ്കൾക്കുയ്യ രൊടുപ്പേൽ-

തതാതിന്തക-

രാജൻ - ആനൈമാൻ പുലികരടി കടുവൈകൾ = കുടി കൾ ഫലം

മുടിത്തേൻ - തതാതിന്തക - ഊണമണുകിട ചടുതിയുടന തിൽ =

കൊടിയോരടർ പുരിയായ് - തതാതിന്തക -

മന്ത്രി - അടർപുരിവതിൽഅ ടങ്കൾ ശരകളോ = ശടുതി ശൊൽ

വേനോ - തതാതിന്തക - തിടുതിയതെല്ലാം ശേകരിത്തുടൽ

ചടുതിവരുവേൻ നാൻ - തതാതിന്തക -

രാജൻ - തേർക്കുതിരകൾ അമ്പുശരങ്കളും സേനൈ ഭടർകേളും - തതാതിന്തക

കൊടുമയാനതികവണി കാട്ടരി വില്ലുവാൾവലയും - തതാതി ന്തക -

കൊടുമയാനനതിൽ - കവണി കഠാരികും = വില്ലുംവാൾവളെ

രാജൻ വാക്ക് - ഇതൊക്കെയും ആവശ്യമായിരിക്കിറത് -

ശിക്കിരം കൂട്ടിവാരും -

മന്ത്രിവാക്ക് - അരുൾപടിയെ കൂട്ടി വരികിറോം അയ്യാ സ്വാമി -

കർട്ടൻ

രംഗം - 15

വിറക് വെട്ടി

കാടുതെരുവിലോറിവന്തൊരു പെരിയ പഞ്ചതലൈവൻ നാൻ =

പെരിയപഞ്ചതലൈവൻ താൻ = കാട്ടിലേതമേട്ടിലോ

കൂട്ടരില്ലാതേകൻ നാൻ - പെരിയപഞ്ചതവനെന്റും നേരിലെങ്കം

പേരെടുത്ത ഇറയപാലവിറകുവെട്ടിനാൽ = ഹ = വിറകുവെട്ടി നാൽ

കാടുതെരുവിലേറി വന്ത ഒരു പെരിയ പഞ്ചതലൈവൻ -

പെരിയപഞ്ചതലൈവൻനാൽ - പെരിയപഞ്ചതലൈവൻനാൻ -

വിറകുവെട്ടി മറയുന്നു. സത്ത്യാപാലകൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.

സത്ത്വപാലകൻ - ആതരയിൽ ധർമ്മം പുലരിലാഴും വേന്തൻ =

നിതിയറിയാമലെന്നൈ വിധിത്ത് = ആനൈ പുലികൾ

കരടി കടുവൈ നിറയും = ഇന്ത = അടവിതന്നിൽ ആരും

തുണൈകാണേൻ -

സത്ത്യപാലകൻ വാക്ക് - ഹാ... ജഗതിശാ.. ഉലകിലോനാൻ ശെയ്തപാപം എണ്ണകൂടാത്

സത്ത്യപാലകൻ കിടന്ന് ഉറങ്ങുന്നു ഈ സമയം കരടി സത്ത്യ പാലകനരികിൽക്കൂടി കടന്ന് പോകുന്നു. വിറക് വെട്ടി പ്രവേശിക്കുന്നു. വിറക് വെട്ടി സത്ത്യപാലകനെ കണ്ട് വാക്ക് - അടൈപയ്യാ... - അടൈ എഴിന്തിരെടാ... - നീ ഇങ്കെ എപ്പടി വന്തത് = ശൊല്ല് =

സത്ത്യപാലകൻ - അണ്ണാരം നമസ്ക്കാരം = എനൈ ക്കാരും പോരും തുണയില്ലേതെ = അണ്ണരെ നമസ്ക്കാരം കാരണോർസൈയ്തപാപം കരുണയാൽ നാനെടുത്ത് ഈരെഴുലോകമെങ്കും - കഠിനതുയ്യരം

കനവിലെണ്ണി = അണ്ണാരെ നമസ്ക്കാരം -

സത്ത്യപാലകൻ വാക്ക് - ഇതുതാൻ എനതു സന്ത്യം എന്നെ അങ്ങ് രക്ഷിത്താലും

വിറക് വെട്ടി വാക്ക് - ശരി... അടപയ്യനെ = നമ്മുക്ക് വിട്ടേക്ക് പോകലാം

കർട്ടൻ

രംഗം 16

വിറക്‌വെട്ടിയുടെ വീട്...

വിറക് വെട്ടിയും, മകൻ, സിംഹനും, സത്ത്യപാലകനും

ഉറങ്ങുന്നു വിറകൊട്ടി വാക്ക് - അടൈാ... സിംഹാ....

എടൈാ.... എഴിന്തിരെടാ..

സിംഹൻ - ഹാ.... എന്നാ.... അപ്പാ....

വിറക് വെട്ട് -

ഇതോപാരടാ...

സിംഹൻ സത്ത്യപാലകന്റെ അരുകിൽ നിന്നും മാണിക്യകല്ല് എടുക്കുന്നു....

സിംഹൻ - വീട്ടക്കുവന്തിരിക്കും - ശിങ്കാരപയ്യനിവൻ കൂട്ട പണത്താലിവനാകുറേൻ =

ആകുറേൻ =നെട്ടും നവ രക്തങ്ങൾ കാണുറേൻ - കാണുറേൻ -

വിറക് വെട്ടി - ഈ രണ്ടുകൽകളുക്കും =പെരിയോർവിലയിരിക്കും =

കരത്തിലൊതുക്കും ഉപായം തേടുറേൻ - തേടുറേൻ = ആരും =

തെരിയാതുടൻ - കൊല്ലുറേൻ - കൊല്ലുറേൻ -

സിംഹൻ വാക്കൻ- അതുക്ക് എന്നാ ഉപായം അപ്പാ

വിറക്‌വെട്ടി വാക്ക് - അതുക്ക് ഒരുപായം - ഗാനം - ഉറക്കമിവേളൈതന്നിൽ

മുറുകെ മുറുകെ കെട്ടി = എടുത്തിവൻ കാനനത്തിൽ ശെല്ലുറ ഏനഅഞ്ഞ
ശെല്ലുറേൻ = അറുത്ത് ഇടും കുഴിയിൽ താഴ്ത്തുറേൻ - താഴ്ത്തുറേൻ

സിംഹൻ - സബാഷ് - രണ്ടുപേരും കൂടി സത്ത്യപാല കനെ കെട്ടി ചുമന്ന് കൊണ്ട് പോക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 17

അഴകേശനും കൂട്ടരും വേട്ടൈയ്ക്ക് പോക്കുന്നു

കണ്ടിരവെങ്കൾ പായുറേൻ - കണ്ണിൽ കൌതുകവീരജയമാടിട കൊടിയവർ

കണ്ടിരവെകൾ പായുറേൻ - കണ്ണൊടുമിന്നിവിളകും പലവിത = കണ്ടാ

മൃഗകൂട്ടക്കിളൈകൾ = മങ്ങി മറിഞ്ഞിതോ = കാട്ടിൽ വിജയമെ =

ചണ്ടൈയ്ക്കുള്ളൊരു കൺമിഴികാട്ടടാ = കലമാൻ പുലിമാൻ, കരടി

കടുവൈകൾ = മലയിൽ തിങ്ങി നിരന്നിടുന്നു - മലയനെ ഉട നടി വലയിട

മേട്ടിൽ = കണ്ടിരവെങ്കൾ പായുറേൻ - കണ്ണിൽ കൌതുക...

കർട്ടൻ

രംഗം 18

സത്ത്യപാലകനും വിറക് വെട്ടിയും സിംഹനും വനത്തിൽ

സിംഹൻ - പെരിയൊരുതലൈവൻ ഉണരുമെന്റാൽ അകമുണർതടയാകും -

ഉണരും മുമ്പേ ഉയ്യെരെടുമിവനെ തടയരുതെ താതൻ

വിറക് വെട്ടി - അരുതെ കൊടിയൊരു പാവം ചെയ്താൽ

കൊവിടിയും താതർ =

ചെയ്യരുതെ കൊടും പാപം തീയെ അരുതെ അരുതേനോ...

സിംഹൻ - പെരിയൊരു പഞ്ചതലൈവനാകിൽ ചെയ്യ
രുതി വേഷം

പരനുടെരുകിലണയും പുരുഷൻ അറിയരുതൊരു പാപം

വിറകുവെട്ടി - കടുവാകരടി കുറുനരി പുലികൾ = നിറയും
കൊടും വനമാം

കൊടിയൊരു മൃഗമതിനിരയാകിടും ചടുതിയിൽ വിട്ടിടുമോ =

സിംഹൻ - വിട്ടിടുമിവനോടൊട്ടലുമില്ല = വിട്ടിടമാറങ്ങ്.
കിട്ടിയ ഗുണമേത്

വിട്ടിടുവേണോ വെട്ടന്നൊരുവനുമെ.

അഴകേശനും കൂട്ടരുംപ്രവേശിക്കുന്നു. സിംഹനും വിറക്
വെട്ടിയും ഓടി മറയുന്നു. (പിന്നണിയിൽ ഗാനം)

കണ്ടീരലെങ്കൾ പായുറേൻ - കണ്ണിൽ കൗതുകവിരജയമാടിട

കൊടിയവർ - കണ്ടിരവെങ്കൾ പായുറേൻ -

അഴകേശനും കൂട്ടരും സത്യപാലകനെ കാണുന്നു.
സത്ത്യപാലകന്റെ കെട്ട് അവിച്ചതിനുശേഷം സത്ത്യപാല
കൻ എഴുന്നേറ്റു അഴകേശൻ സത്ത്വപാലകനോടു

ഗാനം - കൊടിയ ശീർകാനനെ = വന്തതെന്ന ശൊല്ലു
വിൻ =

ശൊല്ലുറേൻ കരുണൈപാലമന്നനെ

സത്ത്വപാലകൻ വാക്ക് - അണ്ണാ - നാൻകനകമാകും = പ്രഭു
കുടുംബത്തിൽ =

പിറന്തോർ - പൈതൽ താനെ = കാലചക്രത്തിന്റെ തിരച്ചി
ലിൽ =

എന്റെ പ്രബാവത്തെ കെടുത്തി = ദുർദുശിയാകും - കാർപടല
ങ്ങളിലടിമ

പ്പെട്ട് - തെണ്ടിതിരിന്ത് വരവെ = ഒന്റെ മഹാസാധു = എന്നൈ

രക്ഷിത്തേൻ = അവനുണ്ടാന ചെറിയ കുടിലിൽ = അതെ ഈശയ്യിൽ =

ശൈയ്ത്തതെ എന്നൈയ്ക്ക് തെരിയും - എന്നൈ അങ്ങ് രക്ഷിത്താലും -

അഴകേശൻ വാക്ക് - കുമാരനമക്ക് അരമനൈയ്ക്ക് പോകലാം - മന്ത്രി ഇന്നത്തൈ വേട്ടൈ ഇതോ ശുഭം നമ്മുക്ക് അരമനൈയ്ക്ക് പോകലാം...

മന്ത്രിവാക്ക് - അരുൽപടിയെ പോകലാം - മഹാരാജാ....

കർട്ടൻ

രംഗം 19

അഴകേശൻ രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരം

അഴകേശനും കൂട്ടരും സത്യപാലകനും

അഴകേശൻ മകളെ വിളിക്കുന്നു.

അഴകേശൻ - പ്രഭാവനി.... മകൾ പ്രഭാവനി പ്രവേശിക്കുന്നു. പ്രഭാവനി വാക്ക് - അപ്പാ... അഴകേശൻ ഗാനം : ശോഭനമേറും മെന്തൻ കനിയെ - അരുംനിധിയെ പ്രഭാവനിയെ - ശുഭകരിയെ - ശോപാനപാലനിവൻ അണ്ണരെന്റിമോ - സോദരസോദരി മാരതുപോലവെ = ആദരിത്ത് കൊൾവിൻ = മോഹനസുനുവെ = ഏകയായ്

ഇരുന്തിടും കനിയെ = ഗുണമണിയെ = ശുഭകരിയെ = പ്രഭാവതിയെ

കർട്ടൻ

രംഗം 20

സത്ത്യപാലകനും പ്രഭാവനിയും

പ്രഭാവനി - സത്ത്യപാലക ഉള്ളം തെളിന്ത് നീ കേളായ്

– നല്ല =

ഉത്തമിയെൻ വാർത്തൈ = കർത്തനെക്കുറിത്ത് പാരായ് =

സത്ത്യപാലകൻ – കേളായെൻ നരിയെ കേൾവിമീക്കും ഏശുനാഥൻ = നല്ല

മന്നിൽപിറന്നതാൻ = ക്രൂശിൽ മരിത്തതും പാരായ് =

പ്രഭാവനി – ആത്മാവിൽ നിന്റ്റിതോ = ആതിയോർത്തിടുകിൽ പാലാ = നല്ല =

ആരിലും മേലാതിൽ ഇപ്പടിശൊല്ലുമോ കഷ്ടം

സത്ത്യപാലകൻ – ആതിയിൽ വന്തൊരു പാപം പൊറുത്തില്ലേ പെണ്ണേ =

നല്ല = സോദര സോദരി = ഇപ്പടി ശൊല്ലുമോ കഷ്ടം –

പ്രഭാവതി – എന്നൈ മണം ശെയ്ത് മണിമുടിചൂടാപാലാ – നല്ല =

ഉന്തന്നൈ പിരിന്ത് മന്നിൽ സ്ഥലമെനിക്കില്ലെ –

സത്ത്യപാലകൻ – ശൊല്ലിടാതെൻ പെണ്ണേ = എന്നെ പ്രേമിക്കുമോ പെണ്ണേ = ഉന്തൻ താതനറിന്താലോ എൻ തലൈയെടുപ്പേൻ

പെണ്ണേ = താതനും തായ്യാരും സൊല്ലുമറന്തോനി പെണ്ണേ =

ഇനി എപ്പടിയാനാലും = ഇങ്കുരുത്തുനാനും പോറേൻ

പ്രഭാവനി വാക്ക് – സത്ത്യപാലകാ..... എൻ മേൽ തപ്പ് – നീ ഇങ്കേതൻ –

ഇരിക്കവെന്റ്റും –ഇന്തവാർത്തൈയായിരിക്കും തെരിയാത് – ഇത് സത്യം–

പ്രഭാവതി തോഴീ സാരഥി ഇത് കണ്ട് പ്രവേശിക്കുന്നു.

സാരഥി വാക്ക് – ഓഹൊ നല്ല കളി – കൊച്ചുരാണി ഇതാണോ ധർമ്മം – സാരഥി ഗാനം – തണ്ണിയിൽ തണ്ണി താനെ

കലർത്താതെ നീ എണ്ണ കലർകത്തുന്നതെന്തോ = പെണ്ണെ = പ്രതിമയിൽ

ന്യായം തുടരുകിൽ വായ് തുറന്നിടുമോ പെണ്ണെ = പോക്കിരി ക്കാരനെ

മെത്തയിൽ വൈത്തു നീ = ആശിച്ചു പൂശിച്ചതെന്തോ = കാക്കയും

കൊക്കുമതൊന്നു പോലാക്കി നീ കൊത്തികളിക്കുന്നുതെ ന്തൊ –

പ്രഭാവനി – സാരഥി നിറുത്തു – നിന്റെ പെരിയതത്വം എന്നിടം

ശൊല്ലികൂടാത് – നിനയ്ക്ക് പോകലാം – സാരഥി പോക്കുന്നു.

സത്ത്വപാലകൻ വാക്ക് – ഹാജഗദിശ = സത്ത്വത്തിന്റെ വിത്ത് പാകിപടർപുവാൻ ഇലകിലോ സ്ഥലമില്ലെ = എഹ്കെ പാർത്താലും ആലുന്ന അഗ്നി = വായുവിലോ വിഷം.

കർട്ടൻ

രംഗം 21

അഴകേശനും കൂട്ടരും

സാരഥി പ്രവേശിക്കുന്നു – സാരഥി വാക്ക് = മഹാരശ്നെ വണക്കം ഒന്റ് പെരിയമാന കാരിയം ഇരിക്കിറത് ശൊല്ലടും

രാജൻ വാക്ക് – ശിക്രം ശൊല്ലങ്കൾ

സാരഥി – മന്നവൻ മുടി മാണിക്കരശനെ = എന്തൻ വാർത്തയെ കേൾക്കവെന്റും =

മന്നമുടിയാം കൊച്ചുറാണിയാളെ = പോറ്റിടുവാനായ് വന്തമൈ ന്തൻ =

പഞ്ചം വളർന്ത തഞ്ചക്കാരനവൻ = കൊഞ്ചിക്കുഴഞ്ഞു മുത്ത മിട്ട് =

മോഹനമത് നിറയും പൂക്കളിലോ ദാഹമേറിടും വണ്ടതു പോൽ =

പാറും പഞ്ഞിയിൽ = തീ കുളത്തിവൈത്ത് - മാറി നിന്നതും കഷ്ടമല്ലോ-

അഴകേശൻ വാക്ക് - സാരഥി നിറുത്ത് = ശിക്കിരമഹൈശെൻ്റ് പ്രഭാവനിയെ അളൈത്ത് വരികിറോം -

ഭടൻ - അരുൾപ്പടിയെ അളൈത്ത് വരികിറോം

പ്രഭാവനി പ്രവേശിക്കുന്നു - വാക്ക് - അപ്പാ.....

അഴകേശൻ - ശൊല്ലുകേളെൻ പെണ്ണെ എന്നാടി നീ ചെയ്ത = സെത്തിയ പാലനെ മുത്തമതിത്തൊ = പഞ്ചതലൈവ നായ് കാട്ടിൽ വളർന്തൊരു = തഞ്ചക്കാരനുമായ് കൊഞ്ചി കുഴഞ്ഞൊ = പെരും തിരുടതെ കൊല്ലുതിടുവാനോ - നേരുശൊല്ലേനെടി തായക്കാരത്തി-നേരുരെശൊല്ലേനെടി നായക്കാരത്തി -

പ്രഭാവതി വാക്ക് - താതാ - സത്ത്വപാലകനിൽ കുറ്റമില്ലെ നാൻ ശൊല്ലുറേൻ സത്ത്വം അപ്പാ:-

പ്രഭാവനി ഗാനം - പെരുത്തപണം താതനുണ്ടോ = കൊതി ത്തപൂവെതരുവായ് = മതിത്തമലർ പൂങ്കുലയെ കൊതി ത്തതും ഞാൻ താതാ = മന്നർക്കതി മന്നനാകും ഏശു നാഥൻ പിറവി = ആട്ടണിയാം തൊഴുകൂടതിൽ = പുൽമെ ത്തയിൽ താതാ = ഏശുനാഥൻ കൽപ്പനയിൽ = പെരിയ തത്വം തന്തോ അറിന്ത് ശൊല്ലിൻ സ്നേഹമല്ലോ = പെരുത്ത

പുണ്യം താതാ = കൊതിത്തപൂവെത്യജിച്ചിടുകിൽ = പെരുത്തം പാലം

പൂവിയിൽ = താത വിധി എപ്പടിയോ അപ്പടി നാൻ ശെയ്വേൻ

രാജൻ വാക്ക്- മകളെ ഉന്നൈനാൻ മന്നിക്കിറേൻ - അഹോ യെൻ സേവുകാ -

ഭടൻ - ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി -

രാജൻ - ശിക്കിരമാഹൈശെൻ്റ് - സത്ത്വപാലകനെ

അളൈത്ത് വരുകിറെൻ

ഭടൻ - അരുൾപ്പടിയെ അളൈത്ത് വരികിറോം

സത്ത്വപാലകൻ പ്രവേശിക്കുന്നു വാക്ക് - എന്നൈ രക്ഷി ശൈയ്ത പിതാ നമസ്ക്കാരം

രാജൻ വാക്ക്- സത്ത്വപാലകാ - അന്നാത്തവേട്ടൈ ഇനിയും മുടിവതില്ലൈ = കുടികളൈ രക്ഷിപ്പതർക്ക് - നാം ഉടനെ വേട്ടൈയ്ക്ക് പോകവേണം

സത്ത്വപാലകൻ വാക്ക് - പോകലാം മഹാരാജാ

കർട്ടൻ

രംഗം - 22

അഴകേശനും മന്ത്രിയും സത്ത്വപാലകനും കൂട്ടരും (വീണ്ടും വേട്ടൈ) ഗാനം - കൊടുവനമതിലിടയിടയായ് ഓടിടവെ പുലികൾ - ഓടിയപുലി ചാടിയ പുലി നീട്ടി ടതെ വേട്ടൈ = വേട്ടയിലെ കൂട്ടമതായ് നെട്ടിയതോ ഓട്ടും =വേടരതിലെ ചടുതിയുടനെ കടുവയെ പിടിവാരും മന്ത്രിയും ഭടൻമാരും തന്ത്രപൂർവ്വം ഓടി മറയുന്നു

അഴകേശൻ വാക്ക് - സത്ത്വപാലക... കൊഞ്ചം തണ്ണി സത്ത്വ പാലകൻ വെള്ളത്തിനായ് പോക്കുന്നു ഈ സമയം സത്ത്വപാലകനെ കൊല്ലുവാനായി അഴകേശൻ അമ്പ് എടുക്കുന്നു. ഈ സമയം അഴകേശനെ കരടി പിടികൂടുന്നു = ത്ത്വപാലകാ... സത്ത്വപാലക.... സത്ത്വപാല കാ.... വേടരെ.... വേടരെ....

ഈ സമയത്ത് സത്ത്വപാലകൻ കരടിയെ പിടിക്കൂടുകയും കരടിയെ വധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

അഴകേശൻ സത്ത്വപാലകനിടം ഇനിശൈ - എന്തെൻമേ ലൻപുമികും പാലകനെ കേൾക്കവെന്റും ഉന്നൈതാൻ വൻചതിയിൽ കൊല്ലുതർക്കാ

യ് കൊണ്ടുവന്തേൻ... ആ.... വാനപാരൻ കിറുപൈ =

എന്തെൻമേൽ വന്തതാലെ ഉൻതായ് തന്തയിൽ പേരെ എന്നിട

ത്തിൽ

ശൊല്ലവേണം-

സത്ത്വപാലകൻ കഥൈ -

1. പോറ്റിയെൻ തിറലരശെ = നാനുരൈയക്കും വാർത്തൈ =

കറ്റുണർന്തറിവേനോ കരുണ്ണൈപാലരശനെ =

2. ധർമ്മരാജിയത്തിൽ = താരോർമൈന്തൻ താനെ = ധർമ്മ വിജയപാലസത്ത്വശീലൻ നാനെ =

3. കട്ടിപ്രായം തന്നിൽ എൻ മാതാവിറൈന്ത് - ചിറ്റമയെ യൊന്റ് മൻ്റൽ ശെയ്തേൻ താതൻ =

4. പുകഴ്ച്ചയായ് വളർക്കാലം കനലോർരാജനിടം = പോർപടൈ

ചെയ്വതർക്കായ് താതൻ പോനാപോതിൽ =

5. ചിറ്റമ്മയിടം താതൻ = പെറ്റമൈന്തനത് പോൽ ഉറ്റുവ ളർത്തവനായ് വിട്ട് കൊടുത്തേൻ താതൻ -

6. ഒൻ്റുദിനം വേളയിൽ ചിറ്റമ്മളൈത്തേനെന്നേ - മോഹപാ പങ്ങളെന്നിൽ കൊടുത്തേൻ താതൻ -

7. കേട്ടുടനെന്നുള്ളതിൽ = അക്നി പെരുകിയതാൻ ഓട്ട മായ് ഓടിനാനും ധർമ്മം ജയിത്തേൻ മന്നാ

8. താതൻവന്തപോതിൽ എന്തൊശൊല്ലിനാരി = എന്നൈ കൊല്ലുതർക്കായ്

കട്ടളൈയിട്ടേൻ താതൻ -

9. കൊല്ലിടാതെൻ മന്ത്രിഘോരമാം കാട്ടിൽവിട്ട് അല്ലലുടൻ

നടേയ്ന്ത് പരമസത്ത്വം താനെ -

സത്ത്വപാലകനും അഴകേശനും മാറി മാറി ഗാനം -

അഴകേശൻ – ഇന്നിലത്തിലെനയ്ക്ക് ഉയ്യർത്തന്തപാലാ = തെന്നവാ ഉൻപാദം തൊഴുതിടുന്നേൻ മൈന്താ –

സത്ത്യപാലകൻ – പാദവിന്നൈശെയ്കിറ വേണ്ട എന്തൻ മന്നാ = പാപവിന്നൈ അകറ്റിടും ആതിപരനാഥൻ –

അഴകേശൻ – നാളനെൻറ്റും രൈശൊന്ന ദയവേറും മൈന്താ = വാഴ്വെൻറ്റും

എൻമരുമകനാകെനീയും

സത്ത്വപാലകൻ – ഓതരുതെയെൻമന്നാ ഈ വിധമെന്നിൽ = സോദര ലോസോദര

മാരത്പോലവെ = വാഴ്വതർക്ക് മന്നൻ തന്തമൊഴി മറന്തോ –

അഴകേശൻ – മറന്തതില്ല എൻമൈന്താ = പൊൻവടിവെകേൾ = മറന്തതല്ല

ഉന്നിൽ കൂറുപെരുകിയതാൽ – മാറ്റമണികിടാമൽ ഒപ്പ് ശെയ് വേൻ മൈന്താ –

സത്ത്വപാലകൻ – ഒപ്പുനാൻ ശെയ്തിടുവേൻ എൻ താതനൈ = ഇപ്പാരിടത്തിൽ വെകുകസ്ത്രകൾ മാറ്റുടുവാൻ = തൽപ രൽ കിറുപയാൽ ഒപ്പുതന്തേൻ താത...

സത്ത്വപാലകന്റെ രാജവാഴ്ച

രാജൻ – മന്നവൻ മണിമകുടമതൈ ശിരസിൽ ചുഴ്നതിടാ– ദിനം

വാഴ്കവെ – ദിനം വാഴ്കവെ – വാഴ്കവെ = ദിനം വാഴ്കവെ =

പ്രഭാവനി പ്രഭാകരൻ ഉദയം കൊള്ളുറേൻ = ദിനം = പ്രഭ യിൽ

വാഴ്കവെ = ദിനം പ്രഭയിൽ വാഴ്കവെ = ദിനം പ്രഭയിൽ വാഴ്കവെ–

രംഗം - 23

തരോർ രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരം

തരോർ രാജാവ് മകന്റെ (സത്യപാലകന്റെ) രാജാവാവ്ച സ്വപ്നം കണ്ട് ഞെട്ടി ഉണരുന്നു. രംഗത്ത് തരോർ : മന്ത്രി : ഭടന്മാർ

തരോർ മന്ത്രിയിടം ഇന്നിശൈ

തരോർ : മന്ത്രിരിയിലുയർ ചിറൈന്ത = ചിന്തയേറും സറോപ്യ കേളായ് ഇന്റു രാവിൽ കണ്ടു നാനെ = പെരും കനവിൽ ശൊല്ലുകേളായ് ആ.... ആ.... അൻപേറും എനതു = മൈന്തൻ സത്ത്വപാലമേടൈതന്നിൽ = ശെങ്കോൽ മണി മുടി ധരിത്ത് = സന്തതമായ് = ഇരുന്ത് കണ്ടേൻ.... ആ.....

തരോർ സംഭാഷം : മന്ത്രി സത്ത്യപാലകന്റെ മരണം = നമത് രാജ്യത്തൊക്കെ പെരുംപാപം.... ആ..... ചിന്തിക്കരുതെ = എനതു അരുള്ള മകന്റെ സ്താനവസ്ത്രങ്കളെങ്കെ എടുത്ത് വാരുങ്കൾ മന്ത്രി അകത്തേയ്ക്കു പോകുന്നു : - അശരീരീ കേൾക്കുന്നു.

കാരിരുളാൽ മൂടപ്പെ ധർമ്മരാജ്യമെ ഉണർന്ത് കൊൾവായ്. സൂര്യനെ കമ്ട മാരിയെ പോൽ സത്ത്യത്തിൽ അസത്യം മറയാതെ. നാരിവാർത്തൈ കേട്ട് നരബലി ചെയ്യാൻ കൽപ്പിച്ചതും പാപം.... പാപം കൊടും പാപം.

മന്ത്രി - സ്ഥാനഅടയാളങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുന്നു.

മന്ത്രി - ഇന്നീശൈ : മന്നവർക്ക് മന്നവനായ് = മാനിടത്തിലാഴു കിന്റെ = ഉന്നതതരുൾപടി പോൽ ചിന്തയുടൻ കൊടുവ ന്തേൻ.... ആ മന്നാതിരുവടി തന്നാ = പൊന്നാടൈ കളി ണിതോ ഇട്ട കങ്കണവും സ്ഥാനമാനതുകലുമുണ്ടേൻ.... ആ... ആ....

തരോർ തുയരം

1. എനതുടെ മണി മുടി ചൂഴ്ന്തിടും തിരു മകനെ – നാനെ = കവനതിനിൽ കണ്ട് മനമകഴ്ന്തതിനാൽ പെരുമെ യെന്തോപരനെ.

2. തിരുവടി സ്ഥാനമാനം ചുടുചോരൈ

ക്കടിമപെട്ടോ = എന്റെ – അരുമൈകൻ മാലൈ കനകങ്ക ണവും കണ്ണിൽ കണാതിരിപ്പേൻ.

3. അയ്യോ നാനുലകിനിൽ കൊടിയോർപാപി മഠയൻ = താനെ = വയ്യേകമീതിനിൽ കഠിനം ചെയ്തന്തോ ചിന്തി ക്കപോലും വയ്യെ.

4. അയ്യോ നാൻ ചെയ്തൊരു കൊടും പാപം പൊറുത്തീ ടുമോ = പാരിൽ = ചോരനാം നീചനാം അക്നി വങ്കണി പ്രഭം അടലയ്ക്കിടയിടുമോ

രാജ്ഞിസൾവേടത്ത രാജാനിടം തുയരം

1. കണ്ണെ വാകലങ്കാത് = മനമെകുലുങ്കാത് – നാഥാ

ആ.... ആ... എന്തൻനാഥാ.... കഠിനാതുയര

മോ കനവിലെണ്ണിനാൻ = ഉടലുകിടുകിടാ

വിറയുതേനയ്യാ – നാഥനെ... എന്തൻനാഥനെ...

2. പാരിൽ വിധിച്ചതും = ആരാൽതടുപ്പേനോ =

നാഥാ..... ആ... ആ എന്തൻ നാഥാ...

പരനോടനുദിനം കരുണെയിരുന്തിടാ = ഒരു

മകൻ കനിഞ്ഞിങ്കുതന്നിടാ = നാഥനെ....

എന്തെൻ നാഥനെ....

മണ്ടലത്തെ നെടുനെട്ടുംപണ്ടാറപൈമാൻ നാൻ = പണ്ടാറ പൈമാൻനാൻ. മണ്ഡലപുകൾകൊട്ടയെൻപാർകിടുക്കി

ടുക്കും

നാനെ = കിടുക്കിടുക്കും നാനെ - തന്താനം പടി നന്താനം
പടി നന്താനക്കുയിലെ = ഹൈ = തന്താനകൊണ്ടാടി
പാടിയ പണ്ടാറപൈമാൻ നാൻ = പാണ്ടാറപൈമാൻനാൻ

പെരിയരശൻ കടുളയെ അറിവതർക്കായ്

വന്തേൻ = അരിവതർക്കായ് വന്തേൻ =

പെരിയമാന ഗോപുരങ്കൾ കടത്തുവന്തേൻ

നാനെ = കടന്ത് വന്തേൻനാനെ = നന്താംപടി

തന്താംപടി തന്താനക്കുയില -ഹൊ = തന്താന

കൊണ്ടാടി പാടിയപണ്ടാറ പൈമാൻ നാൻ

പണ്ടാറപൈമാൻ നാൻ

ജഗത്രൻ പെരിയ മഹാരാശനെ വണക്കം എന്നൈ

അളൈപ്പിത്തോർ ശെയ്തി എണതെന്റും ശൊൽകിറേൻ

താരോർ ഇതേ എൻ പത്നി സൾവേടത്തിയെ

കടലിലെക്കെറിവതർക്ക് ഇതോ എൻ കൽപ്പനൈ

ജഗത്രൻ അരുൾപ്പടിയെ ചെയ്യികിറേൻ മന്നാ:

ഹാ... ഹാ... ഹാ...

പെരിയരശൻ കട്ടളയെ അറിവതർക്കായി വന്തേൻ... അറിയവ
തർക്കായ്...

3. സർവ്വകാരുണ്യകനും = ആ സാധ്യമില്ലേനോ

നാഥാ... ആ... ആ.... എന്തൻ നാഥാ = പാരിലൊരു
വനോടോതിടാമിത്

നാണമില്ലയോ നാരികൾക്ക് പോൽ

മന്നനെ... മണവാളനെ...

1. ദുഷ്ടയെ നീ ന്യായമോതി മഠയനാക്കുറേൻ = എടി

കൊടിയപാപി കഠിനം ചെയ്ത തിരുടിനിയോടി

2. കൊടിയ മൂഢെ കഠിനജാഢെ കപടമോതിയോ= എടി അടി മുതൽ മുടി വരെ ടിത്തുനാൻ കിടുക്കിടും

ചെയ്യരുതെ കഠിനപാപം നാഥാ = വയ്യേ സൊല്ലിൻ എന്തൻ മെയ് തുളർന്തേൻ = പാരിലയ്യോ അപലയായോ ദേവാ = ആരിലും മേലതിൽ ചെയ്യരുതെ നാഥാ = ഏശുനാഥൻ തനൈക്കുറിതത്ത് എന്നിൽ = പേശരുതെ നാഥാ കരയരുതെ = വഞ്ചകം ഞാൻ ചെയ്വതില്ലെ

സത്യം അഞ്ചാതിരിപ്പേനോ പൊൻകണ്ണൈവാ

അഹോയെൻ സേവകാ

ശരണം, ശരണമയ്യ സ്വാമി

നമത് ജഗ്രതന്നൈ അളൈത്ത് വരുകിറേൻ

അരുൾപടിയെ അളൈത്ത് വരുകിറേനയ്യാ സ്വാമി

സീൻ മാറുന്നു (സീനറികൾ കടൽ)

ജഗത്രിൻ സൾവേടത്തയെ കടലിൽ എറിഞ്ഞു കൊല്ലാൻ പോകുന്നു : രംഗത്ത് ജഗത്രൻ – സൾവേടത്ത

ജഗത്രൻ : ഹാ... ഹാ... അടി അമ്മാചുമ്മാത് = നീ മുന്തനൈക്കരശിയായിരുന്താലും, ഇപ്പോതൊരു കുറ്റവാളിയായിരിക്കിറേൻ ആനാൻ നാൻ

നിണ്ണൈ കടലിലേയ്ക്കറിന്ത് കൊല്ലുറേൻ

സൾവേടത്ത : ജനാവലിയെ... ജനാവലിയെ, ജനാവലിയെ ജനാവലിയെ = കടുത്ത മാനസം ഇന്ന് ഒരുവാൻ വയ്യാ എന്നിൽ = ജനാവലി... ജനാവലിയെ = തരുണി ലോകമഖിലം അറിഞ്ഞ് ഗ്രഹിക്കയിടം = കരഞ്ഞീടാതെ

ഭൂമെ ഉണർന്ത് കൊള്ളുവിൻ ചിത്തെ = ജനാവലിയെ....

ജനാവലിയെ = ജനാവലിയെ........

സൾവേടത്ത വാക്ക് : (മർത്ത്യലോകമെ ഉണർത്ത് കൊളവായ്

–ലോകത്തെനാം എന്ത് കൊമ്ട് അളക്കുന്നുവോ അതു കൊണ്ട് തന്നെ നമ്മളേയും അളക്കപ്പെടുമെന്നുള്ള ദൈവ വാക്യത്തെ കവിഞ്ഞ് മറ്റെ ഓരോ ശക്തിയും വെറും ചാബൽ = ലോകപ്രഭാവങ്ങളിൽ ആണ്ട് വളർന്ന് – ചെങ്കോൽ മണി ചൂടുന്ന ഭൂപതിന്മാരിലും – അതെ കൈക്കോട്ടും അരിവാളും എടുത്ത് ഒരുനിമിഷം പോലും വ്യാർത്ഥം ആകാതെ – ദുരിതം അനുഭവിക്കുന്ന ഏഴൈ കളിലും മരണം ഒറുപോലെ നിശ്ചയം – ലോകമെ എന്റെ പ്രവർത്തികളുടെ ഫലം ഞാനിതോ അനുഭവിച്ചു കവിഞ്ഞു – സ്ത്രീകളെ എന്റെ ഈ ഘോര മരണം നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പാഠവും ആയിരിക്കട്ടെ.)

പരമാചിന്തയെന്നും തെജിച്ചിടല്ലെ ലോകെ=

പരമശിക്ഷയതയ്യോ, കരുണയില്ലാ എന്നും

ജനാവലിയെ..... ജനാവലിയെ...

ജഗ്രതൻ സൾവേടത്തയെ ഇടുത്ത് കടലിൽ എറിയുന്നു.

കർട്ടൻ

മെയ്യെ് – വിരുത്തം

മെയ്യെ് വിരുത്തേ = മേലി വൈകറ്റാമേൽ

കുരിശെ – കയ്യെ് = വിരുത്തയെൻ കർത്താവേ

തിയ്യതിരു – കായമതിലാലെനതു കർമ്മവിനെ

തീരാ എന്തൻ നീയെ ദയവുചെയ്വായി

നീ താൻ

സപയോർപടി

1. എന്റു വിളങ്കിനാ വേദാസാക്ഷി

തൻ ചിരിതൈ പാടാ = ആ... ആ...

2. നാങ്കൾക്കുതവിയായി വാഴും

ദേവി സ്മരിയെ സോത്രം അമ്മ

ഏശുനായകൻ പാദത്തെയും

എപ്പേഴും നാൻ പണിന്തേൻ. ആ.... ആ...

3. ശേതം മുതലായെന്റ് ദേശവും

ദൈവദൂതർ വന്ത് വാഴിക്കാ

മന്നൻ ഗീവർഗ്ഗീസേയും കാർത്താ

ആണ്ടവനെ സോത്രം... ആ.... ആ

തനതനൈതത്തേതാനായ്

മംഗളം

1. ആദി അന്താമില്ലോനെ = അനന്തകടവാള്ളോനെ -

അനന്തകടവുള്ളോനെ ആതിപരാപരനെ -

2. ഉലകാതിയോർജനങ്കൾ = ഊഴിയിൽ പോറ്റുതർക്കായ് = ഊഴിയിൽ

പോറ്റുതർക്കായ് ഉദവിയരുൾ പാരനെ =

3. ഈശൻ അരുപുരിന്ത് - ഈ നാതയെയകറ്റാൻ - ഊനാര യായകറ്റാൻ ഇരിയരുൾ വരമീശനെ -

1. മംഗളം നിത്യജയ ആദി കടവുള്ളൊനെ = മംഗളം നമോഃയ മംഗളം ദേവ.

2. ഗാഗുൽത്താമലയിതിൽ ക്രൂശിൽ മരിച്ച് ഉയർത്ത = ലോകത്തെ

രക്ഷചെയ്ത രക്ഷകാ നമോഃ

hnip² dmt^Â

ദൈവത്തിനു നന്ദി

വിശുദ്ധ റാഫേൽ.

നാടക രചന : ഈശി ജോസഫ്, തുരുത്തിപ്പുറം

വന്ദന വെൺമ്പാ (മെയ് വിരുത്ത്)

1. ദിവ്യ മരക്കുരിശിൽ മാർഗ്ഗേ നരർക്കിഹത്തിൽ. നശ്വരമകറ്റി മുക്തി ചേർത്ത - സർവ്വലോകം. സൃഷ്ടി സിംഹാരാനാഥ. താവക തൃപ്പാദപത്മം. കേണിവർ കൈമോട്ടുമായ് വണങ്ങിടുന്നേൻ (മെയ്യെ)

മെയ്യെ വിൽത്ത് മേലുവൈ കറ്റ. മേൽ കുരിശിൽ

കയ്യെ വിൽത്തയെൻ കർത്താവെ തുയ്യ തിരു

കായമെന്തനാലെനത് കർമ്മവിനൈ തിരവുന്തൻ-

നീയേ തയവു ചെയ്വായി നീതം

(അവതരണഗാനം)

ട്യൂൺ പല്പുയാർയാവയും പടൈത്തനല്ലാ.......

1. പാലൊളി ചന്ദ്രിക പൂത്തനേരത്തെ. പാരിടം മഞ്ഞളിൽ കുളി

ച്ചനേരം. പാരിന്റെ നാഥനാം മുണ്ണിമിശിഹാ കാലിതൊ

ഴുത്തിൽ പിറന്നു. ആ.....

2. ആനന്ദമേറുന്നാ പ്പാതിരാ

രാവിൽ. ആയിരം കാന്താരി പൂത്ത് വാനിൽ - പാവനമാ

മോരു ദിവ്യതാരം പോൽ. ചാലെ തെളിഞ്ഞു വിളങ്ങി

3. പാതിരാപക്ഷികൾ പാട്ടുകൾ പാടി, പാതിരാപൂവുകൾ

നൃത്തമാടി, പാതിരാ തെന്നൽ കുഴലുകൾ ഊതി പാരി-

ടം കോരിത്തരിച്ച് - ആ.....

4. മണ്ണിൽ പതിച്ചൊരു താരകംപോലെ മിന്നിടും
മാണിക്യക്കല്ലുപോലെ - കീറപ്പഴ

ന്തുണി പുൽകൂട്ടിലിട്ടും കാരുണ്യരൂപൻ പിറന്നു.....

സിനറി- തെരുവ് ബാലർ - ട്യൂൺ - ആണ്ടവനെ പോറ്റുറേ

1. പരിശുദ്ധയഹോവ നാമാം - പുകഴ്ത്തിടുന്നേൻ - പാരി

ൽ പ്രസിദ്ധിയാർന്ന ഉത്തമ ബാലർകൾ - ഭക്തിയോടെ സദ

സ്സിൽ സാദരം കുമ്പിടുന്നേൻ.

2. സീനാമലയിൽ വെച്ച്-പ്രമാണം പത്തും മേസസ്സിന്
കൊടുത്ത വാർഷികം കൊ

ണ്ടാടുവാൻ .ദൈവതിരുനാളിലും കണ്ണഉനീരായി മാറി

3. സ്നേഹ സമ്പന്നനാകുന്നാ - തോബിത്തിൻ പുത്രൻ

പത്തും താലന്തു വെള്ളിവാങ്ങൽ പുറപ്പെടുന്നേൻ

യാത്രമദ്ധ്യത്തിലൊരു സ്നേഹിതൻ എത്തീടുന്നേൻ

4. റാഗസൻ പട്ടണതന്നിൽ- യാത്ര തുടർന്നും - റാഫേൽ പു

ത്രി സാറായെ വേളി കഴിച്ചുടൻ ഗുണകാംഷീയം സ്നേഹി

തൻ സുരക്ഷിതനാകിടുന്നേൻ (കർട്ടൻ)

രംഗം 1-ൽ സിനറി രാജകൊട്ടാരം

സെന്നാക്കേരിബ് രാജാവ് - ഭടന്മാരും

രാജാവ് ഗാനം ട്യൂൺ - പാരിൽ പുകഴ്പെറ്റേങ്കും - പ്രാസൈ

1. മന്നിൽ നൻ പ്രസിദ്ധിയാർന്നാ - മഹരാജൻ ഞാൻ -
നല്ല-

മികവുറ്റാ മഹഗംഭീരൻ എമ്പ്രാതോർനാൻ - നല്ല

തിങ്കളൊളി വദനൻ - തിടമുടനെയെകി -തിരുടെരെ

യോ തിക്കി വാഴ്ന്തിടും. സിംഹാസേനാരൂഢൻ വാണിടും.

ആ.......

എതിരിടും മറു ജാതികളെ ഞാൻ - എതിർ പടൈ

കളെ അരിഞ്ഞിടവെനാൻ -എനതുടയനാമാം കേട്ടാൽ കിടു

കിട വിറച്ചിടും മേവരും

2. പടയുടം ധരിച്ച് മെയ്യിൽ പ്രൗഢിയോടെ - നല്ലാ- പദ

വിയിൽ പാരിടത്തിൽ വാഴും വീരൻ - നല്ല- കൗതുകമാ

ന നല്ലാ - കനക വൈഡൂര്യം - മുത്ത് നവമണി മാലയും

മാറ്റിലുയർകൊണ്ട മാണിക്യം - ആ....... തെളുതെളനെ

മാറിൽ ചാർത്തി ഗുരുപരനടി അനുദിനം തുതിത്തും

തിങ്കൾ പ്രഭ വിതറും വർണ്ണ സിംഹാസനത്തിൽ.

രാജൻ വചനം . അരിവിടെ. ഭടൻ -അടിയൻ - രാജൻ - നമത്

മന്ത്രി അവിവിനെ കൂട്ടിവരും. ഭടൻ - ഉത്തരവ്-

മന്ത്രി അവിവ് വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ. കചടനെ കൊന്നിടും കലയിമിക്കും

1. ചന്ദ്രനുദിക്കുന്നു സ്മരണകൾ പൂത്തുനിന്നും. ചന്ദ്രപ്രഭവിത

റും - മാസ്മ്മര ലഹരിയിൽ അലിഞ്ഞും ഞാൻ നടനടന്നും

നിനിമെയനാട്ടിൽ -ചൊടിയുടൻ ഭരിക്കും മഹാരാജൻ -ക്കിഷ്ടാ

മന്ത്രി - പദവിയിൽ ഛടുതിയിൽ വന്നേർ കാൺ

2. മഹരാജൻ കൽപ്പിതം പോൽ ചൊടിയുടൻ യെകിടവെ-

അടിമകളായി പിടിച്ചാ അരികളെ തകർത്തിടും തൃണം

പോൽ എനതു കരം -ഞൊടിയിടയിൽ ഞാൻ - പറവകൾക്ക്

ഇരയായി അരിഞ്ഞിട്ടും വീരചൂരൻ - രണമുറയിൽ - അ

തിശയ വശമുള്ള വീരൻ ഞാൻ മന്ത്രി വചനം മഹരാജാവ

ണക്കം - രാജൻ - മന്ത്രി നമത് നാട്ടിലെ വിശേഷവാർത്തയെ

ല്ലാം ഇമ്പമായി ചൊല്ലുറെ, മന്ത്രി- ഉത്തരവ്

ചന്ദ്രപ്രകാശം 1. ചൊല്ലിടാ വാർത്തകളെല്ലാം - വ്യക്തമായിതാ - നിനിമയം

മാരാജനെ - കേൾക്കവേണം - സൗമ്യമാം രാജ്യത്തിൽ

സംതൃപ്തിയോടെവാഴും ക്ലേശംമശ്ശേഷംമില്ലാ നാട്ടാർ

സംതൃപ്തരാണ്. കുടിലുകൾ കൊട്ടാരംവരെ, മിച്ചമാണ്

പൊൻ വെള്ളികൾ - അഹങ്കാരിയാം- തോബിയേത്ത് - അ

തിപതിയെ ആക്ഷേപിച്ചും.

2. അങ്ങയോട് യെതിർത്തിടുവാൻ - അടിമയായാ - തോബി

യോസ് ഉണ്ടും മന്നനെ -യെതിർത്തിടുവൻ - ഇസ്രായേൽ ഗണ

ത്തെനാം. കൊന്ന വാർത്തകൾ ചോല്ലി. വീരവാദം നടത്തി.

ഭീഷണി മുഴക്കിടുന്നേൻ..... പുതിയതാനാ നായകനെ

ശിക്ഷകൾ കൊടുക്കവേണം. അടിപ്പെടുത്തി കൊന്നിടുവാൻ

കൽപ്പിതങ്ങൾ താരുമയ്യാ;

രാജൻ വചനം മന്ത്രി നമതുമ

ക്കളെ കൂട്ടിവരും. മകൻ എസ്ദോർ - വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ

കന്തമായി എന്തനെവിന്തയണ് കാമൻ

എസ്ദോർ 1. രാജാതിരാജന്റെ ഉത്തരവ് പടി - രാജസദസ്സിൽ വന്നും

നല്ലാ- രാജനെ കണ്ടുടൻ വന്ദനം ചെയ്തിടാ ഉത്തമപുത്രൻ നാനും

2. കൗതുകമാന കനക നവമണി മെയ്യിൽ ധരിച്ച് കൊണ്ടേൻ

നല്ലാ- കൗമാരം വിട്ടുടൻ വീരയോധാവായാ ഉത്തമപുത്രൻ

ഞാനും. ... ബർസിബ് - വരവ് ഗാനം

1. നീനിമപുരിയിലെ -ധീരയോദ്ധാവായ രാജനാം പു

ത്രനിവൻ - എന്റെ - താതനാം രാജനെ വന്ദനം ചെയ്തിടും.

ഉത്തമ പുത്രൻ ഞാനും 2. ശത്രുജനങ്ങളെ മിത്രമായി കണ്ടുടൻ
സന്തോഷവാർത്ത ചൊല്ലാം - നല്ല- ശക്തി ചേരു

പടൈ വീര രാജാക്കളായി സൗമ്യമായി വാണിടുന്നേൻ

മക്കൾ ഇരുവരും - താത വണക്കം. രാജൻ ഗാനം ട്യൂൺപുകഴ്

പെരിയ റോമൈ നകരാഴും - പുരപാലനെ - കെളുമയ്യാ സ്വാമി

രാജൻ ഗാനം 1. പാരിൽ പ്രസിദ്ധനാം നിനിമ ദേശത്തിന്റെ - രാജനാം പുത്ര

രെ കേൾക്കവേണം - 2. ഇസ്രായേൽ വംശരെ വകവരു

ത്തിടുക. തോബിയോസെ നിങ്ങൾ പുകഴ്ത്തവേണ്ടാ (ഇപ്പോ)

3. കാട്ടുമൃഗങ്ങൾക്കും കഴുകൻ പക്ഷികൾക്കും ഭോജനമായി കൊടു

ക്കവേണം നിങ്ങൾ. എസാദോർ 1. കീർത്തിയാർന്നാ മഹ

രാജനെ ഇതാ - കീർത്തികേട്ടാ (ഈ) നമത് നാട്ടിൽ മന്നാ

ബർസിബ്ബ് : മഹദ്രോഹങ്ങൾ താതൻ ചോല്ലരുതെനയ്യാ - മാനിടർ കൾ മന്നിൽ ജീവിക്കട്ടെ (രാജാ) 2. സന്തോഷമാം വിധത്തി

ൽ വാണിടട്ടെ താതാ- മാനവർകൾ ഒരുമനം പോൽ വാ

ഴ്‌വേൻ (രാജാ) എസ്ദോർ - 1 ഇസ്രായേൽ ജനതയെ - നിഗ്ര

ഹിച്ചാൽ താതാ - സത്യദൈവം നമ്മെ ശപിക്കും രാജാ

(ഇപ്പോൾ) 2. ജാതിമതംമില്ലാൽ വാണിടു

ന്നേൻ രാജാ - തോബിയോസെ താതൻ പഴിക്കവേണ്ടാ
(രാജാ)

3. ഇസ്രായേൽ വംശരിൽ താതൻ കരം ഉയർന്നാൽ - ഭോജന

മില്ലാ മൃഗങ്ങളെറെയുണ്ടും. രാജൻ മക്കളിടും ഗാനം

ട്യൂൺ - ആണ്ടപാരൻ ആരാണെത്

രാജൻ - 1. ഇസ്രായേൽ വംശർകളെ ഇക്ഷീണം നീ
കൊന്നിടുവിൻ-

തോബിയോത്തും വംശങ്ങളെ കണ്ടാലുടൻ അരിയും

2. പാരിനിൽ പ്രസിദ്ധിയാർന്നാ വീരനാം മന്ത്രിയെ കെൾ

കാട്ടും മൃഗവംശത്തിന് ഭോജനമായി കൊടുക്കും.

3. ഭരണനിപുണതയിൽ - ഇസ്രായൽ ഗണത്തിനിപ്പോൾ

കണ്ടംതുണ്ടാമായരിഞ്ഞു പറവയ്ക്കും ഇരയിടുവേൻ

മക്കൾ ജ്വാലിക്കും കണ്ണുകളുമായി നോക്കി നിൽക്കുന്നു
(കർട്ടൻ)

രംഗം 2 -ൽ സീനറി ഒരു നല്ല വീട് തോബിയോസ്

വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ - അഷ്ടപതി ചെയ്യെ പുകഴ് - ആൾബരാ

ത്തെനും തുർക്കും രാജൻ

1. പാരിൽ പ്രസിദ്ധനായാ - പരിശുദ്ധ -യേഹോവെ വണ

ങ്ങിടുന്നേൻ (നല്ല) പരമ പിതാവിന്റെ - ഇസ്രായൽ വംശരിൽ

ഉത്തമ തോബിയോത്ത് വണങ്ങിടുമ്പോൾ.... നിനിമയ
രാജ്യത്തിന്റെ - നീച

മായ - വാർത്തകൾ കേട്ടിടുവിൻ. ഇപ്പോൾ ഈ നാട്ടിൽ
വാഴുന്ന

ഇസ്രായൽ വംശരെ കഴുകന് ഇര നൽകുന്നേൻ

3. പാപികൾക്കാശ്രിതനാം - പരിശുദ്ധ -ജ്ഞാനബുദ്ധി മാനാ

കുന്നാ - (നല്ല) ദൈവഭക്തരായ ഇസ്രായേൽ വംശത്തിൽ

അനുകൂലനായിടുന്നേൻ. കൊച്ച് തോബിയോസ് - വരവ്

ഗാനം ട്യൂൺ - രാജകൊട്ടാരം വിട്ടും പുതിയ പാത തേടിടാം.

1. ചെങ്കടൽ തീരത്തെ ചെങ്കാതിരോളിമിന്നി - ചെമ്പക

പൂക്കൾ മൗനമായ് നല്ലാ - നീലമേഘങ്ങളിൽ ഒരു നവ

സ്വപ്നമായ് -ജ്ഞാന സമ്പന്നനായ പൈയ്യനിതാ-

2. നിനിമയം രാജ്യത്തെ - മൂത്തമനാകു നല്ലാ - നീതി നിറഞ്ഞ

ദാസൻ വാണിടുന്നേൻ - നല്ലാ - വന്ദ്യപിതാവിന്റെ ഉത്തമ

പുത്രൻ ഞാനും - താതനരുകിൽ വന്നും കുമ്പിടുന്നേൻ

3. കമനീയമായ നല്ലാ - മുന്തിരിതോപ്പുകളും - കൗതുകമാം മു

ൾചെടിയിൽ തിങ്ങി - നല്ലാ - ആനന്ദശീലനാകും കൊച്ചും

തോബിയോസ് - കാറ്റിലാലയും ഭീമമാണ്

മകൻ വചനം . വന്ദ്യ താ വണക്കം. അപ്പനും മകനും

ഗാനം ട്യൂൺ. മഹാരാജാവെ സ്വപ്നം രണ്ടും

അപ്പൻ 1. തോബിയോസെ എൻ മകനെ. മോശയ്ക്കും പ്രമാണം പത്തും

കൊടുത്താ - ത - വാർഷികനാം കൊണ്ടാടണം. കേമമായി

വിരുന്നൊരുക്കാം നമുക്ക് . 2. കുഞ്ഞേ നീ പോയുടനെ - നമത്

ഗോത്ര വംശരെ ക്ഷണിക്കും. ഇപ്പോൾ - നമ്മളൊത്തും ഭോ

ജനങ്ങൾ - കഴിച്ചിടുവാൻ വിളിച്ചുടെനെ വരണം.

മകൻ 1. വിളിച്ചിടുകാ വന്ദ്യ താതാ - അരുൾപ്പടി പോൽ

ുടനടി

ഞാൻ പോകാം.

ഇപ്പോ, പെന്തക്കൊസ്താ തിരുന്നാളിന് - യാചകരെയും മറ്റും

ക്ഷണിക്കാം. 2. ഇസ്രായേൽ മക്കളൊട് എന്തും ചെയ്യാൻ മടിക്കാ

റില്ലാ യഹോവെ - നിന്റെ - തിരുനാളിലും കണ്ണീരാണ്

ദൈവതിരുവചനമല്ലോ താതാ - മകൻ മുട്ടു മടക്കുന്നു. അപ്പൻ

ആശീർവദിക്കുന്നു. മകൻ പോകുന്നു. അപ്പൻ ഇരിക്കുന്നു.

മകൻ വീണ്ടും വന്നു. ഗാനം പാടിയ ട്യൂൺ.

1. നമതുടയ വംശരുടെ, മൃതദേഹം ഞാൻ കൊണ്ടും വന്നേൻ താതാ

ഏതോ - മതവിരോധികൾ ചെയ്താ ദ്രോഹം ദൈവമേ നീ

മാപ്പ് അവർക്ക് നൽകും. അപ്പൻ. മൃതശരീരം യെടുത്ത് നീയും

ഒളിമറയിൽ വച്ചിടാ എൻ മകനെ - ഇപ്പോൾ - സൂര്യൻ ഒന്നു അ

ണഞ്ഞിടട്ടെ. യഥാവിധി മറവ് ചെയ്യാ മകനെ - രംഗം അവസാ

നിച്ചു. കർട്ടൻ. രംഗം 3 -ൽ സീനറി ആദ്യ കൊട്ടാരം

രാജാവും ഭടന്മാരും - മന്ത്രി ഗാനം ട്യൂൺ. എട്ടുതിച്ചെ പട്ടളവ്

ഒത്ത് ചേർന്നവൻ

മന്ത്രി : 1. മഹാരാജാവെ, കീർത്തിയാർന്നാ- നിനിമയിൽ വാഴും - നല്ല-

മഹരാജന്റെ മക്കളുടെ വാർത്തകേട്ടിടാം

2. ഇസ്രായേൽ വംശരുടെ ഇഷ്ടപ്രിതരായി - നമതു

ഈശ്വര വി

ശ്വാസങ്ങൾ തകർത്തിടും മക്കൾ. രാജ ദ്രോഹിവം

ശകനാം - തോബിയോസിന്റെ ഭവനവും വസ്തുവും വകയും

കണ്ടുംകെട്ടും കാ -

മന്ത്രി : ഇസ്രായേൽ ജനതകൾ വണങ്ങും മക്കളെ -
നമത് - ഗോത്രവം

ശകരെ മക്കൾ കൊന്നിടുന്നിതാ 2. രാജദ്രോഹികളാകും

തോബിയോസ് ഇപ്പോൾ- ഞാൻ കൊന്നിടുന്ന ശവങ്ങളെ

ല്ലാം മറവ് ചെയ്യുന്നേൻ- രാജൻ- 1. കീർത്തിയാർന്നാ ഉത്ത

മ വീര മന്ത്രിയെ - നമ്ത്- തെർകുതിര പടയോട് കൽ

പ്പന നൽകും. 2. രാജാദ്രോഹം ചെയ്തവരെ ശിക്ഷി

ച്ചിടുവാൻ - രാപകൽ ഇടപെടാതെ ചൊടിയുടൻ പോ

കും.

കർട്ടൻ. രംഗം 4 -ൽ സീനറി. ആദ്യ വീട്

രംഗത്ത് അപ്പനും അമ്മയും മകനും. മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു.

ഗാനം ട്യൂൺ - ആരാട ഈ വനം തന്നിൽ -
അഹങ്കാരികളായി വന്നു

1. സ്വാന്തമാന നാടിന്റെ ശത്രുവായി കണ്ടതിൽ -
രാജദ്രോഹ

വഞ്ചകന ചണ്ഡ്ഢളനെ- 2. മാന്യനാകും തോബിയോസെ

മഹരാജൻ ഉത്തരവാൽ- നിന്റെ വീട് വസ്തുവക കണ്ടും

കെട്ടി- 3.എന്നാട കുടിലനെ നീ എതിർവാക്കും ചോല്ല

വേണ്ടാ. കുടിവിട്ടും ഇറങ്ങിടുക ഈ വേളയിൽ- 4. നിന്റെ

സ്വത്തും വകയിൽ - തെല്ലുമെ യെടുത്തിടതെ വെളിതന്നി

ൽ പോയിടുക നീചനെ നീ

മന്ത്രി മർദ്ദനങ്ങൾ ഏൽപ്പിക്കുന്നു.

തോബിയോസ് ഗാനം ട്യൂൺ. എന്ന ചെയ് വെൻ എൻ പരനെ - ഇപ്പോ-

എൻ പിതാവെ എന്ന വിധി - ഇതാ-

1. നിൻ മൊഴിയെ കെൾക്ക ഞാനും ഇപ്പോ - ഗോരമാം ഘാതക

ന്റെ ക്രൂരമാം കൽപ്പനയാൽ. വസ്തുവകയെല്ലാം കണ്ടെടുത്തോ

നീ - എൻ പിതാവെ. 2. എൻ മകനെ ഓർത്ത് നിങ്ങൾ ഇപ്പോ -

വീടു മാത്രം തന്നീടുകാ- ഇപ്പോ ജെറുശെലമിൽ നിന്നു അടി

മയായി കൊണ്ടു വന്ന നിനെമയം അധിപ നീതിമുറയോ

3. എന്നാശകൾശൂന്യമായി. ഇപ്പൊ - എൻ ജീവിതം തകർന്നി-

ടുന്നേൻ - ഇതാ. ഭീകര കുറ്റങ്ങളെ ഭയമില്ലമൽ ചുമത്തി

വധിക്കാൻ വിധിച്ചത് വഞ്ചനയല്ലേ 4. പ്രിയമേറും എൻ മ

കനെ, ഇതാ- നാം പിറന്ന ഭൂമിലല്ലാ ഇത്. ജെറുശെലമാണ്.

സ്വന്തമാം രാജ്യം. അടിമകളായി വന്നതാണ് ഇവിടെ

മന്ത്രി മുഖവുരയും മർദ്ദനമുറകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു. (കർട്ടൻ)

രംഗം 5 -ൽ ആദ്യ കൊട്ടാരം സീനറി.

രംഗത്ത് രാജാവ്

മന്ത്രി, ഭടന്മാർ, മക്കൾ ഇരുവരും പ്രവേശിക്കുന്നു. - ഗാനം ട്യൂൺ.

ചൊല്ലിടകെളുമെന്തൻ ചെകപതി റോസിയാളെ-

സുർബിൻ .1. കീർത്തി പ്രഗൽഭനായാ- ഉത്തമ

എമ്പ്രാതോരഹെ - പാരിടം തന്നിൽ - പരദേശിയായി
വന്നാ തോബിയോസെ പരിപാലിച്ചും

2. സ്വന്തമാം രാജ്യമതിൽ എമ്പ്രാതോർ ജനങ്ങളെ - പോറ്റി വ

ളർത്തി - സ്വരുമരായി വാണവരെ വധിച്ചത് നീതി ന്യായമോ

3. മഹരാജാവായി നടിച്ച് മഹാ ദ്രോഹ ചെയ്താതെന്തെ-

മാന്യനായി നടന്നീടാൻ - ബുദ്ധി ശൂന്യം അ

കറ്റും താതാ - എസാദോൺ - പ്രജ ജനത്തെ വധിച്ച് - പ്രഗൽ

ഭനായി വാഴ വേണ്ടാ - പ്രസിദ്ധിയാർന്നാ - എമ്പ്രാതോരെ ഇതാ

കാലങ്ങൾ കടന്നുപോയി. 2. രാജന്റെ ദുർഭരണം അനുദിനം

വളർന്നിടുന്നേൻ - രാജാന്റെ മക്കൾ - ഒരു നിമിഷം പോ

ലും ഇനിമേൽ ക്ഷമിക്കയില്ലാ - വീണ്ടും രാജാന് മക്കളും ഗാനം

ട്യൂൺ. വന്തോ മേനൈ വീണ്ടും രൈ പേശും.

രാജൻ. 1. ക്ഷമിക്കില്ലെന്ന് ചൊന്ന എൻ മൈന്തരെ ക്ഷണിക്കാതെ വന്നു

നിങ്ങൾ അഹങ്കാരം പേശിടുന്നോ. എന്നിൽ എതിരെ വന്നും

എതിർ മൊഴി ചൊന്നവരെ എൻ വാളിനാലരിഞ്ഞും രക്തം

കുടിച്ചിടും. സുർബിൻ - ഉൻ വാളിന്റെ രക്ത ദാഹം ശമിക്കും

ചോരയ്ക്കു ചോര ചിന്താൻ ഇനിമേൽ നടപ്പതില്ലാ

താതൻ ഭരണമുതൽ ആറായിരം മരിച്ചും. തോബിത്ത്

വീട് ഒഴിച്ച നെറിവെറ്റ താതാ - രാജൻ വീട് ഒഴിച്ചാൽ

ചോദിപ്പേൻ നിങ്ങളാര് ഭരണ നിപുണതയിൽ യോഗ്യനാ

ണ് ഞാനും. എന്നെ ചോദ്യം ചെയ്തിടൻ. അയോഗ്യരാണ്

നിങ്ങൾ

മരിച്ചിടതെ നിങ്ങൾ പോകുക വേഗം

എസാദോർ 1. മരിച്ചിടതെ പോയിട താതാ മരണഭവിച്ചിടം നിനെമ

രാജാവിന്. മന്ത്രി രാജനും ചേർന്നു എതിർ വാക്കും ചോല്ല

വേണ്ടാ. സത്യവാൻ തോബിയാസെ പെരുവഴിലേറിഞ്ഞും

രാജൻ വചനം മന്ത്രി - ഭടന്മാരെ - ഇവരെ പിടിച്ച് കെട്ടി

തടവിൽ വയ്ക്കും - മന്ത്രി - ഉത്തരവ്. മന്ത്രിയും എസാദോൺ

കൂട്ടി മുട്ടി - അടവ് ഉപയോഗിച്ച് മന്ത്രിയെ കൊല്ലുന്നു. രാജാവ്

വാൾ വീശി വന്നും സുർബിൻ തടുക്കുന്നു. അപ്പനും മകനുമായി

ഏറ്റുമുട്ടി സുർബിൻ അപ്പനെ കൊല്ലുന്നു. ഭടന്മാർ ഓടി. രംഗം അവസാനിച്ചു. ലൈറ്റ് ഡിം.

രംഗം 6-ൽ സീനറി വൃക്ഷച്ചുവട് -

രംഗത്ത് തോബിത്തും മക

നും അമ്മയും - തോബിത്ത് ഗാനം ട്യൂൺ. അർപ്പുത നാഥാ - ഇപ്പു വിമിതി

അപ്പൻ 1. പരമപിതാവെ ഇതാ - എന്റെ ദുഃഖങ്ങളെല്ലാം - മനംതോന്ത്

ഞങ്ങളിതാ അങ്ങയ്ക്കും കാഴ്ച വയ്ക്കും. അന്നം ഗാനം. - ദൈവത്തി

ൻ കാഴ്ചവച്ചും. സത്യവാൻ ഇരിക്കുന്നു. ദാനധർമ്മങ്ങൾ ചെയ്തും

തത്വോപദേശം ചൊല്ലി . 2. പണ്ടെമുതൽ ഞാൻ ഒത്തിരി കേട്ട

താണ്. ദൈവ വിശ്വാസം ഇപ്പോ - എങ്ങും പോയി
സത്യവാനെ

ഇനിയെങ്കിലും തന്റെ ഈ ബുദ്ധി ശൂന്യതാ - പറയാതിരിക്കും

നിങ്ങൾ ദുഷ്ടനാം ദാനധർമ്മി, തോബിയോസ്

1. സത്യവാൻ യെഹോവായെ നിന്റെ മാർഗ്ഗങ്ങളെല്ലാം
സത്യങ്ങ

ൾ മാത്രമാണ്. എന്നിൽ കനിയണമേ. 2. എന്നെ പഴിക്കുന്നി

താ - എന്റെ പിതാവെ , എന്റെ ഭാരങ്ങളെല്ലാം അങ്ങയ്ക്കു

നൽകിടുന്നേൻ. തോബിയോസ് കണ്ണുകൾ മേലോട്ടും
ഉയർമുട്ടിൽ

നിൽക്കുന്നു. പക്ഷിയുടെ ശബ്ദം കേൾക്കുന്നു.
തോബിയോസ് കണ്ണു

കൾ പൊത്തികൊണ്ടും വന്നം ഇന്നിചാ. അയ്യായ്യോ എൻ മക

നയ്യാ. കൺങ്കൾ തുറക്കാൻ വയ്യാ- ഇപ്പോൾ -
കഷ്ടതകളോരോ

ന്നു - ഒന്നിന് പുറകെ വന്നിതാ - എന്റെ ദൈവത്തോട് ഇപ്പോ

ഴും നന്ദി നൽകിടുന്നേൻ. ദൈവമേ- (കർട്ടൻ അല്ലെങ്കിൽ
ഡിം)

രംഗം 7-ൽ സീനറി. അരമനാ

റാഫേൽ പ്രഭു വരവ് ഗാനം

ട്യൂൺ. കന്തമായി എന്തനെ വിന്തയാണു കമൽ മുന്തിടു എൻ
പര

നെ- ഭടന്മാരും വേണം. വരവ് ഗാനം

1. ദൈവത്തിൽ രാജ്യവും - തൻ ഭവ്യ നീതിയും
ആദ്യമന്വേഷി

ക്കുവിൻ - നല്ലാ -നന്മ സ്വരൂപനാം വത്സല നാഥനിൽ - അൻ

പിനാൽ കുമ്പിടുന്നേൻ. 2. മന്നിൽ പ്രസിദ്ധഇ പെരുത്തോ

രുനാട്ടിൽ - പകലോനോളി വിതറി - പ്രകൃതി ഭംഗി തിങ്ങിടും

മി- മാമല നാട്ടിലെ ഉത്തമ റാഗുവേൽ ഞാൻ.

3. പാപികൾക്കാകവേ - നന്മ വളർത്തിടും ജ്ഞാനബുദ്ധി മന

ക്കും - നല്ലാ- ദൈവഭക്തനായി കുമ്പിടും ദാസൻ - ഇസ്രായൽ

വംശം ഞാനും. പ്രഭു വചനം. അരിവിടെ - ഭടൻ - അടിയൻ-

പ്രഭു- നമത് കാര്യസ്ഥൻ ബഞ്ചമനെ കൂട്ടി വരും. ഭടൻ ഉത്ത

രവ് - മന്ത്രി - വരവ് - ഗാനം ട്യൂൺ. വാനിലത്തിൽയവരും മനം

മഴ് -ത്താവലതായി പോറ്റും.

1. മന്നിൽ മകിമയാർന്നാ - മനം തെളിഞ്ഞും - മന്നരിൽ ഉയ

ർന്ന മുഖ്യൻ- പ്രഭുകുമാരൻ. കൽപ്പിതം പോൽ നടന്നും

ഛടുതിയിൽ - സന്നിധാനത്തിൽ അണയും

2.മിന്നും മണി മാലകൾ - മെയ്യ തന്നിലെ - ധരിക്കു വസ്ത്രമതിൽ

മിനു മിന - മെഡലുകൾനിരത്തി - മതിക്കുതിത്ത രണശൂരനായി

വാഴും. 3. തുംഗ ശൃംഗത്തും നിൽക്കും. റാഫേൽ പ്രഭു വീരമുഖ്യമ

ന്ത്രി നാൻ. എന്തനുടെ, വീരദോനികേട്ടാൽ - അടിമുതൽ മുടി

വരെ വിറയ്ക്കും - മന്ത്രി വചനം - പ്രഭു വണക്കം - റാഫേൽ വണക്കം

പ്രഭുവും - മന്ത്രിയും മാറി മാറി ഗാനം ട്യൂൺ. ശിങ്കാരമാം മൈന്തനെ കെൾ

പ്രഭു 1.. എൻ മകൾ ഭാവിക്കൊത്ത പൊന്നുഷസ്സ് കണ്ടിടുവാൻ - എൻ മ

നം തകർന്നിടുന്നിതാ - എൻ മന്ത്രിയെ കെൾ-

മന്ത്രി. 2. നല്ലൊരു ദിനം വന്നിടൻ ദൈവത്തിലാശവെച്ചും മനം നോന്ത്

ഒരുങ്ങിട വേണം. മുൾപ്പടർപ്പിലൂടെ - പ്രഭു - മുൾപ്പടർപ്പും

ജലനിരപ്പും, ദൈവമക്കൾ കടന്നിടുമ്പോൾ - ദൈവം നയിക്കും

നമ്മെ- മന്ത്രി - കൂരിരുൾ തിങ്ങിടുമ്പോൾ പൊൻ പുലരി വിട

രും പ്രഭു - സ്വർഗ്ഗീയ സിംഹാസനാ നാഥൻ - നമ്മിൽ കനി

ഞ്ഞിടുന്നേൻ. - പ്രഭു- വാനദൂതർ പോഴിച്ചിടുന്ന - മന്ദഹാസ

ങ്ങൾ മങ്ങി - എൻ മക്കൾ കരഞ്ഞും കേഴുന്നേൻ - എൻ മഹിതല

വാ - എദ്നാ പ്രവേശിക്കുന്നു. ഗാനം ട്യൂൺ. ചൊല്ലെന്റെ നൈ

ക്കുരൈ വിണ്ടയുന്തൻ അയ്യാ - പ്രഭുവിന്റെ ഭാര്യ-

1. സ്വർഗ്ഗ നാഥനെ കണ്ണീരു കാറ്റും കാ- ലെന്നിൽ കനിഞ്ഞു നീ

കാത്തിടണെ - 2. മാതാപിതാക്കളും ബന്ധുമിത്രങ്ങളും - മനം നൊന്തു കരഞ്ഞും എൻ പ്രിയനെ- 3. പൈതൽ പ്രായം മുതൽ ഇന്നേവരെ വളർത്തി. എൻ മകൾക്കൊരു തുണയും

മില്ലാ - 4. ഏഴും വരമ്മാരും മണിയറയിൽ മരിച്ച് - എൻ

മനം വാടി കലങ്ങിടുന്നേൻ. റാഫേൽ - അന്ധകാര ശക്തി

ദൂരെയല്ലാ ഇപ്പോ - മലിനമായതൊക്കെ നീക്കും ദൈവം

2. നല്ല മാർഗ്ഗങ്ങൾ നൽകിടും എൻ മകൾക്ക് - കൺമിഴി പോ

ലെ കാക്കും ദൈവം - 3. നിത്യകന്നികയായി - പുണ്യ ജീവൻ

നയിക്കാൻ - ദൈവ നിശ്ചയം പോൽ വിന്നിട്ടെ.

ലൈറ്റ് ഡിം.

രംഗം 8 -ൽ വൃക്ഷചുവട് - സീനറി.

അപ്പനും അമ്മയും

മകനും. ഗാനം ട്യൂൺ. മറിയമേ നിന്റെ നിത്യസഹായം തേടുന്നു

അപ്പൻ.1. മാതാപിതാക്കന്മാരെ ആയുഷ്ക്കാലംവരെ, മോദമായ്

ബഹുമാനിക്കും - നിന്റെ - അമ്മ മരിച്ചിടുമ്പോൾ എന്റടുക്കൽ ജഡം സംസ്ക്കരിച്ചിടവേണം.

2. നിൻ വചനത്തിലും സൽപ്രവൃത്തിയിലും അഹങ്കാരം തെല്ലും ചെയ്യാമൽ - നിന്റെ - ജോലിക്കാരുടെ കൂലി ഒരിക്കലും കുറക്കാതെ കൊടുത്തിടും തിന്മാ - ആരോടും ചെയ്യരുത് നീ - എന്റെ ജീവ പ്രമാ

ണമായി കേട്ടിടവേണം. ദൈവം സഹായിക്കും നിന്നെ

4. നിൻ പക്കൽ ഉള്ളത് പോൽ ദാനധർമ്മങ്ങളായി കൊടുത്തി

ട്ടു എൻ മകനെ - നീയും - എതിർ വാക്കും വിദ്വോഷവും ആരി -

ലും കരുതാമൽ - മോദമായി കഴിഞ്ഞിടെണം. 5. എന്റെ നല്ല

കാലത്ത് - പത്തും താവന്ത് വെള്ളി സമ്പാദിച്ചെൻ മകനെ

ഞാനും - റാഗസ് ദേശത്തിലുള്ള ഗാബേൽ പ്രഭുവിൽ

കടമായി കൊടുത്തെൻ മകനെ മകൽ ഗാനം ട്യൂൺ.

വന്ത് പിറന്തലകിൽ 1. കഥനഭാരവും പേറി - ഞാനേറ്റം

വലഞ്ഞിടുകിൽ. കണ്ണുനീരാലെ - വന്ദ്യമാം താതന്റെ

വാക്കുകൾ കേട്ടീടാ താതാ - 2.റാഗസ് രാജ്യത്ത് പോകൽ

വഴി എനിക്കറിവില്ലാ പ്രിയ താതനെ- (വളരെ ദൂരമാണല്ലോ - റാഗസ് പട്ടണം താതാ) 3. എന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്

പരിചയം കൺമ്പതില്ലല്ലോ- താതൻ അരുൾ പോൽ-

അന്തിമാ വാക്കും കേട്ടും എൻമനം പതറിടുന്നേൻ

അപ്പൻ 1. റാഗസ് ദേശത്തിലുള്ള ഗാബേൽ പ്രഭു നൽകിയാ - പ്രമാണമുണ്ടെ - മനംകവരും പ്രമാണം തന്നിടാ പോവൽ മകനെ-

2. വിശ്വസ്തനായ ഒരു വഴി കാട്ടിയെ കണ്ടാൽ -നമുക്കവനും-

തക്ക പ്രതിഫലങ്ങൾ കൊടുത്തിടാം എൻ മകനെ - 3.കഷ്ടത

തീർന്നീടുവാൻ - കാലങ്ങൾ ബാക്കിയുണ്ട് - പ്രിയ സുതനെ-

ഉടനെ നീ പോയീടുകാ - ദൈവം അനുഗ്രഹിക്കും -

അപ്പൻ വചനം . അന്താ ആ പ്രമാണം എടുത്ത് കൊടുക്കും.

മകൻ മുട്ടിൽ നിൽക്കുന്നു- അപ്പനും അമ്മയും ആശീർവദിക്കുന്നു. മകൻ പോകുന്നു- ലൈറ്റ് ഡിം.

രംഗം 9 -ൽസീനറി - തെരുവ് - അസ്സറിയ വരവ്

ഗാനം ട്യൂൺ - വരുകീറാരീതോ ചവയിൽ -യാപരികൾ-

1. ആലവിട്ടോടിവന്നാ - അജപാലകൻ - ആനന്ദമോടെ വന്നും

വണങ്ങിടുമ്പോൾ.... കെട്ടിപുണർന്നു ഞാനും ചുമ്പനം

നൽകിടുന്നേൻ - ചേർത്തരികിൽ നിറുത്തി മെല്ലെ നാം

തലോടിടുന്നേൻ- 2. സീനറി കാട്. 1. മലയലയും കടന്നും

മോദമായി മിടുക്കനാം ചെറുക്കനവൻ.... ഓടിയെത്തി ദൈവ

സ്നേഹം പഠിച്ചാ മിടുക്കനാം ചൊണക്കുട്ടൻ - അജപാ

ല പൊൻ കുമാര സന്തോഷമായി വന്നിടുവിൻ

സീനറി ഒറ്റടിപാത 3. പരിശുദ്ധ ദൈവത്തിന്റെ ഇംഗിത

പോൽ - തേടിവരും കൂട്ടുകാരനെ -പാരിടത്തിൽ ആകുല

വേളകളിൽ ആപത്ത് വന്നിടുമ്പോൾ ആഗതനാമവ

നേ ആശ്വാസം പകർന്നിടുന്നേൻ. കൊച്ചു തോബിയാസ്

അസ്സറിയെ കണ്ടും കൈകൂപ്പി നിന്നും- ഗാനം ട്യൂൺ- ജോസഫെ

നീ പോൽ മകനെ - മാറി മാറി ഗാനം.

തോബിയാസ് 1. സൗമ്യനായി നിന്നിടുന്നാ - പ്രിയ താങ്കൾ എവിടെ നിന്നും

വരുന്നും - നിങ്ങൾ - എബ്രായം വംശക്കാരനൊ- അല്ലെങ്കിൽ

മറ്റു ജാതിയാണോ പ്രിയനെ- അസ്സറിയ - എബ്രായവംശക്കാ

രനൊ - മറ്റു ജാതിയും, അല്ലാ പ്രിയ സുഹൃത്തെ - ഞാനും-

ദൈവമിത്രമാണ് പ്രിയാ - ഒരു മാർഗ്ഗദർശിനിയാണ് ഞാൻ

പ്രിയനെ - തോബിയോസ് - മാർഗ്ഗദർശിയെക്കുറിച്ച് - പണ്ടൊരി-

ക്കൽ കേട്ടതായി ഓർക്കുന്നു. താങ്കൾ - മേദിയാരുടെ നാട്ടിലെ

യ്ക്കും - പോകാനുള്ള വഴി അറിയോ സുഹൃത്തേ - അസ്സറിയാ

സുഹൃത്തെ മുത്തെ അനർഘം മുത്തെ - രാഗസ് രാജ്യം ഞാന-

റിയും സുഹൃത്തെ- ഞാനും- ഗാബേലിന്റെ വീട്ടിൽ മുന്നം - ഒരു

ദിവസം വസിച്ചതായി ഓർക്കുന്നു തോബി - ഓർത്തിടുന്നു

സ്നേഹിതനെ - ദയവുചെയ്ത് അല്പനേരം ക്ഷമിക്കും എന്റെ

താതനോട് ഈ വാർത്തയെല്ലാം വിവരമായി പറഞ്ഞു വരാ

താതനോന്നു കാണാൻ - ഇപ്പോൾ - എന്നെ താതൻ കണ്ടി

ടുമ്പോൾ സന്തോഷമായി ഇരിക്കും പ്രിയ സുഹൃത്തെ

ഇരുവരും പോകുന്നു. ലൈറ്റ് ഡിം.

രംഗം 10- ൽ   സീനറി വൃക്ഷചുവട്

അപ്പനും അമ്മയും

രംഗത്ത് - തോബിയോസ് കൂട്ടുകാരനും പ്രവേശിക്കുന്നു.

തോബി - വചനം - താതാ നമുക്ക് ഒരു കൂട്ടുകാരനെ കിട്ടി-

അസ്സറിയാ - അങ്ങയ്ക്ക് സന്തോഷമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ-

അസ്സറിയും അപ്പനും ഗാനം ട്യൂൺ -

വാലുവക്കാരെ നിങ്ങളെന്റെ

അപ്പൻ - 1. റാഗസിൽ വസിക്കും ഗാബേലിന്റെ- വീട്ടിൽ - എൻ മകനെ

കൂട്ടി പോയിടമോ - പോയി വരുന്ന വേളയിൽ ഞാൻ-

തക്കാ - പ്രതിഫലം തന്നും കൊള്ളാം പ്രിയ കെൾ-

അസ്സറിയാ - 1. പ്രിയമേറുന്ന താങ്കളുടെ മകനെ - കൂട്ടി ഞാൻ പോയിട-

ഈ നിമിഷം - ആപത്തൊന്നുമേ വന്നിടാതെ - ഞാനും-

അങ്ങയെ എൽപ്പിക്കാം വന്ദ്യതാത - അപ്പൻ - വന്ദ്യപിതാ

വിൻ സ്നേഹിതനെ ഞാനും - ഒരു കാര്യം ചോദിക്കട്ടെ

ചൊല്ലിടാമോ - താങ്കളുടെയ വംശമേതോ - ഇപ്പോ - നാടും-

വീടും പേരും ചൊല്ലീടുകാം. അസ്സറിയാ - കൂലിക്കാരനായി

പോണവന്റെ - കുടുംബം - ഏതെന്നു അറിഞ്ഞീടുവാൻ തിടു

ക്കമേന്ത് - ഹനനിയുടെ മകനാണ് ഞാൻ. എന്റെ നാമം

പൂരിയതിനാൽ അസ്സറിയാ. അപ്പൻ - ദൈവശക്തനാ പു

ത്രനെ നീ - ഞാനും വിവരങ്ങൾ ചോദിച്ചതിൽ മുഷിയരു

തെ - ആസ്പര പുത്രനൊത്തത് പോൽ - ഇപ്പോ - ശാന്ത
സ്വരൂപ

നാം നായകനെ- അസ്സറിയാ- ദൈവ പ്രിയനാം നായകനെ

ഇപ്പോൾ - പൈയ്യനോതും പോക ഭയപ്പെടേണ്ടാ

സുരക്ഷിതനായി താതൻ പക്കൽ- ഞാനും തന്നുകൊള്ളാം

നല്ലാ ഉത്തമനെ -
അപ്പൻ വചനം. മക്കളെ യാത്ര നിങ്ങൾക്കും ശുഭമാകട്ടെ
- ലൈറ്റ് ഡിം.

രംഗം 11 -ൽ സീനറി തെരുവ് -

ഇരുവരും യാത്ര ഗാനം ട്യൂൺ.

ഇരപകൽ അനുദിനവും പരപരനെ

തോബിയോസ് 1. സൂര്യ ചന്ദ്രനും പകച്ച് - നിന്നിടുമ്പോൾ
സുത നീ താ സന്ദേശ

വുമായി - പോയിടുന്നേൻ - അസ്സറിയാ - സീനായ് മലയും
കടന്നും നട

നടന്നും - ചിന്തയിൽ ഉണർന്നിടുന്നിതാ - താഴ് വരയിൽ കന

കപട്ടും വിരിച്ച കമനീയം തീരങ്ങളിൽ കൗതുകമായി കണ്ടും

നടനടന്നീടവെ. തോബിയോസ് - കീർത്തികേട്ട
ദേശത്തിനിലെ -

എത്തിടാം ഞങ്ങൾ - കീർത്തി പ്രഗൽഭരെ കണ്ടും -
വണങ്ങിടുന്നേൻ

ദൈവദൂതനേപോലെ അനുഗ്രഹിച്ചിടുമ്പോളിതാ - ഉത്ത

മപട്ടണം തന്നിൽ ചൊടിയുടൻ എത്തിടുവേൻ (ലൈറ്റ് ഡിം)

രംഗം 12 -ൽ സീനറി ആദ്യ കൊട്ടാരം സെന്നാക്കോരിബി

ന്റെ അനുജപുത്രനെ - എസാർദോൺ- ബരിസിബ് കൂടി

രാജാവായി വാഴ്ത്തുന്ന രംഗം - അഹിദോൺ - രാജാവ് ഭടൻ

മ്മാരും - ഈ ഗാനം പാടുന്നത് - രാജകുമാരന്മാർ - ട്യൂൺ - പാർ

ത്തലത്തചിൽ കീർത്തി കേട്ടാ റോമൈ നഗരാഴ്

രാജകുമാരന്മാർ ഗാനം...

1. പാരിടത്തിൽ കീർത്തിയാർന്നാ നിനെമ രാജ്യത്തും നല്ല പക-

ലെനൊളി പോൽ വിളങ്ങും - എമ്പ്രാതോർ വാഴ്കാ-

2. കനകക്കൊട്ടാരതന്നിൽ - കൗതുകമാം - നല്ല- കണ്ണിണയിൽ ക

ൺമ്പതർക്കായി - മുഖ്യനായി വാഴ്ത്തും. 3. മാരിവില്ലൊളി

വിതറും ചേങ്കോലേന്തും - നല്ല- കനക രത്ന മുടി ചൂടിടും

കമനീയമായി.ചേങ്കോലും കിരീടവും കൊടുക്കുന്നു. രാജാവ

ഗാനം ട്യൂൺ - ആർക്കും പുകഴ്പടൈത്താ-

1. ചെങ്കാടൽ തീരത്ത് - ചെങ്കാതിരോളിമിന്നി - ചെമ്മാനം പൂ

ത്ത് നിന്ന് മൗനമായി - നല്ലാ - നിനെമയാം നാടിനെ എതിർ

ടത്തിടാവന്നാൽ ഞാൻ - അരിഞ്ഞടക്കും ഉഗ്രദീരൻ ഞാൻ - നല്ലാ -

നവമണി മുടി സിരസ്സിൽ വച്ചും - പച്ച മരതക ചേങ്കോലേന്തി

യെ - രണമുറിയിൽ ഉയർന്ന വീരൻ - അലറിടും മഹരാജ

ൻ ഞാൻ - 2. സെന്നാക്കോരിബിന്റെ - പൗത്രപുത്രൻ ഞാനും

പാരിൽ നമ്മാ വളർത്ത് രാജൻ ഞാൻ - നല്ലാ - അടവുകൾ

ക്കിവനിണ ഒരുവരു ഇല്ലാമൽ - ശത്രുജനം വിറച്ചും വണങ്ങി

ടും- നല്ലാ- അടിപിടിയിൽ ഉയർന്ന മുഖ്യൻ - അരിഞ്ഞിടു
ഞാ

ൻ തൃണമത് പോൽ - വിചിത്ര സേന പടൈകൾ ചേർന്നും

വിചിത്രൻ ഛരടുതിയിൽ നയിച്ചിടും രാജൻ വചനം -
സുർബിൽ

ഒരു മന്ത്രിയെ നൽകണം. സുർബിൻ അകത്ത് പോയി . മന്ത്രി

അഹിക്കാർ വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ. വാരാരിതോ ക്ലോരിയോൻ
തു

രൈയെന്നും മഹവീരൻ - വളർചവയിൽ-

1. വാരാരിതോ രാജാൻ മന്ത്രിയെന്നും മഹവീരൻ ഞാൻ -
വൻ നഗരി

യിൽ - ചെങ്കതിരോളിമിന്നും മരതക ചേങ്കോൽ ധരിച്ചും

വീരയോദ്ധാവ് -മണിമുടി സിരസ്സിൽ അണിഞ്ഞിടും വീരൻ-

നിനെമയം നാടിനെ എതിർത്തിടാ വന്നാൽ - അരിഞ്ഞിടും

ഉഗ്ര ഗംഭീര ധീരൻ ഞാൻ- അടവുകൾക്കിവനിണയോരുവ

രുംമില്ലാ - 2. സെന്നാക്കേരിബിന്റെ - പൗത്രപുത്രനായി വാഴും

ഉഗ്രരാജൻ താൻ- ശത്രുജനം വിറയ്ക്കും ഇവനുടെ നാമം കേ

ട്ടാൽ - ഏവരുമിപ്പോൾ രണമുറയിൽ ഉഗ്രവീരചുരൻ ഞാ

ൻ - അരിഞ്ഞിടു ഞെടിയിൽ തൃണമത് പോലെ - ഇവനുടെ
നീ

ഴൽലൊന്നും കണ്ടാലുടനെ - അടിമുതൽ മുടിവരെ വിറ

ച്ചെന്നെ വണങ്ങും - മന്തി വചനം - മഹരാജാ വണക്കം-

രാജൻ വിരുത്തം - വണങ്ങിടും മന്ത്രിയെ കെൾ - നമതു
രാജ്യ

ഭരണമെല്ലാം - ഭംഗിയായി നടത്തിടെണം - പക്ഷഭേതം

കാട്ടിടതെ - പുണ്യമാം ദേശത്തിന്റെ - നൂതന വിവരമെല്ലാം

സന്തോഷമാം വിധത്തിൽ - ഛടുതിയിൽ ചൊല്ലീടുകാ-

മന്ത്രി നാട്ടുവാർത്താ ഗാനം ട്യൂൺ. - പുകഴ് പെരിയ റോമൈ നഗരാഴും

1. ചൊല്ലിടുക നമത് രാജ്യവാർത്തയെല്ലാം - ചൊടിയുടനെ

ഞാൻ വിവാരിച്ചിടാ മന്നാ. 20 താവക ദേശത്തിൻ - സുന്ദര

വാർത്തകൾ - മുൻ രാജൻ ചെയ്താ ദുർവിനകൾ - രാജാ. 3. സ്മര

ണകൾ പൂക്കുന്ന പുലരി വന്നും രാജാ - പുണ്യമാം നാടിന്റെ

വാർത്തയാണ് മന്നാ - 4. നൽഭരണം ഉടൻ കാഴ്ചാവയ്ക്കും

രാജാ - നാടിന്റെ നന്മകൾ വീണ്ടെടുക്കും രാജാ - എസാദോൺ-

ബർസിബ് - ഗാനം ട്യൂൺ - അരുമയാന എനതുടയെ മൈന്തനെ കേൾ

എസാദോൺ 1. ജനദ്രോഹങ്ങൾ വരുത്തിടതെ - നാടുഭരിച്ചിടണം. ഇപ്പോ-

ഇസ്രായൽ വംശരിൽ മനം തെളിഞ്ഞും കനിഞ്ഞിടവേണം

2. എനത് താതന്റെ ദുഷ്പ്രവൃത്തി പോൽ നടത്തിടവേണ്ടാ-

നിങ്ങൾ - താവക ദേശത്തിൽ - സുന്ദര ഭാവി - താനെ തകർ

ക്കരുതെ - ബർസിബ്- ഞങ്ങൾ ഇനി മുതൽ ഈ ദേശം കടന്നും

പോയിടുന്നേൻ -അന്ത- മാംമലയിൽ പോയി തപസ്സ് ചെയ്ത്

പാപം അകറ്റിടുവേൻ - 2. ഈ നാടിന്റെ സുരക്ഷതെയ്ക്കും

കോട്ടം വരാതെ - നിങ്ങൾ - നന്മ വരുത്തി ഈ നാടിനെ രക്ഷ

ക്കവേണം - ഇരുവരും വണക്കം പറഞ്ഞും പോകുന്നു. (ലൈറ്റ് ഡിം)

രംഗം 13 -ൽസീനറി - തടാകത്തിൽ തീരം -

ഒരു വലിയമീൻ ഇത്

കണ്ടും ഭയപ്പെട്ടും കൊണ്ടും ഗാനം ട്യൂൺ- സത്യയം ചൊൽ എന്റെരൈത്ത

നല്ല- അസ്സറിയാ - തോബിയോസ്

തോബി - 1. അതാ വരുന്നു ഒരു വലിയ മത്സ്യം - വായ് പിളർത്തി ഓടി

അടുത്തിടുന്നേൻ - അസ്സറിയാ - ഭയപ്പെടമൽ സോദരനെ നീ

യും - ആ - മത്സ്യത്തെ പിടിച്ചിടുക വേഗം 2. അതിന്റെ ചങ്കും

കരളും കയ്പും എടുക്കും. സൂക്ഷിച്ചു വച്ചിടാ പ്രത്യേക

ഔഷധമാണ് . തോബി ചങ്കും കരളും കയ്പുമോക്കെ-

ഇപ്പോൾ - എന്ത് രോഗത്തിനു ഉള്ള മരുന്നാണ് അസ്സറിയാ

അസ്സറിയ 1. ചങ്കും കരളും അൽപ്പമെടുത്ത് നമ്മൾ - തീക്കനലിലിട്ടാൽ

സാത്താനെ അകറ്റീടുകാ -

മിന്റ് ചങ്കും കരളും കയ്പ്പമയം എടുത്ത്

രണകൊട്ടീൽ വൈക്കുന്നു. - ലൈറ്റ് ഡിം. സീനറി മറ്റൊന്ന്

വീണ്ടും യാത്ര തുടരുന്നു- തെരുവ് ഗാനം ട്യൂൺ പരനെയമ്പി

തോബി - 1. പ്രിയമേറും കൂട്ടുകാര നേരം സന്ധ്യയായി എവിടെ താമസി

ക്കും. അസ്സറിയ - താമസിക്കാൻ സ്ഥലമുണ്ട് ഇപ്പോൾ - നിന്റെ - ഗോ

ത്രത്തിലുള്ള ഒരു വീട് ഉണ്ട് ഇതാ 2. ഒരു വലിയ ധനികനാണ്

അവൻ. നാമം റാഫേൽ എന്നതാണ്. 3. ധാരാളം സ്വത്തു

ക്കൾ ഉണ്ടയാൾക്കും - ഏക- അവകാശിനി ഒരു മകൾ
മാത്രമാ

സുന്ദരിയാ മകളാണവൾ - നീയും - വിവാഹം ചെയ്തിടാൻ

ചോദിക്കണം. - തോബി - ഗുണകാംംക്ഷിയാം എൻ
സ്നേഹിതാ -

അവൾ - വേളി ഏഴും കഴിച്ചതല്ലേ-

2. ആ ഏഴ്പേരെയും അവൾ കൊന്നില്ലേ - ഇപ്പോൾ
എന്നെയും

കൊല്ലുവാൻ മടിക്കയില്ലാ - വീണ്ടും ഗാനം ട്യൂൺ - ആരമ്മാ
നീ ചൊല്ലു

റെ - ഈ വനം തന്നിൽ - അസ്സറിയാ - 1. സ്നേഹിതൻ
പേടിക്ക

വേണ്ടാ - നിൻ മേൽ ലാവൻ - അധികാരം നടത്തുവാൻ
സാത്താ

ൻ- വരികയില്ലാ - എന്റെ വാക്കുകളെല്ലാം കേൾക്കുക
സ്നേഹി

തനെ- 2. ദുഷിച്ച ചിന്തയിൽ നീങ്ങുന്നാ - ഹൃദയങ്ങളിൽ-

അവന്റെ മേൽ സാത്താന്റെ - പ്രഹരം മേൽക്കതും
സ്നേഹിതാ

ദൈവഭയമില്ലാത്തോർ കാട്ടും മൃഗതുല്ലയരാണ് 3.
സൽപ്രവൃത്തി

കൾ- ചെയ്യുന്നാ - മാനിടർക്ക് - സാത്താന് അടിമയാക്കാൻ

കഴിയില്ലാ സ്നേഹിതനെ - വേളി കഴിച്ചാലുടൻ എല്ലാം ശുഭ-

മായി വരും 4. മൂന്ന് രാപകലും നിങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിച്ചിട്ടും

പ്രഥമ രാത്രിയിൽ തന്നെ - ചങ്കും കരളുമെടുത്തും -
തീക്കനലി -

ൽ പുകച്ചാൽ സാത്താൻ അകന്നു പോകും – ലൈറ്റ് ഡിം.

രംഗം 14 –ൽ സീനറി ആദ്യ അരമന –

രംഗത്തും റാഫേൽ

മന്ത്രി, ഭാര്യ, ഭടന്മാർ, തോബിയാസ്, അസ്സറിയയും പ്രവേ

ശിക്കുന്നു. ഗാനം ട്യൂൺ വാനവൻ ചൈ എന്റെ
രൈത്തവള്ളാൽ

കാർമാൻ തനത് – തോബിയോസ് വചനം വണക്കം. റാഫേൽ
വണക്കം

റാഫേൽ 1. ദൈവസ്തുതി ചൊല്ലിടുന്നാ – ദൈവ
നീതിക്കോത്തവരെ

നിങ്ങളുടെ പേര് നാടും ചൊല്ലിടുക വേഗം. 2.
ജ്ഞാനബുദ്ധി

നിറഞ്ഞിടുന്നാ ഉത്തമനാ തോബിത്തിന്റെ തനത് ഛായ
ഉണ്ടും

ഇവന്. ഏതെന്നു ചൊല്ലുടുവിൻ. അസ്സറിയാ – ദൈവഭക്തി

തികഞ്ഞിടുന്നാ ഉത്തമ തോബിയോസിന്റെ – പ്രിയ
സുതനാണ്.

ഇവൻ. എൻ പ്രിയ സ്നേഹിതനെ. റാഫേൽ –
തോബിയോസിൻ

പ്രിയ സുതാ – നമസ്ക്കാരങ്ങൾ ചൊല്ലിടുന്നേൻ. ഭക്തനായ
പൈ

യ്യാ നിന്നെ – ദൈവമനുഗ്രഹിക്കും. 2. പ്രിയമേറും
എനതുടയാ–

പ്രിയ പുത്ര കേൾക്കും. സന്തോഷമാം വിധത്തിൽ ഭക്ഷണം

കഴിക്കാം. വീണ്ടും ഗാനം ട്യൂൺ. വരുമെന്റെ രൈക്കിറെ –
രെങ്കൾ

തിരുവുള്ളലുതവി ചെയ്യും (തോബി 1 എനിക്കൊരപേക്ഷയു

ണ്ട് - താങ്കളുടെ പുത്രിയാം സാറാമ്മയെ - എനിക്കും - കല്ല്യാണം

ചെയ്തു തരാൻ വക്കും തരാതെ ഞാൻ ഭക്ഷണം കഴിക്കില്ലാ -

ഭുവനന്ദ ശീലാ പ്രഭു സുതനെ - താങ്കൾ ക്ലേശിക്കവേണ്ടാ-

മുന്നം - ഇവിടെ വന്ന അപകടം. എനിക്കറിയാം പ്രഭു താങ്കൾ

ഭയപ്പെടേണ്ടാ - 2. ദൈവസ്നേഹം നിറഞ്ഞാ - ഒരുവന്റെ

ഭാര്യയാകേണ്ട കുഞ്ഞെ - മുന്നം - വിവാഹം ചെയ്താവർ - ദൈവ-

വഞ്ചകരാണ്. മരിച്ചതിൽ കാരണങ്ങൾ. റാഫേൽ ദൈവ

ത്തിൽ നന്ദി നൽകാ - മോശയുടെ നിയമപ്രകാരമെന്റെ - ബന്ധ

ത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ട ഒരുവൻ വേളി കഴിക്കാൻ - ദൈവ നിശ്ചയമാണ്.

എദ്നാ-സാറയെകൂട്ടി വരുന്നു-ഇരുവരും കൈകൾ പിടിപ്പിക്കുന്നു. റാഫേൽ ഇന്നിച- എബ്രഹാം ഇസാക്കിന്റെ - യാക്കോബിന്റെയും നാമത്തിൽ നാം - ദൈവം നിങ്ങോടുകൂടി- എപ്പോഴു ഉണ്ടായിരിക്കും. സാറയും-കൊച്ചു തോബിയോസ് ഉടമ്പടിയിൽ ഒപ്പു വൈക്കുന്നു. റാഫേൽ മന്ത്രി ഗാനം). എക്ബസത്ത് നാട്ടിലെ റാഫേൽ പുത്രി സാറാ (തെന്തനതത്തനെ....)

2. ശമരിയാ നാട്ടിലെ തോബിത്തിൻ മൈന്ത്രനിവൻ - തെന്ത...

3. ഉന്നതനായ ൊരു ഉത്തമ കൂട്ടുകാരൻ, തെന്തന തെത്തനെ

4. ഈ അന്തർനാടകം ദൈവത്തിൻകൽപ്പനയാൽ - തെന്ത നതത്തനെ

5. മംഗളമായി മംഗല്യം പൂർത്തിയായി - തെന്തനതത്തനൈ

ലൈറ്റ് ഡിം (രംഗം 15-ൽ അന്തപുരം -

അസ്മോദേവൂസ് എന്ന പിശാചിന്റെ വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ. കരുവികൊടലി.. അസ്സറിയാ ഒരുവശത്ത് മാറി നിൽക്കുന്നു. ഭീഹരമാം അലർച്ചയോട് കൂടി- പിശാച് - പ്രവേശിക്കുന്നു. പിശാചിനെ കണ്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ കണ്ടാപോലെ അഭിനയിക്കണം.

1. കരിപരിഭൂതം. അലറും പെരുകുംഭൂതം - അന്ത കിടുകിട വിറയ്ക്കും. ഇവന്ടെ നിഴലോന്നു കണ്ടാൽ 2- പ്രജ്ഞാകെട്ടവനെ കണ്ടാമൃഗവംശാ-ഇവിടെ മരിച്ചിടൻ വന്ന ഭോഷനെ- പിടിച്ചിടും ഭൂതം - 3. കോമളനാകും നല്ല-പ്രഭുസൂത നിയും- എനത് - കൈയ്യാൽ പിടിച്ച് ഇവനെ-ഞെരിച്ചിടും ഭൂതം. 4. തൃണമത്പോലെ-യുവ-ദീരനെ പിടിച്ച്- എനത് വാലിൽ ചുറ്റിനരകത്തിൽ പൂട്ടിടും ഭൂതം - അസ്സറിയാ-വെൺമ്പാ - പൂട്ടിടും ഭൂതമേ നീ - നരകശക്താ കൊടുഭൂതമേ-മായരൂപമായ നിന്നെ-

അകറ്റിടുവെൻ - ഭയപ്പെടേണ്ടാ-പൂട്ടിടും നിന്നെ ഞാനും - ഇരുമ്പാണി തറച്ചുവിടും - വീറോട് കഴുത്തറുത്ത് എരിയും നിന്നെയ അസ്മോദേവൂസും അസ്സറിയയും തർക്കഗാനം ട്യൂൺ - ശുകിക്കിറാരെന്റെരെ ചെയ്തയോ (അസ്മോദേ 1) ശത്രുവായി വന്നവൻ ഓടിടും - ഇപ്പോ- വിറക്കുമെൻ നാമം കേട്ടുടൻ - തിടം - ഭൂലോകമെങ്ങും വിറച്ചിടും - നിന്റെ - ഭൂജാതർ വംശം തകർത്തിടും

അസ്സറിയാ : മനുഷ്യജാതിക്കു ശത്രുവെ എൻ- കൊടിയവാൾ കരം മേന്തും വീറോടെ- ഇപ്പോ- കറുത്തജഡിലം - ജഡയുമായി - നീയും അലറിടതെയുടൻ പോയിടും അസ്മോദേവൂസ് - ഭീഷണികൊണ്ടുവിറപുണ്ടാ-നിന്നെ-വക വരുത്താതെ വിട്ടീടുമോ. എന്റെ - തടിയാൽക്കടണ ഭുജങ്ങലാൽ - നിന്നെ- ഞെടിയിടയിൽ ഞാൻ വധിച്ചിടും. അസ്സറിയാ- അരിവുകെട്ട നരഭൂതമേ- ഇപ്പോൾ ഓടിടാതെ നീ നില്ലാ- നിന്റെ കഴ്ത്തറുത്ത് ഞാൻ ഇക്ഷണം- തുണ്ടെതുണ്ടാക്കിടും ഓർത്ത്കൊൾ - ഭൂതത്തെ

പിടിച്ചു കെട്ടികൊണ്ടുപോകുന്നു.

ലൈറ്റ് ഡിം..

രംഗം 16-ൽ സീനറി - ആദ്യ അരമന രംഗത്ത് - റാഫേൽ

ഭാര്യ - മന്ത്രി, ഭടന്മാർ, അസ്സറിയാ, തോബിയോസ്, സാറയും ഒത്ത്

റാഫേലിനെ മക്കളെ ഏൽപ്പിക്കുന്നു.

അസ്സറിയാ വിരുത്തം - പ്രിയമേറും ധർമ്മ ശ്രേഷ്ഠാ- താങ്കൾ മരു

മകന്റെ താനാ - മൃതശരീരം മറവു ചെയ്യാൻ. - കുഴിച്ചതാനാ -

കുഴി മൂടുവിൻ. അസ്സറിയാ മക്കളെ അകത്ത് പോയി കൂട്ടി വന്നും

ഏൽപ്പിക്കും. റാഫേൽ മൂവരേയും മാറിമാറി ചുംബിച്ചുകൊണ്

ഗാനം ട്യൂൺ- കാർവടിപോൽ കതിർ ചിറൈന്ത

റാഫേൽ 1.   ജ്ഞാനബുദ്ധി നിറഞ്ഞിടുന്നാ - ജ്ഞാനാപാല പ്രിയനെ- ജ്ഞാനിക

ളിൽ ഉന്നതനാ കോമള സുതനേ. 2. അങ്ങനിക്കും ചെയ്ത്

തന്നാ- സന്തോഷമാം ഗുണങ്ങൾ - ദൈവതിരുനാമത്തിൽ ഞാൻ

കുമ്പിടുന്നേൻ സുതനെ. 3. ഒരു വമ്പിച്ചാ വിരുന്നുകളും - അഘോ

ഷിക്കവേണം- ആഹ്ളാദത്തിൻ തിരിനാളത്താൽ - അന്തരീക്ഷം

തെളിയും. എദ്നോ - പതിനഞ്ചു നാൾ കഴിഞ്ഞിടതെ - പോ-

കവേണ്ടാ മകനെ . ബന്ധുമിത്രദികളെന്ത് പോയിടുക മകനെ

2.   ഉദയസൂര്യൻ മറഞ്ഞലുടൻ -ഉജ്ജ്വല താരത്തിൽ - ശോ

ഭയാർന്നാ പൊൻ മകനെ- ദൈവഹിതംപോലെ - വീണ്ടും

ഗാനം

ട്യൂൺ. മറിയമേ നിന്റെ നിത്യ സഹായം തേടുന്നു ഞങ്ങളമ്മേ..

തോബി. 1. സ്നേഹം നിറഞ്ഞ നല്ലാ - ഉത്തമ സ്നേഹിതാ - താങ്കൾ ചെയ്താ ഉപകാരത്തിൽ - ഇപ്പോ- പ്രതിഫലമായ് എന്റെ ഹൃദയം അടിമയായിതന്നാലും തൃപ്തി പോരാ. 2. എന്റെ മാതാപിതാക്കൾ - ഓരോ ദിന

വും എണ്ണിക്കഴികയാണ് ഇപ്പോൾ. ഒരു നിമിഷം പോലും വൈകിടാ

തെ നമ്മൾ തിരിച്ചുടൻ പോയിടെണം. അസ്സറിയാ - വൈകിട

തെ ഞാനും പോയിട സ്നേഹിതാ - റാഗസ്ൻ രാജ്യത്തിലെത്തി-

ഗാബേലിനിടം വിവാഹകാര്യം. വിവാരമായി ചൊല്ലിട ഞാൻ.

2. ഉദയകിരണൻപോൽ - ഉജ്ജ്വലതാരത്തിൽ. നേത്രങ്ങൾ മി

ന്നി തെളിഞ്ഞും നിന്റെ - താതൻ അരുൾ പോൽ - വെള്ളി വാങ്ങി

വരാം. പ്രമാണം നൽകിടുകാ - തോബിയോസ് അകത്ത് പോയി

പ്രമാണം കൊണ്ടു വരുന്നു. അസ്സറിയാ വെള്ളിക്കു വേണ്ടി പോകുന്നു.

രംഗം 17 -ൽ സീനറി. രണ്ടാമത്തെ അരമന. (ലൈറ്റ് ഡിം)

രംഗത്ത് - ഗാബേൽ പ്രഭു ഭടന്മാർ ഗാബേൽ വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ

പാരിൻ പുകഴ്പെരിയാ പ്രസൈക്കതിപതിയാ....

1. പാരിൽ പ്രസിദ്ധിയാർന്നാ - റാഗസിൻ വസിച്ചിടുന്നാ -

ഗാബേൽ

പ്രഭു ഞാനും - സത്യശിലൻ ഞാൻ. അതിപിതാവായ

യെഹോവായ് ക്കിഷ്ട പുത്രൻ - ആനന്ദമോടെ വാഴും - നിക്ഷ്

ക്കളങ്കൻ. 2. പച്ചപുൽ പാടത്തിലെ - പട്ടവസി ഞാനും

എറോഫെ മലഞ്ചെരുവിൽ വസിച്ചിടും ഞാനും. ഇസ്രായേൽ

വംശരുടെ പരിശുദ്ധ യെഹോവായെ - കൽപ്പിതം തെല്ലുമെ-

തെറ്റിടതെ ഞാൻ.

3. ഭൂജാതനാം കുമാരൻ - ഭുവനാനന്ദ ശീലൻ - ഉന്നത ഗോത്രമതി

ൽ ഉയർന്ന സുതൻ ഞാൻ - നീതി നിറഞ്ഞ നല്ലാ - ദൈവത്തി

ൻ പ്രിയനിവൻ. സ്ഥാനമാനങ്ങളുള്ളാം ഉന്നതമാന്യൻ-

ഗാബേൽ വിരുത്തം ഭടന്മാരിടം. വീരരിൽ വിരുതരാകും-

ബഹുതര ശക്തന്മാരെ - ചൊടിയുടൻ പോയി നിങ്ങൾ - മന്ത്രി

ഈവിൾസെ കൂട്ടി വരുവായ്- ഭടൻ - ഉത്തരവ് - മന്ത്രി ഈവിൾ

സ് വരവ് ഗാനം ട്യൂൺ- ചിത്തിരക്കൊലുവിനിൽ ചിറപ്പുടനെ എ

കിടുമെന്റെ 1.ചെങ്കതിരൊളിമന്നും. ചെമ്പക തണലു തേടി-

ഗാബേൽ പ്രഭു മന്ത്രി ഞാൻ പ്രഗൽഭ്യനാം. 2. വന്ദ്യമാം പ്രഭുസു

തൻ കൽപ്പിതം പോൽ വന്നിടുന്നേൻ. വന്ദനം ചെയ്ത്

ഞാനും വണങ്ങിടാം. 3. അങ്ങയോട് എതിരിടുന്ന - അഖില

ർകളാനടുവിൽ - കൊടുപുലിപോലലറും മന്ത്രി ഞാൻ

4. അഴകൊഴും വസ്ത്രമിട്ടും. അഴകിൻ മികച്ചിടും ഞാൻ. അരമന

തന്നിലെകി വണങ്ങിടാം. മന്ത്രി വചനം. പ്രഭു വണക്കം.

പ്രഭു വിരുത്തം. നീതി നിരഞ്ഞാ നല്ലാ ഉത്തമ മന്ത്രിയെ കെൾ - യെഹോ

വായ്ക്കിഷ്ടമേറും - വാർത്തകൾ നീ ചോല്ലിടുവേൻ - മന്ത്രി ഉത്തരവ്-

പ്രുവും മന്ത്രിയും ഗാനം ട്യൂൺ - വന്തോമനൈ വീണ്ടും രൈ പേശും

1. വാർത്ത ചൊല്ലാം - എനതു മഹാപ്രഭു - സത്യവാർത്തകൾ

ഇമ്പമായി ചൊല്ലിടുന്നേൻ. പുണ്ണ്യമാം രാജ്യമിതിൽ - നീതി

സത്യങ്ങൾ മാത്രം - നീച പ്രവാർത്തിയില്ലാ - ഉത്തമ സുമുഖാ

1. സുമുഖനായ വീര മുഖ്യ മന്ത്രിയെ- സുന്ദരമാം വാർത്തയെല്ലാം

അറിഞ്ഞിടുവേൻ. ജനപ്രീതി നേടീടുകാ - അപ്രീതി വരുത്തിട

മൽ. നീതിപാലനം ചെയ്യും ഉത്തമ മന്ത്രി. അസ്സ്റിയ പ്രവേശി

ച്ചു വചനം ദൈവത്തിൻ സ്തുതി. പ്രഭു - സ്തുതി. അസ്സറിയാ ഗാനം

ചെയ്യെ പോമതെന്റെ രൈത്ത ചെൽവൻ തന്നൈ മറന്ത്

1. കീരുണനോളി വിതറും - കീർത്തി പെരുത്ത പ്രഭു - എൻ മോഴി

യെ നിങ്ങൾ കേട്ടിടവേണം. 2. ഭക്തി നിറഞ്ഞ നല്ലാ - ഉത്തമ തോബി

ത്തിന്റെ - പത്തും താലന്ത് വെള്ളി വാങ്ങിടാൻ വന്നേൻ-

3. താങ്കൾ കൊടുത്ത താനാം പ്രമാണം മിതാ നോക്കും - വെള്ളി

നൽകിടാ വേഗം – പ്രിയ സ്നേഹിതനെ – ഗാബേൽ പ്രമാണം നോക്കി

ഗാനം– പ്രിയ സ്നേഹിത ഉടൻ വെള്ളി ഞാൻ തന്നു കൊള്ളാം

മനുഷ്യ സ്നേഹികളുടെ സ്നേഹസമ്പന്നൻ

2. ജ്ഞാനബുദ്ധി നിറഞ്ഞ ഉത്തമ സ്നേഹിതനെ – ജ്ഞാനിയാം

തോബിയോസിൻ കഥ അല്പം ചോല്ലാം. 3. ഉനത് ജാതി വംശം

ദേശമേതെന്നും ചോല്ലും – ജ്ഞാനപാല നിന്റെ പേരും ചൊ

ല്ലിടുവേൻ. അസ്സറിയാ ഗാനം ട്യൂൺ. പരനെയമ്പി – എന്റെ രൈത്ത–

1. വിവാരമായി ചൊല്ലിട ഞാൻ നല്ലാ – സന്തോമാം ഗുണോത്താ

വാനെ – പ്രിയമേറും തോബിയോസ് – ഇപ്പോ – അന്ധനായി

മാറി പ്രഭു സുതനെ. 2. ദൈവഭക്തനായ റാഫേലിന്റെ

പുത്രി – സാറായെ വേളി കഴിച്ച് സുതൻ. 3. വിവാഹ വിരു

ന്നിന് താങ്കളെയും മറ്റും. ക്ഷണിച്ചിടുവാൻ ചോല്ലി പുത്രൻ

1. പ്രിയമേറും എന്റെ കൂട്ടുകാരാ – ഞാനും വെള്ളിയുടൻ നൽക പ്രി

യ സുതാ – നാമ്മളെന്ത് വേഗം പുറപ്പെടുകാ – ഉടൻ – റാഫേ

ൽ വീട്ടിൽ നമ്മൾ എത്തിടെണം. ഗാബേൽ അകത്ത് പോയി വെ

ള്ളി കൊണ്ടു വന്നു കൊടുക്കുന്നു. (ലൈറ്റ് ഡിം)

രംഗം 18 -ൽ സീനറി. വൃക്ഷച്ചുവട് -

രംഗത്ത് തോബിയോസ്

ഗാനം ട്യൂൺ - അയ്യാ ഇത് എന്ത് വിധി- ആരും തുണയതില്ലെ -ദൈവ

മേ - എന്തൻ ദൈവമേ !. എൻ മനം വാടിടുന്നേൻ - എൻ പ്രിയ

പൊൻ മകനെ - നായേകാ - ലോക രക്ഷകാ

2. ഹൃദയം തകർന്നിടുന്നേൻ - ഞാനേറ്റം വലയുന്നേൻ ദൈവമേ

നീതി പാലകാ. 3. ദാരിദ്രാ പീഢയേറ്റും - ദാഹ ജലവുമില്ലാ

ദൈവമേ - എൻ പ്രിയ നാഥാ 4. ആകുലവേളകളിൽ - ആശ്വാ

സം നൽകീടുക - നായെകാ എൻ സ്നേഹ നാഥാ....

അന്നം രണ്ടും അപ്പമായി വന്നും ഗാനം ട്യൂൺ കൊച്ചകം-

1. പ്രിയമേറും എൻ നാഥനെ - ഈഭോജനം കഴിച്ചിടുകാ

വിശപ്പും ദാഹവും അകറ്റീടുകാ - പ്രിയ മകൻ ഉടൻ വന്നിടും

1. ഭോജനങ്ങൾ എവിടെ നിന്നാണ്- ആരു തന്നും എൻ മൽ

സഖിയെ- സത്യമാം ദൈവത്തിൻ വചനം ഓർത്ത് - അസ

ത്യ നീ ചോല്ലോരുതും. അന്നം - എന്റെ തലമുടി ഇഴരണ്ടെണ്ണം

കൊടുത്ത് ഞാൻ അപ്പം വാങ്ങിയതാ - വിശപ്പും ദാഹവും

എത്രനാൾ സഹിക്കും - എൻസ പ്രിയനാഥാ - ഓർക്കാൻ വയ്യാ

ഈ അപ്പം നീ - അവർക്ക് കൊടുത്ത് നിന്റെ മുടി ഇവ വാങ്ങി

വരും - നമ്മൾ നശിക്കാൻ സാത്താൻ നൽകിയതാം.

മുടിയുടനെ - വാങ്ങിവരും - അപ്പവുമായി അന്നം പോകുന്നു

രംഗം 19 -ൽ റാഫേൽ (ലൈറ്റ് ഡിം)

സീനറി ആദ്യ അരമന- രംഗത്ത് റാഫേൽ, ഭാര്യ തോബു◌ിയോസ്, സാറാ, മന്ത്രി, അസ്സറിയ പ്രവേശിക്കുന്നു. ഗാനം ട്യൂൺ.

വരുകിറദീതോ ചവയിൽ - യാപരികൾ അസ്സറിയാ - പാടി

വരുന്നു. 1. സുന്ദരമാം തിങ്കളൊളി പോൽ - പ്രഭവീശി - പത്തും

താലന്ത് വെള്ളിയും വാങ്ങിയുടനെ - അഴകെഴും മലഞ്ച

രിവിൽ വസിച്ചിടും ഗാബേൽ നിന്നും - ഉത്തമ തോബിയോ

ത്തിൻ - ആജ്ഞപോലെ എത്തിടുന്നേൻ.

റാഫേൽ - 1. അപ്സരപുത്രനെപോലെ അറിവുറ്റാ - ജനപ്രീതി നേ

ടിടുന്നാ - ദിവ്യജ്ഞാനി - ചാതുര്യം മേറിടുന്നാ സൗഭാഗ്യാ

ഉത്തമനെ എളിമയോട് ഞങ്ങൾ സാദരം വണങ്ങിടട്ടെ.

അസ്സറിയാ - സർവ്വശക്തനായ ദൈവം കൽപ്പിതപോൽ - തിരുഹിതം

പൂർത്തിയായി - പ്രിയ സ്നേഹിതാ - വാത്സല്യ പുത്രിയും ഉത്തമ

തോബിയോസ് - ഉടനെ പുറപ്പെടുവാൻ അനുവാദം നൽകിടുകാ

വന്ദ്യമാം യെഹോവായുടെ തിരുഹിതം പോൽ - വന്ദ്യ

നാം കൂട്ടുകാരനെ - വണങ്ങിടട്ടെ. ജ്ഞാന സമ്പന്നനായാ

ഭക്തി നിറഞ്ഞ ഏവർക്കും - മാതാപിതാക്കളെയും ഭക്തിയോ

ടെ കുമ്പിടുന്നേൻ- റാഫേൽ ഗാനം ട്യൂൺ - ഉന്നതനായ മന്നാ

ശത്രു നിരയെന്നതിൽ നിന്നും വന്നാ (റാഫേൽ ഭാര്യയും ഗാനം)

എന്നുടെ പൊൻ മകനെ എന്റെ ഏകവകാശിയാണ്

ഇപ്പോഴുള്ള സ്വത്തിൽ പകുതി തന്നിടാ പൊൻ മകനെ

2. ഒട്ടേറെപൊൻ വെള്ളിയും - ആട്മാട് ഒട്ടകം തെർകുതിര-

പരിവാരവുമോത്തും സന്തോഷമായി പോയിടു കൂട്ടുകാരാ

1. ദൈവഭക്തി നിറഞ്ഞ - നല്ലാ - ഉത്തമ പൊൻ മകളെ നിന്റെ -

മാതാപിതാക്കന്മാർക്ക് - നല്ലപോൽ - ബഹുമാനം നൽകവേണം

2. ദൈവത്തിൻ പ്രീതനായ - നിന്റെ - ഭർത്താവെ സ്നേ-

ഹിക്കേണം. സന്തോഷമോടെ വാഴേൻ. മകനെ ഏൽപ്പിക്കും

എൻ മകളെ അസ്സറിയ - വിരുത്തം. സ്നേഹാ സമ്പന്നരായ

ഉത്തമ കുടുംബംമേകേൾ - കാരുണ്യവാനാ ദൈവത്തിൻ

നന്ദി ചൊല്ലി യാത്ര തുടരാം. (ലൈറ്റ് ഡിം)

രംഗം 20- ൽ സീനറി - തെരുവ് യാത്ര - രംഗത്ത് ഗാബേൽ,

മന്ത്രി, റാഫേൽ മന്ത്രി, അസ്സറിയാ, കൊച്ചു തോബിയോസ്, എദ്നാ,

സാറാ, - ഗാനം ട്യൂൺ - കണ്ടോർ മഹിഴ കല്യാണം പന്തലിലേകി

പന്തലുവിട്ടും - നല്ലാ - കീർത്തിയാർന്നാ സുന്ദരമാം ഗ്രാമവാസികൾ

2. തിങ്കളൊളി പോൽ മിന്നും പ്രഭുക്കൾയാവവരും നല്ലാ - ഉത്തമ മന്ത്രി

മാർ ഞങ്ങൾ - മുന്നിൽ നിന്നിടും - ഗാബേലിന്റെ മന്ത്രി - ശമറിയ രാജ്യ

ത്തിൽ വാഴും ഉത്തമനാകും - നല്ലാ - സത്യവാനാ

തോബിയോസ് മുന്നി

ലേകിടാം. 2. ഒട്ടേറെ പരിവാരവു ഒത്തുചേർന്നിതാ-

നല്ലാ - കൊച്ചു തോബിയോസ് കൂട്ടുകാരുമോത്തിതാം-

1. ഞങ്ങൾ പോയി വരുവരേയും വിശ്രമിച്ചിടും ഈ വിവര

മേല്ലാം താതനിടം ചൊല്ലി വന്നിടാം - തോബിയോസ് അസ്സ

റിയയും പോകുന്നു. മറ്റുള്ളവർ നോക്കി നിൽക്കുന്നു. (ലൈറ്റ് ഡിം)

രംഗം 21- ൽ സീനറി വൃക്ഷചുവട്.

രാജാവ്, മന്ത്രിയും

മന്ത്രിയുടെ കയ്യിൽ ഒരു ഭക്ഷണപൊതി. രാജാവ് ഗാനം ട്യൂൺ

അർപ്പുത നാഥാ ഇപ്പുവിമിതിൽ

1. കീർത്തി പ്രഗൽഭനായാ - ഇസ്രായൽ വംശരുടെ - ഉത്തമ സ്നേ

ഹിതാ അല്പം ഭോജനമിതാ 2. മനം നൊന്ത് കേഴരുതേ-

തോരാത്ത കണ്ണുനീരാൽ - ദൈവത്തിൻ നന്ദി ചൊല്ലി സൽ പ്ര

വൃത്തി ചെയ്യും. അന്നം ഓടി വന്നുകൊണ്ടും ഗാനം - പ്രിയമേറും

നമത് ഓമന പുത്രനിതാ - കൂട്ടുകാരനും ഒത്തു ഛടുതിയിൽ വന്നി

ടുന്നേൻ. തോബിയോസ് അസ്സറിയായും പ്രവേശിക്കുന്നു.

1. മാതാപിതാക്കന്മാരെ ദൈവസ്തുതി നൽകിടാം. നമ്മളെല്ലാവ

രുമായി ദൈവത്തിൽ നന്ദി നൽകാം. അപ്പൻ - മകനെ കെട്ടി പു

ണരുന്നു. അസ്സറിയാ - ഉത്തമനാം സുഹൃത്തെ -മത്സ്യത്തിൻ

കയ്പ്യെടുത്തും കണ്ണിൽ പുരട്ടിടുകാ - കൺങ്കൾ തുറക്കും താതൻ

കണ്ണിൽ പുരട്ടുന്നു. കണ്ണിൽ നിന്നും എന്തോ എടുത്ത് മാറ്റുന്നു.

1. ഇസ്രായേൽ വംശത്തിന്റെ പരിശുദ്ധനായകനെ - മക്കളെ കൺ

മ്മതിന് കാഴ്ച നൽകി ദൈവം. 2. മക്കളെ നിങ്ങളുടെ യാത്ര

വിവരമെല്ലാം ഓരോന്നായി ചോല്ലിടുവിൻ - ഈ താതൻ

കേട്ടിടട്ടെ. കൊച്ചു തോബിയോസ് ഗാനം ട്യൂൺ - തിങ്കളൊളി വർ

ണ്ണനാകു നല്ലാ 1. പ്രിയമേറും എൻ തായ് തകപ്പാ ഞങ്ങൾ യാത്രാ

യെല്ലാം ശുഭമായിരുന്നു. 2. വന്ദ്യമാം താതന്റെ കൽപ്പിത

പോൽ -ഞങ്ങൾ - കാൽനടയായി പോയി പ്രിയ താതാ

3. ഇനിയുള്ള കാര്യങ്ങൾ വ്യക്തമായി ഞങ്ങൾ പറഞ്ഞു തരാം. ഇ

പ്പോൾ പോയിടട്ടെ. അസ്സറിയാ കൈ മുകളിലേയ്ക്കും ഉയർത്തി

അപേക്ഷിക്കുന്നു. (ലൈറ്റ് ഡിംമിൽ സീനറി മാറി) അരമന

ഇരുവരും പോകുന്നു. അപ്പൻ രംഗം കണ്ട് ഭയന്നും നോക്കി

നിൽക്കുന്നു. (ലൈറ്റ് ഡിം)

(രംഗം 22 -ൽ ലസീനറി - അരമന, ലൈറ്റ്

തെളിഞ്ഞും അപ്പനും അമ്മയും ഇരിക്കുന്നു. മുൻപ് ഉണ്ടായിരുന്ന

വർ എല്ലാവരും അസ്സറിയാ ഗാനം ട്യൂൺ. വൻദ്വീപിൽ

ഏകനായി

യെനതുടെ - തോബിയോസ് 1. സ്നേഹസമ്പന്നനായ
എനതുടെ -

സ്നേഹിതനിപ്പോൾ നമ്മൾ - ഇതാ - എന്ത് പ്രതിലം സ
കൊടു

ത്താലും തൃപ്തി പോരാ - പ്രിയതാതനെ കെ○ായി

2. ദൈവഭക്തി നിറഞ്ഞ - ദേവനാണ് ജ്ഞാന സമ്പന്നൻ
താതാ

ഞങ്ങൾ - ദൂരെ ദേശത്ത് പോയി സുരക്ഷിതരായി വന്നും -

താതനെ തിരിച്ചെൽപ്പിച്ചും 3. എനിക്കു ഭാര്യയെ തേടി-

കല്ല്യാണം കഴിഞ്ഞ രാത്രിയിൽ തന്നെ ഒരു സാത്താനെ

ബന്ധിച്ചും- എൻ - ജീവൻ രക്ഷിച്ച് - വന്ദ്യ പിതാവെ
കെൾക്കും.

അപ്പൻ : ജ്ഞാനബുദ്ധി നിറഞ്ഞാ-സ്നേഹിതനാം - ഉത്തമകൂട്ടുകാരാ - ഇപ്പോ-നമുക്ക് കിട്ടിയതിന്റെ - പകുതി സ്വീകരിക്കാൻ - ദയവായി അപേക്ഷിക്കുന്നു. അസ്സറിയാ-അപേക്ഷ സ്വീകരിക്കാം-താങ്കള്ക്ക് - കിട്ടിയതിൽ പകുതി - ഇപ്പോ-ശരിയായി പങ്കിടുവാൻ നിർബന്ധമാണെങ്കിൽ - പ്രതിഫലം സ്വീകരിക്കാം.

അപ്പൻ : എനതു പ്രിയമകന്റെ - ജീവനെ നീ - കാത്തു രക്ഷിച്ച നിങ്ങൾ - ഇപ്പോൾ - പ്രതിഫലം നന്ദി പൂർവ്വം സ്വീകരിച്ചിടുവിൻ - ഉത്തമ സ്നേഹിതനെ - അസ്സറിയാ - ഉത്തമ തോബിയോത്തെ-ബന്ധുമിത്രാവ് - കെട്ടിടു സ്നേഹിതരെ- ഇപ്പോൾ - പ്രതിഫലം നന്ദിപൂർവ്വം - സ്വീകരിച്ചീടുവാൻ - പങ്ക് ശരിയല്ല ഇപ്പോൾ.

അപ്പൻ എന്തോ ആലോചിച്ചുകൊണ്ടും - അകത്ത് പോയി ഒരു വാൾ കൊണ്ടുംവന്നും-സാറായെ പിടിച്ച് വെട്ടാൻ വാൾ ഓങ്ങുന്നും -അസ്സറിയ - വാൾ തടുത്തും മാറ്റി കൊണ്ടും ഗാനം ട്യൂൺ - മറിയമെ നിന്റെ നിത്യസഹായവും - തേടുന്നു മക്കളെമ്മെ.

1. കണ്ണുനീരോടുകൂടി - മനം നോന്ത് നിന്റെ - നാവിൽ മധുപോൽ നീ- ആത്മാവിൽ അമൃതുപോൽ ദൈവ ത്തിൽ ധ്യാനിച്ചാ പ്രാർത്ഥന കേട്ടു ദൈവം - 2. താങ്കൾ ഹൃദയത്തിൽ - പാപമാലിന്യം കളുകി തുടച്ചും ദൈവം. അപ്പോൾ - മിഴി നിരരോഴുക്കി പ്രാർത്ഥിച്ചു നിങ്ങൾ - മരിച്ചോരേമറവ് ചെയ്ത് 3. കണ്ണീരിൽ നിർചുഴിയിൽ - കരകാണാതെ നീ - ഭാരത്താൽ വലഞ്ഞ കഥാ- നിന്റെ - മകളുടെ ഭർത്താക്കന്മാർ ഏഴും മരിച്ചില്ലേ- ദൈവദ്രോഹി കളാണവർ 4. - നിങ്ങൾ ഇരുവരെയും നേർവഴി നയിച്ചി ടാൻ - സ്വാർഗ്ഗീയ നാഥൻ മുന്നിൽ - കാവലായി നിന്നിടും - ഏഴുമാലാഖമാരിൽ - റാഫേൽ മാലാഖ യാണ് ഞാൻ എല്ലാവരും വീഴുന്നു. 5- എന്നെ ഭയപ്പെ ടെണ്ടാ - എന്റെ പിതാവിന്റെ കൽപ്പന പൂർത്തിയാക്കി - ഇപ്പോ- അന്ധകാരം അകന്നും തിരിനാളം തെളിഞ്ഞും - ദുരന്തനാടകതീർന്നു. മംഗളം ട്യൂൺ.

അന്തിമാതിയുംമില്ലാതെ 1. ഈ മണ്ണും വിണ്ണും മിപ്പോൾ - സകലചരാചരങ്ങളെയും - രക്ഷിച്ച ദൈവത്തിനും - നന്ദി പറഞ്ഞിടുന്നേൻ.

2. നമ്മളെല്ലാവരുമായി - സ്വാരുമരായി ചോർന്നിടുവാൻ - സ്വർഗ്ഗീയനാഥനെ നാം വണങ്ങുന്നും ദാസർ ഞങ്ങൾ .

3. ഈ കലാസദസ്സിൽ വന്നാ- കരുണയുള്ള ജനതകൾക്ക് - ഈ ചെറുകലാകാർ ഒത്തും നന്ദി പറഞ്ഞിടുന്നേൻ 4. നാടകത്തിൻ മനം കനിഞ്ഞും. സഹായം ചെയ്ത വർക്കും നന്ദി പറഞ്ഞു കൊണ്ടും മംഗളം പാടിടുന്നേൻ. വിശുദ്ധ റാഫേൾ - നാടകം ഇവിടെ അവസാനിക്കുന്നു.

ഈ നാടകം 1995 ൽ ഫെബ്രുവരി 21-ാം തീയതി എഴുതി അവസാനിച്ചു. നാടക കർത്താവ് ഈശി ജോസഫ്

എന്റെ അനുവാദം കൂടാതെ അവതരിപ്പിക്കരുത്

kzman A¿-¸³

“സ്വാമി അയ്യപ്പൻ”

(ചരിത്ര ചവിട്ടുനാടകം)

By Thomas Padamadan, Neericode

പ്രാർത്ഥന

വിരുത്തം

സ്വാമി ശരണം, അയ്യര ശരണം, സ്വാമിയോ ശരണം

അയ്യനെ ശരണം ദേവ

അടിമലർ കൈതൊഴുന്നേൻ അയ്യാ

ദേവ, നിൻചരിതം പാടാൻ

ശക്തിയേക സ്വാമിയാരെ

എല്ലാവരും കൂടി - സ്വാമിയെ സോസ്ത്രം

ശരണം ശരണം സ്വാമിയെ ശരണം നിൻപാതം

ഞങ്ങൾ കൈതൊഴുന്നേൻ പന്തളം രാജൻ വളർത്തെടുത്ത

സ്വാമിയാരെ സോസ്ത്രം.... ആ.... ആ....

തായാർക്ക് മരന്തിന് പുലിപ്പാൽ തേടി - ഗോരവനത്തിൽ

പോയവനെ പുലിയേയും കൂട്ടി നാട്ടിൽ വന്താ ഇയ്യാവനെ

സോസ്ത്രം... ആ... ആ....

ശവരിമലയിൽ വാണിടുന്ന അയ്യാസ്വാമി ശരണം താനെ

നിൻ തിരു ചരിതം പാടുതർക്കായ് ദാസരാം നാങ്കളെ

കാർക്കാനീ... തനതനൈ... തന്നൈ

രംഗം 1 – തോടകർ

I. ശീർത്തികെഴും പന്തളം നഗർ ഉന്നിതനായ് വാഴും

രാജശേഖര രായൻ ഇന്തനഗർ വാഴ്‌വേ

II. നഗർതനയെ പരിപാലിക്കും ഉന്നിതനാം മന്ത്രി

പെരിയമാന സേനൈകളും ഒന്റായ്കൂടി വാഴ്‌വേ

III. രായൻ നഗർ വാഴ്ന്നിരിക്കേ ഗോരമാനമൃഗങ്കൾ

നഗർ തനയെ കൊള്ള ചെയ്ത വാർത്ത നരതുണർത്തി

IV. ഇന്തവാർത്തൈ അരിന്ത രായൻ സേനൈകളു കൂടി

ഗോരമാനവനത്തിലേയ്ക്ക് വേട്ടയാടാൻ പോയി

V. വേട്ടയാടാൻ ചെന്റരായൻ ഗോരമാനകാട്ടിൽ

പിഞ്ചുകുത്തിൻ കരച്ചിൽ കേട്ട് അന്തയിടം ചെന്റ്

VI. പരമശിവൻ ബ്രാഹ്മണന്റെ വേഷമേന്തി ചെന്റ്

മൈന്തനാർക്ക് മണികണ്ഠനെന്റ് പേരുചൊല്ലി കൊടുത്തു

VI. ശപരിമല വാണിടുന്ന അയ്യപ്പസ്വാമിയെ – നിൻ

കൃപാദം ഞങ്ങളിന്ന് കൈവണങ്ങിടുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം – 2

പന്തളം കൊട്ടാരം – രാജാവും പരിവാരവും

എങ്കം പുകൾ ചിറൈന്ത പന്തളം നഗർ

തനയെ–ഇമ്പമായ് വാണിടുന്ന രാജശേഖര രായൻ.

ആണ്ടോൻ അരുൽപടിപോൽ മണികണ്ഠൻ സ്വാമിയാരെ

ഇമ്പമായ് വളർത്തിയെടുത്ത രായൻ സഭയിൽ വാരാർ.

രായൻകെലുവിൽ തരൂ

I. പാരിൽ പുകഴ് ചിറൈന്ത പന്തളം നഗർ

വാഴും. രാജശേഖരനായർ പരുകിന്റാ - നല്ലാ -

മണ്ടലമെങ്കും പുകഴ്ത്തിടുന്ന മന്നൻ. പെരിയ

സപൈതന്നിൽ വരുകിന്റാ.

II. ദുഷ്ടർകളെയകറ്റി- ശിഷ്ടർകളെ പുകഴ്ത്തും -

തുരക കുഞ്ചരാവീരനാം - നല്ല - പന്തളം നഗർ തനൈ

ഇമ്പമായ് വാണിടുന്ന വീരകെമ്പീര രായൻ

തോന്റിനാം - നല്ലാ.....

III. തരൈ തന്നിൽ രായൻ സേനൈകൾ ഒന്റായ്

കൂടി - പെരിയസ പൈതന്നിൽ വരുകിന്റാ നല്ലാ

പന്തളം പ്രഭയുടൻ നഗർതന്നെടക്കി വൈത്ത

മഹാരാജൻ സഭൈതന്നിൽ വരുകിന്റാ.

രായൻവാക്ക്

അഹോവാരും സേവുകാ

സേവകൻ - ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ - ശീക്രമകൈശെന്റ് നമത് മന്ത്രിയെ കൂട്ടി വരുവായാഹെ

ഭടൻ - അരുൾപ്പടിയെ കൂടി വരുകിറേൻ സ്വാമി

മന്ത്രി വരവ് തരൂ

I. പന്തളം നഗർ തനൈക്ക് പുകഴ്ന്ത രായനിൽ

കുകഴ്ന്ത മന്ത്രിനാൻ - ഊരിനിൽ പുകഴ്പെരു

കിന പെരിയ സേനൈകൾക്കതി പതിനാൻ -

പന്തളം നഗർതനൈക്ക് ഉദ്യാന പാലകൻ

നാൻ. രായൻ നൻ മൊളി കേൾപ്പതിനായ്

പെരിയസ പൈതന്നിൽ വരുകിറേൻ നാനും... (പന്തളം....)

II. സേനൈകൾക്കതി പതിയായി വാണിടുന്ന

പുകഴ്ന്ത മാന്ത്രിനാൻ. പന്തളം നഗർ തനയെ

ഇമ്പമുടൻ പോറ്റിടുന്നവൻ . പൂവിൽ പുകഴ്

പെറ്റ പെരിയരശർ നീതികൾ ഇമ്പമുടൽ - ഉടൻ -

നടത്തുതർക്കായ് - പെരിയസപൈതന്നിൽ

പരുക്കിറേൻ നാനും (പന്തളം)

III. വണ്ടോടും മിന്നിയതുകിലും ഇമ്പമുടൻ

തരിത്തു കൊണ്ടുടൻ മിന്നിടും തുകിലും കൊണ്ടൊ

രു തലപ്പാവ് കെട്ടി ശിക്കീരം. രായനിടത്തിൽ

യാനും ശീക്കിരം വരുകിറേൻ. വീര പരാക്രമി

മന്ത്രിയാമും തിടമുടൻ നടന്തിതോ കോലുവതിൽ

വാരായ് (പന്തളം)

മന്ത്രിരായനിടം വാക്ക്

ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി അടിയനെ

അളൈപ്പിത്ത ചേതി എന്നതെന്റും

തിരുവുള്ളം പത്തി അരുള വേണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ മന്ത്രിയിടം വാക്ക്

അഹോ എൻ മന്ത്രി നമത് നാടു ചേതികൽ

നാൻ അറിയെ ശൊൽ വയാഹെ

മന്ത്രി- അരുൾപ്പടിയെ ശൊൽകിറോം അയ്യാസ്വാമി.

മന്ത്രിനാട്ടുചേതികൾ

I. പാരിലെങ്കും ഉൻനാട്ടിൻ വളർമൈകൾ

പകരേനെകേളുമയ്യ അരശരെ.

II. പന്തളം നഗർക്കതി പതിയായ് വാഴും തിറല

രശൈ തെന്നവാ... അരശരെ.

III. നവധാന്യങ്ങൾ എല്ലാ ഒന്റ് പോലം വിളയു

റേൻ ഉന്നാട് - അരശരെ

IV. ക്ഷേത്തിരങ്കളിൻ തൈവകിറുവയും

തൈവനാൽ പൂശൈകളും അരശരെ

V. മങ്കളമതായ് വാഴും മനുജരെല്ലാം - ഒന്റായ്

വാഴ്ന്നിരിപ്പേൻ - അരശരെ

VI. കാട്ടിൽ കരി പുലി വൈശിങ്കം കാവലായ്

വാഴ്ന്നിരിപ്പേൻ - അറശരെ

VII. ഇന്തവിതം ഉൻ നഗർ വളർമൈ നാനും -

പക്കുതേ ഉൻ അടി പണിത് - അരശരെ

ഭടൻ രായനിടം വാക്ക്

ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി - നമത് ഗോപുര വാതുക്കൽ നമുത് പ്രജകളെല്ലാം കൂട്ടം കൂട്ടമായി വന്നുകൊണ്ടിരിക്കി റേൻ. കാട്ടിൽ നിന്റ് വന്യ മൃഗങ്ങൾ വന്ന് നഗരതിൽ കൊള്ള ചെയ്തേൻ എന്ന് ചൊന്നേനയ്യാ.

രായൻ സേനാ പതിയിടം

അനാൽ കേളും സേനാപതി - അന്ത പ്രജകളിടം ചെന്റ് ചൊല്ലുകൾ - നാൻ നമത് സേനാ വീരർകളും - മൊത്ത് വേട്ടയ്ക്കായി ശീക്രം

പുറപ്പെടലാം.

ഭടൻ : അരുൾപ്പടിയെ ചൈകിറോം അയ്യാസ്വാമി

രായൻ മന്ത്രിയിടം

അഹോവാരും മന്ത്രി നമത് കാട്ടാള സേനാകളെ വേട്ടയ്ക്ക് പോകുതർക്കായ് ശീഘ്രലത്തിൽ ഇങ്ക കൂട്ടി വരപവായായാഹെ.

മന്ത്രി: അരുൾപ്പടിയെ ചൈകിറോം അയ്യാസ്വാമി

കർട്ടൻ

രംഗം - 3 പന്തളം കൊട്ടാരം

രാജനും മന്ത്രിയും സേനൈകളും വേട്ടയ്ക്ക് പുറപ്പെടുന്നു.

I. ഗോരമാനവനമതിനിൽ വേട്ടയാടി നാൻ പുകഴ്പെരിയ
സേനകൈകളും ഒന്റായ് കൂടിതാ... തെന്ത..... ന

കർട്ടൻ (തെരുവു)

II. ഇന്തനഗർ വിട്ടു അന്തവനമതിലേക്കായ്

ശീക്കീരത്തിൽ ചെന്റ് നല്ലവേട്ട ചെയ്തീടാം.....തെന്ത.... ന

ബ്രാഹ്മണൻ വരവ് (വനം)

I. മുപ്പിരിന്തലുമിട്ട് നല്ല - ആറുമുഴം മുണ്ട്

താറും കുത്തി

II. ചന്ദനകുറിയുമിട്ട് നല്ല ബ്രാഹ്മണൻയാനും

വരുകിന്റാരെ - നല്ല

രായനും സേനൈകളും വീണ്ടും

I. പറുപതാം പാരും- മിറുക കൂഹയത്

തേടാം ഹ.. ഹ വന്യമൃഗങ്ങളെയൊന്റും ഇങ്കെ

കാൺപതുമില്ലെ... തന...തന

II. പുലികൾ കരടി കടുവൈയൊന്റിനയേയും....

ഇന്ത പാർതന്നി നാങ്കൾ ഇതുവരെ കാൺപതു

മില്ലെ.... ഹ.... ഹാ....

രായൻ സേനൈകളിടം വിരുത്തം

വേട്ട ചെയ്ത് തളർന്ന എന്തമക പട

വീരരേകേൾ പമ്പാനദി തീരത്തിങ്കൽ കൊഞ്ചം

ഇരുത്ത് ക്ഷീണം തീർക്ക വാരും

ഭടന്മാർ : ആവിതമാകിട്ടും സ്വാമി

(ഒരു സൈഡിലേക്ക് മറയുന്നു)

പരമശിവൻ നിൽക്കുന്നു - കുട്ടി താഴേകിടക്കുന്നു

കുട്ടിയുടെ കരച്ചിൽ കേൾക്കുന്നു. പരമശിവൻ മറയുന്നു.

സേനൈകളും രാജാവും അങ്ങിങ്ങായ് വന്ന് നോക്കുന്നു. മന്ത്രി കുട്ടിയെ കാണുന്നു.

മന്ത്രി വിരുത്തം

പന്തളത്തിനതി പതിയെ മന്നവ നീ

കേളായ്തോ ദോരവാനകാടതിനിൽ ശൂന്തിര

മൈന്തൻ കിടപ്പു... താ

രായൻ വിരുത്തം (മന്ത്രിയിടം)

സേനൈകൾക്കതി പതിയാം ധീരനാം

മന്ത്രികേളാമനുജരൊന്റും ഇല്ലാത്ത കാട്ടിൽ

ശുന്തിരനമാം ഇന്ത മൈന്തൻ കിടപ്പു. ഏത് കുലം

പിറന്തമൈന്തർ എങ്കളുക്ക് അറിവതില്ലെ

എങ്കിളിനി എന്ന വേണം എന്ന് ചൊല്ലു മന്ത്രി

രീ നീതാതാകാർ...

ബ്രാഹ്മണൻ വീണ്ടും

പന്തളം രാജനിടംയാനും ശീക്കിരത്തിൽ

ശെൻര് - കൺപതർക്കായ് - തീ

രായൻ - ബ്രാഹ്മണനിടം വാക്ക്

സ്വാമി നീങ്കൾ ഇന്ത ഗോരമാനവനത്തിൽ

ഏകനായ് എഹ്കേനിന്റ് വന്തേ നയ്യാ

ബ്രാഹ്മണൻ രായനിടം വിരുത്തം

ധീരനാം വീരശൂര പന്തളത്തിനതി പതിയെ... ഹരി പുരത്ത് നിന്നും യാനും - ഇന്തയിടം വന്തേൻ സ്വാമി ശങ്കിക്കവേണ്ട രായ മൈന്തനാരെ എടുപ്പതർക്ക് - ഉങ്കളുടെ തപസ്സിൽ ഫല മായ് മൈന്തനാരെ എടുക്കിൻ രായ....

അനാൽ കേളും രാജാ - ഇന്ത മൈൻ ഉങ്കൾക്ക് ഏറ്റവും യോജിച്ചവൻ താൻ അനാൽ നീകൾ ഇന്ത മൈന്തനെ നീകൾ താൻ കോട്ടാരത്തിൽ കൊണ്ടു പോകിറേൻ.

അനാൽ കേളും മഹാരാജാ, ഇങ്കെവാരും ഇന്തമൈന്തനെ നാൻ എടുത്തു നന്തു വിടാം.

ബ്രാഹ്മണൻ രാജനിടം താഴിശൈ

പന്തളത്തിനതി പതിയായി വാഴും മന്നവാൻ

മൈന്തനെ നീ പാർത്താലും മൈന്തൻ തൻ

കഴുത്തിനിൽ മാലൈ കിരണനൊളിവെല്ലും

പ്രകാശാവും

അനാൽ കേളും സഭയോർകളെ - ഇന്തമൈന്തനൈനാൻ- മണികണ്ഠനെന്ന് പേർ ചൊല്ലി കൊടുക്കുതേൻ

ഉങ്കൾക്ക് മംഗളം ഭവിക്കട്ടും.

കർട്ടൻ

രംഗം - 4

പന്തളം കൊട്ടാരം - രാജനും

സേനാപതികളും രാജ്ഞിയും - തോഴിമാരും

(സ്റ്റേജിന്റെ നടുക്ക് പിള്ളത്തൊട്ടിൽ നാട്ടിയിരിക്കുന്നു)

ക. ആമോതമൊട്ടിന്ന് ഉല്ലാസിച്ചീടുകനാം - തെന്താന

തത്തനൈ മൈന്തരില്ലാതെ പതറിടും വേളയിലെ

മണികണ്ഠൻ വന്നിത - മണികണ്ഠൻ വന്നിത -

തെന്താന തത്തനൈ

കക. കൊട്ടാരവാസികൾ ഉല്ലസിച്ചീടുകനാം-

തെന്താനെ തത്തനൈ പുകഴ്ന്ത രാജനും യാന

വരുംകൂടി - തെന്താനാ.... പുകഴ്ന്തറാണിയും

യാനവരും കൂടി - തെന്താനാ തത്തനൈ

കുട്ടിയെ തൊട്ടിയിൽ കിടത്തി

രാരാരോ- രാരാരോ- രാരി രാരി രാരോ...

പിള്ള രാരി രാരി രാരോ മണികണ്ഠൻ എൻ

മകനെ - ഉറങ്ക് ഉറങ്ക് പിറന്തവനെ. ഉറങ്ക്...

രാരാരോ... രാരാരോ... പന്തളത്തിൽ അതിപതിയായ്

വളരുക നീ മകനെ... ഹെ... വളരുക

നീ മകനെ... രാരാരോ.....

കർട്ടൻ

രംഗം 5

പന്തളം മന്ത്രിയുടെ കൊട്ടാരം

(മന്ത്രി ചിന്താകുലനായി അങ്ങുമിങ്ങും ലാത്തുന്നു)

മാന്ത്രികൻ പ്രവേശിച്ച്

ശരണം - ശരണമയ്യാസ്വാമി എങ്കളെ അളെ

പ്പിത്ത ചേതി എന്നതെന്റും ശൊൽകി റേൻ.

മന്ത്രിയും മന്ത്രികരും ഏശൽ

മന്ത്രി : പെരുമയാന മാന്ത്രികരെ - നീങ്കൾ എങ്കളുക്ക് ഒൻര് ഉതവിശൈയ്യാ - നമതുടെയാ കൊട്ടാരത്തിൽ ഒന്റ് പയ്യന വൻ വളരുന്നുണ്ട്.

മാന്ത്രീകൻ : പയ്യാനവൻ വളരുന്നുണ്ട് എന്റേ രൈ പകർന്താ മന്ത്രി കേൾ - നീങ്കളുക്ക് നാങ്കളിപ്പോചറപ എന്നശൈയ്യ വേണമെന്ന് ശൊല്ല്.

മന്ത്രി : മൈന്തനാരെ നീങ്കളുടെ മാന്ത്രികത്താൽ

വതൈത്തീടേണം - ഇന്താവാർത്തൈ ആരിനാലും പകർത്തീ
ടുക ശൈയ്യരുതെ...

മാന്ത്രീകൻ : പെരുമയാന മന്ത്രി കേൾ - മൈന്തൻ -

നാങ്കളുടെ ചിന്നരായനാണ് - എന്താകിലും

മൈന്തനാരെ - വതൈപ്പതർക്ക് നാങ്കളില്ലെ....

മന്ത്രി : പെരുമയാന മാന്ത്രീകരെ ആയിരം പവൻ

വീതം നാൻ തന്തിടുതേ - എന്താകിലും

ഇത്തരുണം എന്നൈ രക്ഷീക്കേണം മാന്ത്രികരെ

മാന്ത്രീകർ : രെക്ഷീക്കേണം എന്റ് ചൊന്ന എന്തൻ

അൻപുമീകും മന്ത്രിയേ .... നാങ്കൾ പോയി

ശീക്കിരത്തിൽ - നല്ല - മന്ത്രീങ്കേൾ ചെതീടുതേൻ.

മന്ത്രി പവൻ കിഴി കൊടുക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം - 6

പന്തളം കൊട്ടാരം

(രാജാവും രാജ്ഞിയും - ഇന്നീശതൊങ്കൽ)

രാജ്ഞി : പന്തളത്തിൻ അതിപതിയെ - അൻപു

മീകും എൻ കണ്ണൈവാ - ഈ വിതത്തിൽ

ദുക്കിതനായി - അങ്ങയെ നാൻ കാണമാട്ടേ...

ആ... മെന്തനാർക്കിതുവരെ കുറവൊന്റും

കാൺപതില്ലെ നാങ്കളിനെന്നാ വേണം മെന്ന്

ചൊല്ലുമെന്നരശേ...

രാണിയും രാജനും ഏശൽ

രാജൻ : എന്തൻമനവിയെ - എങ്കളിനി എന്നാ

ശൈകുറേൻ മൈന്തനെ രെക്ഷിപ്പതിനായ്

രാജ്ഞി : എൻ കണ്ണെവനെ നമതു മൈന്തൻ -

അയ്യോ ഹീനമാം വരുത്തത്താൻ മാണ്ട് പോറേൻ.

രാജൻ : എന്തൻ തേവി നീ കേളായ്തോ - മൈന്തനെ

മുക്കണ്ണൻ തേവനാർ കാർക്കശെയ്യും.

രാജനും രാജ്ഞിയും കൂടി

ത്രിലോക മൂർത്തികളെ - എങ്കൾ

ക്കീവിതിയോതേ മുക്കണ്ണനെ എൻമൈന്തനാരെ

നീങ്കളിപ്പോൾ തേവ കൈവിടാമൽ ക്കാത്തീടേണം താ...താ...

രായൻ വാക്ക് : അഹോ വാരും സേവുകാ

ഭടൻ : ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി

രായൻ : നമതു മണികണ്ഠ കുമാരനെ - ഇന്ത

വ്യാതിയിൽ നിന്റ് രെക്ഷിക്കുന്ന ധീരർക്ക് - നാം

പെരിയമാന സമ്മാനം നൽകുന്ന വാർത്ത നഗരി

ലാകെ വിളമ്പരം ചെയ്തുവാറേൻ.

ഭടൻ : അരുൾപടിയെ ചെകിറോം അയ്യാസ്വാമി.

കർട്ടൻ

രംഗം -7

പറയടി - ഭടൻമാർ

(രണ്ട് ആവർത്തി)

നടുതെരു വീതികളിൽ വാസം ചെയ്യും - തേശവാസികളെ
നീങ്കൾ പാരും - പാരുങ്കൾ

നമതുടെ രാജനായ് പന്തളത്തിൻ അതിപൻ

തിരുവാ പൊഴിന്തരുൾ പറയടി ത്തിടുവാൻ

ഭടൻമാർ വാക്ക്

പാരും സഭയോർകളെ - പന്തളത്തിനതിപൻ

രാജശേഖ മഹാരാജൻ തിരുമനസ്സിൽ നിന്റ്

അറിയിക്കും വാർത്തൈ- എൻ മൈന്തൻ

മണികണ്ഠകുമാരന് ഗോരമാന വ്യാതി പന്തിരി-

ക്കിറേൻ - അന്ത വ്യാതിയിൽ നന്റ് എൻ കുമാരനെ

രെക്ഷിക്കും ധീരർക്ക് - പെരിയ മാന സമ്മാനം

കൊടുക്കും വാർത്തൈ - നീങ്കളെല്ലാവരും

പാർത്താലും

സ്വാമിയാർ വരവ്

ക. സ്വാമിയാർ വരുകിറെയാനെ സപൈതന്നിൽ

സ്വാമിയാൻ വന്ത് നിന്റ് സപൈതന്നിൽ നിന്റ്

കൊണ്ട് - പെരിയമാന സപൈതയ്ക്കും വന്തനം

താറേൻ.... സ്വാമി

കക കാവിതുകിലണിന്ത് - നന്റാ കെയാനും-

യുദ്രാക്ഷമാല ചാർത്തി നന്റാ കെയാനും-

വ്യാതികൾ അകറ്റുന്ന ഭസ്മവും കൈലേന്തി-

പെരിയമാന സപൈക്ക് വന്തം താറൈ...

സ്വാമി....

കർട്ടൻ

രംഗം - 8

പന്തളം കൊട്ടാരം

രാജാവും - രാജ്ഞിയും പരിവാരവും

ഭടൻ : ശരണം ശരണമയ്യാ സ്വാമി..... നമത് ഗോപുരവാതുക്കൽ ഒന്റ് പെരിയമാന സന്യാസി വന്തിരിക്കിറേൻ.

രായൻ വാക്ക് : അനാൽ കേളും സേനാപതി.... അന്ത സന്യാസിയെ ശ്രീക്രമാകെ ഇങ്കെ കൂട്ടി വരുവയാഹെ.

ഭടൻ : അരുൾ പടിയെ ശൈകിറേം അയ്യാസ്വാമി

സ്വാമിയാർ പ്രവേശിക്കുന്നു.

രായൻ : വണക്കം സ്വാമിയാരെ - ഉക്കാരിങ്കൊ - (സ്വാമിയാർ ഇരിക്കുന്നു)

സ്വാമിയാർ രാജനിടം വിരുത്തം

പന്തളത്തിൻ അതിപതിയെ അൻപുമീകും രാജനെ കേൾ-ഇങ്കളുടെ മൈന്താർക്ക് ഹീനമാന ത്രോഹം ചെയ്തേനയ്യാ...

സ്വാമി വാക്ക്: അനാൽ ഉങ്കളുടെ മൈന്തനാരെ ഇന്തയിടം കൂട്ടിവരുവയാഹെ.

രായൻ വാക്ക് : അഹോവാരും സേവുകാ നമത് മണികണ്ഠകുമാരനെ - ഇങ്കെകൊണ്ടുവരുവയാഹെ.

(മണികണ്ഠനെ കൊണ്ടുവന്നിരുത്തുന്നു)

സ്വാമിയാർ രായനിടം

പന്തളത്തിൻ അതിപതിയെ... മെന്തന് - വിരുത്തം... വന്തതിന്റെ കാരിയം കേൾ ഹിനമാന മാന്ത്രീകത്താൽ ഉങ്കൾക്ക് നീ. ചതിമാന ത്രോഹം ചെയ്തേനയ്യാ... ഇന്തകാരിയം നിങ്കള്ക്ക് - കൊഞ്ച നാളിനകം തിരിക ചെയ്യും മന്നാ... ആണ്ടവനെ നിനയ്ന്തുനീങ്കൾ നല്ല സുഗതങ്കൾ ചെയ്തേണം മെന്നരശശേ. മൈന്തനാരെ കൂട്ടികൊണ്ട് ദേവസൽ നീങ്കൾ പോയിടേണം - ഒന്റ്

നാളികേരവും മുക്കണ്ണൻ തേവനാർക്ക് കാഴ്ച വൈപ്പിൻ നീങ്ങഅഖൾ.

സ്വാമിയാർ ഭസ്മം എടുത്തുകൊണ്ട്

ഹീനമാന മാന്ത്രീകത്താൽ ഇന്ത മണികണ്ഠനാർക്ക് വന്തിരിക്കുന്ന എല്ലാമാന ദ്രോഹങ്കളും മാറ്റി.... ആണ്ടവാ.... നീ കാപ്പാറ്റിയാലും.... ആണ്ടവാ ഇന്ത മൈന്തനാരെ നീ കാപ്പാറ്റിയാലും.... ആണ്ടവാ ഇന്ത മണികണ്ഠനെ നീ കാപ്പാറ്റിയാലും.

സ്വാമി ഭസ്മം എടുത്ത് മണികണ്ഠന്റെ മുഖത്ത് എറിയുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം -9

രാജനും - രാജ്ഞിയും മണികണ്ഠനും തേവസന്നിതിയിൽ

I. അയ്യയ്യോ എൻ മുക്കണ്ണൻ തേവനെ എങ്കളെ
കാപ്പാത്തിടേണേ... തേവ.. നിൻ സന്നിതിയിൽ വന്ത്
നാങ്കളും കൈതൊഴുന്നിതാ തേവനെ...

II. മൈന്തരില്ലാതെ പതറിടും വേളയിൽ - നിൻ

തയവിനാൻ എങ്കൾക്ക് - ഗോര വനമതി നിന്റ്

തന്ത മൈന്തനെ... കാപ്പാറ്റീടേണ തേവാ നീ.

III. ഗോരമാന വ്യാതികളിൽ നിന്റ് എൻ

മൈന്തനെ കാത്ത തേവ നീ എങ്കളേ നീ

ഇന്റും മെന്റ് മെ കാർക്കണം തേവാ മുക്കണ്ണാ...

IV. ഈ ഉലകിൽലെങ്കൾക്കാർ തുണയില്ലയോ

അൻപേറും നിൻ കനിവല്ലാതെ.... അനാൽ

ഇത്തരുണം നീ കാർക്കണം തേവ... നിൻ

പാതം കൈതൊഴുന്നിതാ....

കർട്ടൻ രംഗം 10

വാവരും പരിവാരവും

I. അഷ്ടപതിശേയിൽ ധീരനായ് വാഴും...

വാവര്യാനും വാറെനെ നല്ലാ പശിയടക്കാനുള്ള

പോം വഴി ഇല്ലാത്തോരെ.... പോറ്റീടുന്ന

ധീരൻ നാനായ്യാ തന്താ....

II. പാരിൽ പുകഴ്പെറ്റ സേനൈകളും

കൂടി.... വാവരുയാനും വാറനെ നല്ല - വാളുകൾ

തോക്കുകൾ കുന്തങ്ങളും ഏന്തി.... കാണുന്ന

തേശങ്ങൾ കൊള്ള ശൈയ്യും നാങ്കൾ... തെ... ന്താ...

III. നളിനവാസികൾ കാണവാറേയാനും മാന്യരെ

നീങ്കൾക്കും പന്തനം നാങ്കൾ കാണുന്ന തേശങ്കൾ

കൊള്ള ചെയ്തു നാങ്കൾ... പാപിയോരെ പോ-

റ്റിടുന്നവർ... തന്ത...

വാവര് വാക്ക്

അഹോ എൻ സേനാപതി വീരൻകളെ

ശ്രീക്രമാകെശെന്റ് അകെ തർമ്മത്തിന്നായ

വന്തിരിക്കുന്ന... മനുജരെ ഇങ്കെ കൂടി വരുവയാഹെ...

ഭടൻ : അരുൾ പടിയെ കൂട്ടി വരുകിറേൻ അയ്യാസ്വാമി

(വാവരും സേനാപതികളും ചേർന്ന് ധർമ്മം കൊടുക്കുന്നു)

വാവര് വാക്ക്

അഹോ എൻ സേനാപതി വീരർകളെ

ശീക്രമാകെ പന്തളം കൊട്ടാരം കൊള്ളശൈ

വതർക്കായ് പുറപ്പെടലാം.

ഭടൻ : ആവിതാകിട്ടും സ്വാമി

കപ്പൽകേറാൻ പുറപ്പെടുന്നു

I. വരുകപോർപതി വീരരെ നീങ്കൾ

ഒരുമയുടനെ അണിയണിയായി.... ഇന്തനഗർ

വിട്ട് കപ്പല് കേറാൻ.... വരുക പോർപതി വീരരെ നീങ്കൾ...

II. കപ്പല് കേറി പന്തളം നഗർ...

തന്നിൽ.... ശീക്കിരത്തിൽ ശെൻര്... കൊള്ളയടി

പ്പാനായ്... ഒരുമയുടൻ വാരും വീരരെ നീങ്കൾ

വരുകാ പോർപതി വീരരെ നീങ്കൾ...

കർട്ടൻ

രംഗം -11

വാവരും പരിവാരവും കപ്പലിൽ

I. പാരുകിന്റാ.... വാവാര് നാൻ.... വാവരു

നാൻ.... തത്തിന്തക... സേനൈകളും.. ഒന്റായ്

കൂടി... പുകഴ്പെരിയ കപ്പിത്താൻ ഒപ്പ

മതേറി... പന്തളം കൊട്ടാരം കൊള്ളയടിപ്പൻ...

II. പെരിയപാടൈ വരുന്ന നാങ്കൾ... വരുന്നു

നാങ്കൾ.... തത്തിന്തകാ... ഒറുമയുടൻ അണി

അണിയായി അണിയണിയായ് തന്തിന്തക...

തോക്കുകൾ വാളുകൾ അതിവീതമേന്തി...

കാണുന്ന തേശങ്ങൾ കൊള്ളയടിത്ത് പന്തളം

കൊട്ടാരം കൊള്ളയടിപ്പാൻ.... വരുക.

മണികണ്ഠൻ വാവരിടം വിരുത്തം

ആരടാ ഇങ്കേവന്ത് കൊള്ള ശെയ്യാ

വന്തവനെ- നീങ്കളെ ഉയരോടു ഞാൻ...

ഇങ്കെ നിന്റ് വിടുവതില്ലെ....താ...

വാവര് മണികണ്ഠനിടം വെൺപ

വിടുവതില്ലെയെന്റുരൈത്ത-പാർ

വേന്തൻ മൈന്തനെ കേൾ - നീ പോയ്

പടൈ വീരർകളെ ഇങ്കവിടുവേൻ... എൻ

പടയും പടൈ കപ്പലും നീങ്കളുടെ

കൊട്ടാരം തകർത്തീടുവേൻ - ശിക്കിരം നീ

പോവേൻ നലമുടനെ.... താ...

മണികണ്ഠൻ വാവരിടം വാക്ക്

അല്ലയോ കൊള്ളത്തലവൻ അണ്ണാ...

നീങ്കളുടെ പടകപ്പലും പടൈ വീരർകളും

എങ്കേ പാർത്താലും.

(വാവര് തിരിഞ്ഞു നോക്കുന്നു. ഒന്നും കാണുന്നില്ലാ)

മണികണ്ഠൻ: നീങ്കൾ എൻ ശക്തിയെ പാർത്താലും

വാവര് മണികണ്ഠനിടം വാക്ക്

അല്ലയോ ചിന്നമൈന്ത-ഉങ്കളിടം നാൻ
അടിപെട്ടിരിക്കിറേൻ അനാൽ എങ്കൾക്ക് ഉയിരില്ലിടം
കാലം ഉങ്കളോടു കൂടിനാൻ

ജീവിക്കിറേൻ... മൈന്താനീ എന്നെ രെക്ഷിത്താലും

എന്നെ രെക്ഷിത്താലും .

മണികണ്ഠൻ: ആവിതമാകിട്ടും വാവരണ്ണാ.

കർട്ടൻ

രംഗം 12

പന്തളം കൊട്ടാരം

(രാജ്ഞി കിടക്കുന്നു. രാജാവ് രാജ്ഞിയിടത്തിൽ)

അല്ലയോ എൻമനവീ നീങ്കൾക്ക്

എപ്പടീ വരുത്തം എന്റ് ചൊന്നാലും

രാജ്ഞി - അൻപുമികും എൻ കണ്ണെവാ എനി

പെരിയമാന തലവേദന വന്തിരിക്കിറേൻ..........

ഓ..... ആൺവനെ......... എങ്കളെ നീ

രെക്ഷിത്താലും

രാജൻ മന്ത്രിയിടം വാക്ക്

അഹോ എൻ മന്ത്രി ശീക്രമാകംശെന്റ്

നമത് വൈദ്യരെ കൂട്ടി പരുവയാഹെ

മന്ത്രി : അരുൾപ്പടിയെ കൂട്ടി വരുകിറേൻ

അയ്യാ സ്വാമി

കർട്ടൻ

രംഗം 13

മന്ത്രിയും വൈദ്യരും

(മന്ത്രി വൈദ്യരിടം ശെവിയിൽ എന്തൊ മന്ത്രിക്കുന്നു.
അതിനുശേഷം ഒരു പൊതി ഏൽപ്പിക്കുന്നു.)

വൈദ്യർ പ്രവേശനം

I. വരുകിറരിതോവാ വൈദ്യര് യാനും - പന്തളം

നഗർ തനൈക്കുന്നിത നാം നാൻ - പെരിയ രശിയാളെ

കാൺ പതർക്കായ് നാൻ ...... വരുകിറ........

II. ശെന്താതി കസ്തൂരി കർപ്പൂര മേലാതി ...... ഊരിൽ

നീറ്റു ചിരുരവും..... ചൂർണ്ണം പലതും എൻവശം

ഉണ്ടേൻ......... വരുകിറാരിതേ.........

കർട്ടൻ

രംഗം 14

കൊട്ടാരം രാജാവും പരിവാരവും

വൈദ്യർ വീണ്ടും

III. രായൻ നൽമൊളി കേൾപ്പതിനായ് നാൻ......

പന്തളം കൊട്ടാരത്തിൽ വരുകിറേൻ നാനും

ഗോരമാം വ്യാതിയെ മാറ്റുതർക്കായ് നാൻ.......

വരുകിറരിതോവാ വൈദ്യര് യാനും.

വൈദ്യർരായനിടം വാക്ക്

ശരണം മഹാരാജാ എന്നൈ അളൈപ്പിത്ത

ചേതി എന്നതെന്റ്ം ചൊൽകിറേൻ

രായൻ വാക്ക് : അനാൽ കേളും വൈദ്യരെ നമത്

രാജ്ഞിയാൾക്ക് പെരിയമാന തലവേദന

വന്തിരിക്കിറേൻ അത് എന്നതെന്റ് പാർത്തു

ശൊൽകിറേൻ.

വൈദ്യർ : ആവിതമാകിട്ടും സ്വാമി

(വൈദ്യർ രാജ്ഞിയെ പരിശോധിക്കുന്നു. അതിനുശേഷം)

വൈദ്യർ രാജനിടം വാക്ക്

സ്വാമി ഉൻ രാജ്ഞിയാൾക്ക് പെരിയമാന

തലവേദന വന്തിരിക്കിറേൻ അനാൽമരന്ത്

കൊടുപ്പതർക്കായ് കൊഞ്ചം പുലിവാൽ വേണം

സ്വാമി.

രാജൻ (ഞെട്ടലോടെ)

പുലിപാലോ ഏവിതം കിടയ്ക്കും–

ആണ്ടവനെ നാൻ എന്ത– ഈ കേൾക്കും

വാർത്തെ മരന്തിനായി പുലിപോൽ

വൈദ്യർ രായനിടം വാക്ക്

സ്വാമി പുലിപ്പാൽ കൊണ്ടുവരുവതർക്കു

ള്ള ധീരൻ – ഇന്ത കൊട്ടാരത്തിൽ ഇരിക്കിറേൻ

മണികണ്ഠൻ : അന്തധീരൻ പുലിപാൽ

ഇങ്കേ കൊണ്ടുവരും – അനാൽ അടിയൻ

വരിട്ടും സ്വാമി

രാജൻ : ആവിതമാക്കിടും വൈദ്യരെ....

(രാജാവ് ദുഃഖിതനായ് കസേരയിൽ ഇരിക്കുന്നു)

മണികണ്ഠൻ രായനിടം

പന്തളത്തിൽ അതിപതിയെ മൂകതയെ

ന്തേ താതാ...... തായയാരുടെ വരുത്ത മതർ

ക്കൊന്റ് കുറവുമില്ലെ ..... താ..... താ.....

രായൻ : കുറവതില്ലെ എന്റുരൈത്ത .... എൻ

മകനെ നീയും വൈദ്യർ ചൊന്ന വാർത്ത

യൊന്റിനി കേളായതോ മൈന്ത

മണികണ്ഠൻ : നീ കേളായൊതൊ എന്റ് രൈത്തത

കപ്പനെ കേളാ നീയും വൈദ്യർ ചൊന്ന വാർത്ത

യെനി പകർന്തിടുക താതാ........

രായൻ : പകർന്തിടുകയെന്റുരൈത്ത എൻ മകനെ

കേളായ് മരന്തിനായ് പുലിപാൽ വേണം

എന്നു ചൊന്നേ മൈന്ത.......

മണികണ്ഠൻ : പുലിപാൽ വേണം എന്ന് ചൊന്ന

എൻ തകപ്പാ നീയും പുലിപാലിനായ് തവറാ

വേണ്ടെ എൻ തകപ്പായാനും വനമതിൽ ശെന്റ്

പുലിയെ കൊണ്ട് പോരാം

രാജൻ : കൊണ്ടുപോരാം എന്റ് രൈത്ത എൻ

മകനെ പുലി ആടോ പശുവോ അല്ല ഇങ്കെ

കൊണ്ടു പോരുവാൻ.

മണികണ്ഠൻ : ആടോ പശുവോ അല്ലയെന്റു രൈത്ത

തങ്കപ്പനേ കേളാ നീയും അനുഗ്രഹിച്ചാൽ

യാൻ പോയ് പുലിയെ കൊണ്ടുപോരാം

രാജൻ : ഗോരമാനവനത്തിൽ നീയും പോയിടുകി

അങ്കെ പുലി കരടി കടുവൈ ഉന്നൈ

വതൈക്കാ ശൈവേൻ മൈന്താ......

മണികണ്ഠൻ : പുലി കരടി യൊന്റു മെന്നൈവതൈ

പ്പതില്ലൈ..... താത.... ആണ്ടവൻ കിറുപയാലെ

ന്നെ അനുഗ്രഹിക്ക താത.... ശീക്കിരത്തിൽ

പുലിയെ തേടി പോയിടട്ടെ .... താത......

രായൻ വാക്ക്

മൈന്ത : നിൻ ചിത്തൻ യാൻ അനു

വതിച്ചിരിക്കിറേൻ ... അന്ത വനാന്തരത്തിൽ

നീ പോയി ആണ്ടവൻ തുണയാൽ ശീക്കിരത്തിൽ

തിരിച്ചുവാറേൻ മൈന്ത തിരിച്ചുവാറേൻ.

മണികണ്ഠൻ പോകുന്നു

I. കരുണൈ കടവുൾ തിരുകാപ്പാറ്റിടേണ

മെൻ താതനേ...... നീങ്കൾ അരുമയായി

പിറന്ത മൈന്തനെ കാർകക്ണെ താത നീ.

കർട്ടൻ

രംഗം 15

മണികണ്ഠൻ വീണ്ടും (വനത്തിൽ)

II. തായാർക്ക് മരന്തിനായ് പുലിപാല് തേടി

യാനും പോകിറേൻ ..... ഗോരവനമതിൽ ശെന്റ്

യാൻ ശീക്കിരം പുലികളെ കണ്ടിടാൻ......

III. ത്രിലോക മൂർത്തികളെ ..... എങ്കൾക്കു

ഒന്റ് ഉതവി ശൈയാ പരാ .... പുലിയെ

കണ്ടിടാൻ ..... പുലിയെ കണ്ടിടാൻ നൽവരം

ചൊരിയേണം താത നീ ദാസനിൽ

(മണികണ്ഠനെ കണ്ട വികൃതമായ മൃഗം

മണികണ്ഠനെ കൊല്ലുവാനായി അലറിപാഞ്ഞ്

എത്തുന്നു. ഈ മൃഗത്തെ കണ്ട മണികണ്ഠൻ

കുമാരൻ പരിസരം മറന്നു തേവനിടം ഈ

ആപത്തിൽ നിന്നും രക്ഷിക്കാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.)

മണികണ്ഠൻ വാക്ക്

ആണ്ടവനെ ഇന്തവനാന്തരത്തിൽ നാൻ

ഏകനായ് വന്തിരിക്കിറേൻ ..... എന്നിടം

ദ്രോഹത്തിനായ് വന്തിരിക്കുന്ന വികൃതമാന

മൃഗത്തെ കൊൽവതർക്കായ് എൻ അമ്പുക്കും

വില്ലുക്കും ശക്തി തരവേണ്ടും കടവുളെ

ശക്തി തരവേണ്ടും.

(ഈ സമയം ആകാശത്തിൽ നിന്നും മണികണ്ഠന് ഒരു
അമ്പു ലഭിക്കുന്നു.)

(മണികണ്ഠനും മൃഗവുമായുള്ള യുദ്ധം)

(യുദ്ധത്തിൽ മണികണ്ഠന്റെ അമ്പ് ഏറ്റ് പിടഞ്ഞ മൃഗം
സൗന്ദര്യവതിയായ ഒരു യുവതിയായിത്തീരുന്നു.)

യുവതി മണികണ്ഠനിടം ഏശൽ

I. വൻ ശാപത്തിൽ നിന്റ് എന്നെ രെക്ഷിത്തെടു

ത്ത ധീരനാം ഉത്തമനെ നീന്നെ പുകഴ്ത്തിടുന്നു.

II. അനവതി വർഷങ്കൾ ഇന്തവനമതിനിൽ

വികൃതമാം മിറുഗത്തിന്റെ കോലമായ് ജീവി

ത്തേൻ നാൻ.

III. എന്നുയരുള്ള കാലം ഉങ്കളെ പിരിന്ത്

യാൻ - ജീവിക്കയില്ലെ രാജാ എന്നെ നീ

രെക്ഷിക്കേണം.

IV. എങ്കൾതൻ കഴുത്തിനിൽ മംഗല്ല്യ മാല

ചാർത്തി എന്നെ നീ കൊണ്ടു പോക

ധീരനാം ഉത്തമനെ തക്കജം........

മണികണ്ഠൻ യുവതിയിടം വാക്ക്

ദേവി - യാൻ ഈ ഉയിരുള്ള കാലം

നിത്യ ബ്രഹ്മചാരി താൻ അനാൽ മഞ്ച മാതാ

വെന്റ് നാമത്താൽ മൽ ക്ഷേത്രതത്ിന്റെ വാമ

ഭാഗത്ത് ചന്തോശമായി ഇരിക്കിറേൻ.

യുവതി - കൽപ്പനപോലെ......

(യുവതി മറയുന്നു.)

പരമശിവൻ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ട് മണികണ്ഠനെ തടവിക്കൊണ്ട്)

കുമാരാ ഉൻ ചിത്തത്തിൽ നാൻ ശന്തോ

ശിച്ചിരിക്കിറേൻ മണികണ്ഠാ ...... ഉന്നൈ

നിനൈന്ത് തപസ്സ് ചെയ്യും ശബരിക്ക് എല്ലാ

മാന അനുഗ്രഹങ്ങളും കൊടുത്താവും- അന്ത

മലയിൽ പന്തളം താജനാൽ പണിചെയ്യിക്ക

പ്പെടും ക്ഷേത്രത്തിലെ വസിച്ച് ലോകരക്ഷ

വരുത്തി കൊൾവയാഹെ

വൽസല നിൻ സത്യത്തെ പാലിപ്പർക്കായ്

ഇന്ത ദേവന്മാരെല്ലാം ഈറ്റപുലികൾ ആയി

കൊൾവയാഹെ - ദേവേന്ദ്രൻ പുലിയുടെ

കഴുത്തിനിൽ കയറി - ശീക്രത്തിൽ പുറപ്പെ

ടലാം. ഉനൈക്ക് എല്ലാമാന മംഗളങ്ങളും ഭവിക്കട്ടും.

കർട്ടൻ

രംഗം - 16

പന്തളം കൊട്ടാരം

(രാജാവും മന്ത്രിയും ഏശൽ)

രായൻ - അയ്യയ്യോ നാൻ എന്ന ശൈങ്കി റേൻ....

മൈന്തനെ കാൺപതില്ലയോ ... വനത്തിൽ

മരന്നിനായ് പുലിപാല് തേടി പോയോൻ

ഇന്റു വരൈ കാൺപതില്ലയോ.

മന്ത്രി- കാൺപതില്ലെ യെന്റുരൈ പകർന്ത

മന്നാ...... കലങ്കിടാ ശൈയ്യ വേണ്ടയോ..... മെന്തൻ

ഗോരമാന വനമതിൽ ശെന്റ് പുലിയെ കൂട്ടി

ങ്കേ വന്നീടും

രായൻ - വന്തിടുമെന്റ് റൈ പകർന്ത മന്ത്രി മൈന്ത

നേക്കനായ് വനമതിൽ - അയ്യോ ..... ഗോരമാന

മൃഗങ്ങളേങ്കേയും എൻ മൈന്തനെ വതൈത്തീടുമോ.......

മന്ത്രി - വതൈത്തിടുമെന്റു റൈ പകർന്ത എന്തൻ

ധീരനാം മന്നവനേ കേൾ- ആണ്ടവൻ തുണയാൽ

മൈന്തനാർക്ക് യൊന്റുമേവരുവതില്ലയോ....

രായൻ - വരുവതില്ലെ യെന്റുറൈ പകർന്ത

എന്തൻ പ്രിയനാം മന്തിരിയേകേൾ അരുമയാന

എൻ മണികണ്ഠൻ മകനെ ആണ്ടവൻ

തുണച്ചിടുതേൻ.

കർട്ടൻ.

രംഗം 17

മണികണ്ഠ കുമാരൻ വനത്തിൽ നിന്നും പുലിയെ കൂട്ടി നാട്ടിലേക്ക് പുറപ്പെടുന്നു.

I. ഗോരവനമതിൽ പുലിയെ കാൺപതർക്കായ്

ഉതവി ശൈത എന്തൽ സ്വാമിയേ - ഉൻ പാതം

പണിന്ത് നാൻ പുലിയേയും കൂട്ടി കൊണ്ട്....

പന്തളം താതനിടം പോകിറേൻ.

II. കാടും കനവീതി കടന്ത് തിടമുടൻ- പുലിപുറ

ത്തേറി പോകിറേൻ - തായാർക്ക് മരന്തിനായ്

പുലിപാൽ എടുപ്പതർക്കായ് പുലിയേയും

കൂട്ടിയാനും പോകിറേൻ .... നല്ലാ ......

(പന്തളം കൊട്ടാരത്തിൽ)

III. പന്തളം നഗർക്കതിപനായ് വാഴും ...... തകപ്പനിടം

യാനും വാററെ തായാർക്ക് മരന്തിനായി പുലിപാല്

തേടി പോയോൻ ശീക്കിരം പുലിയുമായ്

വരുകിമറൻയാനും.

മണികണ്ഠൻ രായനിടം വാക്ക്

ശരണം തകപ്പനാരെ പുലിപ്പാൽ വേണ്ടു

വോളം കറന്ന് എടുക്കിറേൻ.

രാജാവ് മണികണ്ഠനിടം വിരുത്തം

പാരിലാകെ പുകഴ്പെരിയ അൻപുമീകു

എൻ കുമാരാ പുലിപാൽ തേടി വനത്തിൽ നീ

പോയ് – രണ്ടു ദിനം കഴിഞ്ചതോടെ തായര്

ശുകം പ്രാപിച്ചു ശന്തോശമായിരിക്കിറേൻ താത......

രായൻ മണികണ്ഠനിടം വാക്ക്

അനാൽ ഇന്ത പുലികളെയെല്ലാം ശീക്കി

രത്തിൽ പറഞ്ചുവിട്ടാലും മൈന്താ.

മണികണ്ഠൻ പുലികളിടം വാക്ക്

അനാൽ കേളും പുലികളെ നീങ്കൾ

ശീക്കരത്തിൽ വനത്തിലേക്ക് പോകലാം.

മന്ത്രി മണികണ്ഠനിടം തുയരം

1. അയ്യപ്പാ സ്വാമിയാരെ ..... യാൻ ചെയ്ത ത്രോഹം

നീ ക്ഷമിക്കാ .....അങ്ങയെ യാൻ വതൈപാതർക്കായ്

മന്ത്രി കുരിയിടത്തിൽ പോയേനയ്യാ......

II. മാന്ത്രികരെ കേതവറി നിൽക്കെ .....ആയിരം

പവൻ വീതംയാൻ കൊടുത്തേൻ ..... മാന്ത്രികത്താൽ

മാണ്ടതില്ലെയെന്ററിന്തയാൻ തായയിടം.

III. തന്ത്രമോതി അങ്ങയെയാൻ പുലിപാലിനായ്

വിട്ടേനയ്യാ... ഈ മഹാദ്രോഹം നീ ക്ഷമിക്ക മണി

കണ്ഠനാരെ സ്വാമിയേ......

IV. ഈ ഉലകിൽ എങ്കൽക്കൊരു ഉദവി

ശൈയ്യാ പാരാ ദേവനിതേ അങ്ങ്ല്ലാലി നിക്കാർ

തുണയില്ലെ .... പാപിയാം ദാസനെ നീ

കാർക്ക ദേവാ.

മണികണ്ഠൻ മന്ത്രിയിടം വാക്ക്

അനാൽ നീങ്കൾ എങ്കളുക്കും ഇന്ത

കൊട്ടാരത്ത്ക്കും .... ഇന്തനഗർതനൈക്കു ശൈ

തിരിക്കുന്ന എല്ലാമാന ദ്രോഹവും നാൻ ക്ഷമിച്ചി

രിക്കിറേൻ മന്തിരി.

രാജ്ഞി മണികണ്ഠനിടം ഇന്തിശൈ

അൻമ്പുമികും..... എൻ മൈന്തനെ തേവനാൽ

പിറന്തവനെ അങ്ങയോടു യാൻ ചെയ്ത ദ്രോഹം

സ്വാമിയാരെ നീ ക്ഷമിക്കാ..... ആ......

മണികണ്ഠൻ രാജ്ഞിയിടം വാക്ക്

തായെ നീങ്കൾ ചെയ്ത എല്ലാമാന

ദ്രോഹവും നാൻ ക്ഷമിച്ചിരിക്കിറേൻ.

രായൻ മണികണ്ഠനിടം വാക്ക്

അനാൽ കേളം മൈന്ത .... ഇന്തനഗർ

ക്കധിപനായ് നീ വാഴ വേണ്ടും.

മണികണ്ഠൻ രായനിടം വാക്ക്

അനാൽ കേളും മഹാരാജാ ആണ്ടവൻ

അരുൾപ്പടി പോൽ നാൻ ശബരി മലയിൽ

വാഴവേണ്ടും - അനാൽ കേളും വാവരണ്ണാ

എന്നെ കാൺപതർക്കായി വന്തിടും മനു

ജരെ വന്യമൃഗങ്ങളിൽ നിന്റ് രെക്ഷിപ്പതി

നായ് എരുമേലിയിൽ വാഴവേണ്ടും.

വാവര് വാക്ക് - ആവിതം ആകിട്ടും സ്വാമി.

മുനി പ്രവേശനം

മുനി - വണക്കം രാജാ.......

രായൻ- വണക്കം സ്വാമി.....

മുനി- ഇന്തഗ്രെന്തത്തെ പാർത്താലും

(രാജാവ് ആഗ്രെന്തം പരിശോധിക്കുന്നു. അതിനുശേഷം)

മുനി - സ്വാമിയാർ പോകിട്ടും മഹാരാജാ.

രാജാവ് - ആവിതമാകിട്ടും. എങ്കളെ അനുഗ്രഹിച്ചാലും സ്വാമി.

കർട്ടൻ

കെട്ട്കേറ്റി മലക്ക് പുറപ്പെടുന്നു.

I. ശരണം ശരണം ശരണമെന്തൽ സ്വാമി

യാരെ......... പൊന്നയ്യപ്പാ.....

II. നിൻ തിരുവടി കാൺപതർക്കായ് നാങ്കൾ

വാറെൻ .... പൊന്നയ്യപ്പാ.

III. പെരിയമാന തപസ്സു ചെയ്ത് നാങ്കൾ

വാറെൻ..... പൊന്നയ്യപ്പാ.

IV. കാടും കയവും കടന്ത് നാങ്കൾ വന്തിടു

ന്നിതാ പൊന്നയ്യപ്പാ.

V. ഞങ്ങളിൽ നീ കനിയേണമേ സ്വാമീ

യാരെ പൊന്നയ്യപ്പാ.

VI. പതിനെട്ടാം പടി ചവുട്ടി നാങ്കൾ

വന്തിടുന്നേൻ പൊന്നയ്യപ്പാ.

VII. സ്വാമി തൃപ്പാതം കുമ്പിടുവാൻ വന്തിടുന്നിതാ

പൊന്നയ്യപ്പാ.

VIII. മകരവിളക്ക് കണ്ടിടുവാൻ നാങ്കൾ

വാറേൻ പൊന്നയ്യപ്പാ.

കർട്ടൻ

ശുഭം

BY.

THOMAS PADAMADAN

NEERICODE

Ph: 9633481073

bmt¡m-_nsâ
a ¡ Ä

വന്ദനവിരുത്തം

ദിവ്യമാം മരക്കുരിശിൻ - മാർഗ്ഗേ നരർഗൃഹത്തിൽ

നശ്വരമെ അകറ്റി - മുക്തി ചേർത്താ - സർവ്വലോകം

സൃഷ്ടി സ്ഥിതി സംഹാരേശാ താവകാ തൃപാദപത്മം -

കേണിവർ കൈമുട്ടുമായ് - വണങ്ങിടുന്നു.

സപയോർപടി

1. വെള്ളിനക്ഷത്രം വാനിലുദിച്ച്

വെത്‌ലകം നഗരിയിൽ പാതിരാത്രിയിൽ -

കാലിതൊഴിത്തിൽ വന്നു പിറന്നു -

ഉണ്ണിയ്ക്ക് സോസ്ത്രം പാടി.... ആ...

2. പൂജരാജക്കൾ മൂന്നു പേർ വന്ന്

പുഞ്ചിരിച്ചു ചുംബനങ്ങൾ നൽകി -

പൊന്നുകുന്തിരിക്കം മുരുളവയും =

കാഴ്ചവച്ചു സോസ്ത്രം പാടി.... ആ... ആ...

3. ഉണ്ണിയെ കയ്യിലേന്തി രാജാക്കൾ =

ഉൺമ്മവെച്ചു സോസ്ത്രഗീതങ്ങൾ പാടി

കന്നിമേരിയും ഔസേപ്പിതാവും

ദൈവഗീതങ്ങൾ പാടി... ആ...

4. പാരിൽ പ്രസിദ്ധികേട്ട കാനാം ദേശത്തിൽ =

പണ്ടൊരിക്കലുണ്ടായ ബൈബിൾ കഥയിൽ =

അൽപ്പസ്വൽപ്പമെടുത്തു സംഗീതനൃത്ത = നാടകമായി രചിച്ചത് ... ആ....

5. ജാക്കോബിൻ മക്കളിൽ = ഉന്നതനാകും =

പൂർവ്വിക ജോസഫിൻ കഥ പാടാം =

ഭക്തിയോടെ സദസ്സിൽ സാദരം = സമർപ്പിച്ചിടാം ദാസർ... ആ.... ആ....

വിശുദ്ധ സെബാസ്ത്യനോസിനോട്

1. വാഴ്ക വാഴ്ക സെബാസ്ത്യനോസെ വാഴ്ക

വാഴ്ക വാഴ്ക വിശുദ്ധനേ

നർബോന നഗരിയിലുദിച്ച താരമേ

വാഴ്ക വാഴ്ക വിശുദ്ധനെ. (നർബോന)

2. സത്തിയവേദം സ്വീകരിച്ചതിനാൽ

മരണവിധി കൈയേറ്റു നീ

സംഖ്യയില്ലാത്ത അമ്പുകളേറ്റു

സ്വർഗ്ഗം പ്രാപിച്ച വിശുദ്ധനെ. (സംഖ്യയില്ലാത്ത)

3. ശ്ലീവ അടയാളം വരച്ചു തളർവാതം

മാറ്റിയ വിശുദ്ധനെ

ചെകിടർക്ക് കേൾവി കൊടുത്തുവല്ലോ നീ

ഊമരും സംസാരിച്ചു.

4. പഞ്ഞംപട വസന്തക്ലേശങ്ങളെ

പാടെയകറ്റിയ മാദ്ധ്യസ്ഥാ-

ലോകപെരുമ മഹിമ സമ്പത്ത്

വെറുത്തുപേക്ഷിച്ച വിരുദ്ധനെ.

രംഗം 1

ബാലർകൾ വരവ് ഗാനം

1. ദൈവമേ കുമ്പിടുന്നേൻ = ബാലാർകൾ ഞങ്ങൾ =

ദൈവകൃപയാലെ ബാലാർസദസ്സിൽ വന്നു =

വന്ദനം ചെയ്തിടുന്നു സുന്ദരബാലർകൾ =

2. പാരിൽ പ്രസിദ്ധിപെരുത്ത കാനാം ദേശത്തിൽ =

പാപിയാം യാക്കോബിന്റ മക്കൾ പന്ത്രണ്ടുപേരിൽ –

പൂർവ്വിക ജോസഫിന്റെ ഉത്തമകഥ ശൊല്ലാം =

3. ജ്ഞാന സ്വപ്നങ്ങളുടെ ഉന്നതനായി =

സ്വപ്നം വ്യാഖ്യാനിക്കും ഉത്തമജോസഫ് =

പത്ത് സഹോദരന്മാർ = വിറ്റു ഈജിപ്തകാർക്ക്

കർട്ടൻ

രംഗം 2

പന്ത്രണ്ടുമക്കൾ വരവു ഗാനം - സീനറി - തെരുവ്

I. പാരിൽ പ്രസിദ്ധികേട്ടോരുത്തമനാട് =

കാനാം ദേശത്തിൽവാഴും യാക്കോബിൻ മക്കൾ ഞങ്ങൾ

അഴകിൽ മികച്ച പന്ത്രണ്ടു മക്കളും =

അഴകെഴും മലഞ്ചെരുവിൽ വസിച്ചിടും ധീരർ =

II. അരുണനുസമമായ് വസ്ത്രമണിഞ്ഞും =

ആനന്ദമോടെ വാഴും സോദരർ ഞങ്ങൾ =

ഉന്നതഗോത്രത്തിൽ ഉദിച്ചുയർന്ന

ഉത്തമരായ നല്ല വീരചൂരർ ഞങ്ങൾ

ജോസഫ് ജേഷ്ഠന്മാരോടു ഗാനം

1. പ്രിയമേറുന്ന ജേഷ്ഠന്മാരെ നിങ്ങൾ =

ഇളം കുരുന്നാകും ബെന്യാവെ നീ =

പരമപരതരുൾപോലൊരുസംഭവം =

നിങ്ങൾ എല്ലോരും കേൾക്ക വേണം

ഇന്നലെ ഒരുസ്വപ്നം കണ്ടു ജേഷ്ഠന്മാരെ=

ജ്ഞാനസ്വപ്നത്തെ വ്യാഖ്യാനിക്കാം

2. നമ്മളെല്ലോരും വയലിൽ കൊയ്യാൻ പോയി =

കറ്റകളെല്ലാം മുറക്കി വച്ച് =

എന്റെ കറ്റകൾ നിവർന്നു നിന്നുകൊണ്ട്

കാറ്റാടി നിന്നു പുഞ്ചിരിച്ചു.

ജേഷ്ഠന്മാരുടെ കറ്റകളോരോന്ന്

എൻ കറ്ററുകിൽ വന്നും കുമ്പിടുന്നു.

ജേഷ്ഠന്മാർ ജോസഫിനോട്

1. കുമ്പിട വേണോ നിന്റെ മുന്നിൽ ഞങ്ങൾ =

നിന്നെ രാജാവായി വാഴ്ത്തിടണോ =

നിന്റെ സ്വപ്നത്തിൽ സാരമെന്ത് = നല്ല =

കള്ളം പറഞ്ഞു നീ നടിക്ക വേണ്ട

സ്വപ്നക്കാരകനാകും സൂത്രശാലി നീയും

കീർത്തി പ്രബല്യനായ് നടിക്കവേണ്ട.

ജോസഫ് അവിടെനിന്നും പോകുന്നു

ജേഷ്ഠന്മാർ വീണ്ടും ഗാനം

ചന്ദ്രപ്രകാശം വിതറി കാനാം ദേശത്തിൽ =

കനകം വിളയും നാടിതാം കാനാംദേശം =

താവകദേശമതിൽ സുന്ദരവീരചൂരർ =

യാക്കോബിൻ മക്കളെ നാട്ടാർക്ക് തൃപ്തിയാണ്

സിക്കിം മല താഴ്വരയിൽ = ആടുപറ്റങ്ങളെ മേയ്ച്ചിടും -

കൈക്കവണിയും കോലുമുണ്ട് = കീർത്തി പ്രാബല്യരാസോദ
രർ ഞങ്ങൾ

2. ഞങ്ങളിൽ എതിർ അരുളും = എതിർത്തിടുന്ന =

മാറ്റലരില്ല തെല്ലുമെ എതിർതത്തിടുവാൻ =

ആട്ടും കൂട്ടങ്ങളേറെയുണ്ട് നിലവിലിന്ന് =

വീണ്ടും അനവതിവന്നിടുന്നു കൂട്ടമായി =

വന്നിടും പുതു ആടുകളെല്ലാം =

വർണ്ണമുള്ളതാണ് ഒക്കെയും =

ഭക്ഷണങ്ങൾ കൊടുത്തിടാനായ് = ആട്ടിടയർ ഉണ്ടവിടെ =

കർട്ടൻ

രംഗം 3

മലനാട്ടിലെ ഒരു ഗ്രാമം സാധാരണ ഭവനം നരച്ചതാടിയും മീശയുമുള്ള ഒരു വൃദ്ധൻ

ജാക്കോബ് - ഗാനം

1. ആസ്തികബുദ്ധിപെരുത്തൊരു നാട്ടിൽ -

പരമപരനരുളൽ =

പ്രകൃതി = ഭംഗി തിങ്ങിടുമി മാമലഞ്ചെരുവിലെ =

കൊച്ചുഗ്രാമവാസി ഞാൻ

2. ഭക്തി നിറഞ്ഞ ശിഷ്ഠരും നാട്ടിൽ =

ബഹുമാനമോടെവാഴും =

നല്ല = പുതുമതിളങ്ങിടുമിരണിയം കലർന്നിടും =

കാനാൽവാസികൾ ഞങ്ങൾ =

സൗന്ദര്യമുണ്ട് പ്രവഡിയും മുണ്ട് =

യുക്തിചേരും മക്കൾ പന്ത്രണ്ടുപേരും

സുഖമായി വാണിടുന്നേൻ

യാക്കോബ് അകത്തേയ്ക്ക് പോകുന്നു

ഇളയമകൻ ബന്യാവ് പ്രവേശിക്കുന്നു - ഗാനം

1. കാനാം ദേശം തന്നിൽ വാഴും =

ഉന്നതഗോത്രതലവൻ =

ഉത്തമജാക്കോബിൻ പുത്രൻ =

സുന്ദരപയ്യൻ ഞാൻ =

2. ഭൂജതനാം ബാവനിലൻ =

ഭൂവനാന്ദശീലൻ =

പ്രകൃതി ഭംഗിയ തിങ്ങിടുമി

വസ്ത്രങ്ങൾ ധരിച്ചും

3. സ്ഥാനമാനങ്ങളുമുള്ള =

നീതിമാനാം ജാക്കോബിന്റെ =

താപകചാരെ വന്നുടൻ =

കാരണങ്ങൾ അറിയാം =

ജാക്കോബ് അകത്തുനിന്നും വരുന്നു

ബെന്യാവ് വാക്ക് : വന്ദ്യപിതാവെ വണക്കം

ജാക്കോബ് വാക്ക്: ബെന്യാവെ നമ്മുടെ ജോസഫിനെ കൂട്ടി വാകും

ബെന്യാവ് പോകുവാൻ ഒരുങ്ങുന്നു. ഈ സമയത്ത് ജോസഫ് പ്രവേശിക്കുന്നു

ഗാനം

1. മന്നിലൊലിപൊങ്ങിടുന്ന കാനാം ദേശം തന്നിൽ =

തന്നിലതിമാന്യനായി = ജാക്കോബിൻ പുത്രൻ ഞാൻ =

അരുമയേറും വന്ദ്യനാം താതന്റെ ആജ്ഞ =

അവിചരിത്രം ലഭിച്ചതിൽ തിടുക്കമോടെ വന്നു =

അന്യോന്യം തോളുരുമി സുസ്മിതം നടന്നു =

പിതാവിന്നരുകിൽ വന്നിടുന്നു ജോസഫ് =

ജോസഫ് വാക്ക് : വന്ദ്യവിതാവെ വണക്കം

ജാക്കോബും ജോസഫും മാറി മാറി ഗാനം

ജാക്കോബ് : ജോസഫെ നീ പൊൻ മകനെ = ഉന്തനുടെ ചേട്ടന്മാരെ കണ്ടോ വേഗം കണ്ടുവെങ്കിൽ പറഞ്ഞിടേണം = ഇല്ല എങ്കിൽ അന്വേഷിച്ചുടൻ പോണം.

ജോസഫ് : പോയിടാം ഞാൻ വന്ദ്യ താതാ = ആടുമേയ്ക്കും മലഞ്ചരുവിൽ പോകാം = ഇവൻ ഇളംകുരുന്നു ബെന്യാവുമായി പയ്യനൊത്ത് പോകാം പുലർകാലെ =

ജാക്കോബ് : പോയിവരും നേരം വരെ = ഭക്ഷണപാനീയ മൊക്കെ വെടിഞ്ഞു = ഞാനും ഇവിടെത്തന്നെ കാത്തിരിക്കാം = വൈകിടാതെ പയ്യനെ വിളിക്കൂ =

ജോസഫ് : വിളിച്ചിടാം ഞാൻ അരുളതുപോൽ = ഉടനടി യെവൻ ബെന്യാവിനെ അയക്കൂ = ഇപ്പോ - ഈ വസതിയിൽ = വിരക്തിയെന്നിൽ കരുതിടാതെ ഇരിക്കൂ.

മക്കൾ പത്ത് പേർ പ്രവേശിക്കുന്നു വാക്ക് =

മക്കൾ : താതാ വണക്കം

ജാക്കോബും മക്കളും മാറി മാറി ഗാനം

ജാക്കോബ് : വണങ്ങിടുന്നു മക്കളെ നിങ്ങൾ = ദിവജ്ഞാനികളാകും ദൈവം = ആടുമാടുകളെ മേയ്ക്കുവാൻ = വേഗം പോകണം നിങ്ങൾ =

മക്കൾ : പോയിടാം ഞങ്ങൾ താതനനുഗ്രഹം = തന്നിടു ഞങ്ങളുക്ക് വേഗം = സിക്കിംമലതാഴ്വര = തന്നിൽ പോകുന്നു ഞങ്ങളിതാ =

ജാക്കോബ് : വൈകിടാതെ പോകുക നിങ്ങൾ = ദൈവം അനുഗ്രഹിക്കും നിങ്ങളെ – അന്യോന്യം തോളുരുമി സസ്മിതം നടന്ന് മോദമായ് കഴിഞ്ഞിടേണം

മക്കൾ : മോദമായ് കഴിഞ്ഞിടാം ഞങ്ങൾ = വന്ദ്യപി താവെ അങ്ങയിലെ◌ കൽപ്പിതം പോൽ = നല്ല ജ്ഞ സമ്പന്ന താപകപുണ്യസാദരം വണങ്ങിടട്ടെ=

ജോസഫ് ഗാനം

വണങ്ങിടുന്നു ഞാനും = ജേഷ്ഠന്മാരെ നിങ്ങൾ കേൾക്കു =

ഒരു സ്വപ്നം ഞാൻ കണ്ടു = ജ്ഞാനസ്വപ്നത്തിൻ കഥ ശൊല്ലാം = സൂര്യനും ചന്ദ്രനും = നക്ഷത്രങ്ങൾ പതി നൊന്നും =

എന്നെ കുമ്പിടുന്നു = എൻ സ്വപ്നത്തിൽ സാരം കേൾക്കൂ

ജാക്കോബ് – ശെമഓൻ – ജോസഫ് – ബെന്യാവ് മുതലായ വർ മാറി മാറി ഗാനം

ജാക്കോബ് : മഠയത്തരം ശൊല്ലവേണ്ട മണ്ടനായ ജേസഫേ നീ =

ജേഷ്ഠന്മാരും ഞാനും നിന്റെ അമ്മയും കുമ്പീടണോ =

ശെമയോൻ : കുമ്പിടുവാതില്ല ഞങ്ങൾ സ്വപ്നക്കാരനിന്നെ = നിൻ

മനസ്സിലെ വ്യാമോഹങ്ങൾ ഒതുക്കി വയ്ക്കൂ നീയും

ജോസഫ് : വ്യാമോഹങ്ങളല്ലാ ജേഷ്ഠാ = ഞാൻ വൃഥാ പറഞ്ഞു പോയി = വന്ദ്യരാകും ജേഷ്ഠന്മാരും പിതാവും ക്ഷമി ക്കൂ =

ബെന്യാവ് : പ്രിയമേറും ജേഷ്ഠന്മാരെ പന്തിഭോജനം കഴിക്കാം തൃപ്തരായി പോയിടേണം ആട്ടിൻക്കൂട്ടമായി.

കർട്ടൻ

രംഗം 4 പറവോൻ രാജാവിന്റെ കൊട്ടാരം

രാജാവും ഭടന്മാരും

രാജാവു ഗാനം

1. തിങ്കളൊളി കിരീടം ചൂടും മഹാദീരൻ = കയ്യിൽ

കനക ചെങ്കോൽ ധരിച്ചു ഞാൻ - നല്ല = വർണ്ണ ശബള സിംഹാസനരൂഢൻ ഞാൻ = ഈജിപ്തിവാഴും പറവോൻ രാജൻ ഞാൻ =

2. തുംഗശൃംഗത്തു നിൽക്കും മഹാഗംഭീരനായ് വാഴും =

എതിരിടു അഖിലരെ തകർത്തീടും = നല്ല = ശൂരമഹാരഥൻ ആശ്ചാരിവാനെന്നെ = ഉച്ചൈസ്തരം ജനം മുഴക്കിടും

3. ഈജിപ്ത് ഗോത്രങ്ങൾ പടുത്തുയർത്തി മറു = ജാതി യരെ നാശമാക്കിടും - നല്ല = മന്നനിക്കെതിരായി നിന്നിട്ടും അരികളെ = നിർദ്ദയം തകർത്തിടും രാജൻ ഞാൻ =

4. സകലപദവിയെഴും വസ്ത്രമണിഞ്ഞു ഞാൻ =

വിരുത് ധരിച്ചു മെയ്യിൽ പ്രൗഢിയായ് = നല്ല =

നിന്ദരായ് വാഴുന്ന എബ്രഹാം ജനത്തിനും =

എന്നും ഒരു പകയാണിവൻ - നല്ല

രാജാവ് വിരുത്തം

എന്നരുകിൽ നിന്നീടുന്ന = വീരചൂരഭടന്മാരെ=

മന്ത്രിയാം = പോത്തിപ്പേരെ ചൊടിയുടൻ കൂട്ടിവാരും

പോത്തിഫർ മന്ത്രി വരവുഗാനം

1. ഭൂമുഖത്തുണ്ടൊരു നാട് = അതിപ്രസിദ്ധി പെരുത്തൊരു നാട്

ഭൂപതിയുണ്ടീ ഈജിപ്തിൽ = ബുദ്ധി പെരുത്ത പ്രശസ്ത വീരൻ

ശക്തി പെരുത്ത പറവോൻ തിരുമേനി =

മന്ത്രി പടത്തലവൻ വെകു യോഗ്യൻ

വീരനിവൻ പോത്തിഫേർ രണശൂരൻ.

2. മണിമുടിശിരസിലണിഞ്ഞും = മരതകചെങ്കോൽ കയ്യിൽ

ധരിച്ച് = ഈജിപ്ത് നാടിനെയെതിർത്താൽ =

അരിഞ്ഞിടും ഉഗ്രഗംബീരചൂരൻ =

അടുവകൾക്കിവനിണയൊരുവരുമില്ല=

വിമതരുമിവനുടെ നിഴലൊന്നു കണ്ടാൽ =

അടിമുതൽ മുടിവരെ വിറച്ചെന്നെ വണങ്ങും -

3. ശത്രുജനങ്ങൾ എതിർത്താൽ = വിറയ്ക്കും എന്റെ നാമം കേട്ടാൽ

അരിഞ്ഞിടും = ഞൊടിയിടയിൽ ഞാൻ =

രണമുറയിലധികധീരൻ =

അസ്തിക ബുദ്ധി പെരുത്തൊരു ധീരൻ =

തൃണമതു പോലെ അരിഞ്ഞിടും ധീരൻ =

പടയുടയിട്ട യുവധിരമന്ത്രി.

മന്ത്രി വാക്ക് : മഹാരാജാ വണക്കം

രാജാവ് വിരുത്തം : വണങ്ങിടുന്നു വീര മന്ത്രി = നമ്മുടെ പുരി തന്നിലെ = വിശേഷഗുണങ്ങളെല്ലാം വ്യക്തമായ് പറഞ്ഞിടുക

മന്ത്രി നാട്ടുവാർത്ത

1. താവക ദേശത്തിൽ സുന്ദരവാർത്തകൾ

കോട്ടമില്ലനാട്ടാർ തൃപ്തരാണു മന്നാ =

2. പയർകളതിപഴങ്ങളൊക്കെ നല്ല =

ഗോതമ്പു ഉൾപ്പെടെ മിച്ചമാണ് രാജാ

3. കല്ലുകളും മികച്ച ചില്ലുകളും മറ്റും =

പഞ്ചലോകങ്ങളും ഏറെയുണ്ട് രാജാ =

4. പഞ്ഞമില്ലശ്ശേഷം സമൃദ്ധമാണ്യെല്ലാം

ആശുപത്രി ആശ്രമങ്ങളൊക്കെ മന്നാ =

5. അങ്ങയിൽ എതിർ അരുൾ ചെറുത്തിടുന്ന ജനം

മാറ്റലരില്ല തെല്ലുമിപ്പോൾ രാജാ=

6. സൈന്യഗണങ്ങൾയേറെയുണ്ട് മന്നാ=

സന്നദ്ധരായ് വന്നു ചേരുന്നുണ്ട് രാജാ

7. ശിക്ഷണങ്ങൾ കൊടുത്തിടാനായ് മന്നാ

വിജ്ഞാരായവരും മുണ്ട് മന്നാ ഇപ്പോൾ =

രാജൻ വാക്ക്

പ്രിയമന്ത്രി - സേവുകരെ - ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ നമ്മുടെ പ്രജകൾക്കെല്ലാം ശിക്ഷണങ്ങൾ കൊടുത്തിടുവിൻ, കൂടാതെ നമ്മുടെ നാട്ടിൽ ക്ഷാമം വരാതെയും ഇതരരാജ്യങ്ങളിൽ ചെന്ന് അടിമക്കച്ചവടം ചെയ്യുവാനും നാം കൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

മന്ത്രിയും ഭടന്മാരും മറുപടി വാക്ക്

കർട്ടൻ

രംഗം അഞ്ച്

ജാക്കോബിന്റെ ഭവനം

രംഗത്ത് - ജാക്കോബ് - ജോസഫ് - ബെന്യാവ്

ജാക്കോബ് ഗാനം

1. പൊന്നുമകനെ നിന്റെ സോദരർ പത്തുപേരും

ആടുമേയ്ക്കാൻ പോയിട്ട് ഏറെ നാളുകളായി

2. ചെന്നു നീ വേഗം അവരുടെ ക്ഷേമം അറിഞ്ഞുവരു

എന്തെന്നറിയാൻ വേഗം മടിക്കാതെ പോണം ജോസഫ്

3. ഇന്നു കഴിഞ്ഞു പുലർക്കാലെ നീ പോയിടേണം

പൊന്നുമകനെ നീ വേഗം പുറപ്പെടേണം.

ജോസഫ് ഗാനം

1. വന്ദ്യപിതാവെ ത്വരണം പോയിടാം ഞാൻ

പിതാവിൻ നിശ്ചയം തോളെത്തന്നെ പോകാം

2. കാൽനടയായ് ഞാനും കുതിരപോലെ പായും താതാ-

സിക്കിം താഴ്‌വര തന്നിൽ ത്വരഗതിയിൽ എത്തിടാം ഞാൻ =

3. വൈകാതെ ഇപ്പോൾ തന്നെ വേണ്ടപോൽ അനുഗ്രഹിക്കു =

ബെന്യാവെ ഇളം കുരുന്നെ ഭയപ്പെടേണ്ട പൊൻമകനെ

ജോസഫ് വാക്ക് : വന്ദ്യതാതാ എന്നെ അനുഗ്രഹിച്ചാലും

ജോസഫിനെ ജാക്കോബ് അനുഗ്രഹിച്ചു പറഞ്ഞയക്കുന്നു.
ജോസഫ് ഗാനം

ഉദിച്ചിളം പുല്ലിനെ പുണർന്ന പ്രഭ വിശി=

ഹിമം തെളുതെളെ മിന്നി തിളങ്ങിടുന്നേൻ =

സ്തലമതിൽ ധീരധീരം ആടുമേയ്ച്ചിടുന്ന =

സോദരർക്ക് വന്ദനം ചെയ്തിടുന്നേൻ =

സീൻ മാറുന്നു - വിജനപ്രദേശം

ചന്ദ്രപ്രഭ വിതറി ചന്ദനതോപ്പുകളിൽ =

മിഴിച്ചു നിന്നിടുമി ഈന്തപ്പനമരങ്ങൾ =

വഴിക്കെനിക്കൊരു മകനീയമായി

സിക്കിം താഴ്വരതന്നിൽ എത്തിടാനായ്

സീൻ മാറുന്നു - മലയും കാടും

ഹിമത്തിൽ മൂടിയ മലകടന്നിടുകിൽ =

ഇളം കുളിരുമായ് നടനടന്നു = നല്ല =

ജേഷ്ഠസഹോദരരെ കണ്ടിടാനായിത =

ഉയരമേറും മല താഴ്വരയിൽ =

സീൻ മാറുന്നു മരുഭൂമി

ചുട്ടുപഴുത്തൊരു മണലും ചവുട്ടി

വെട്ടിവിയർത്ത് ഒലിച്ചിടുന്നു

വന്യപിതാവിന്റെ കൽപ്പിതം പോലെ =

പുണ്യഭൂമി തന്നിൽ എത്തിടുന്നു

ഫോത്തിവർ മന്ത്രിയും, ഭടന്മാരും നടത്തരു

1. ഈജിപ്ത് നാടുവാഴും പറോവേൻ കൽപ്പിതം പോലെ

അടിമക്കച്ചവടങ്ങൾ ചെയ്തീടും ഞങ്ങളിതാ

2. എതിരിടും അരികൾതൻകിളയുടെ നടുവിൽ ഞാൻ =

ഒരു ദയവെന്നിയെ കൊടും പുലിപോലലറും=

3. നവമണിമുടിശിരസിൽ അണിഞ്ഞു തെളുതെളനെ =

വടിവെഴും ഉടുപ്പതിൽ = മെഡലുകൾ ഒളി വിതറി

4 ഈ ദേശം വിട്ടുമറുദേശമതിൽ കടക്കാൻ

പറവോൻ മന്ത്രി നാം ചൊടിയുടൻ പോയിടുന്നേൻ =

കർട്ടൻ

രംഗം 6 - ജേഷ്ഠന്മാർ പത്തുപേരു യാത്രഗാനം

1. സുന്ദരമാം തിങ്കൾപ്രഭവീശും സിക്കുതാഴ്വരയിൽ

ആട്ടിൽക്കുട്ടം മേച്ചു നടക്കും പ്രഗത്ഭരാം ഞങ്ങൾ

2. യാക്കോബിന്റെ മക്കൾ പത്തുപേരുമുണ്ട് ഇപ്പോഴിതാ

സിക്കുമല താഴ്വരയിൽ വസിച്ചീടും ഞങ്ങൾ.

3. വന്ദ്യപിതാവിന്റെ വാർത്തകൾ അറിഞ്ഞിടുവാൻ =

സന്തോഷമായി ഞങ്ങൾ പോയിടുന്നു (ഇപ്പോൾ)

4. ചുട്ടുപഴുത്തൊരു മലകളും ചവിട്ടി ഞങ്ങൾ

വെയിലിൽ വിയർത്ത് ഒളിച്ചിടുന്നു - നല്ല (ഞങ്ങൾ)

ജോസഫ് അണിയറയിൽ ഗാനം

ചുട്ടുപഴുത്തൊരു മണലുംചവിട്ടി = വെട്ടി വിയർത്ത്

ഒലിച്ചിടുന്നു ഞാനും = വന്ദ്യപിതാവിന്റെ കൽപ്പിതം പോലെ = പുണ്യ

ഭൂമി തന്നിൽ എത്തീടുന്നു ഞാനും.

പത്തുമേരും മാറി, മാറി ഗാനം

രൂപൻ : വന്ദ്യപിതാവിനുവാർത്തകളറിയാം - സഹോദ രരെ

ഇളം കുരുന്നാകും നല്ല ബെന്യാവിനു കഥയറിയാം.

ശെമയോൻ ; കഥയൊന്നും അറിയേണ്ട - അവൻ കഥ കഴിക്ക വേണം

വേഗം വരട്ടെ - സ്വപ്നക്കാരന്റെ സ്വപ്നം - കണ്ടുനടന്നീട ട്ടെ.

ദാന് :സ്വപ്നവും കണ്ടു അവൻ നമ്മളിലുന്നതനായി - അഴകിൽ മികച്ച - വസ്ത്രം ധരിച്ചു പിതാവിൻ അരികിൽ നിൽക്കും.

ദാദ് : അരുകിൽ നിൽക്കവേണ്ട - ഇപ്പോൾ നമ്മൾക്കൊ തുങ്ങി = കിട്ടിയതാണ് = ഇനി ഇപ്പോൾ തന്നെ അവൻ കഥ കഴിക്ക വേണം

സബ്ബ് ജേൺ : കഥകഴിച്ചാൽ നമ്മൾ = പിതാവിനോടെന്തു ശൊല്ലും - പിതാവിന്റെ = നല്ല വാത്സല്യനിധിയായി വളരു ന്നത് അറിയാമല്ലോ.

ആഗർ : അറിവിൽ മികച്ച നിങ്ങൾ = അറിവോട് കൊല്ല രുത് ദൈവത്തിന്റെ ശാപം = വന്നുപെടും നമ്മൾക്ക് അവ നുടെ ശാപം ഏൽക്കും.

ആഗർ : ശാപങ്ങൾ വന്നിടട്ടെ അവനെ വിട്ടീടവേണ്ട = അവൻ വസ്ത്രങ്ങളെല്ലാം –അഴിച്ചെടുത്ത് പിതാവിനേൽപ്പിച്ചിടാം.

ജോഷ്ഠന്മാർ : സുന്ദരമാം തിങ്കൾ പ്രഭ വീശും സിക്കു താഴ്വരരയിൽ

ആട്ടുകുട്ടം മേച്ചു നടക്കും പ്രഗത്ഭരാം ഞങ്ങൾ

വന്ദ്യപിതാവിന്റെ വാർത്താകളാറിയാം – സഹോദരരെ ഇളം കുരുന്നാം നല്ല ബെന്യാവിൻ കഥകയറിയാം.

ശെമ : കഥയൊന്നു മറിയേണ്ട അവൻ കഥകഴിക്കാവേണം – വേഗം വരട്ടേ –

സ്വപ്നക്കാരന്റെ സ്വപ്നം കണ്ടു നടന്നിടട്ടെ.

ലേവി :കാട്ടുമൃഗങ്ങൾ കൊന്നതാണെന്നു ശൊല്ലാം = നമ്മാളെല്ലോരും സ്വരുമയായ് നിന്നുകൊണ്ട് കൊന്നു കുഴിച്ചിടേണം.

നപത്യാല : ഉപായം ഉണ്ട് ഒന്ന് കേൾക്കുക ശൊല്ലിടാം ഞാൻ – അടീവാരത്തിൽ കാണും – പൊട്ട കിണറ്റിൽ പിടിച്ചീടാവേണമിപ്പോൾ.

ജോസഫ് ഗാനം

വന്ദ്യതാതൻ കൽപ്പിതം പോൽ ഞാനും – സിക്കുമലാ താഴ്വരയിലെത്തി...

വന്ദ്യരാം ജേഷ്ഠന്മാരെ കണ്ടുവണങ്ങി ഞാൻ – വാർത്തകളറിയുവാൻ വന്നതാണിവിടെ

ഫറവോനുടെ അടിമയായി എന്നെ = വിറ്റീടല്ലെ ജേഷ്ഠന്മാരെ എന്നെ =

ഭീഗരമായൊരു പൊട്ട കിണറ്റിലിട്ട് = കൊല്ലുവാനുള്ള കുറ്റം എന്തു ഞാൻ ചെയ്തു.

സന്തോഷമായ് ജേഷ്ഠന്മാർക്ക് ഇപ്പോൾ = ഒരു പിതാവിൻ മക്കൾ നമ്മൾ ഇപ്പോൾ = എന്നെ വിറ്റ പണം കൊണ്ട് സന്തോ

ഷമായ് ജീവിച്ചിട്ട് = വന്ദനം പറഞ്ഞ് ഞാനിതാ പോകാം.

ശെയമോൻ, രൂപൻ

തിങ്കളൊളി വർണ്ണനാകും നല്ല ജോസഫിനെ - ഞങ്ങൽ കണ്ട തില്ലല്ലോ

കീറിപറിഞ്ഞ ഈ വസ്ത്രാമതിൽ അയ്യോ രക്തം പുരണ്ട് കിട ക്കുന്നത്

യാക്കോബ്

വസ്ത്രം കൊണ്ടുള്ളൊരു വഞ്ചന ഞാൻ എന്റെ താതനോട് ചെയ്തതോർക്കുന്നുണ്ട്. എന്റെ മക്കൾ പത്തും പേരുമൊത്ത് എന്നെ പത്തിരട്ടിയായി വഞ്ചിക്കണോ?

മക്കൾ

ആട്ടുപറ്റങ്ങളെ മേച്ചു നടക്കുന്ന - യാക്കോബിൻ മക്കൾ ഞങ്ങൾ - നല്ല-

എത്തിടും നാടതിൽ കണ്ടുടൻ താതനെ = കണ്ടുവണങ്ങിടു ന്നേൻ

യാക്കോബ്

വണങ്ങു പിതാവിനെ ജീവിക്കും മക്കളെ ആസ്തികബുദ്ധി ശക്തിപെരുത്താവരെ

പുണ്യഭൂമിയാകും കാനാം ദേശത്തിൻ - നമ്മെ വളർത്തിടുന്ന ഭാസുരമുത്തേ നിങ്ങൾ = നമ്മുടെ നാട്ടിൽ ഭക്ഷ്യധാന്യങ്ങ ളൊന്നും = കിട്ടുവാനിടമില്ല കഷ്ടപ്പെടുന്നു നമ്മൾ = സംതൃ പ്തിയോടെ വാഴും ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ പോയാൽ ഗോതമ്പ് വാങ്ങിക്കാൻ നിങ്ങളുടനെ പോകൂ - വേണ്ട പണമെടുത്ത് വേഗം പുറപ്പെടേണം ബെന്യാവ് മാത്രമെന്റെ കൂടെ നിന്നീ ടട്ടെ.

ലേവി   :കാട്ടുമൃഗങ്ങൾ കൊന്നതാണെന്നു ശൊല്ലാം = നമ്മ ളെല്ലോരും സ്വരുമയായ് നിന്നുകൊണ്ട് കൊന്നു കുഴിച്ചിടേ ണം.

ഇസാക്കർ : കൊല്ലുന്നത് നമ്മൾക്ക് ഉചിതമല്ലാ സോദ രരെ - നിങ്ങളോടു ഞാൻ - ഉപായം ഉണ്ടെനിക്ക് ചൊൽവത് കേൾക്കവേണം.

നവതാല്യാ : ഉപായം ഉണ്ട് ഒന്ന് കേൾക്കുക ശൊല്ലിടാം ഞാൻ = അടിവാരത്തിൽ = കാണും പൊട്ടകിണറ്റിൽ പിടിച്ചിടാ വേണമിപ്പോൾ =

രൂപൻ : നല്ല ഉപായം തന്നെ ഞാനതു സമ്മതിച്ചു = സ്വപ്നങ്ങളെല്ലാം - സാവകാശം തകർന്നിടും മരണം കിണ റ്റിൽ തന്നെ =

ജോസഫ് മുൻപാടിയ പാട്ടുംപാടി വരുന്നു. എല്ലാവരും പരി ഹാസചിരിയോടെ ജോസഫിനെ പിടിക്കുന്നു.

വാടാ വാട പിടിയടാ = വസ്ത്രമെല്ലാം അഴിക്കെടാ =

നിന്റെ സ്വപ്നം എവിടെയാ = ഇപ്പോൾ ഒന്നു പറയടാം =

കള്ളത്തരം പറയെടാ = കപടക്കാരനാരെടാ =

വായമൂടിക്കെട്ടടാ കിണക്കിലേക്ക് എറിയെടാ

ജോസഫ് ഇന്നീശൈ

അയ്യയ്യോ എന്നെ കൊല്ലരുത് = പാപിയാം എന്നെ നിങ്ങൾ = വൻപാതങ്ങളൊന്നും ഞാൻ ചെയ്തതില്ലാ ജേഷ്ഠന്മാരെ... ആ... ആ... ആ...

എന്നെ കൊല്ലരുത് = പൊന്നു ജേഷ്ഠന്മാരെ നിങ്ങൾ =

നമ്മൾ ഒരെ ഒരു സഹോദരന്മാർ ആണുള്ളത് മറക്കല്ലെ... ആ... ആ... ആ....

എല്ലാവരും ഭടങ്കരമായ് ബഹളത്തോടുകൂടി ജോസഫിന്റെ വസ്ത്രം ഉലിഞ്ഞെടുത്ത് കൊണ്ട് ജോസഫിനെ കിണറ്റിലേറി യുന്നു.

ശെമയോൻ സംഭാഷണം : അങ്ങിനെ സ്വപ്നക്കാരന്റെ = സ്വപ്നങ്ങളെല്ലാം പൊട്ടകിണറ്റിൽ കിടന്ന് പറഞ്ഞ് കൊള്ളും. അവിടെ കിടന്ന് താനെ മരിച്ചു കൊള്ളും നമ്മൾക്ക് പോകാം.

ഈ സമയത്ത് അണിയറയിൽ പാട്ടുകേട്ട് പത്തുപേരും ശ്രദ്ധി

ക്കുന്നു. പോത്തിഫർ മന്ത്രിയും, ഭടന്മാരും – ഗാനം

മന്നിലൊളി പൊങ്ങി വാഴും – മഹാരാജൻ

ക്കിഷ്ടിതം പോലെ നടത്തും – മഹാരാജൻ

വ്യാപരം ചെയ്തവർക്കായ് അനവധി നാണയങ്ങൾ

ഞങ്ങളിൽ തന്നുവിട്ടേൻമോദമായ് കഴിഞ്ഞിടൂവാൻ

ജോസഫ് ജേഷ്ഠന്മാർ ഗാനം

ജോസഫ് : നിങ്ങളുടെ രാജ്യമേത് – വംശകുലമേത് ശൊല്ലൂ

സത്യവാർത്ത പറഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ ചുട്ടിടും ഞാനിപ്പോൾ

ദാദ് : താതനുമീളയവനും സൗഖ്യമായ് ജീവിച്ചിടുന്നു –

ജോസഫെന്ന ഒരുവനുണ്ട് അവൻ മരിച്ചുപോയി.

ജോ. : നിങ്ങൾ പറയുന്നതെല്ലാം പച്ചക്കള്ളത്തരങ്ങളാണ്.

തീർച്ചയായും നിങ്ങളിപ്പോൾ ചാരന്മാർ തന്നെ.

ദാദ് : സത്യവാർത്ത ചൊല്ലിടുന്ന സത്യവാന്മാരാണു ഞങ്ങൾ

സത്യദൈവത്തിന്റെ മക്കൾ ചാരന്മാരല്ല

ജോസഫ് ആശ്ചര്യാ

ചാരന്മാരല്ലെന്ന് = വ്യക്തമായ് ചൊല്ലിയ വിദേശികളായവരെ =

വീട്ടിലൊരു സോദരൻ – ഇളംകുരുന്ന് പയ്യനെ എന്റെ മുന്നിൽ കൊണ്ടുവരുവിൻ = ഒരുവൻ ഉടൻ പോയി = അനുജനെ കൊണ്ടുവാ മറ്റുള്ളവരെ തടവിലാക്കൂ. കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്നും = പോയിടാൻ തുനിയേണ്ട ഫറവോന്റെ നാമത്തിൽ ഞാൻ = ചൊല്ലിടുന്നു ഇവരെ പിടിച്ച് തുറങ്കിലേക്ക് കൊണ്ടു പോയ് – കാരാഗൃഹത്തിലിട്ടുകൊൾകാ.

ഇസാക്കർ : ഈ വെള്ളിപാത്രം ഞങ്ങൾ കണ്ടതില്ല ഈജിപ്ത് ഗവർണ്ണറേ കേൾ യജമാനനെ – ഞങ്ങളിൽ കുറ്റം തെളിയിക്കാനാരുമില്ല

അടിമകളായിരിക്കാം യജമാനനെ–

ജോസഫ് : ആരുടെ പക്കൽ എന്റെ പാനപാത്രം കണ്ടെടുത്തോ അവൻ മാത്രം എനിക്കടിമയാണ് = മറ്റുള്ളവർ വേഗം ഗൃഹത്തിൽ തിരിച്ചു പൊയ്ക്കൊള്ളുക – വേഗം തന്നെ.

രൂപൻ : ഒരു മകനെ കുറിച്ചു വിലപിക്കും വൃദ്ധനായ പിതാവ് –തിരുമേനിയെ ജോസഫിനെ കുറിച്ചു അപ്പൻ ദുഃഖിച്ചത് ഞാൻ കണ്ടിട്ടുള്ളതാണ് തിരുമേനിയെ –

ശെമയോൻ : ഫറവോനടിമയായ് വിറ്റ അവസരം എത്ര ദയനീയമായ് കരഞ്ഞു – പരാപരനെ – ഞങ്ങളുടെ മുന്നിൽ കരഞ്ഞുയാചിച്ചത് ഞാനോർക്കുന്നുണ്ട് യജമാനനെ

ജോസഫ് : ഓർത്തിടും ജോസഫ് ഞാനാകുന്നു. എന്റെ സഹോദരരെ – ജേഷ്ഠന്മാരെ = ഈജിപ്ത്തിൽ നിങ്ങൾ വിറ്റ സഹോദരൻ ജോസഫ് ഞാനാകുന്നു. സഹോദരരെ – താതനെക്കൂട്ടി നിങ്ങൾ എല്ലാവരും ഇങ്ങോട്ട് വന്നീടുക – വേഗം തന്നെ – അഞ്ചുകൊല്ലത്തെ ക്ഷാമമിനിയും ബാക്കിയുണ്ട് നിങ്ങളെ ഞാൻ സംരക്ഷിക്കാം –

യാക്കോബ് ഗാനം

മകനെ ജോസഫേ നീ നിൻമുഖം കാണുവാൻ എനിക്കു ഭാഗ്യമുണ്ടായല്ലോ ഇനി ഞാൻ മരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

ജോസഫ് : മരിച്ചിടാ വേണ്ടാ താതാ വന്ദ്യപിതാവെ താതന്റെ കണ്ണിണയിൽ കാണുന്ന നിഷ്ക്കളങ്കം – എന്നിലലിഞ്ഞു എന്റെ കരളായ വന്ദിയതാതാ

യാക്കോബ്

ജോസഫേ നിഷ്കളങ്കാ ആനന്ദശീല = നിന്റെ പിതാവ് ഇപ്പോൾ ശത്രുവായ് തീർന്നു പാരം = എന്റെ ഹൃദയത്തിന്റെ ഭാരം ഒഴിഞ്ഞു മോനെ

രൂപൻ : ആനന്ദഭക്തിശിലാ = ഭാസുരമുത്തേ = അനർഘ

സമ്പത്തേ നിൻ കഴിവെത്ര ശ്ളാകനീയം = ഞങ്ങൾ ചെയ്താ
തെറ്റുകൾ ക്ഷമിച്ചീടേണം ജോസഫേ

പറവോൻ : ഉജ്വലം താരങ്ങൾ മിന്നീ - സൗഖ്യമായി -
ഗോശാൽ പ്രദേശം ഞാൻ നിങ്ങൾക്കായ് തന്നീടുന്നു -അ
ക്കാനും പട്ടണത്തിൽ സ്വൈരമായ് വാഴ്ക മോദം.

മംഗളം

ഈ മണ്ണും വിണ്ണുമിപ്പോൾ സകലചരാചരങ്ങളേയും-

സൃഷ്ടിച്ച ദൈവത്തിനു സോസ്ത്രങ്ങൾ പാടിടുന്നു.

ഞങ്ങളോട് സഹകരിച്ച നല്ലവരാം ശ്രോതാക്കൾക്കും

ക്ലബ് ഓഫ് ചിയേഴ്സിന്റെ മംഗളം പാടിടുന്നു

ശെമയോൻ വീണ്ടും വാക്ക് -

പറവോൻ രാജാവിന്റെ അടിമ വ്യാപാരികളാണ് ആ വരുന്നത്. കിണറ്റിൽ നിന്നും എടുത്ത് അവനെ അവർക്ക് വിൽക്കാം കൊന്നതാണെന്നുള്ള ശാപം നമ്മളിൽ നിന്നും ഒഴിഞ്ഞുകിട്ടും. വിലയ്ക്ക് വിറ്റാൽ നമുക്ക് കുറെ നാണയങ്ങളും കിട്ടും. അതു കൊണ്ട് നമുക്ക് കുറെ നാൾ കഴിഞ്ഞുകൂടാം. എന്തുപറയുന്നു.

എല്ലാവരും കൂടി സംഭാഷണം

സമ്മതിച്ചിരിക്കുന്നു - നല്ലകാര്യം - മരണത്തിൽ നിന്നും ഒഴി
ഞ്ഞുകിട്ടും.

മന്ത്രിയും ഭടന്മാരും മുൻപാടിയ പാട്ടുപാടി വരുന്നു

മന്നിലൊലിപൊങ്ങി വാഴും = മഹാരാജൻ =

ക്കിഷ്ടിതം പോലെ നടത്തും - മഹാരാജൻ=

യ്യാപാരങ്ങൾ ചെയ്തവർക്ക് അനവധി നാണങ്ങൾ

ഞങ്ങളിൽ തന്നുവിട്ടേൻ മോദമായ് കഴിഞ്ഞീടുവാൻ

രൂപൽ വാക്ക് : ഹെയ് - ഞങ്ങളിൽ ഒരുവനെ ഇപ്പോൾ തരാം.

എന്ത് വില തരും. ശരിയായ വില തന്നാൽ യോഗ്യനായ ഒരു ത്തനെ തരാം. ഉം.... പറയ്.

മന്ത്രി : ഉം... എടുത്തുകൊള്ളാം എന്തുവില വേണം നിങ്ങൾക്ക് തിട്ടമായ് പറയണം. എല്ലാവരും അണിങ്ങു ആലോചിക്കുന്നു. ഹെയ് വിലയൊന്നും പേശണ്ടാ. ഇരുപത് വെള്ളിക്കാശ് അങ്ങോട്ട് തന്നേക്കാം.

എല്ലാവരും സന്തോഷം കൊണ്ട് ചിരിക്കുന്നു. മന്ത്രി പണം ശെമയോന്റെ അടുക്കൽ കൊടുക്കുന്നു. ശെമയോൻ പോയ് ജോസഫിനെ കൊണ്ടുവരുന്നു. ജോസഫ് എല്ലാവരേയും മാറി മാറി നോക്കുന്നു. പൊട്ടിക്കരയുന്നു.

മന്ത്രി വിരുത്തം

നിന്നെ ഞാൻ ഇപ്പോഴിതാ =പറവോന് അടിമയായി വിലയ്ക്ക് വാങ്ങിടുന്നു. വിവരങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊൾക.

ജോസഫ് ഗാനം

വന്ദ്യതാതൻ കൽപ്പിതം പോൽ ഞാനും –സിക്കുമല താഴ് വരയിലെത്തി – വന്ദ്യരാം ജോഷ്ഠന്മാരെ കണ്ടുവണങ്ങി ഞാൻ = വാർത്തകളറിയുവാൻ വന്നതാണിവിടെ.

2. പ്രിയമേറും ജേഷ്ഠന്മാരെ എന്നെ = അടിമയായി വിൽക്കരുതെ എന്നെ = മൂത്ത ജേഷ്ഠനാകും രൂപൽ സഹോദരാ = എന്നുടെ കുറ്റങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചിട വേണം.

3. എന്തുകുറ്റം ചെയ്തു ഞാനും ഇപ്പോൾ = കുറ്റമേതും കണ്ടാൽ

തന്നെ ഇപ്പോൾ = ശിക്ഷിച്ചിടുവാൻ അർഹതയുണ്ടല്ലോ ശെമയോൻ ജേഷ്ഠാവിൽക്കരുതെന്നെ.

4. പറവോനുടെ അടിമയായി എന്നെ = വിറ്റിടല്ലെ ജേഷ്ഠന്മാരെ എന്നെ = ഭീകരമായൊരു പൊട്ട കിണറ്റിലിട്ടു = കൊല്ലുവാനുള്ള കുറ്റം എന്തു ഞാൻ ചെയ്തു.

5. ദൈവകോപം വരുത്തിടല്ലേ നിങ്ങൾ = പണത്തിനാശ

വച്ചിടലെ നിങ്ങൾ = പണമോഹം കൊണ്ട് ദാഹം ശമിക്കുക

യില്ല = പണമാണു ജേഷ്ഠാ ലോക പിശാച്.

6. വന്ദ്യപിതാവിൻ മുഖങ്ങൾ ഞാനും = കണ്ടീടുവാൻ ഇടവരുമോ ഞാനും = താതൻ മുഖം തമ്മിൽ കണ്ടു പിരിഞ്ഞിടുവാൻ = ഇടവരുകയില്ലാ എൻപ്രിയതാതാ

7. ഇളംകുരുന്നാം ബെന്യാബെനി ഇന്നും - എൻമുഖം നീ അറിഞ്ഞിടേണ്ട എന്നും = ഉൻമുഖം കണ്ടുപിരിഞ്ഞിടുവാൻ ഇനി ഇടവരുകയില്ലാ ബെന്യാവെ ഇപ്പോൾ

8. സന്തോഷമായ് ജോഷ്ഠന്മാർക്ക് ഇപ്പോൾ = ഒരു പിതാവിൻ മക്കൾ നമ്മൾ ഇപ്പോൾ = എന്നെ വിറ്റ പണം കൊണ്ടു സന്തോഷമായ് ജീവിച്ചിട്ട് വന്ദനം പറഞ്ഞു ഞാനിതാ പോകാം.

മന്ത്രി ജോസഫിനെയും കൊണ്ട് പോകുന്നു.

ശെമഓൻ വാക്ക്

കോലാട് ഒന്നിനെ കൊല്ലണം. അതിന്റെ രക്തമെടുത്ത് അവന്റെ ഈ വസ്ത്രത്തിൽ പുരട്ടണം- എന്നിട്ട് കാട്ടുമൃഗങ്ങളിൽ നിന്നും കിട്ടിയതാണ് ഈ വസ്ത്രമെന്ന് പിതാവിന്റെ അടുക്കൽ പറയണം.

എല്ലാവരും : സമ്മതിച്ചു പോകുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 7 രാജകൊട്ടാരം

രംഗത്ത് രാജാവും ഭടന്മാരും. മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു

മന്ത്രിഗാനം

1. വണങ്ങിടട്ടെ മന്നവനെ വൻ വനപ്രദേശങ്ങളിൽ - ചൊടിയുടനെ നടനടന്നു കൈകാലുകൾ തളർന്നു.

2. കാടുംമലനാടും ചുറ്റി കച്ചവടം ചെയ്തു ഞങ്ങൾ -

മന്നനുടെ കൽപ്പിതംപോൽ സന്തോഷമായി പോയി

3. സിക്കുമല താഴ്‌വരയിൽ ആടുമേയ്ക്കും കൂട്ടരുമായ് -

ആട്ടിയരായ ബാലർ കൂട്ടമായി വന്നു.

4. എബ്രായാവംശക്കാരനാം ചൊടിയനായ പയ്യനിപ്പോൾ - അടിമക്കച്ചനടങ്ങൾ ചെയ്തു കൊണ്ടുവന്നേൻ രാജാ

രാജാവ് ഗാനം

കൊണ്ടുവന്ന ചണ്ഡാളനെ ആജരാക്കൂ എനതുമുന്നിൽ വീര നാകും മന്ത്രിയെ നീ വേഗം കൂട്ടിവാരും.

മന്ത്രി ജോസഫിനെ കൂട്ടി വരുന്നു - വിരുത്തം

കീർത്തി പ്രബല്യവാനാം കൃപയുടെ കല്പിതം പോൽ അടിമക്കച്ചവടം ചെയ്താ പയ്യനെ ആജരാക്കീടുന്നു.

രാജാവ് വിരുത്തം

തിങ്കളൊളി പോൽ വിളങ്ങും സുന്ദരനാം പയ്യനെ നീ - ഉടതുട യവംശജാതി ദേശമേത് ചൊല്ലവേണം

ജോസഫ് ഗാനം

1. സൊൽവത് കേൾക്കവേണം എനതുടെ വാർത്തകൾ മന്നാ- ചൊല്ലിയിടായെല്ലാം സത്യവാചകങ്ങൾ നന്നായി കേൾക്കവേണം

2. എനതുടെ സ്വന്തം രാജ്യം കാനാൽ പ്രദേശമാണ് - എൻ പിതാവിൻ നാമം ജാക്കോബാണെന്ന് അറിഞ്ഞു കൊൾക മന്നാ -

3. വന്ദ്യമാം പിതാവിന് പന്ത്രണ്ടുമക്കളുണ്ട്. അതിലൊരുവൻ ഞാൻ - എൻ നാമം ജോസഫ് പുരിയതിൽ അറിവതുണ്ട്.

4. പത്തു ജേഷ്ഠന്മാരും ഒരു ഇളം കുരുന്നുമാണ് - അവൻ നാമം ബെന്യാവ് എന്നാണ് കൊച്ചനുജൻ തന്നയെ.

രാജാവ് മന്ത്രിയിടം - സംഭാഷണം

എന്നരികിലെപ്പോഴും കാവലായ് നിന്നീടുക വീരരാം സേവക രെ, ധീരനാം മന്ത്രിയെ ഇവൻ ചൊൽവതു സത്യമാണ്. നിൻ ഗൃഹത്തിൽ താമസിപ്പിച്ചു അടിമ വേല ചെയ്യിക്കുവിൻ.

കർട്ടൻ

രംഗം 8 ജാക്കോബിന്റെ ഭവനം

രംഗത്ത് ജാക്കോബ് ബെന്യാവും - ജോസഫിന്റെ വസ്ത്രവുമായി മക്കൾ പത്ത് പേരും ദുഃഖിതരായി പ്രവേശിക്കുന്നു -

ശെമയോൻ വന്നം ഇന്നീശൈ

പ്രിയമേറും വന്ദ്യപിതാവെ = സിക്കുമലതാഴ്വരയിൽ നിന്നും = പ്രിയതാതനെകണ്ടു ഞങ്ങൾ വാർത്തകൾ അറിയുതർക്കായ്... ആ... .

സ്നേഹസമ്പന്നനായ ജോസഫിൻ വസ്ത്രമാണ് = പിതാവെ ഇപ്പോൾ സംശയിച്ചു ഞങ്ങൾകൊണ്ടു വന്നേൻ.

വസ്ത്രം പിതാവിനു കൊടുക്കുന്നു. പിതാവ് വസ്ത്രം നോക്കി വന്നം ഇന്നീശൈ

വത്സ്യനിധിയാം എന്റെ ഓമന പുത്രൻ = ജോസഫിന്റെ വസ്ത്രമിതുതന്നെയാണ് സംശയമൊട്ടുമില്ലെനിക്ക് ......ആ......

പൊന്നുമകനെ നിനക്ക് ഇപ്പോഴെന്തു സംഭവിച്ചു. അപകടം വല്ലതും

സംഭവിച്ചോ നിങ്ങൾ ചൊല്ലൂ.

ശെമയോൻ രൂപൻ ഗാനം

1. തിങ്കളൊളിവർണ്ണനാകും നല്ല ജോസഫിനെ ഞങ്ങൾ കണ്ടതില്ലാ. 2. ആട്ടുംക്കൂട്ടങ്ങളെ സിക്കുമലതാഴ്വരയിൽ തോഴരെ ഏല്പ്പിച്ചിട്ട്

2. താതൻ വാർത്തകൾ അറിയുതർക്കായ് ഞങ്ങൾ കാൽനടയായ് പോരും വഴിയരുകിൽ

4. കിറിപറിഞ്ഞ ഈ വസ്ത്രമതിൽ അയ്യേ രക്തം പുരണ്ടു കിടക്കുന്നത്

5. കാട്ടുമൃഗക്കൂട്ടമുണ്ടവിടെ താതാ ആ വഴിക്ക് ആരും പോകാറില്ല.

യാക്കോബ് ഗാനം

1. വസ്ത്രം കൊണ്ടുള്ളൊരു വഞ്ചന ഞാൻ എന്റെ താത നോട് ചെയ്തതോർക്കുന്നുണ്ട്.

2. എന്റെ മക്കൾ പത്തും പേരുമൊത്ത് എന്നെ പത്തീരട്ടി യായി വഞ്ചിക്കണോ?

മക്കൾ എല്ലാവരും ഗാനം

വഞ്ചനകൾ ഒട്ടുമില്ലാതാതാ ഇത് സത്യം തന്നെ ഞങ്ങൾ ചൊല്ലൂന്നത്

ജാക്കോബ് - ഗാനം

1. ഭൂജാതനായ പൊൻമകനെ ജോസഫ്- ഭൂവാനാനന്ദശീ ലനെ -താവകവന്ദ്യനിൽ താതൻ അരുളിയ പോൽ വാർത്ത കൾ കേട്ടുപോയി.

2. ഈ സ്ഥലം വിട്ടു ഗതിയിൽ എത്തിടേണം -അജത്തെ

മേയ്ക്കുന്ന സ്ഥലത്ത് പവിഴപ്രഭയാർന്ന സുമുഖാ -ഭൂമിയിൽ ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടോ നീ.

3. ഭക്തി നിറഞ്ഞ എൻ മകനെ ജോസഫേ - അനർഘനിധേ

ദിവ്യാത്മാവേ - ജ്ഞാന സൗന്ദര്യമുള്ള നിൻമുഖംകണ്ടു -

എൻ ജീവൻ പിരിവതില്ലയോ

4. കോമളനാകും പവിഴ പ്രഭുകുമാര - എൻ ഹൃദയം

അഗ്നിയിൽ - ദുഷ്ടാജന്തുക്കൾ മാസമെല്ലാം പിച്ചി

ക്കീറിയോ എന്റെ പൊന്നുമകനെ.

കർട്ടൻ

രംഗം 9 മന്ത്രിയുടെ ഭവനം

രംഗത്ത് ഭാര്യ ലെയാൾ (വരവ് ഗാനം)

1. സുന്ദരീയിൽ സുമുഖിയാകും ഞാനും - പൊൻവർണ്ണ പട്ടുടുത്ത് ഞാനും - ചന്ദ്രക്കലാഭരണം മെയ് നിറയെ

അണിഞ്ഞു ഞാൻ - തിങ്കൾ പ്രഭാവീശി ലെയ്യാൾ നടനടന്നു. സുന്ദരീ......

ഈജിപ്തിൽ വാഴും മന്നനുടെ - ഉന്നതഗോത്രത്തിൽ പിറന്നു - കാർകൊണ്ട കെട്ടുപട്ടു വസ്ത്രാമണിഞ്ഞു ഞാനും - പൂനിലാ പുഞ്ചിരിയും വാരിവാരി വിതറി. സുന്ദരി.....

പലവർണ്ണാപീലിക്കുടകൾ ശിരസ്സിൽ = കയ്യിൽ ത്തരിവള കൾ കിലുങ്ങി - കണ്ണിണയെഴുതിയ മിഴികൾ എനതുടെയാ സ്ഫിട കുപ്പിയിലിട്ടാ പരൽ മീൻ കളിച്ചപോലെ

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു. ലെയാ വിരുത്തം

ശംഖുചക്രപ്പദവിയേറും മന്നവൻ മന്ത്രിയേകേൾ

താവക ഭാര്യ തെയ്യാൾ അൻപോടെ വണങ്ങിടുന്നേൻ.

അടിമജോലി ചെയ്തിടുന്ന അപരനായ ബാലനിപ്പോൾ - ജ്ഞാനബുദ്ധിമാനാകും സുന്ദരനിൽ സുമുഖനാണ്.

മന്ത്രിയും ഭാര്യയും മാറി മാറി ഗാനം

സുന്ദരനിൽ സുമുഖനാകും- അപരബാലനുടെ സുന്ദരസ്വഭാവ മാണ് സൽ സുകൃതനാണ്.

സുകൃതനായ ജോസഫിന്റെ - അടിമക്കടങ്ങൾ തീർന്ന്
ജ്ഞാനബോധം കൈവളർത്തും ശിഷ്ടനാണ് ജോസഫ്

ശിഷ്ടനാകും ജ്ഞാനികളിൽ - ഉത്തമ പ്രശസ്തനവൻ ജന കോടികൾക്കും പ്രീതനായ് വാണീടും ജോസഫ്

ഭൂജാതനായ് വാഴും ജോസഫ് - ഭൂവനാനന്ദ ശീലനും മഹാ രാജൻ കല്പിതം പോൽ ഈ വസതിയിൽ വന്നു

ഉണർന്നിടുന്ന വസതി തന്നിൽ - പൊന്നൊളി ഉദയം വരെ

പുലരുന്നതിനുമുൻപ് ഞാൻ - ജോലി വേറെ നൽകും.

പുതുമയേറും പുത്തൻജോലി - പുണ്യഭൂമിയിൽ നടത്തി നന്മ വളർത്തീടും ജോസഫ് ജ്ഞാന സമ്പന്നനവൻ

മന്ത്രി വിരുത്തം

ഭൃത്യനെ നീ പോയി വേഗം അടിമ ജോലികൾ ചെയ്തിടുന്ന പയ്യനായ ജോസഫിനെ എൻ സവിധത്തിൽ കുട്ടി വാരും.

ഭൃത്യൻ : കൽപിതം പോലെ പ്രഭോ

ഭൃത്യൻ ജോസപിനെ കൂട്ടി വരുന്നു. ജോസഫ് മന്ത്രിയിടം വിരുത്തം

നീതി നിറഞ്ഞ നല്ല ഈജിപ്ത് കുടുംബമേ കേൾ ഈ ശുഭദിനത്തിലെന്നെ വിളിച്ചതാം വാർത്ത ചൊല്ലും

ജോസഫും മന്ത്രിയും മാറി മാറി ഗാനം

മന്ത്രി : വാർത്ത ചൊല്ലാം ജോസഫേ എന്റെ സുഹൃത്തേ = അനർഘ മുത്തേ എന്റെ ദിവ്യാജ്ഞകൾ കേൾക്കും നീ – എന്റെ കണ്ണിണയിൽ കാണും നിന്റെ നിഷ്കളങ്കത്വം = എന്റെ കരളിന്റെ കരളായ സുഹൃത്തേ = ഈ വേഷം കളയു വേഗം ചൊടിയുടനെ നീയും = ഇന്നു മുതൽ എനതുടെ കാര്യസ്ഥനാക്കും നിന്നെ = എനതുടെ പടച്ചട്ടയും വാളും നൽകും ഞാൻ = എനതുടെ കാര്യസ്ഥ സ്ഥാനം നന്നായി നോക്കീടേണം =

ജോസഫ് : കാര്യസ്ഥാനം നോക്കീടുവാൻ അയോഗ്യനാം ഞാൻ = കല്പിതം പോൽ അടിയനിതാ കേൾക്കാം മന്നാ = എന്നിലലിവ് തോന്നിയ യജമാനനെ ഞാൻ = (ഈ വാർത്ത ചിന്തയിലുണർന്നു കൊള്ളാം മന്നാ = അങ്ങുന്നെന്നോട് ചെയ്ത സാരോജ്യമാം ഗുണങ്ങൾ = ദൈവാഇഷ്ടാജ്ഞ തിരുഹിതം പോൽ മടിച്ചിടാതെ = കൽപ്പനയെ പൂർത്തിയാക്കാം ഖേദം വരാതെ =

കർട്ടൻ

രംഗം 10 രാജകൊട്ടാരം

രാജാവ് മന്ത്രി ഭടന്മാരും

(രാജാവ് ആശ്ചര്യം)

ഈജിപ്ത് നാടിന്റെ വീര മന്ത്രിയാന പോത്തിഫോർ കേൾക്ക വേണം = എതീരിടും അരികൾ തൻ = കിളയുടെ നടുവിൽ നീ ഒരു ദയ വെന്നിയെ നീ = കൊടിയൊരു പുലി = സമം = അല റിയതീ കഠിനം പടപൊരുതി ഞൊടിയളവിൽ = ജനതനിക്കി ഷ്ടിതം = അരുളിടും സുകോതനാം മന്ത്രിയും സേവകരും കേൾ = കിടുകിടാ വിറച്ചിടും = ഭയത്തോടെവരേയും ഏവരും വണങ്ങി നിൽക്കും = മുന്തിരി നീരതിൽ = വിഷം കലർത്തി തരുവാൻ മുതിർന്നൊരു ധീരനിപ്പോൾ = വീഞ്ഞു പകർന്നി ടുന്ന = രാജദ്രോഹിയവനെ എനതു മുന്നിൽ ഹാജരാക്കൂ = ഇനിയുമുണ്ട് വോറൊരുത്തൻ = അപ്പവുമായ് വരുന്ന രാജ്യ ദ്രോഹിയവനെ = ചൊടിയുടൻ പോയ് വേഗം പിടിച്ചു - എൻ സവിതത്തിൽ കൂട്ടിവാ......

മന്ത്രിഗാനം (ആശ്ചര്യം)

ചണ്ഡാളരെ പിടിച്ചു രാജകൽപ്പിതം പോലെ ശിക്ഷകൾ കൊടുത്തിടേണം = രാജദ്രോഹിയാകും കചോടനാം കുല ദ്രോഹി വിഷം കലർത്താൽ ഭവിച്ചതിനാൽ - എനതു രാജനെ = വിഷം കൊടുത്തു കൊല്ലുവാൻ മുതിർന്നവരെ ആജരാക്കാം = മന്നനുടെ കല്പിതം പോൽ ഞാൻ - ചൊടിയുടൻ കൊണ്ടു വരാം.

മന്ത്രി അകത്തോക്ക് പോയി രണ്ടുപേരുടേയും കൈകൾ കെട്ടി കൊണ്ടുവരുന്നു - മന്ത്രി വിരുത്തം

കീർത്തി പ്രബല്യനാകും മഹാരാജൻ മുമ്പാകെ രാജ്യദ്രോഹി കളായാ ഇരുവരേയും കൊണ്ടുവന്നേൻ

രാജാവ് - വിരുത്തം

കൊണ്ടുവന്ന രാജ്യദ്രോഹികളെ ചൊടിയുടൻ കൊണ്ടുപോയി ഭദ്രമായ് ജയിലിലടച്ചു ശിക്ഷ കൊടുത്തിടേണം.

ഇരുവരേയും കൊണ്ടുപോകുന്നു

കർട്ടൻ

രംഗം 11

മന്ത്രിയുടെ ഭവനം

രംഗത്ത് ജോസഫ് ഏതോ പുസ്തകങ്ങൾ പരിശോധിക്കുന്നു. മന്ത്രിയുടെ ഭാര്യ ലെയ്യാൾ പാടി പ്രവേശിക്കുന്നു.

1. മന്നൻ ഫറവോനുടെ വീര മന്ത്രിയാന - ഭാര്യ ലെയ്യോൾ വരുന്നേ നട നടന്നു - പല വർണ്ണ പട്ടുടുത്ത് പൗഷമാലധ രിച്ചു - കാര്യസ്ഥൻ മുന്നിലിതാ നടനടന്നു.

2. സുഗന്ധപരിമളങ്ങൾ സുന്ദര പൂമേനിയിൽ - സുകൃത മുടൻ പൂശി സുന്ദരി ഞാനും - ദുഃഖങ്ങൾ തീർത്തു എന്നിൽ കാരുണ്യം ചൊരിയണം - ജോസഫിൻ മുന്നിലിതാ വണങ്ങി ടട്ടെ

ലെയ്യാൾ വന്നം - ഇന്നീശെ -

ബുദ്ധിമാനാം ജോസഫേ നീ - ഭുവനാനന്ദ ശിലനേ - നിന്നോട് എനിക്ക് ഇതാ സഹിക്കാൻ വയ്യാ സ്നേഹം കൊണ്ട്.... ആ.... നിൻ മനസ്സിന്റെ ചഞ്ചലം വിട്ടെന്നോട് വിള യാടാൻ - ഇപ്പോൾ വന്നിടുവിൻ നല്ല വർണ്ണ സുന്ദരസുമു ഖനേ

ജോസഫ് വന്നം - ഈന്നീശെ-

സുമുഖനെന്നും ചൊല്ലവേണ്ട - മാന്യ മന്ത്രി ഭാര്യയേ കേൾ- സ്ത്രീമോഹം എന്നിടത്തിൽ ദയവായി മിനക്കെടേണ്ട- ആ.... പുണ്യാകുമാരി നീ പുരിയിൽ പ്രശസ്തി നീ - നീ നിന്നുടെ ദുർബുദ്ധി വ്യഭിചാര ദുർമോഹങ്ങൾ - നീതിമാനായ ദൈവം കൊടിയ ശിക്ഷ നൽകും നിന്നിൽ.

രണ്ടുപേരും മാറി മാറി ഗാനം

ലെയ്യാൾ : ദൈവശിക്ഷ വന്നാലും എന്റെ ആശ തീരുകില്ല - ദൈവം നീയാണ് എന്റെ സുന്ദരമയിലെ

ജോസഫ് : മയിലെ കുയിലെ എന്നു വിളിക്കേണ്ടതില്ല നീ - മന്ത്രി ഭാര്യയ്ക്കിതു നീതിന്യായമാണോ.

ലെയ്യാൾ : നീതിന്യായങ്ങളെല്ലാം മോഹത്തെ ബാധിക്കുമോ

– നിൻമുഖം ചേർത്തെനിക്ക് ചുംബനം തരുമോ നീ.

ജോസഫ് : ചുംബനത്തിനുവേണ്ടി മിനക്കേടേണ്ട വേണ്ട നീ–

സുന്ദരിയാം കുമാരി പുരുഷമോഹിനി നീയും.

ലെയ്യാൾ: പുരുഷമോഹം കൊണ്ടു പുരി തന്നിലെ ബഹു – നന്ദി കെട്ടവനേ നീ നാടോടി ചണ്ഡാളാ.

ജോസഫ് : നാടോടി ചണ്ഡാളൻ ഞാൻ തന്നെ വഞ്ചകി –

മന്ത്രി കുമാരികൾക്ക് ഒത്ത വിഷയമോ

ലെയ്യാൾ: ഒത്തവിഷയമാകും എന്റെ ആസ തീർത്തുതരും–

ഇല്ലെങ്കിൽ എനതുവാൾക്ക് ഇരയാകും നീ ഇപ്പോൾ

ജോസഫ് : എൻ ജീവൻ നിനക്ക് ബലിയായി തന്നാലും –

നിന്ന ആശ തീർപ്പതില്ല സത്യ സത്യാമായി.

ജോസഫ് പോകുന്നു.

മന്ത്രി പ്രവേശിക്കുന്നു –

ലെയോൾ വന്നം – ഇന്നീശൈ –

അയ്യയ്യോ എനതുടയാ – മന്നവനാം മന്ത്രിയെ കേൾ – നമതു കാര്യസ്ഥനാം ജോസഫ് – ചെയ്ത കുറ്റം കേൾക്ക വേണം –

ആ.... ഞാൻ കിടക്കും മുറിയിൽ എന്നരുകിൽ വന്നിട്ടവൻ – ഹീനമായ പ്രവർത്തി ചെയ്യുവാൻ ഒരുമ്പെട്ടു മന്നാ.

മന്ത്രി ഭടന്മാർക്ക് വെൺപാ

മന്ത്രി ഭടന്മാർക്ക് വെൺപാ

എന്നരുകിൽ നിന്നിടുന്ന വീര ശൂര ഭടന്മാരെ – എനതു കല്പിതം നിങ്ങൾ കേൾക്കാവേണം – ചൊടിയുടനെ – ധൃതി ഗതിയിൽ ചെട്ടുടനെ കാര്യസ്ഥനാം ജോസഫിനെ – കൈകൾ ബന്ധിച്ചു ജയിലിൽ ഏൽപ്പിച്ചീടൂ.

കർട്ടൻ

രംഗം 12 ജയിൽ

രംഗത്ത് ജോസഫ്, കൂട്ടുകാർ രണ്ട്പേരും

പ്രിയമേറും ആത്മസുഹൃത്തുക്കളെ –എന്നിൽ കുറ്റങ്ങളൊന്നു മില്ല – എൻ മനം അറിയാത്ത കുറ്റങ്ങൾ എന്നിൽ ചുമത്തി ഇപ്പോൾ .... ആ.... തീയെരിഞ്ഞിട്ടു വെയിലിൽ വെന്തു നീറിടും വിതം – വിനാശ കുടിലയാം മന്ത്രി ഭാര്യ പ്രേമമോഹി നി.

വീഞ്ഞുകാരൻ വന്നം – ഇന്നീശൈ –

പ്രേമമോഹിയായവളും –വംശദ്രോഹി മന്ത്രിയും അതിക്രൂ രമാം കുറ്റം ഞങ്ങളിൽ – ചുമത്തി അന്യായമായി ആ..... ദുഷ്ടപാതകനാം രാജാദ്രോഹകുറ്റങ്ങളിൽ – കാരാഗൃഹത്തി ലിട്ടു കൊല്ലുവാനായ് വിധി ഇപ്പോൾ

ജോസഫ് വിരുത്തം

സ്നേഹസമ്പന്നരായ കൂട്ടുകാരെ നിങ്ങളുടെ – ഇന്നലെ കണ്ട മുഖത്തിൽ ദുഃഖം കലർന്നതായി കാണുന്നു. ഇപ്പോൾ – ബഹുമാന്യ സുപ്രണ്ടിന്റെ കല്പിതങ്ങൾ ലംഘിച്ചു നീ – വന്ന താന വാർത്തയെല്ലാം വിവരമായി ചൊല്ലീടേണം.

വിഞ്ഞുകാരൻ

1. വിവരമായി ചൊല്ലിടാ ഞാൻ – നല്ല സാരോജ്യമാം ഗുണോത്തമനെ – ഇന്നലെ ഞാനൊരു സ്വപ്നം കണ്ടു. സ്വപ്നവാർത്തകൾ ഞാൻ ഇപ്പോൾ വിവരിച്ചീടാം.

2. എന്റെ മുന്നിൽ മുന്തിരി ചെടികൾ – ഇപ്പോൾ അതി ന്മേലെ മൂന്ന് ചീനപ്പൂക്കൾ – ആ ചീനപ്പൂക്കൾ തളിർത്തു നിന്നും – ഇപ്പോൾ പൊങ്ങിവന്നു കുലകളുണ്ടായ്.

3. മൂത്തുപഴുത്ത് പഴങ്ങളായി – നല്ല മുന്തിരിപ്പഴങ്ങളായി നിന്നു– എന്റെ കയ്യിൽ ഫറവോൻ രാജനുടെ പാനപ്പാത്രത്തിൽ ഞാൻ അത് പറിച്ചു വച്ച് – സ്വർണ്ണപ്പാത്രത്തിൽ ഞാൻ പിഴി ഞ്ഞൊഴിച്ചു – ഉടൻ രാജാവിന് അത് ഒഴിച്ചു കൊടുത്തു.

ജോസഫ് വിരുത്തം

ഇതാ അർത്ഥം കേട്ടുകൊൾകാ. മുന്തിരി വള്ളിയിലെ – മൂന്ന് ചീനപ്പൂക്കൾ മൂന്ന് ദിവസങ്ങളാണ്. മൂന്ന് ദിവസങ്ങൾക്ക് ശേഷം ഫറവോൻ രാജൻ വിളിക്കും നിന്നെ – പഴയ ജോലി യിൽ നിയമിക്കും– രാജാവിന് പാനിയം കൊടുക്കാൻ.

വീഞ്ഞുക്കാരൻ ഗാനം

ഫറവേൻ രാജാവിന്റെ സ്വന്തം മിത്രമാണു ഞാൻ – വീഞ്ഞുകു ടിച്ചു രസിച്ചു ആനന്ദിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ – പലതുമുണർത്തിക്കു വാൻ എനിക്കു കഴിയും – ദൈവഭക്തി നിറഞ്ഞ ശുദ്ധാത്മാവെ വണക്കം.

ജോസഫ് ഗാനം

വണക്കം പറഞ്ഞിടുന്ന സ്നേഹിതാ എൻ കാര്യവും – ഓർത്തു എനിക്കു നീ നീതി നേടിത്തരേണം – ഫറവോന്റെ സന്നിധിയിൽ എൻ കാര്യം ഉണർത്തിച്ചു – പാറാവിൽ നിന്നും എന്നെ മോചിപ്പിക്കേണം നിങ്ങൾ – എബ്രായക്കാരുടെ നാട്ടിൽ നിന്നും എന്നെ – തന്ത്രത്തിൽ കൊണ്ടുപോന്നാത ണെന്റെ സോദരാ – ഈ കാരാഗൃഹത്തിൽ ഇടുന്നതിനു തക്ക – കുറ്റമൊന്നും ഞാൻ ചെയ്തിട്ടില്ലാ സ്നേഹിതാ –

മറ്റേ തടവുകാരനോട് – ജോസഫ് വിരുത്തം

ഫറവോൻ രാജാവിന്റെ അപ്പക്കാരുടെ പ്രധാനിയാകും – താങ്ക ളുടെ സ്വപ്നവാർത്ത വിശദമായി ചൊല്ലവേണം.

അപ്പക്കാരൻ സംഭാഷണം

ഇതാ എന്റെ തലയിൽ വെളുത്ത, അപ്പമുള്ള മൂന്നു കുട്ടകൾ – ഏറ്റവും മുകളിലിരുന്ന കൊട്ടയിൽ നിന്നും – പക്ഷികൾ അപ്പം കൊത്തിതിന്നു.

ജോസഫ് ആലോചിക്കുന്നു (ജോസഫ് കൊച്ചകം)

പ്രിയമേറും സ്നേഹിതനെ – താങ്കൾ കണ്ട സ്വപ്നങ്ങൾ ശുഭ മായ കാര്യമല്ലയിത് – ഇപ്പൾ ഞാനിതാ സൂചിപ്പിച്ചിടാം – മൂന്ന് കൊട്ടകൾ മൂന്ന് ദിവസം – മൂന്നാം ദിവസങ്ങൾക്ക് ശേഷം – ഫറവോൻ കഴുമരത്തിൽ തൂക്കും – പക്ഷികൾ മാസം

കൊത്തി തിന്നും.

കർട്ടൻ

രംഗം 13

രാജകൊട്ടാരം

രാജാവ് കിടക്കുന്നു. ഭടന്മാർ ഒരു വശത്ത് മറുവശത്ത് മന്ത്രിയും രാജാവ് - വിരുത്തം

വീരമേറും മന്ത്രിയേ കേൾ - കാരാഗൃഹത്തിൽ കിടക്കും = വീരനായ നമതുടെ - വീഞ്ഞൊഴിച്ചു തന്നിടുന്നവനെ - ധൃത ഗതിയിൽ പോയി എനതുമുന്നിൽ കൊണ്ടു വരൂ - അപ്പക്കാരുടെ പ്രധാനിയെ കഴുമരത്തിൽ തൂക്കിക്കൊല്ലുവിൻ.

മന്ത്രി പോകുന്നു. വീണ്ടും രാജാവ് കിടക്കുന്നു. സ്വപ്നം കാണുന്നു. വീണ്ടും സ്വപ്നകാര്യത്തിൽ ആലോചിച്ചിരിക്കുന്നു.

സ്വപ്നം.... സ്വപ്നം... രാജാവ് വിരുത്തം. കീർത്തി പ്രബല്യരായ വീരശൂരരെ കേൾ കീർത്തിയുള്ള മന്ത്രവാദികളെ ഝുടുതിയിൽ കൂട്ടിവാരും.

രാജാവ് അകത്തേക്ക് പോകുന്നു. ഭടൻ മന്ത്രവാദികളുമായി വരുന്നു.

വരവു ഗാനം

1. മന്നൻ ഫറവോനുടെ - കല്പിതം പോലെ ഞങ്ങൾ -

ഉന്നതരായ നല്ല മന്ത്രവാദികൾ- തന്താനൈ - തൈതെ തന്നെ

2. മഹാരാജ രാജാവായി - ഈജിപ്ത് നാടാതിന്റെ അഭിവൃദ്ധിക്കുള്ള കാരണങ്ങൾ.

3. സുപ്രസിദ്ധമായൊരു നീലാ നദിയുടെയാ - ഈജിപ്ത് താഴ്വരകളിൽ തന്താനൈ തനൈ തനൈ....

രാജാവ് സിംഹാസനത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു

മന്ത്രവാദികൾ രാജാവിടം വാക്കം

മഹാരാജാ വണക്കം തിരുഹിതം പോലെ അങ്ങയുടെ സവിധത്തിൽ വന്നിരിക്കുന്നു.

രാജാവ് ഗാനം

1. ചൊടിയുടെ വന്നിടുന്നാ മന്ത്രവാദികളെ = ഇപ്പോൾ സ്വപ്നം ഒന്നു കണ്ടു ഞാനും അർത്ഥം വ്യാഖ്യാനിക്കു - നിങ്ങൾ

2. സ്വപ്നത്തിന്റെ കഥ ഇതാണ് കേൾക്കാവേണം നിങ്ങൾ - ഇപ്പോൾ നിലനദിയിൽ നിന്നും ഏഴു കൊഴുത്ത പശുക്കൾ കയറി വന്നു - പിന്നെ വീണ്ടും ഏഴ് മെലിഞ്ഞ പശുക്കൾ കയറി വന്നുടനെ. വേഗം -കൊഴുത്ത പളുക്കളെ വിഴുങ്ങി തിന്ന് തൃപ്തരായിടുന്നു. പിന്നെ - വീണ്ടും കണ്ടുനെ കേട്ടു കൊൾകവേണം. ഇപ്പോൾ - ഏഴു കതിരുകൾ ഒരു തണ്ടിൽ നിന്ന് പൊങ്ങി വന്നു നിന്നു. പിന്നെ - അവയുടെ പിന്നാലെ ഏഴു ശേഷിച്ച കതിരുകളും. പക്ഷെ - പുഷ്ഠിയുള്ള കതിരുകളെ വിഴുങ്ങിക്കളഞ്ഞിടുന്നു. പിന്നെ - എന്താണീ വിഴുങ്ങലിന്റെ അർത്ഥം ചൊല്ലിടേണം ഇപ്പോൾ - എന്തോ ദുസ്സ് ശകുനമാണെന്ന് മനസ്സിൽ തോന്നീടുന്നു - എനിക്ക്.

രാജാവ് മന്ത്രവാദികളിടം വാക്ക്

മന്ത്രവാദികളെ ഈ സ്വപ്നത്തിന്റെ അർത്ഥം വ്യാഖ്യാനിക്കൂ!

മന്ത്രവാദികൾ കളം വരച്ചു പലതും ചൊല്ലി തീയിലെറിഞ്ഞ് ജപിക്കുന്നു. ഒന്നും പിടികിട്ടാത്ത പോലെ പറയുന്നു.

മഹാ തിരുമേനീ ഈ സ്വപ്നത്തിന്റെ അർത്ഥം ഞങ്ങൾക്കൊന്നും മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

രാജാവ് വാക്ക്

നിങ്ങൾക്ക് പോകാം

മന്ത്രി വീഞ്ഞുകാരനെ കൊണ്ടുവന്ന് രാജാവിനെ ഏല്പിക്കുന്നു

ഇതാ നമ്മുടെ പാനീയക്കാരൻ.

രാജാവ് വിരുത്തം

ഇന്നുമുതൽ ഈ അരമനയിൽ പഴയ ജോലി ഞാൻ തരു ന്നേൻ - ഇപ്പോൾ മുതൽ എനിക്ക് പാനീയം ഒഴിച്ചു തന്നിരു വിൻ

കർട്ടൻ

രംഗം 14

അപ്പക്കാരനെ തൂക്കികൊല്ലുവാൻ മന്ത്രിയും മറ്റും - മന്ത്രി പറ യുന്നു

നിന്നെ കഴുമരത്തിൽ തൂക്കികൊല്ലുവാൻ രാജകല്പന

അപ്പക്കാരൻ ഗാനം

കൃപാ ചെയ്യാ പരാപരനെ കൊടുപാതകന്റെ കൊടും കാരാ - ഗൃഹത്തീലടിമപ്പെട്ടോനെ. ദൈവാപിതാവേ ജഗദീശാ - ഈ നാട്ടിൽ ക്രൂപാനാകും. അഹങ്കാരാകുല ദ്രോഹീ-ചതിയനായ വഞ്ചകനേ നീ. നീതി സത്യാകാര്യാമല്ല - ഭീകരകുറ്റങ്ങളെ ന്നിൽ. ചുമത്തീയെന്നെ വധിക്കാൻ - വിധിച്ചു സൃഷ്ടി നാഥാ എന്റെ - പാപങ്ങളെല്ലാം പൊറുക്കേണെ.

അപ്പക്കാരനെ കഴുമരത്തിൽ തൂക്കി കൊല്ലുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 15

രാജകൊട്ടാരം

രാജാവും മന്ത്രിയും പാനിക്കാരൻ പാനിയം ഒഴിച്ചു കൊടുക്കു ന്നു. രാഡാവ് എന്തോ ചിന്തിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. രാജാവ് വിരുത്തം

എനതുടെ സ്വപ്നകഥ വ്യക്തമായ് വിവരിച്ചീടാൻ =
ഈജിപ്ത് നാട്ടിന്റെ അയൽനാട്ടിലാരുണ്ട് ചൊല്ലാൻ

പാനിയക്കാരൻ സംഭാഷണം

മഹാതിരുമേനി നമ്മുടെ കാരാഗൃഹത്തിൽ ജോസഫ് എന്ന ഒരുവനുണ്ട്. അവൻ സ്വപ്നത്തിന്റെ അർത്ഥം വ്യക്തമായി വ്യാഖ്യാനിക്കും.

രാജൻ വാക്ക്:   ഉടനെ എൻ സവിധത്തിൽ കൂട്ടിവരൂ.

പാനിയക്കാരൻ ജോസഫിനെക്കൂട്ടി വരുന്നു. ജോസഫ് രാജാവിനെ തൊഴുതുകൊണ്ട് വാക്ക്.

മഹാരാജാവണക്കം

സ്വപ്നം കണ്ടു അതിന്റെ അർത്ഥം പറയുന്നില്ലാരും ഇപ്പോൾ = നീയാ സ്വപ്നം വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നവനാണെന്നു കേട്ടു ഞാനും.

ജോസഫ്   :   ദൈവസഹായം കൂടാതാർക്കും ശുഭമായ് പറഞ്ഞീടുവാൻ ഇപ്പോൾ = ആരായാലും സാധ്യമല്ല മറുപടി.

നൽകാൻ രാജാ.

രാജാവ്   :   സ്വപ്നത്തിന്റെ കഥ ഇതാണ് = കേട്ടു കൊൾക നീയും ഇപ്പോൾ = നീലാ നദിയിൽ നിന്നും ഏഴ് കൊഴുത്ത പശുക്കൾ കയറി വന്നു. പിന്നെ = വീണ്ടും ഏഴുമെലിഞ്ഞ പശുക്കൾക്കയറി വന്നുടനെ വേഗം = കൊഴുത്ത പശുക്കളെ വിഴുങ്ങി തിന്ന് തൃപ്തരായിടുന്നു = പിന്നെ -

വീണ്ടുമൊരുസ്വപ്നകണ്ടുടനെ കേട്ടുകൊൾകാ വേണം = ഇപ്പോൾ = ഏഴു കതിരുകൾ ഒരു തണ്ടിൽ നിന്നും പൊങ്ങി വന്നു നിന്നു പിന്നെ -

അവയുടെ പിന്നാലെ ഏഴു ശോഷിച്ചകുതിരകളും പക്ഷേ =

പുഷ്ടിയുള്ള കതിരുകളെ വിഴുങ്ങിക്കളഞ്ഞിടുന്നു = വേഗം =

എന്താണീ സ്വപ്നത്തിന്റെർത്ഥം വ്യാഖ്യാനിച്ചിടേണം നിയും

ജോസഫ് ഗാനം

1. മഹാരാജാവെ സ്വപ്നം രണ്ടും - കാര്യത്തിലൊന്നു തന്നെ ആണ് = ഇപ്പോൾ - ഏഴുകൊഴുത്ത പശുക്കൾ -സമൃദ്ധിയുള്ള ഏഴുവർഷമാണ്.

2. ഏഴു നല്ല കതിരുകളും ഏഴു മെലിഞ്ഞ പശുക്കളും പിന്നെ- ശോഷിച്ചേഴുകതിരുകളും = ക്ഷാമമുള്ള ഏഴുവർഷമാണ്.

3. ഈ നാട്ടിൽ സാമാന്യമായ സുഭിക്ഷിതയുണ്ടാകുമെഴു

വർഷം

പക്ഷേ - ആ സുഭിക്ഷിതയെ മുഴുവൻ ക്ഷാമമുള്ള ഏഴു വർഷം വിഴുങ്ങും

4. ജ്ഞാനബുദ്ധി നിറഞ്ഞിടുന്ന ഒരുത്തനെ ഈജിപ്തധികാരിയാക്കി-

ഇപ്പോൾ - അടുത്തു ഏഴുകൊല്ലത്തേക്ക് സമൃദ്ധമായ വിളവിലഞ്ചിലൊന്ന്.

5. പട്ടണങ്ങളിലുടനെ- ധാന്യപുരകളിൽ ശേഖരിച്ചു - ഏഴു കൊല്ലത്തെ ക്ഷാമത്തിൽ - നിന്നും നാടിനെ രക്ഷിക്കാം രാജാ.

രാജാവ് ഗാനം

1. ജ്ഞാനബുദ്ധി നിറഞ്ഞിടുന്ന = ആരുമില്ല എന്റെ ഈ നാട്ടിൽ - നിന്നെ - അധികാരിയായ് വാഴ്ത്തിടും ഞാൻ - എൻ പ്രജകൾ മുഴുവൻ നിന്നെ വണങ്ങും.

2. സിംഹാസനം കൊണ്ടു മാത്രം - നിന്നെക്കാൾ വലിയവനാകും

ഞാൻ - നിന്നെ മെഡ്രേൻമേൽ ദേശത്തിൻ മേലെ - അധികാരിയായ് ഉയർത്തിടുന്നു നിന്നെ

രാജാവ് അധികാരത്തിന്റെ അടയാളമായ് ഒരു മോതിരം വിരലിൽ ഇട്ടുകൊണ്ട് വിലയേറിയ വെള്ളപ്പട്ടും മനോഹരമായ ഒരു മാലയും കഴുത്തിൽ ഇട്ടു കൊടുക്കുന്നു.

രാജാവ് മന്ത്രിയിടം വിരുത്തം

കാർത്തി പ്രഗത്ഭനാകും, കീർത്തി മുദ്ര ധരിച്ച് അഴകാർന്ന മന്ത്രിയാന പോത്തിഫർ കേൾക്കവേണനം - നമതുടെ ദേശമെല്ലാം ഭംഗിയായ് അലങ്കരിച്ച് പട്ടണപ്രദക്ഷിണം നടത്തിടേണം ചൊടിയുടനെ.

മന്ത്രി : കല്പിതം പോലെ മഹാരാജാ

കർട്ടൻ

രംഗം 16

രംഗത്ത് മഹാരാജാവ് മന്ത്രി ജോസഫ് ഭടന്മാർ മന്ത്രിഗാനം

1. ഭൂമുഖത്ത് കീർത്തികേട്ട ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ പ്രദക്ഷിണം നടത്തും വീരർകൾ – എനതുടെ നാഥനായ മഹാരാജൻ കല്പിതം പോൽ ഞങ്ങളിതാ അതിവിരുദ്ധരാക്കി പോയിടുന്നു.

2. കനകകൊട്ടാരം തന്നിൽ കൗതുകമായൊരു കീർത്തി മുദ്രയും കൊടുത്ത് മഹാരഥനായ് വാഴും – എതിരിടും അരികൾ തൻ കിളയുടെ നടുവിൽ കൊടിയൊരു പുലിസമം അലറിടും ഞങ്ങൾ

3. നവമണിമുടിശിരസ്സിലണിഞ്ഞുടനെ തെളുതെളെ വെള്ള വസ്ത്രവും കീർത്തി മുദ്രയും അണിയിച്ചു ഈജിപ്തിൽ

അധികാരിയാക്കി പട്ടണപ്രദക്ഷിണം നടത്തിവീരർ പോകുന്നു

രാജൻ – വിരുത്തം

വീരരിൽ വിരുതനാകും സത്യവാൻ മന്ത്രിയേ കേൾ –

ജ്ഞാനിയാം ബുദ്ധിമാനെ വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചിടേണം –

ശോശാൻ ദേശത്തുള്ള പ്രഭുകുമാരന്റെ മകളെ

ജോസഫിനു കല്യാണം കഴിപ്പിക്കവേണമുടനെ

എല്ലാവരും വീണ്ടും യാത്ര

ജോസഫ് ഗാനം

1. ചന്ദ്രനൊളിയഴാ കാനാവസ്ത്രമിട്ട് ചന്ദ്രവർണ്ണമാം മുടി

പ്രതാപനായി – തിങ്കളൊളി വൈഡൂര്യമാലകളും

വെള്ളവസ്ത്രമതിലൊളി വിതറിടുന്നു.

2. കേൾവി പെരുത്ത നാട്ടിൽ രാജനായ് വാഴും, മന്നനും

സുമുഖനാകും മന്ത്രിയും – ലോകത്തിൻ സകലചരാചരങ്ങൾ വണങ്ങി നിന്നിടും ഈജിപ്ത് ദേശം തന്നിൽ.

3. ഈജിപ്ത് ദേശത്തിൽ ദൈവകൃപായാലെ ഭക്ഷ്യധാന്യ

ങ്ങൾ ശേഖരിച്ചീടും ഉന്നതനാകും രാജാവിൻ സ്ഥാനമഹിമ - കീർത്തിമുദ്രകളും തന്നു മഹാരാജൻ

രംഗം 17 രാജകൊട്ടാരം

രാജാവും മന്ത്രിയും ഭടന്മാരും

രാജൻ വാക്ക് : മന്ത്രി, നമ്മുടെ ദേശത്തിന്റെ വാർത്തകൾ കേൾക്കവേണം

മന്ത്രിയും രാജാവും മാറി മാറി ഗാനം

മന്ത്രി : കേട്ടുകൊൾകാ എനതുമഹാരാജാ. ദേശാ വാർത്തകൾ ഞാൻ ഇപ്പോൾ അറിഞ്ഞു വന്നേൻ - ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ നിന്നും അനവധി ജനതകൾ ഭക്ഷ്യധാന്യം ധാരാളം കൊണ്ടുവരുന്നു.

രാജാവ് : തൃപ്തിയോടെ കൊണ്ടുവരും ജനതകൾ ഭക്ഷ്യ ധാന്യങ്ങൾ പെരുമെനതുനാട്ടിൽ - ഈജിപ്ത് ദേശമതിൽ സമർത്ഥനാകും ജോസഫ് ഉന്നതഗോത്രാമതിൽ ഉണർന്ന പയ്യൻ.

മന്ത്രി : ഉന്നതഗോത്രത്തീലുയർന്ന ഗോശാൽ ദേശാമ തിൽപ്രഭു കുമാരന്റെ - മകളാകും ലൈലയെ വിവാഹം കഴി ച്ചുടൻ സുന്ദരിയാം വനിത സുമുഖിയാണ്.

ജോസഫ് പ്രവേശിക്കുന്നു (രാജനിടം വിരുത്തം)

ഈജിപ്ത് ദേശമതിൽ മഹാനായ് വാഴും രാജാ - ഗോതമ്പ് ശേഖരിക്കാൻ. സ്ഥലമില്ലാ നമതു നാട്ടിൽ - ധാന്യപുരക ളെല്ലാം നിറഞ്ഞു മിച്ചമായി ബാക്കിയുണ്ട്. ധാന്യപുരകൾ പണിയാൻ കല്പന കൊടുക്കവേണം.

രാജാവ് മന്ത്രിയിടം - വിരുത്തം -

പ്രിയമേറും മന്ത്രിയേ കേൾ. ഗോതമ്പ് ശേഖരിക്കാൻ പുതിയ ധാന്യപുരകൾ ഉടൻ പണികൾ ചെയ്യവേണം - ഗോശാൽ ദേശത്തിലുള്ള ഉന്നത മൈതാനത്തിൽ. ഉത്തമനായ മന്ത്രിയേ നീ പോയുടൻ പണി കഴിച്ചീടേണം

കർട്ടൻ

രംഗം 18

ബെന്യാവ് ജേഷ്ഠന്മാരെ അന്വേഷിച്ചു പോകുന്നു.

1. വന്ദ്യപിതാവിന്റെ കൽപിതം പോലെ - ഉയരമേറും മലമുകളിൽ പോകാം ഞാനും - പാരിൽ പ്രശസ്തരിൽ പ്രഗത്ഭരാകും നല്ല സിക്കുമലതാഴ്വരയിൽ പോയിടുന്നു ഞാനും

2. ജ്ഞാനബാലന്മാരെ കണ്ടുവണങ്ങി ഞാനും - വന്ദ്യമാം പിതാവിന്റെ കൽപനകൾ നടത്തും - പോകും വഴിക്ക്

കാട്ടുമൃഗത്തെ കണ്ടാൽ കണ്ടം തുണ്ടം വെട്ടി അരിഞ്ഞിടും ഞാനും

ബെന്യാവ് കരടിയുമായി മൽപിടിത്തങ്ങൾ കരടിയെ വധിച്ച് ബെന്യാവ് വീണ്ടും യാത്ര

ഈ സ്ഥലം വിട്ടകന്നുപോയിടുന്നു ഞാനും ജേഷ്ന്മാരെ

കണ്ടുവണങ്ങിടുവാൻ ഞാനും

ബെന്യാവ് പോകുന്നു

ജേഷ്ഠന്മാർ പത്തുപേർ പ്രവേശിക്കുന്നു.

1. ചുട്ടുപഴുത്ത മണലും ചവുട്ടി = വെട്ടിവിയർത്തു ഞങ്ങൾ നല്ല - സിക്കണി താഴ്വര വിട്ടിതാ ഞങ്ങളും എത്തിടും ബേർശബായിൽ

2. ആട്ടുപറ്റങ്ങളെ മേയ്ച്ചു നടക്കുന്ന ജാക്കോബിൻ മക്കൾ ഞങ്ങൾ നല്ല - എത്തീടും നാടതിൽ കണ്ടുടൻ താതനെ കണ്ടുവണങ്ങീടുവാൻ.

ബെന്യാവ് പ്രവേശിക്കുന്നു

ആട്ടുപറ്റങ്ങളെ മേച്ചു നടക്കുന്ന ഉത്തമ ജേഷ്ഠന്മാരെ - ഞാനും - എത്തീടും കാടതിൽ കണ്ടുടൻ ജേഷ്ഠരെ കണ്ടുവണങ്ങീടുന്നേൻ.

ബെന്യാവ് ജേഷ്ഠന്മാരെ മാറി മാറി ആലംഗനം ചെയ്യുന്നു

രൂപൻ ഗാനം

ബെന്യാവെ നീ എനതുടയാ നല്ല = ഉത്തമനാം ഇളം കുരുന്നേ, ഉന്നതനാം വന്ദ്യപിതാവിന്റെ -ക്ഷേമവാർത്തയെ നിൽ ചൊല്ലിടേണം നീ

ബെന്യാവ് ഗാനം

വാർത്തയെല്ലാം വ്യക്തമായ് ചൊല്ലീടാം - വന്ദ്യാമാം പിതാവിന്റെ കൽപിതം പോലെ - ഉന്നതനാം ദൈവം കാത്തീടും നമ്മെ - വേറെ വിശേഷങ്ങൾ ഒന്നുമില്ലാ ജേഷ്ഠാ.

കർട്ടൻ

രംഗം 19 യാക്കോബിന്റെ ഭവനം

മക്കൾ പതിനൊന്നുപേരും പ്രവേശിക്കുന്നു

ആട്ടുപറ്റങ്ങളെ മേച്ചുനടക്കുന്ന ജാക്കോബിൻ മക്കൾ ഞങ്ങൾ- നല്ല - എത്തീടും നാടതിൽ കണ്ടുടൻ താതനെ കണ്ടുവണങ്ങിടുന്നേ

മക്കൾ വാക്ക്: പിതാവെ വണക്കം

ജാക്കോബ് മക്കളിടം ഗാനം

വണങ്ങു പിതാവിനെ ജീവിക്കും മക്കളെ= അസ്തിക ബുദ്ധി ശക്തി പെരുത്താവരെ = പുണ്യഭൂമിയാകും കാനാം ദേശത്തിൽ = നന്മവളർത്തീടുന്ന ഭാസുരമുത്തേ നിങ്ങൾ

= ഭക്തിനിറഞ്ഞ നല്ല ജ്ഞാന സമ്പന്നരായ = മക്കളെ കേൾക്കുക എന്നുടെ കല്പിതങ്ങൾ = നമ്മുടെ നാട്ടിൽ ഭക്ഷ്യധാന്യങ്ങളൊന്നും

കിട്ടുവാനിടമില്ലാ കഷ്ടപ്പെടുന്നു നമ്മൾ = സംതൃപ്തിയോടെ വാഴും ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ പോയാൽ ഗോതമ്പ് വാങ്ങിക്കാൻ നിങ്ങളുടനെ പോകൂ = വേണ്ട പണമെടുത്ത് വേഗം പുറപ്പെടേണം = ബെന്യാവ് മാത്രമെന്റെ കൂടെ നിന്നീടട്ടെ.

രൂപൻ ഗാനം

സ്നേഹം നിറഞ്ഞ നല്ല വന്ദ്യപിതാവെ കേൾക്കൂ -

ധീരനും ശുദ്ധനും ആണ് എന്റെ താതൻ - കല്പിതം പോലെ ഞങ്ങൾ ഉടനടി പോയി -ഗോതമ്പു വാങ്ങി ചൊടിയുടൻ വരും ഞങ്ങൾ

മക്കൾ എല്ലാവരും മുട്ടുകുത്തുന്നു. യാക്കോബ് മക്കളെ അനുഗ്രഹിക്കുന്നു.

കർട്ടൻ

രംഗം 20

ജോസഫിന്റെ അരമന

ജേഷ്ഠന്മാർ പത്തുപേരും പ്രവേശിക്കുന്നു ജോസഫിനെ മുഖം താഴ്ത്തി വണങ്ങി പറയുന്നു

തിരുമേനി വണക്കം

ജോസഫ് ഗൗരവത്തിൽ ജേഷ്ഠന്മാരെ മാറി മാറി നോക്കുന്നു

ജോസഫ് - വെൺപാ-

ആരടാ നിങ്ങൾ = എന്തിനീ നാട്ടിൽ വന്നൂ = നിങ്ങളെന്നെ വഞ്ചിക്കാമെന്ന് കരുതീടേണ്ട =

ആരാണെന്ന് = എനിക്കുടനെ മനസ്സിലായി ഈ രാജ്യമൊറ്റി കൊടുക്കാൻ = വന്ന വിദേശചാരന്മാരാണ് നിങ്ങളിപ്പോൾ

ജേഷ്ഠന്മാർ വിറച്ചു തൊണ്ട ഇടറി വന്നം ഇന്നീശൈ

അയ്യയ്യോ യജമാനനെ - ആട്ടിടയരായ ബാലർ - ഞങ്ങളിൽ വഞ്ചനയില്ലാ. ഗോതമ്പിനു വന്നതാണ്.... ആ....

ഇപ്പോൾ ഈ നാട്ടിൽ വന്നതിൻ ചാരവൃത്തിക്കുള്ള ശിക്ഷയോ. അയ്യോ ഒരു വഞ്ചനയും ഞങ്ങൾ ചെയ്യുകയില്ല തിരുമേനിയെ.

ജോസഫ് ജേഷ്ഠന്മാരും മാറി മാറി ഗാനം

ജോസഫ് : നിങ്ങളുടെ രാജ്യമേത് വംശകുലമേത്
ശൊല്ലൂ സത്യവാർത്ത പറഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ ചുട്ടിടും ഞാനിപ്പോൾ

രൂപൻ : സത്യവാർത്ത പറയാം ഞങ്ങൽ. കാനാം ദേശ

മാണ് നാട്. ആട്ടിടയരാണ് ഞങ്ങൾ പൊന്നു തിരുമേനീ.

ജോസഫ് : നിങ്ങൾ പത്തുപേരുമിപ്പോൾ ഒരു പിതാവിൻ മക്കളാണ്. പിതാവിന്റെ നാമമിപ്പോൾ ചൊല്ലിടുകാ വേഗം.

ശെമയോൻ : നാമമുടൻ ചൊല്ലിടാം ഞാൻ ജാക്കോബാണ് എൻ പിതാവ് ജാക്കോബിന്റെ മക്കളാണ് ഞങ്ങൾ പത്തുപേരും.

ജോസഫ് : ജാക്കോബിന് ആകെ എത്ര മക്കളുണ്ട് ചൊല്ലൂ ജോക്കോബിപ്പോഴും ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടോ നീ ചൊല്ലൂ.

ദാദാ : ചൊല്ലിടാം തിരുമേനിയെ ജാക്കോബിൻ പന്ത്രണ്ടു മക്കൾ ഇളംകുരുന്നു ഒരുവനുണ്ട് അവൻ താതനരുകിൽ

ജോസഫ് : ഇളംകുരുന്നിൻ പേരു ശൊല്ലൂ വേറൊരുവൻ എവിടെയാണ് - താതനിപ്പോൾ സൗഖ്യമാണോ വിവരമായി പറയൂ.

ദാദ് : താതനുമിളയവനും സൗഖ്യമായി ജീവിച്ചിടുന്നു ജോസഫ് എന്ന ഒരുവനുണ്ട് അവൻ മരിച്ചുപോയി.

ജോസഫ് : നിങ്ങൾ പറയുന്നതെല്ലാം പച്ചക്കള്ളത്തരങ്ങളാണ് തീർച്ചയായും നിങ്ങളിപ്പോൾ ചാരന്മാർ തന്നെ

ദാദ് : സത്യവാർത്ത ശൊല്ലിടുന്ന സത്യവാൻമാരാണു ഞങ്ങൾ

സത്യദൈവത്തിന്റെ മക്കൾ ചാരന്മാരല്ല.

ജോസഫ് ആശ്ചര്യാ

ചാരന്മാരല്ലെന്ന് - വ്യക്തമായ് ചൊല്ലിയ വിദേശികളായവരെ - വീട്ടിലൊരു സോദരൻ - ഇളംകുരുന്ന് പയ്യനെ എന്റെ മുന്നിൽ കൊണ്ടുവരുവിൻ - ഒരുവൻ പോയി - അനുജനെ കൊണ്ടുവാ. മറ്റുള്ളവരെ തടവിലാക്കൂ - കാരാഗൃഹത്തിൽ നിന്നു - പോയിടാൻ തുനിയേണ്ട ഫറവോന്റെ നാമത്തിൽ ഞാൻ ചൊല്ലിടുന്നു ഇവരെ പിടിച്ചു തുറങ്കിലേക്ക് കൊണ്ടുപോയി. കാരാഗൃഹത്തിലിട്ടുകൊൾകാ...

കർട്ടൻ

രംഗം 21 മക്കൾ ജയിലിൽ

രൂപൻ ജയിലിൽ ഗാനം കൊച്ചകം

ജോസഫ് ജയിലിന്റെ ഒരു വശത്ത് മാറി നിന്നു കേൾക്കുന്നു. ഏന്തി ഏന്തി കരയുന്നു.

അയ്യോ ഇത് എന്തൊരു ശിക്ഷാ - ആരും തുണയില്ലാതെ ദൈവമെ - ജോസഫിനെ കൊല്ലുവാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ - യാജിച്ചായാജനകളും. പൊട്ടകിണറ്റിൽ നിങ്ങൾ തള്ളിവിട്ട സമയം - അന്നത്തെ തേങ്ങിക്കരച്ചിൽ അയ്യോ - ഫറവോന് അടിമയാക്കി വിറ്റ സമയത്തിൽ. അവന്റെ വിലാപമോർക്കും പാരനെ - ഇന്നിതാ അവന്റെ രക്തം നമ്മളോടിപ്പോൾ - പകരം - ചോദിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾ - നിങ്ങൾ കാരണം ഞാനും കഷ്ടപ്പെടുന്നു. ദൈവത്തിൽ ശിക്ഷ്യനാകും - നീതിമാൻ ആകും. ജോസഫേ എന്റെ സോദരനെ - ഞങ്ങളോട് നീ പൊറുക്കേണെ

ജോസഫ് നേരെ വന്ന് എല്ലാവരെയും മാറി മാറി നോക്കികൊണ്ട് - ഗാനം

1. ദൈവത്തെ ഭയപ്പെടുന്ന മനുഷ്യനാണ് ഞാനും -

നിങ്ങൾ പറഞ്ഞതൊക്കെ നേരായിരിക്കും =

2. നിങ്ങൾ കുടുംബമിപ്പോൾ പട്ടിണിയാണ് -

നിങ്ങളിൽ ഒരുത്തൻ മാത്രം തടവിൽ കിടന്നിടട്ടെ =

3. ഗോതമ്പ് വാങ്ങി നാട്ടിലേക്ക് പോകൂ നിങ്ങൾ -

കൊച്ചനുജനെ എൻ സവിധത്തിൽ കൊണ്ടുവാരൂ =

4. തടവുകാരനെ ഞാനും സത്യങ്ങൾ തെളിഞ്ഞീടുമ്പോൾ -

ഉടനെ വിട്ടുതന്നീടാം ശാന്തരായി പൊയ്കൊൾകാ =

ജോസഫ് ശെമയോനിടം - വിരുത്തം -

ഇതാ ഇവൻ ഇവിടെ തന്നെ കാരാഗൃഹത്തിൽ കിടക്കും - ബാക്കി എല്ലാവരും കൂടി ഗോതമ്പു വാങ്ങി പൊയ്കൊൾകാ....

ജോസഫ് ജേഷ്ഠന്മാരിടം വാക്ക്

നിങ്ങൾ കാര്യസ്ഥന്റെ അടുക്കൽ ചെന്ന് ഗോതമ്പ് വാങ്ങി പൊയ്കൊൾക

കർട്ടൻ

രംഗം 22

ജാക്കോബിന്റെ ഭവനം

രംഗത്ത് ജാക്കോബും ഒൻപത് മക്കളും

രൂപൻ വിരുത്തം

വന്ദ്യപിതാവെ ഞങ്ങൾ ഗോതമ്പുമായ് വന്നിടുന്നേൻ - ചാക്കുകൾ അഴിച്ചു നോക്കി - ഓരോന്നിലമുണ്ട് പണങ്ങൾ = ഞങ്ങൾ കൊടുത്ത പണം കൂടാതെ - വേറെയും പണം ധാരാളമുണ്ട് - ഇപ്പോൾ പിതാവെ ഞങ്ങൾ- ബെന്യാവിനേയും കൂട്ടി ചെന്നിടേണം.

ജാക്കോബ് - വിരുത്തം -

ഞാനവനെ അയക്കുകില്ല അവനുടെ ജേഷ്ഠനായ - ജോസഫ് മരിച്ചുപോയി - ഇവന്റെ അമ്മയുടെ ഏകമകൻ - ഇനിയിവൻ മാത്രമേയുള്ളൂ നിങ്ങൾ പോകും വഴിയിൽ വച്ച് - വല്ലാപത്തും വന്നുപെട്ടാൽ വൃദ്ധനായെന്ന് കൊല്ലരുത്...

രൂപൻ ഗാനം

കൊല്ലാതെ എന്നെ കൊല്ലരുത് താതൻ - അന്യായമായ ഈ സംസാരങ്ങൾ - ബെന്യാവ് ഇല്ലാതെ ചെല്ലരുത് ചെന്നാൽ - ഗവർണ്ണറെ കാണുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല - പയ്യനെ കൂട്ടി ചെന്നാലുടൻ വേഗം - ഗോതമ്പുമായി ഞങ്ങൾ വന്നീടാമുടനെ - അല്ലെങ്കിൽ പട്ടിണി കിടന്നു നമ്മൽ - മരിക്കാതെ ഗതി വേറെയൊന്നുമില്ലാ താതാ.

ജാക്കോബ് ഗാനം

നിങ്ങളെന്തിന് ബെന്യാവിന്റെ കാര്യം - ഗവർണറോട് എന്തിനു പറഞ്ഞു നിങ്ങൾ - എന്തിനാണ് എന്നെ ദ്രോഹിച്ചത് നിങ്ങൾ കഷ്ടതകളെന്തിന് വരുത്തി വച്ചു.

യൂദാ: കൊച്ചകം

സ്വന്തമായി പറഞ്ഞതല്ലാ = വിദേശത്തു നിന്നും വന്നാ= ചാരന്മാരാണെന്ന് ഗവർണർ സംശയിച്ചു = ന്യായവാദങ്ങൾ നടത്തി = കുടുംബാവംശം വിശദമായി തിരക്കി = താതനി പ്പോഴും ജീവിച്ചിരുപ്പുണ്ടോ = വേറെ സാഹോദരന്മാരുണ്ടോ = പ്രത്യേകം ചോദിച്ചു ഗവർണർ = ബെന്യാവിന്റെ കാര്യം അപ്പോൾ പറഞ്ഞു ഞാൻ = ആ കൊച്ചു സഹോദരനെ അവിടെ = കൊണ്ടു ചെല്ലുവാൻ കല്പിച്ചു താതാ = താതനാ ശ്ശേഷം ക്ലേശിക്കണ്ടാ = പയ്യന്റെ കാര്യം ഞാനേറ്റുകൊള്ളാ = അവനു വേണ്ടി ഞാൻ എവിടെയും = ജാമ്യം നിന്നുകൊള്ളാം താതാ = അവനു യാതൊരു തരത്തിലുള്ള = ഉപദ്രവങ്ഹൾ തട്ടാതെ കാത്തുകൊള്ളാം ഞാൻ = അപ്പന്റെ അരുകിൽ തിരി ച്ചേൽപ്പിക്കാം = ഏതായാലും ഈജിപ്തിൽ പോയി = ഗോത മ്പുകൊണ്ടു വന്നില്ലെങ്കിൽ = നമ്മളെല്ലാവരും പട്ടിണികിടന്ന് = മരിച്ചുപോകും വന്ദ്യതാതാ =

ജാക്കോബ് - വിരുത്തം

സർവ്വശക്തനായ ദൈവം ഗവർണ്ണർക്ക് കൃപ നൽകട്ടെ = വൃദ്ധനായ എനിക്ക് ഇപ്പോൾ - ഓർക്കുവാൻ പോലും സാധ്യമല്ല = വാക്കു പാലിക്കും യൂദാ നീയും = ബെന്യാവി നേയും ശെമയോനേയും = തിരിച്ചേൽപിക്കുവാൻ ദൈവേ അദ്ദേഹത്തിന് തോന്നീക്കട്ടെ.

കർട്ടൻ

രംഗം 23

ജോസഫിന്റെ അരമന

രംഗത്ത് ജോസഫ്, കാര്യസ്ഥൻ, മക്കൾ പത്തുപേരും

ജോസഫ് കാര്യസ്ഥനിടം വിരുത്തം

എന്നരുകിൽ നിന്നിടുന്ന കാര്യസ്ഥനെ കേൾക്കവേണം -

എബ്രായക്കാരായ ഇവർക്ക്ല കേമമായ ഒരു വിരുന്നൊരു ക്കേണം

കാര്യസ്ഥൻ പോകുന്നു

ജോസഫ് രൂപനിടം ഗാനം

വൃദ്ധനായ നിങ്ങളുടെ പിതാവു സുഖമോ– പുത്രരായ നിങ്ങൾക്കും സുഖം തന്നേയോ ചൊല്ലൂ വേഗം.

രൂപൻ : ഞങ്ങളുടെ വന്ദ്യപിതാവ് സുഖമോടെയിരിപ്പേൻ –

ഞങ്ങളുടെ ഭവനത്തിലേകനാണ് താതനിപ്പോൾ

ജോസഫ് : നിങ്ങളുടെ ഇളം കുരുന്ന് ഇവൻ തന്നെയാണോ–

എൻ മകനെ ദൈവം നിന്നെ അനുഗ്രഹിച്ചീടട്ടെ

കാര്യസ്ഥൻ തിരിച്ചുവരുന്നു

ജോസഫ് കാര്യസ്ഥനോട് വാക്ക്

ജോസഫ് : തടവിൽ കിടക്കുന്ന ശെമയോനെ ഉടനെ കൂട്ടി വരൂ

കാര്യസ്ഥൻ : ഉത്തരവ്

കാര്യസ്ഥൻ ശെമയോനെ കൊണ്ടുവരുന്നു.

ദോസഫ് – വിരുത്തം

കീർത്തിപെരുത്ത നല്ല ഉത്തമനായ കാര്യസ്ഥാ കേൾ –

തൃപ്തിയായ് ഭക്ഷണങ്ങൾ കൊടുത്തിടു വേഗമിവർക്ക്–

സത്യവാന്മാരായവർക്ക് സന്തോഷമാംവിധത്തിൽ–

ഗോതമ്പ് കൊടുത്തുടനെ പറഞ്ഞയക്കൂ സംശയം വേണ്ട.

കാര്യസ്ഥൻ ജേഷ്ഠന്മാരെയും കൂട്ടി അകത്തേക്ക് പോകുന്നു

ശേഷം കാര്യസ്ഥൻ തിരിച്ചുവരുന്നു.

ജോസഫ് കാര്യസ്ഥനിടം – വിരുത്തം

പ്രിയമേറും കാര്യസ്ഥനേ കേൾ – ഇളംകുരുന്നാം ബെന്യാവിന്റെ ചാക്കിൽ – എനതു വെള്ളി പാനപാത്രം അവനുടെ

ചാക്കിൽ വയ്ക്കൂ– ഞാനൊരു പരീക്ഷണം നടത്തും ബെന്യാവിനെ അവർ ഉപേക്ഷിക്കുമോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ള കാര്യം എനിക്കുടൻ അറിയവേണം.

കാര്യസ്ഥൻ പതിനൊന്ന് പേരേയും കൂട്ടി വരുന്നു. എന്നിട്ട് ജോസഫിനിടം – വിരുത്തം –

ഈജിപ്ത് ദേശത്തിന്റെ അധിപനാകും ഗവർണ്ണറേ കേൾ = ഉനതുടയാ പാനപാത്രം ഇളംകുരുന്നവനിൽ കണ്ടുകിട്ടി.

കാര്യസ്ഥൻ പാത്രം ജോസഫിന്റെ കയ്യിൽ കൊടുക്കുന്നു. ജോഷ്ഠന്മാർ എല്ലാവരും നിലത്ത് വീണ് വണങ്ങുന്നു.

ഇസാക്കർ : ഈ വെള്ളിപാത്രം ഞങ്ങൾ കണ്ടതില്ല ഈജിപ്ത് ഗവർണ്ണറേ കേൾ – യജമാനനെ – ഞങ്ങളിൽ കുറ്റം തെളിയിക്കാനാരുമില്ല.

അടിമകളായിരിക്കാം – യജമാനനെ

ജോസഫ് : ആരുടെ പക്കൽ എന്റെ പാനപാത്രം കണ്ടെടുത്തോ അവൻ മാത്രം – എനിക്കടിമയാണ് – മറ്റുള്ളവർ വേഗം ഗൃഹത്തിൽ തിരിച്ചു പൊയ്ക്കൊള്ളുക – വേഗം തന്നെ.

യൂദാ : ബെന്യാവിനെ കൂടാതെ ഞങ്ങൾ ഗൃഹത്തിൽ ചെന്നാൽ താതൻ – മരിച്ചുപോകും – എന്നെ വിശ്വസിച്ചു അപ്പൻ കൊച്ചുമകനെ അയച്ചതാണ് – യജമാനനെ

ജോസഫ് : നിങ്ങളെന്താണ് ഇത്ര നന്ദികെട്ട നീചപ്രവൃത്തി ചെയ്തത് പറയൂ വേഗം– ബെന്യാവ് മാത്രം ഇപ്പോളടിമയായിരിക്കട്ടെ നിങ്ങൾ പോകൂ– ഇപ്പോൾ തന്നെ.

യൂദാ : ഞാനടിമയായികൊള്ളാം അവനെ വിട്ടയക്കാവേണം കാരുണായായി – ബെന്യാവില്ലാതെ ഞങ്ങൾ ഗൃഹത്തിൽ ചെന്നാൽ താതൻ ദുഃഖിതനാകുമല്ലോ – യജമാനനെ.

രൂപൻ : ഒരു മകനെ കുറിച്ചു വിലപിക്കും വൃദ്ധനായ പിതാവ് –തിരുമേനിയെ – ജോസഫിനെക്കുറിച്ചു അപ്പൻ ദുഃഖിച്ചത് ഞാൻ കണ്ടിട്ടുള്ളതാണ് – തിരുമേനിയെ

ശെമയോൻ = ഫറവോനടിമയായ് വിറ്റ അവസരം എത്ര

ദയനീയമായ് കരഞ്ഞു - പരാപരനെ - ഞങ്ങളുടെ മുന്നിൽ

കരഞ്ഞുയാചിച്ചത് ഞാനോർക്കുന്നുണ്ട് യജമാനനെ

ജോസഫ് 1. : ഓർത്തിടും ജോസഫ് ഞാനാകുന്നു. എന്റെ സഹോദരരെ - ജേഷ്ഠന്മാരെ - ഈജിപ്ത്തിൽ നിങ്ങൾ വിറ്റ സഹോദരൻ ജോസഫ് ഞാനാകുന്നു. സഹോദരരെ

2. എന്നെ വിറ്റ കാര്യം - ഓർത്തു ഖേദിക്കേണ്ട ദൈവാനിശ്ച യമാണ് - ജേഷ്ഠന്മാരെ - താതൻ ഇപ്പോഴും ജീവിച്ചിരി പ്പുണ്ടോ സത്യമായ് ശൊല്ലാ വേണം - സഹോദരരെ.

3. താതനെക്കൂട്ടി നിങ്ങൾ എല്ലാവരും ഇങ്ങോട്ട് വന്നീടുക - വേഗം തന്നെ - അഞ്ചുകൊല്ലത്തെ ക്ഷാമമിനിയും ബാക്കി യുണ്ട് നിങ്ങളെ - ഞാൻ സംരക്ഷിക്കാം =

ജോസഫ് എല്ലാവരുടേയും കൈകൾ ചുംബിക്കുന്നു.

ഈ സമയം ഫറവോൻ പ്രവേശിക്കുന്നു

വണം ഇന്നീശൈ

നിന്റെ സഹോദരർ ഗോതമ്പുമായി - നാട്ടിലേയ്ക്ക് പോയി ടട്ടെ - നിൻ പിതാവവും കുടുംബത്തേയും കൊണ്ടുവരുവാ നുടനെ... ആ... ആ...

വണ്ടികൾ അയച്ചുകൊടുക്കു അവരെല്ലാം വന്നീടട്ടെ - ഈജി പ്ത്തിലെ നന്മ മുഴുവൻ അവർ അറിഞ്ഞീടട്ടെ

ജോസഫ് ജേഷ്ഠന്മാരിടം സംഭാഷണം

പ്രിയ ജേഷ്ഠന്മാരെ, നിങ്ങൾ വീട്ടിലേക്ക് പോകും വഴി

യിൽ വച്ച് വഴക്കുകൾ ഉണ്ടാക്കരുത് എന്നോട് ചെയ്ത ദ്രോഹം അന്യോന്യം പഴിചാരരുത് നിങ്ങൾ സന്തോഷമായി പ്പോയി താതനെ കൂട്ടി വരിക.

കർട്ടൻ

രംഗം 24

ജാക്കോബിന്റെ ഭവനം

രംഗത്ത് യാക്കോബും പതിനൊന്ന് മക്കളും ബെന്യാവ് ഗാനം

പൂവിടർന്നല്ലോ ഇന്നെന്റെ താതാ

പുതുപുത്തൻ പൂവ് ഇന്നുണർന്നല്ലോ.

പഞ്ചവർണ്ണ പുതുമുഖത്തെ എനതു ജേഷ്ഠൻ ജോസഫിനെ
ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ ഗവർണ്ണറായി കണ്ടു താതാ വിരുതനായി

വന്ദ്യപിതാവെ നമ്മൾ വേഗം പുറപ്പെടേണം

വണ്ടികൾ വരുന്നൂ... കൂട്ടമായ്

ഫറവോൻ രാജൻ... വണ്ടികളയച്ചിടുന്നു

പുതുപുത്തൻ പൂവ് ഇന്നുണർന്നല്ലോ.

പഞ്ചവർണ്ണ പുതുമുഖത്തെ എനതു ജേഷ്ഠൻ ജോസഫിനെ
ഈജിപ്ത് നാട്ടിൽ ഗവർണ്ണറായി കണ്ടു താതാ വിരുതനായി

പഞ്ചവർണ്ണ പുതുമുഖത്തെ......

പോയിടാം നമുക്ക് പോയിടാം, പോടിടാം വേഗം പോയിടാം

പൂവിടർന്നല്ലോ.... പോയിടാം...

ജാക്കോബ് ഗാനം

ഹൃദയകവാടം തുറന്നു തരായെന്തെൻ ജോസഫേ ഞാനും
കനിവോടെന്നെ നീ കാത്തിടാ ദൈവമേ കേളും

(ഹൃദയകവാടം....)

സ്വർഗ്ഗകവാടം തുറന്നു തരും എന്തെൻ ജോസഫേ ഞാനും....

ഇനിയെൻ ജീവൻ ഉന്തനിടം തന്നിടുവേൻ എന്തെൻ ദൈവമെ (2)

അഴകിൽ മികച്ചൊരു അഴകാന എൻ മകൻ ജോസഫേ ഞാനും.....

നിൻമുഖം കണ്ടു എൻ ജീവൻ പിരിവതിനു കാത്തിടാം

ഞാനും (2)

(ഹൃദയകവാടം തുറന്നു....)

മാനസ്സ മന്ദിര മണിമുറ്റത്തു ഞാൻ ദൈവത്തിൻ നല്ലാ...

പൂജയൊരുക്കി ഞാൻ കാത്തിരിക്കായെൻ മകനെ ജോസഫേ

(പൂജയൊരുക്കി)

വാത്സല്യപുത്രനാം ജോസഫേ നിൻ മുഖം കണ്ടിടാം മമ ഹൃദയ

വെമ്പൽ കൊണ്ട് ഞാനിതാ വന്നീടുന്നേൻ പ്രിയനേ (വെമ്പൽകൊണ്ട്...)

ഹൃദയകവാടം.....

പിന്നണിയിൽ സംഭാഷണം

ഇതാ എല്ലാവരും യാത്രയാകുവിൻ വണ്ടികൾ പുറപ്പെടാൻ പോകുന്നൂ.

രംഗം 25

ജോസഫിന്റെ അരമന

രംഗത്ത് ഫറവോൻ, മന്ത്രി, ജാക്കോബ്, മക്കൾ 11 പേരും

ജാക്കോബ് ഓടിവന്ന് ജോസഫിനെ ചുംബിക്കുന്നു.

ജാക്കോബ് വിരുത്തം

മകനെ ജോസഫേ നീ നിൻമുഖം കാണുവാൻ =എനിക്കു ഭാഗ്യമുണ്ടായല്ലോ ഇനി ഞാൻ മരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

ജോസഫ്, ജാക്കോബ്, ഫറവോൻ, രൂപൻ എന്നിവർ ഗാനം

ജോസഫ് : മരിച്ചീടാ വേണ്ടാ താതാ വന്ദ്യപിതാവെ - താതന്റെ കണ്ണിണയിൽ കാണുന്ന നിഷ്ക്കളങ്കം - എന്നില ലിഞ്ഞു എന്റെ കരളായ വന്ദിയതാതാ

ജാക്കോബ് : ജോസഫേ നിഷ്കളങ്കാ ആനന്ദശീല - നിന്റെ

പിതാവ് ഇപ്പോൾ ശത്രുവായ് തീർന്നു പാരം - എന്റെ ഹൃദയ ത്തിന്റെ ഭാരം ഒഴിഞ്ഞു മോനെ

ജോസഫ് : ഭാരമൊഴിച്ചിടാവേണ്ട വന്ദ്യപിതാവെ - തീഷ്ണ ക്ലേശരായെന്റെ ജേഷ്ഠാസഹോദരരെ - ഹൃദയത്തിലാനന്ദം നിറഞ്ഞിടാ വേണമിപ്പോൾ

രൂപൻ : ആനന്ദഭക്തിശിലാ ഭാസുരമുത്തേ - അനർഘ സമ്പത്തേ നിൻ കഴിവെത്ര ശ്ളാകനീയം - ഞങ്ങൾ ചെയ്താ തെറ്റുകൾ ക്ഷമിച്ചീടേണം ജോസഫേ

ഫറവോൻ : ജോസഫേ സുഹൃത്തേ മുത്തേ അനർഘ മുത്തേ - യോഗ്യനാം താതനും ജേഷ്ഠന്മാരും ഒത്തുചേർന്ന് - നിന്റെ നിഷ്ക്കളങ്കം വ്യക്തമായ് തെളിഞ്ഞീടുന്നു.

ജോസഫ് : വ്യക്തമായ് തെളിഞ്ഞീടുന്ന സത്യങ്ങൾ മാത്രം -

അന്ധകാരങ്ങൾ നീങ്ങി എത്തി നോക്കി പൂനിലാവ് - സൗഖ്യ മായ് ഊജ്ജ്വലതാരങ്ങൾ മിന്നിതിളങ്ങി

ഫറവോൻ : ഉജ്ജ്വലതാരങ്ങൾ മിന്നി സൗഖ്യാമായി - ഗോശാൽ പ്രദേശം ഞാൻ നിങ്ങൾക്കായ് തന്നീടുന്നു - അക്കാണും പട്ടണത്തിൽ സ്വൈരമായ് വാഴ്ക മോദം

2. പോകും വഴിക്കു നിങ്ങൾ ബേർശാകടന്ന് - ലേശയും വൈകീടേണ്ട മക്കളും ഒത്തുനിങ്ങൾ - ദൈവത്തിൻ ബലി കഴിച്ചു ഉടനെ പുറപ്പെടേണം

ജാക്കോബ് : കൽപിതം പോലെ ഞങ്ങൾ ബലി കഴിക്കാം -

അത്യാപത്തിലങ്ങ് ചെയ്തയീനന്മ ഞങ്ങൾ - എന്നും മറക്കു കില്ല പോയിടുന്നു അടിയർ ഞങ്ങൾ

ഫറവോൻ : ആടുമാടുകളെ മേയ്ക്കാൻ സൗകര്യമുള്ള - ഗോശാൽ പ്രദേശമാണ് മരുമകളുടെ നാട് - നിങ്ങൾ ഇരു വരും സൊരുമയായ് വസിച്ചീടൂ-

യാക്കോബ് വിരുത്തം

മന്നവൻ കൽപിതം പോൽ ഞങ്ങളുടൻ പുറപ്പെടുന്നു - ജോസഫിൻ

കഥകളെല്ലാം വ്യക്തമായ് പറഞ്ഞു തരൂ.

ഫറവോൻ വിരുത്തം

ജോസഫിൻ കഥകളെല്ലാം വ്യക്തമായ് പറഞ്ഞു തരാം - ഉൻ കഥ കേട്ടാൽ നിങ്ങൾ പൊട്ടിക്കരഞ്ഞുപോകും - നമ്മുക്കെല്ലാവർക്കും അകത്തു പോയിരിക്കാം - സുഭിക്ഷമായ് ഭോജനം കഴിക്കാം ഉൻ കഥ പറഞ്ഞു തരാം.

കർട്ടൻ

മംഗളം

ലോകവും ഭൂലോകത്തിലെ സകലചരാചരങ്ങളേയും സൃഷ്ടിച്ച ദൈവത്തിനു സോസ്ത്രങ്ങൾ പാടിടുന്നു. ഞങ്ങളെയെല്ലാവരേയും സ്വരുമയായ് ചേർത്തിടുവാൻ - സ്വർഗ്ഗീയ ദൈവത്തിനെ വണങ്ങുന്നൂ ദാസർ ഞങ്ങൾ - സ്വർഗ്ഗീയ ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ

1. ഈ മണ്ണും വിണ്ണും ഇപ്പോൾ സകലചരാചരങ്ങളെയും

സൃഷ്ടിച്ച ദൈവത്തിന് സോസ്ത്രങ്ങൾ പാടിടുന്നു

2. ഞങ്ങളെ എല്ലാവരേയും സ്വരുമാരായ് ചേർത്തീടുവാൻ

സ്വർഗ്ഗീയ ദൈവത്തിനെ വണങ്ങുന്നു ദാസർ ഞങ്ങൾ

3. സ്വർഗ്ഗീയ ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ പൂർത്തീയാക്കി

ഞങ്ങളിൽ വരും കുറവ് ക്ഷമയായ് പൊറുത്തിടേണം.

4. നാടകത്തിൽ മനം തെളിഞ്ഞു സഹായം ചെയ്തവർക്കും

നന്ദിപറഞ്ഞുകൊണ്ട് മംഗളം പാടിടുന്നേൻ

5. ഈ കലാ സദസിൽ വന്ന ബഹുമാന്യ ജനതകൾക്കും

ക്ലബ്ബ് ഓഫ് ചിയേർസിന്റെ മംഗളം പാടിടുന്നു.

6. ഞങ്ങളെ മുക്തിയോടെ വരമരുളിയ നല്ലവർക്കും

ക്ലബ്ബ് ഓഫ് ചിയേർസിന്റെ മംഗളങ്ങൾ പാടിടുന്നു

7. ഞങ്ങളൊട് സഹകരിച്ച നല്ലാവരാം നാട്ടുകാർക്കും പ്രേക്ഷകർക്കും ശ്രോതാക്കൾക്കും ക്ലബ്ബ് ഓഫ് ചിയേർസിന്റെ മംഗളങ്ങൾ പാടിടുന്നു